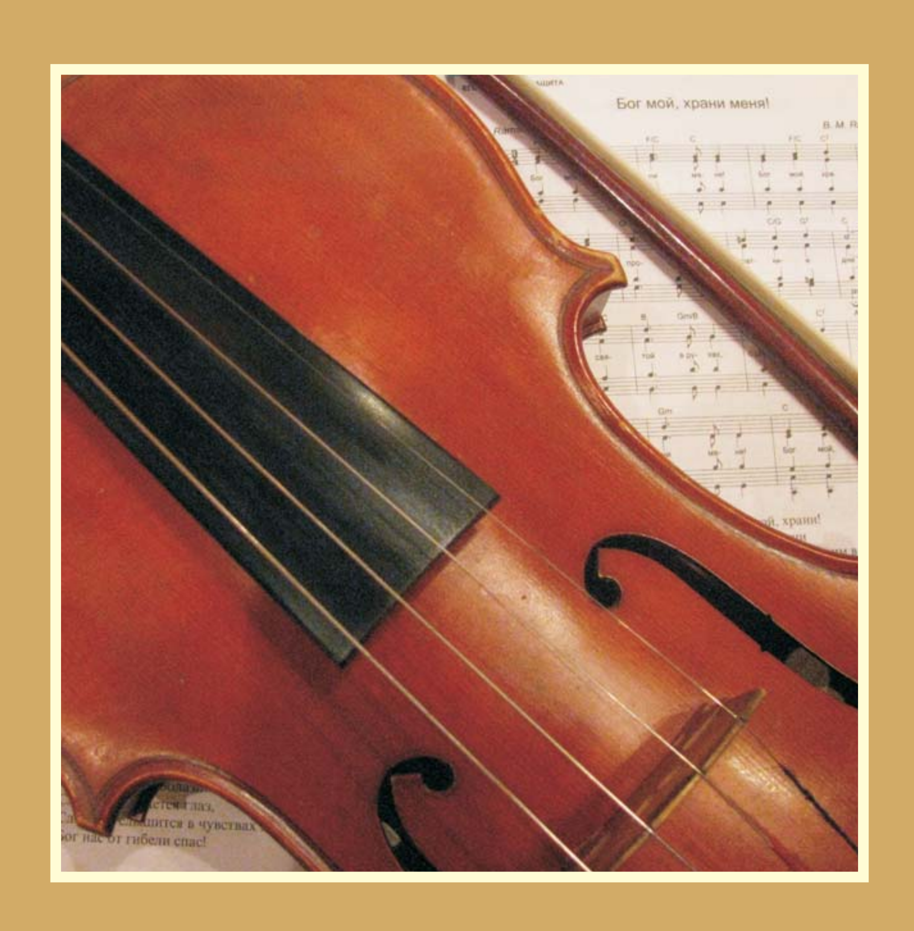
Бог мой, храни меня



Нотный сборник
христианских гимнов в обработке
для струнного и фортепианного квинтета

Бог мой, храни меня

Нотный сборник
христианских гимнов в обработке
для струнного и фортепианного квинтета

Минск
«Церковь Пробуждение»
2009

УДК 786
ББК 85.952
Б 73

Составители: *Сахарук В.А., Сахарук Б.А., Сахарук А.А.*

Нотный сборник содержит 15 известных христианских гимнов в инструментальной обработке для струнного и фортепианного квинтета. Предлагаемый сборник предназначен для музыкального служения в церквах и полезен для всех интересующихся духовной христианской музыкой.

Духовно-просветительное издание

Бог мой, храни меня
Нотный сборник

Составители:
Сахарук Виктор Анатольевич,
Сахарук Борис Анатольевич,
Сахарук Андрей Анатольевич

Музыкальный редактор *Сахарук В.А.*
Технический редактор *Пилипчук В.В.*
Компьютерный набор *Щербаков Д.П., Сахарук Б.А.*
Корректор *Сахарук В.А.*

Подписано в печать 01.10.2009. Формат 60x84 $^1/_8$. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 18,7. Уч.-изд. л. 23,3. Тираж экз. Заказ
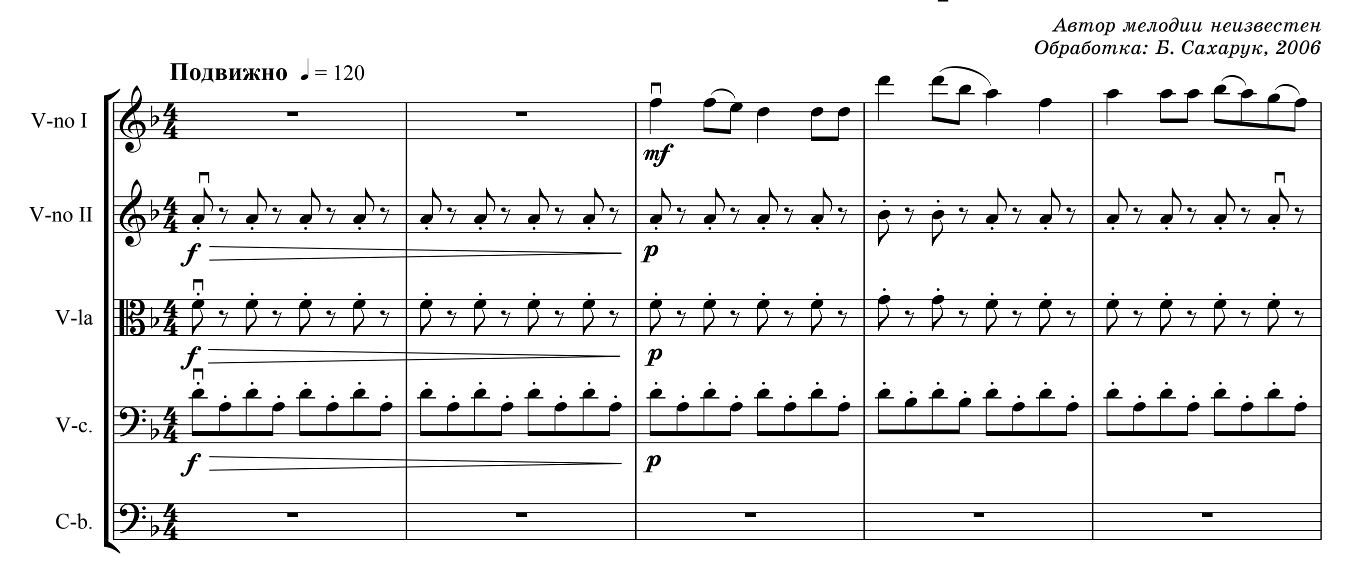
Издательство Религиозная община евангельских христиан баптистов «Церковь Пробуждение».
ЛИ № 02330/0494455 от 08.04.2009.
Ул. Таежная, 72а, 220137, г. Минск
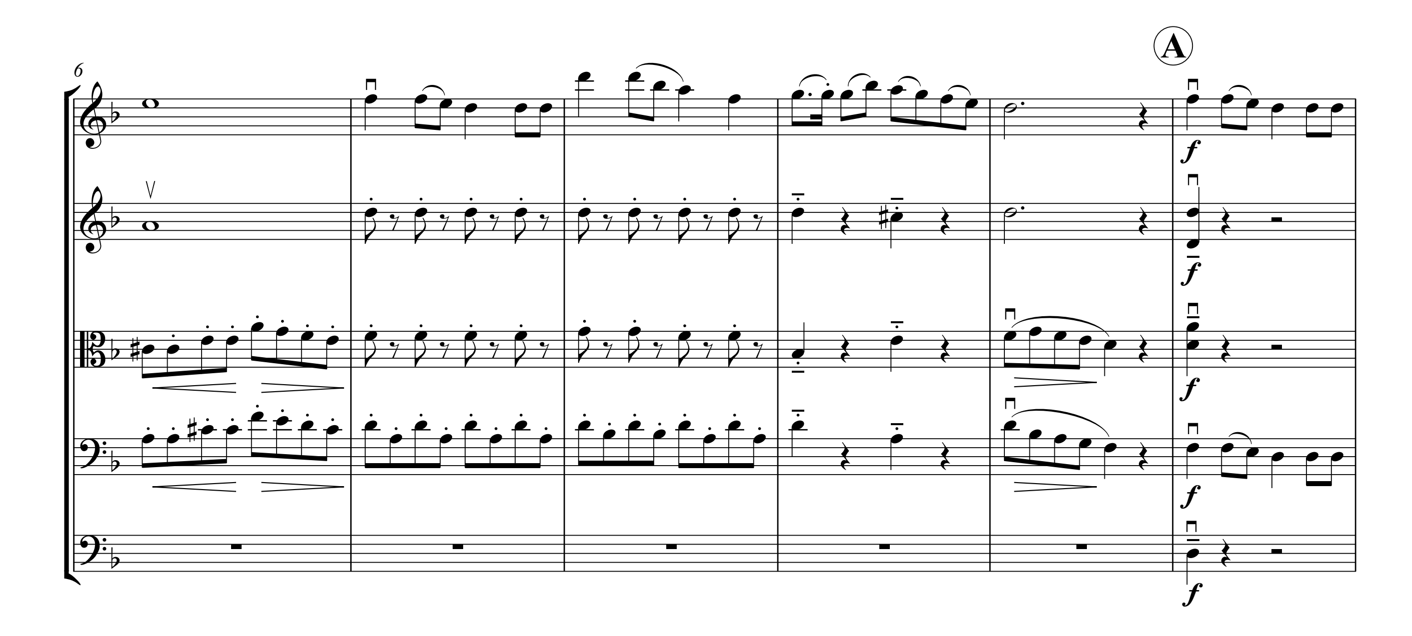
Совместно с
Christlicher Schriften und Liederverlag Samenkorn e.V.
Liebigstr. 8
33803 Steinhagen, Germany
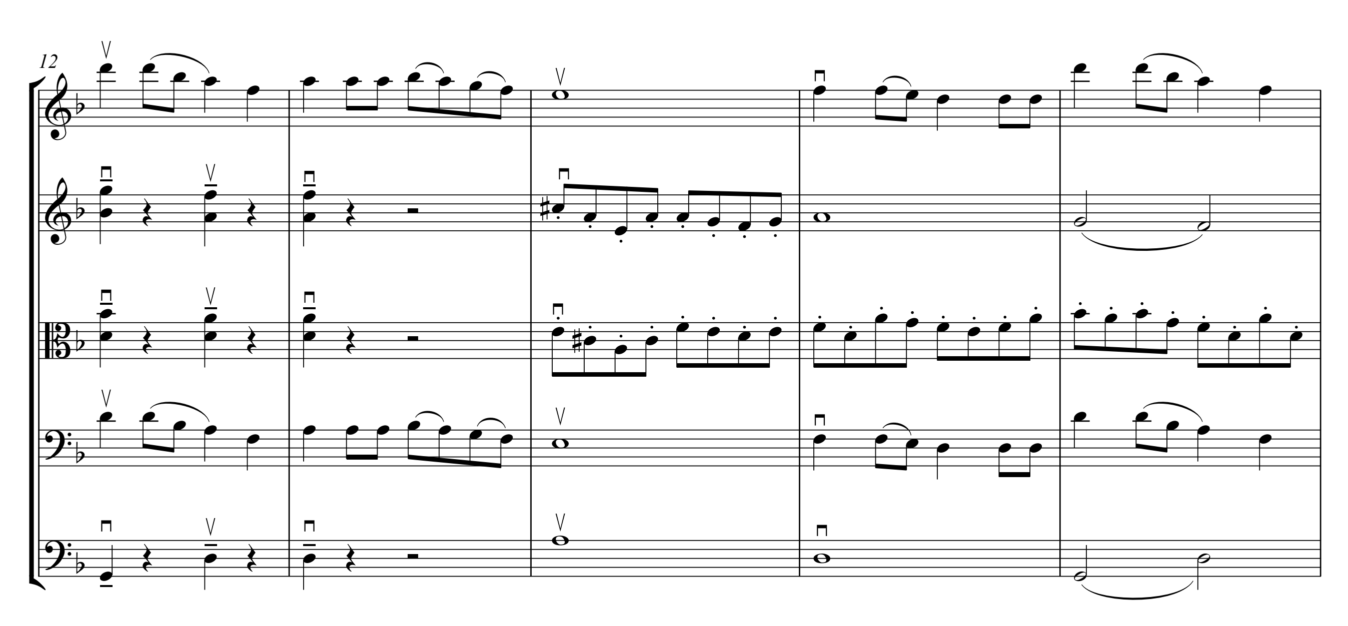
Отпечатано с оригинал-макета в типографии

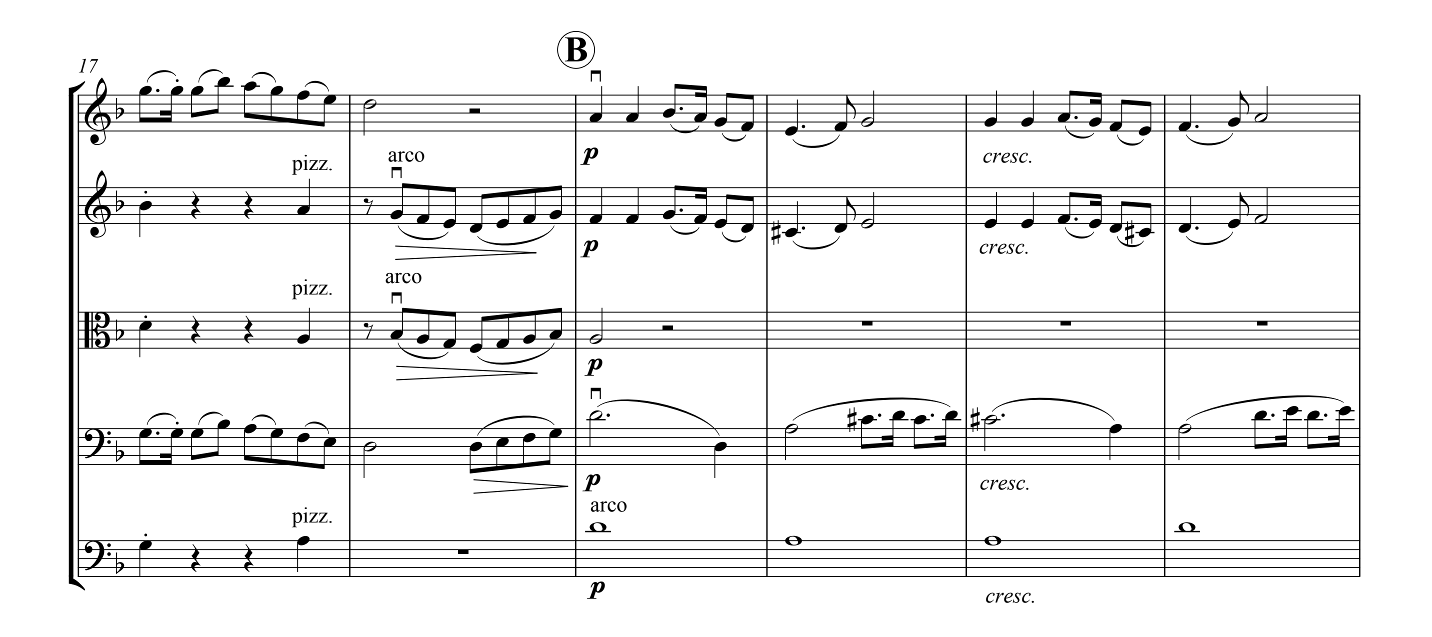
1. В вечных обителях Божьего рая

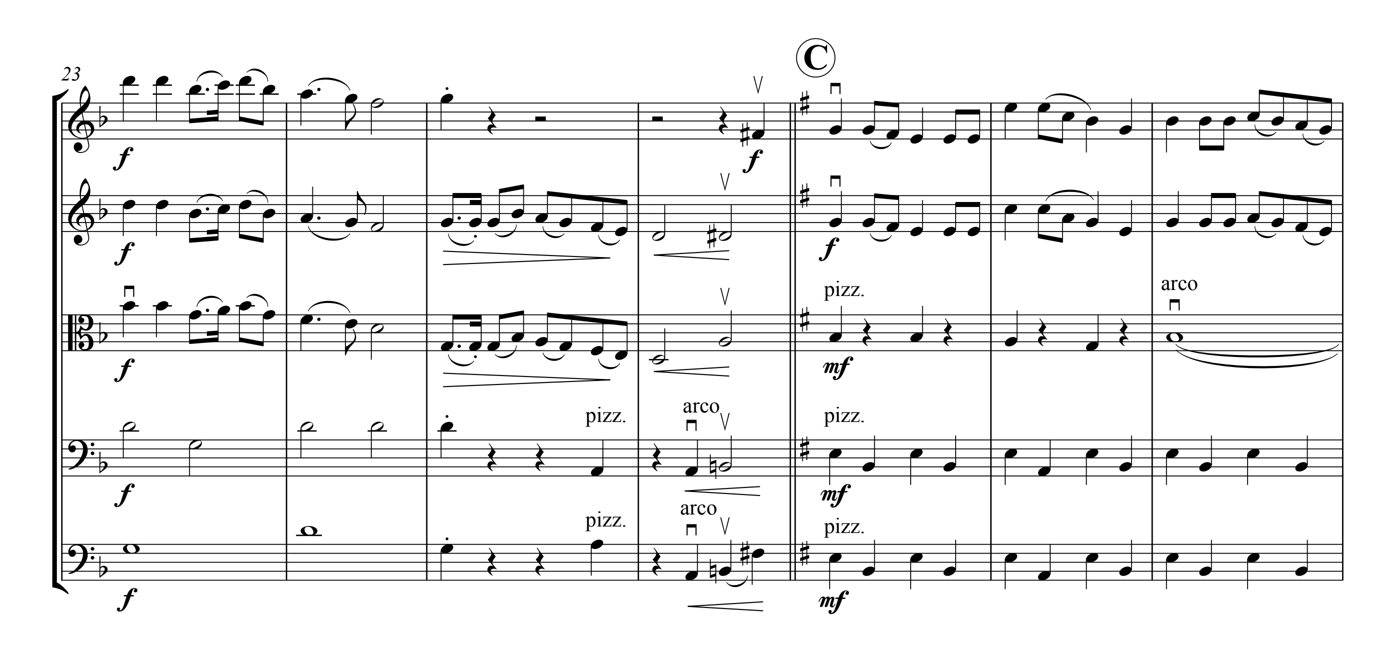
Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2006

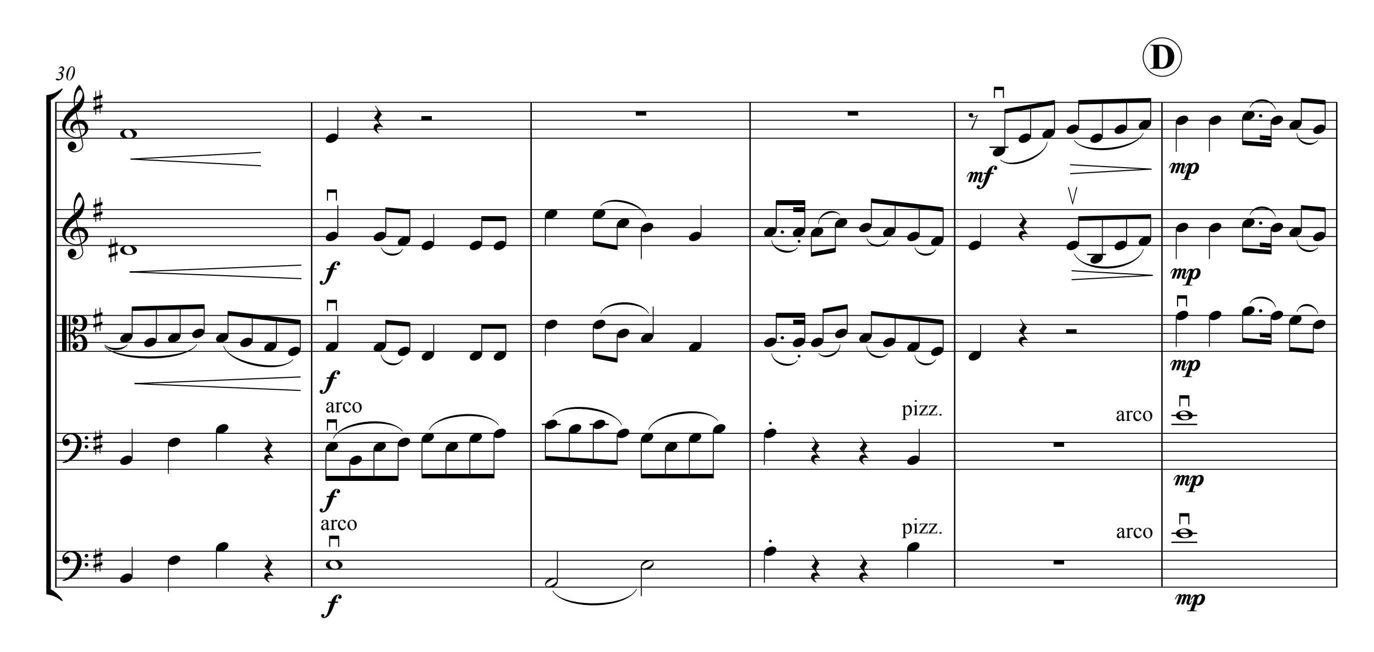


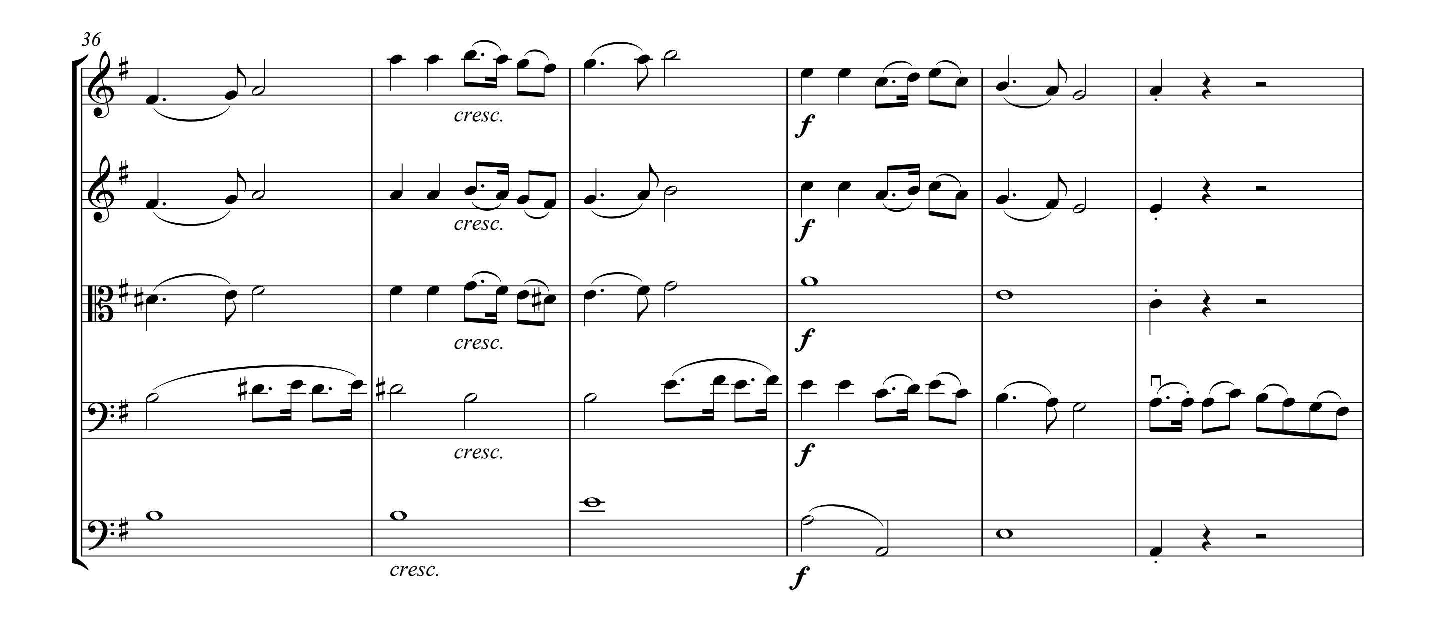


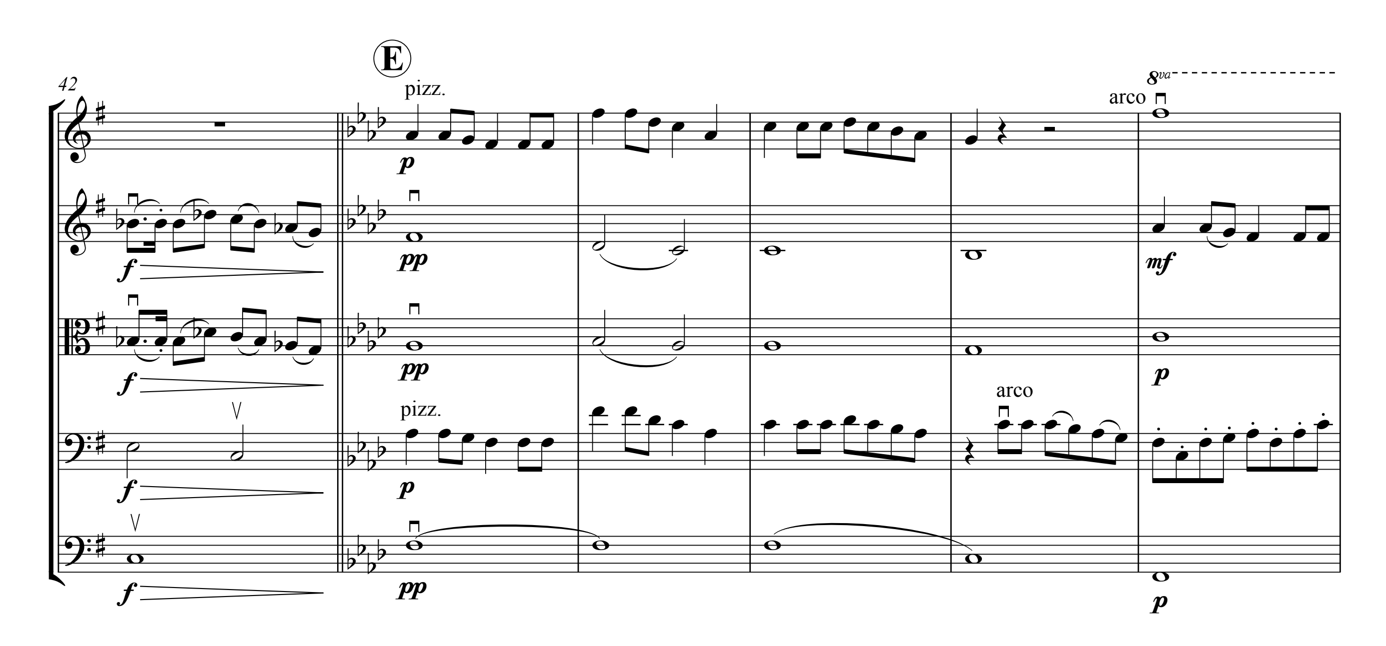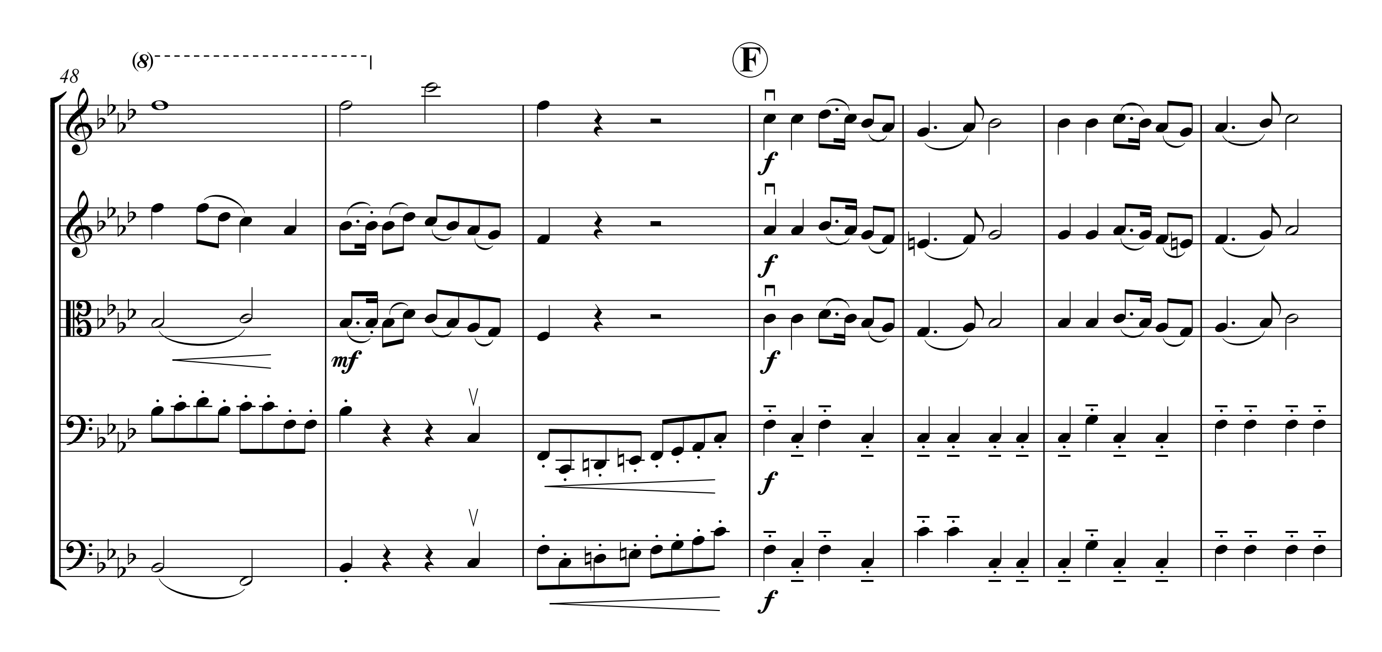



17
B
pizz.
arco
pizz.
arco
cresc.
cresc.
arco
pizz.
cresc.
cresc.
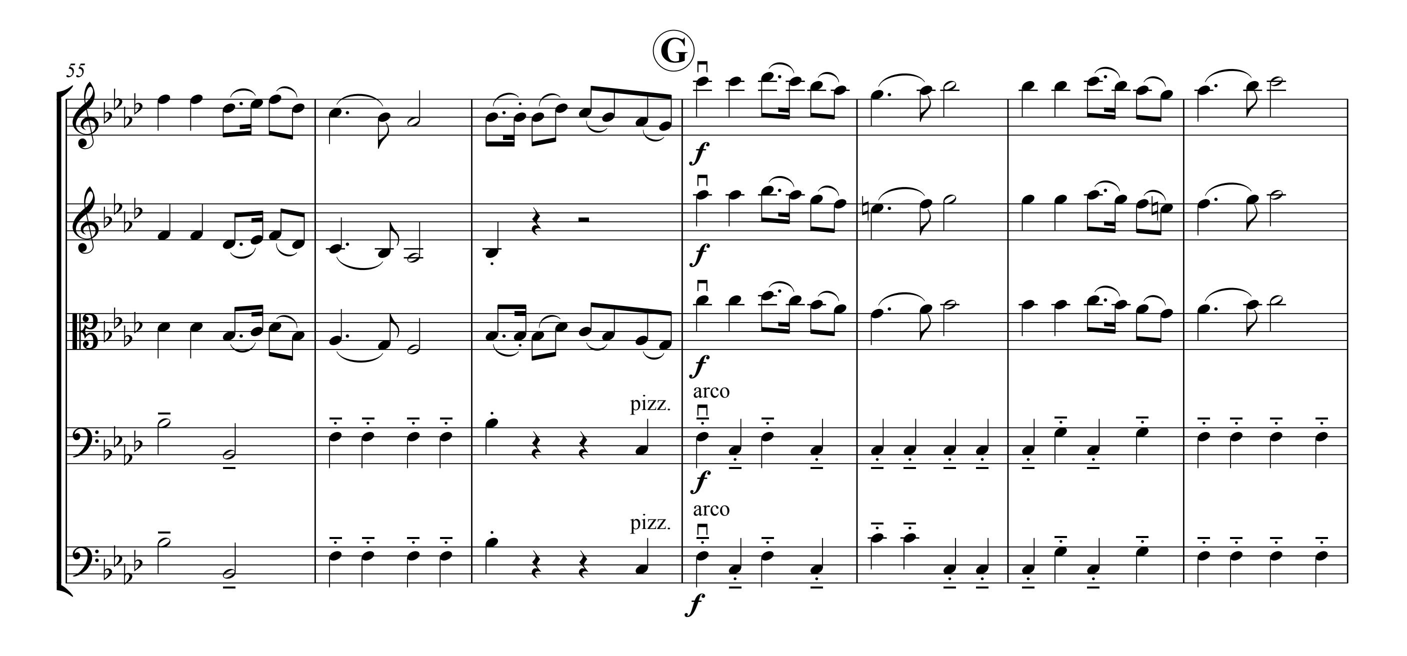

23
C
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
pizz.
arco
pizz.

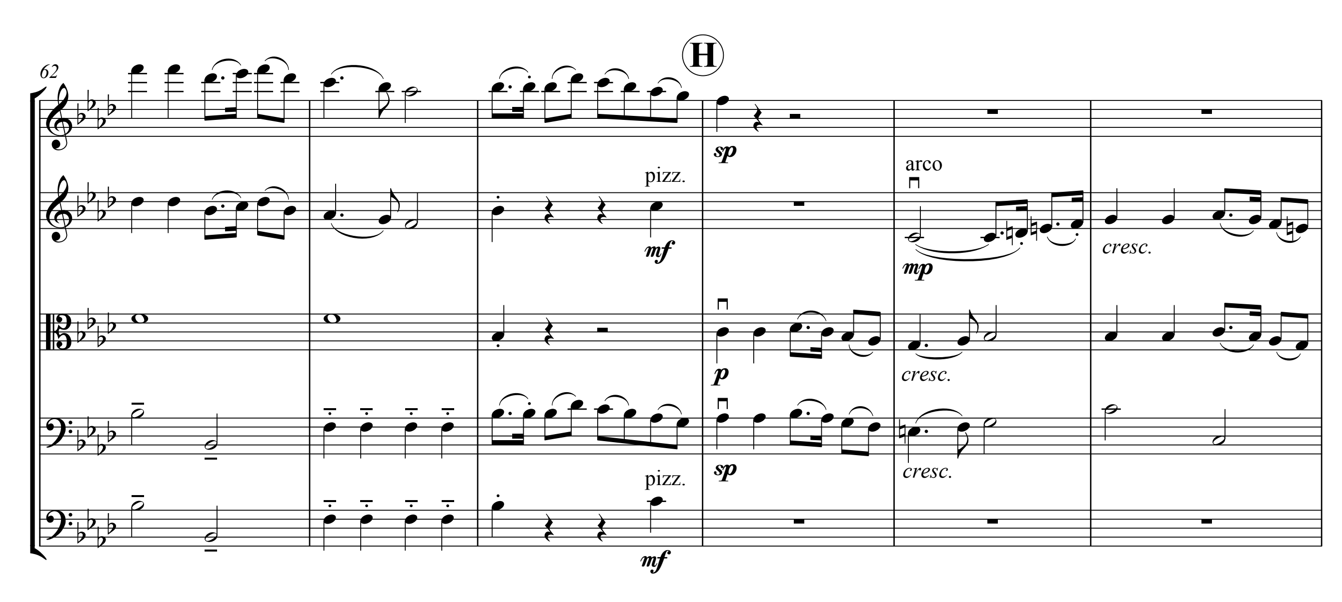

30
D
arco
pizz.
arco
arco
pizz.
arco
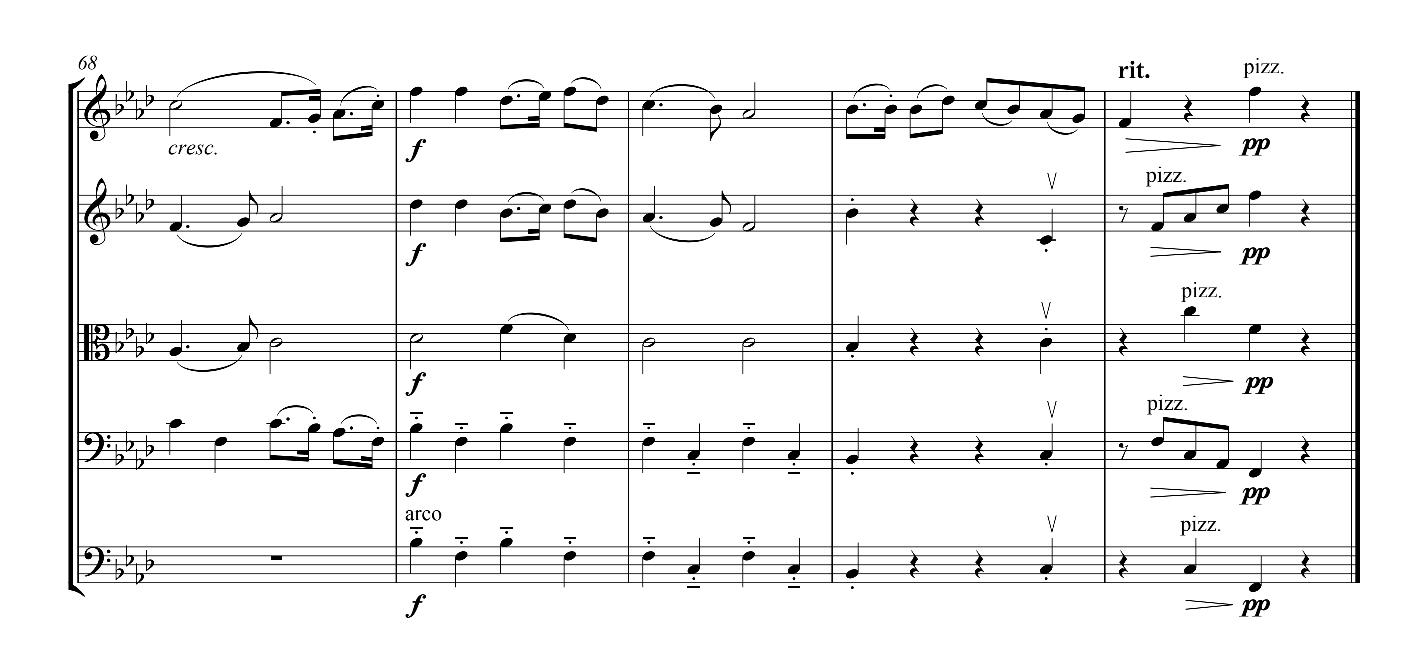

36
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
f
f


42
E
pizz.
p
8va
arco
f
pp
mf
f
pp
p
pizz.
arco
f
p
f
pp
p


48
(8)
F
f
f
mf
f
f
f

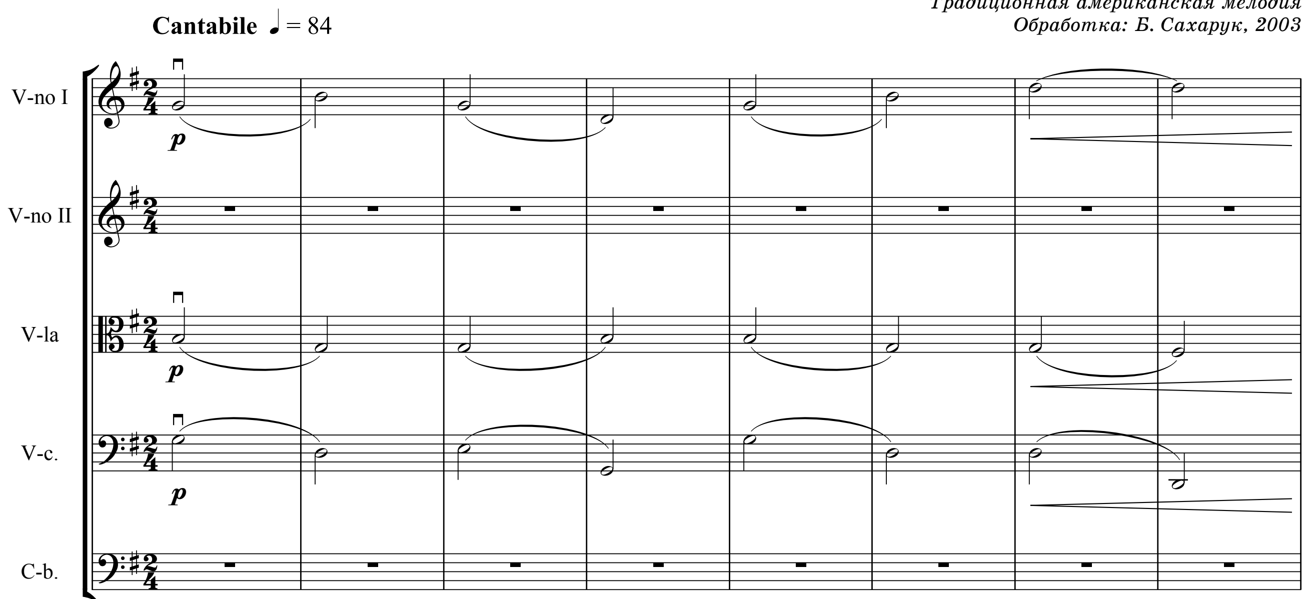

55
G
pizz.
arco
f

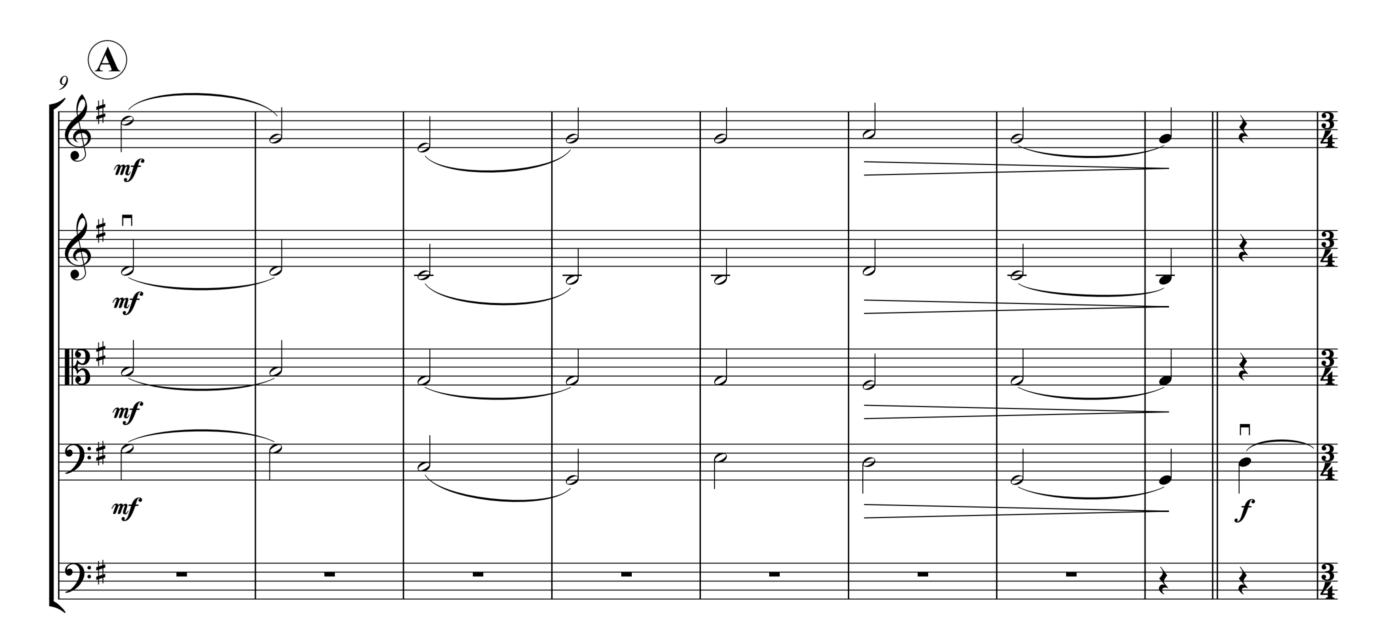

62
H
pizz.
mf
sp
arco
mp
cresc.
p

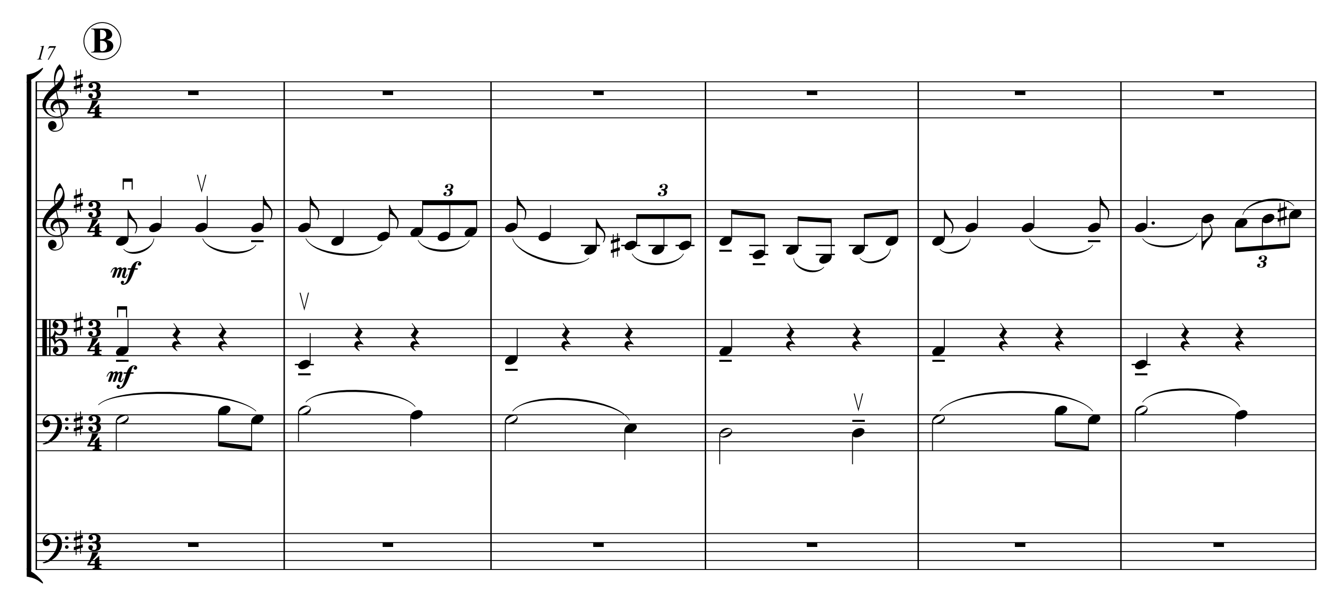

68
cresc.
f
arco
rit.
pizz.
pp
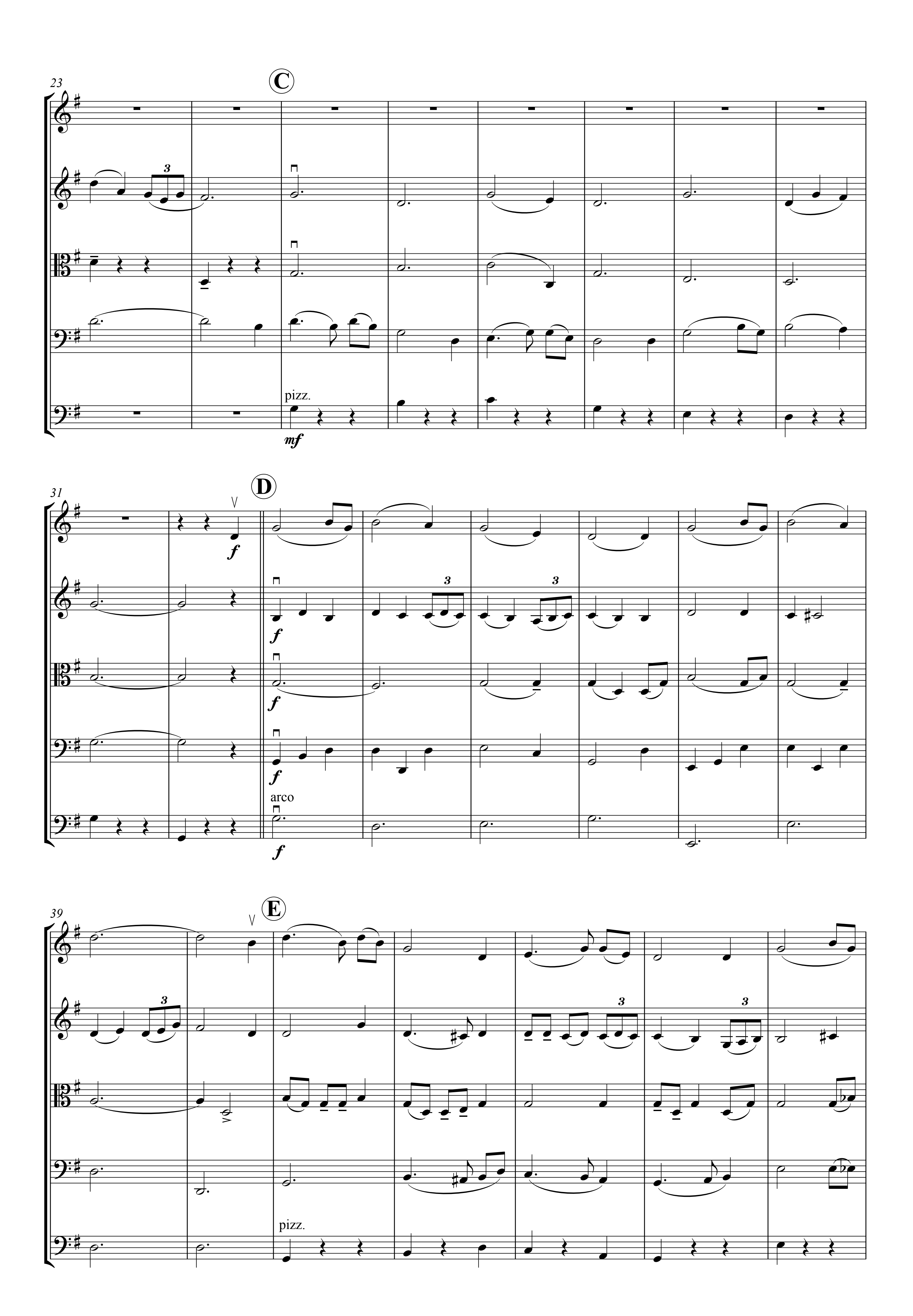
2. О благодать!
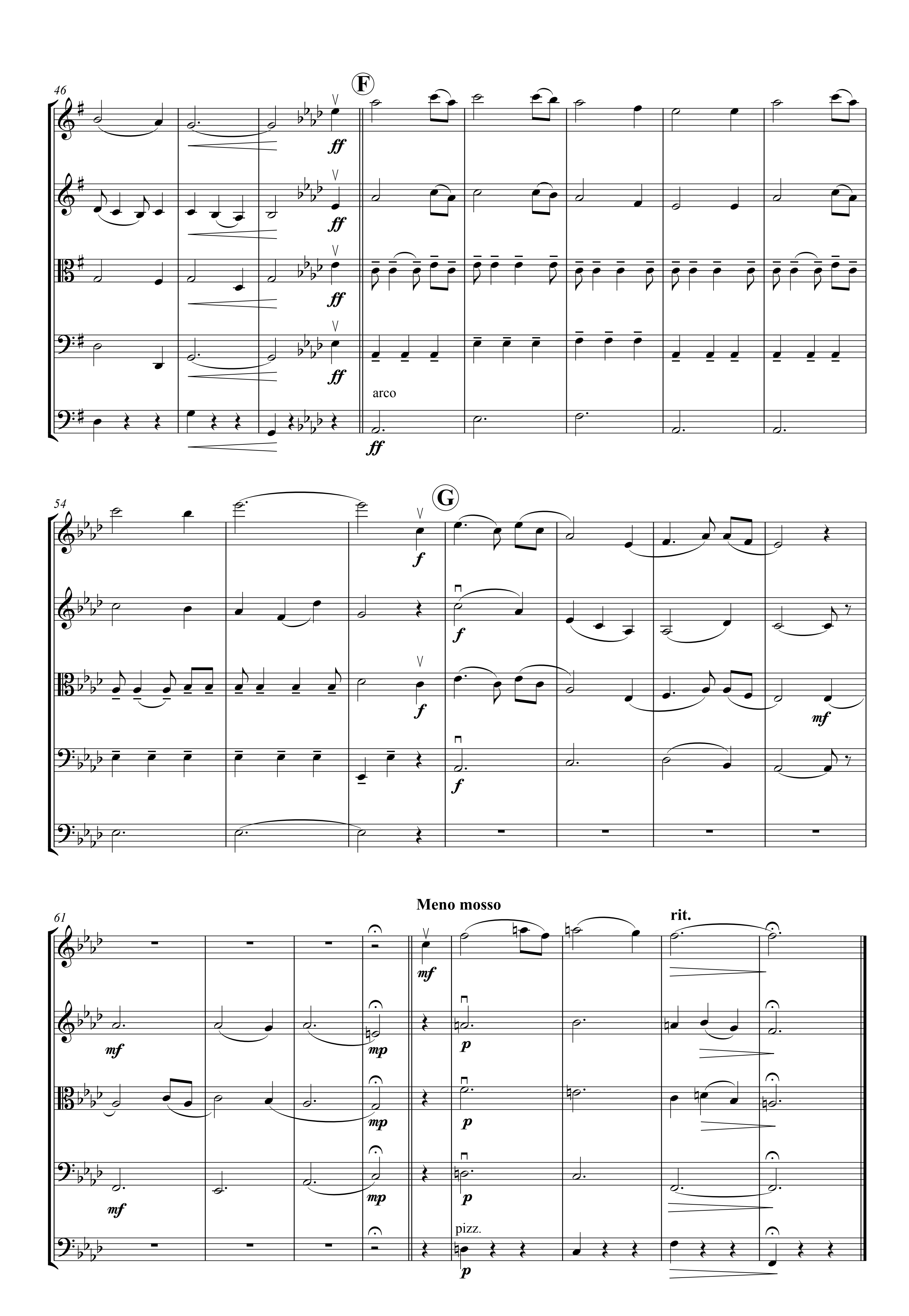
Традиционная американская мелодия
Обработка: Б. Сахарук, 2003
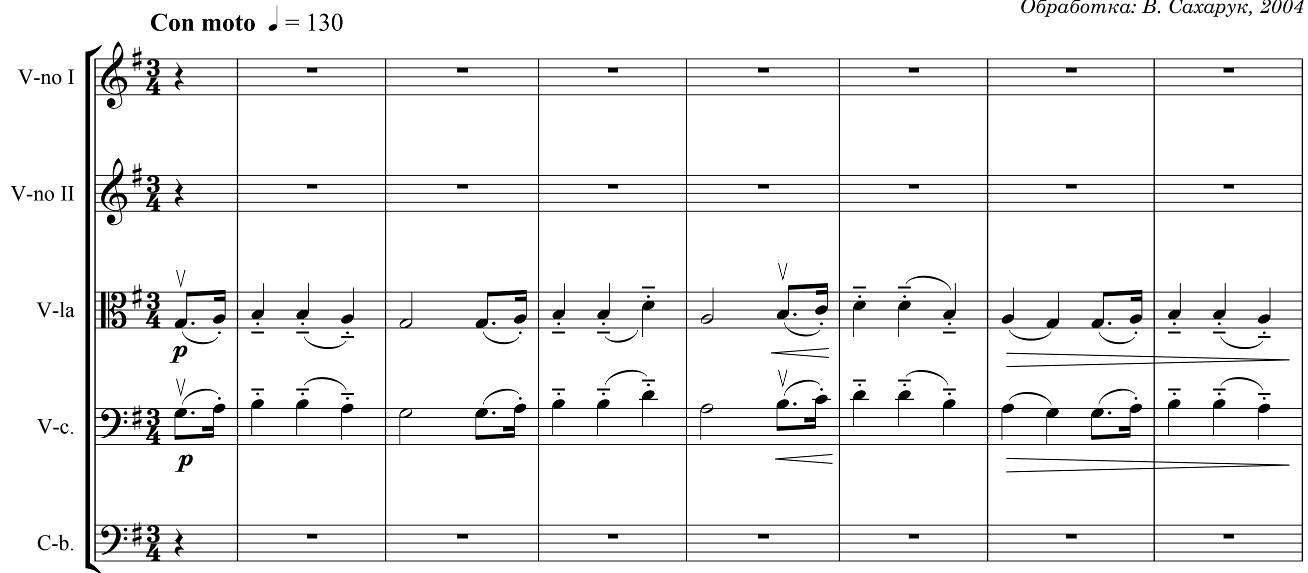







23
C
pizz.
mf
31
D
f
arco
39
E
pizz.
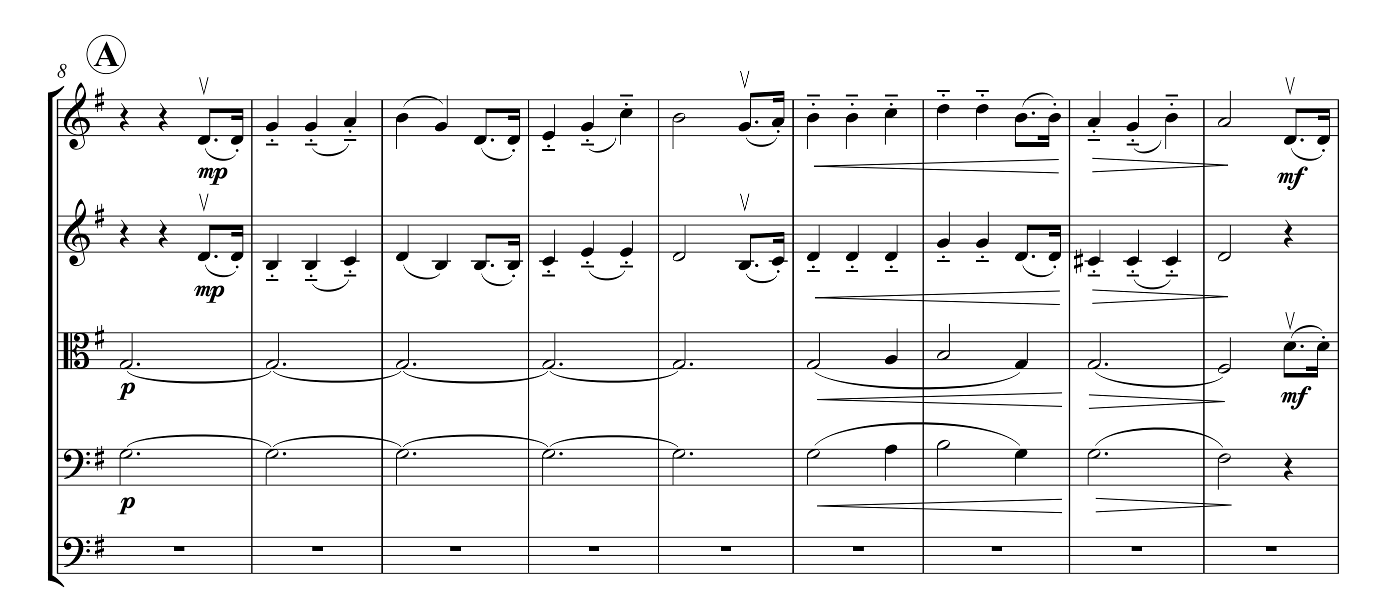


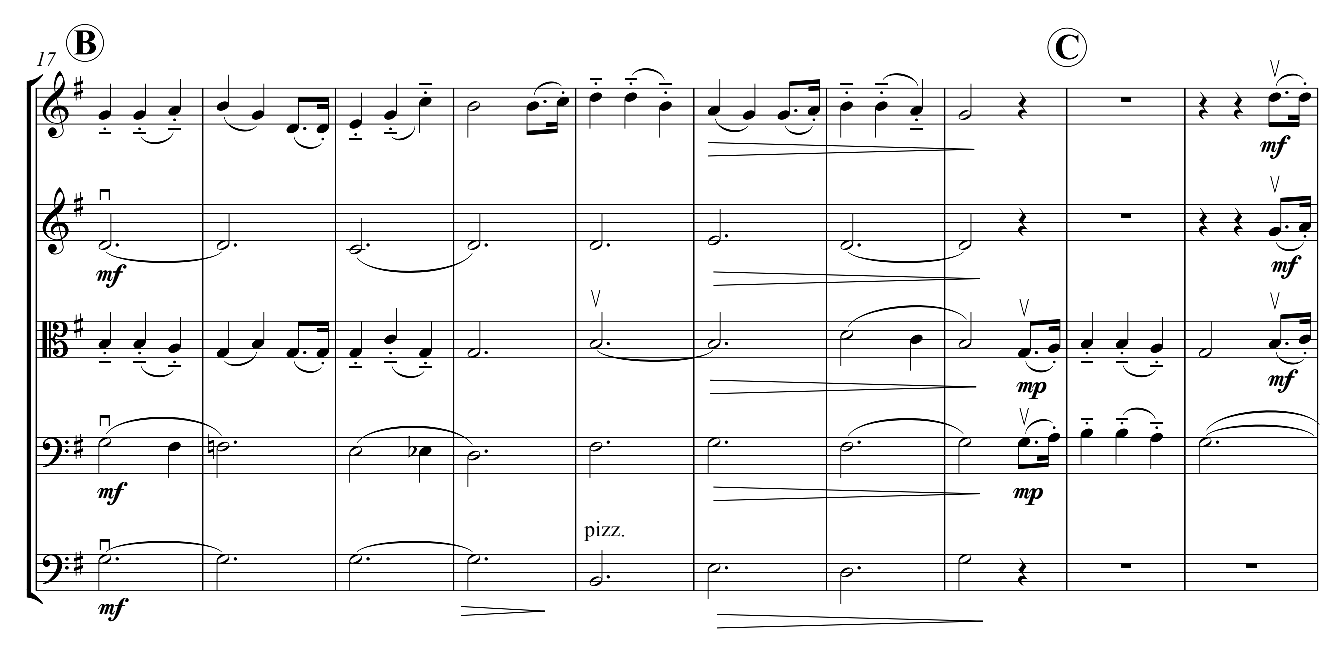
46
F
ff
arco
54
G
f
mf
61
Meno mosso
rit.
mf
mp
p
pizz.
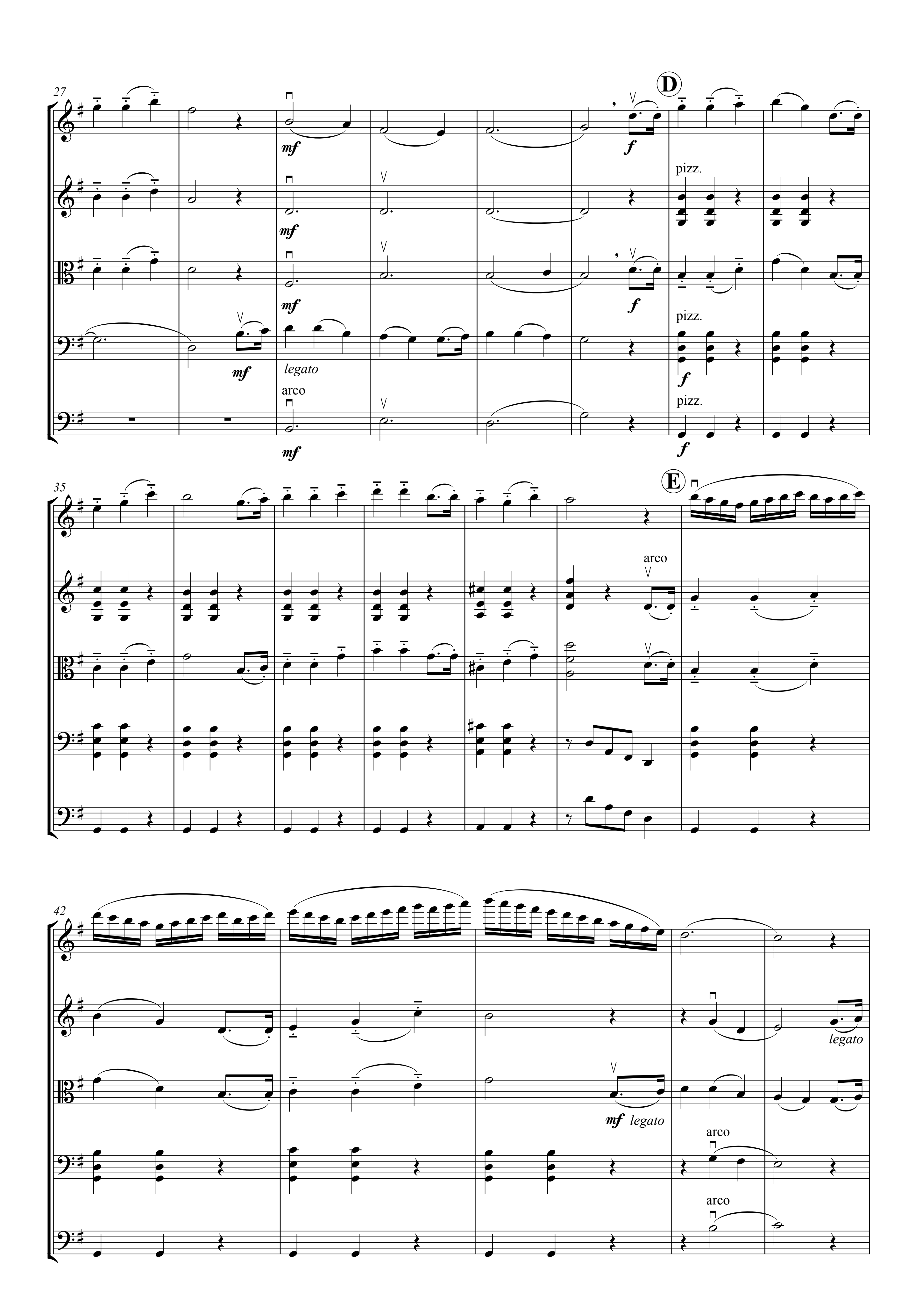
3. Я хочу не богатства
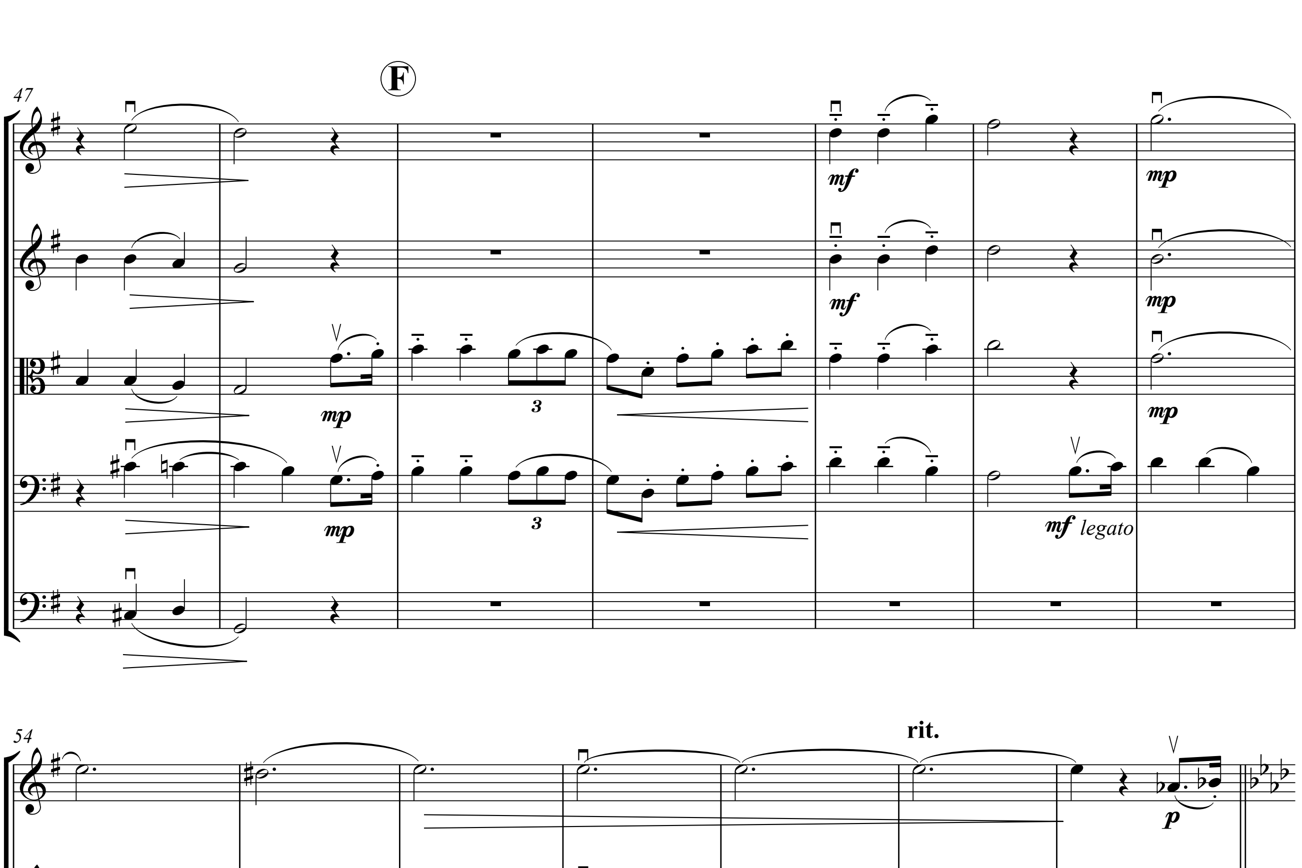
Мелодия: F. M. Davis
Обработка: В. Сахарук, 2004
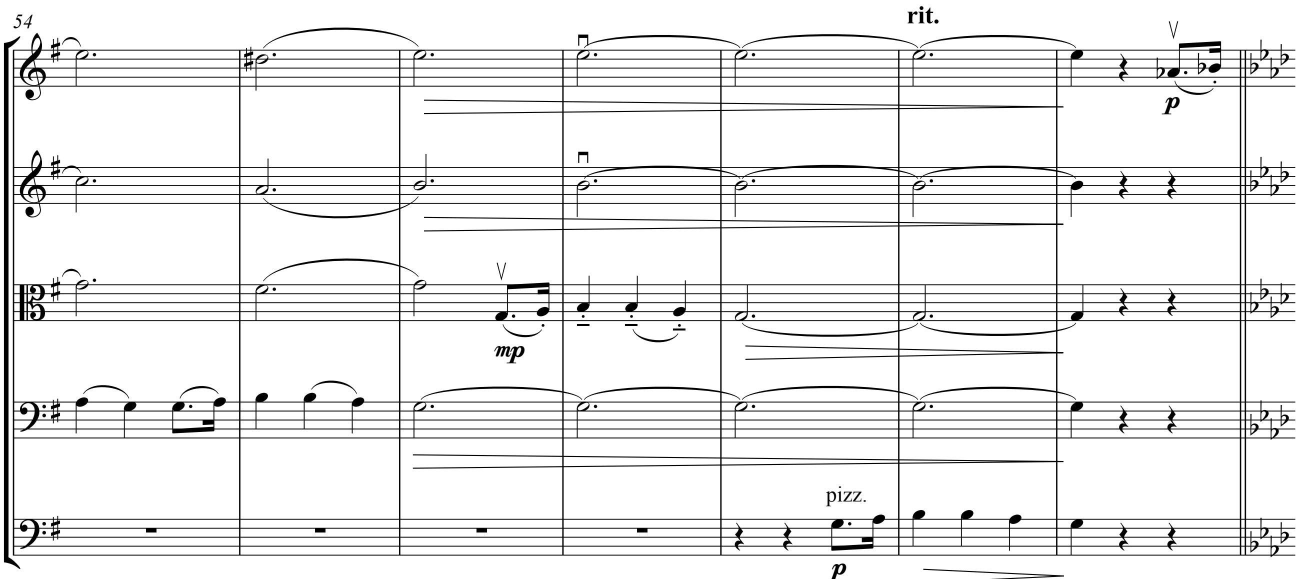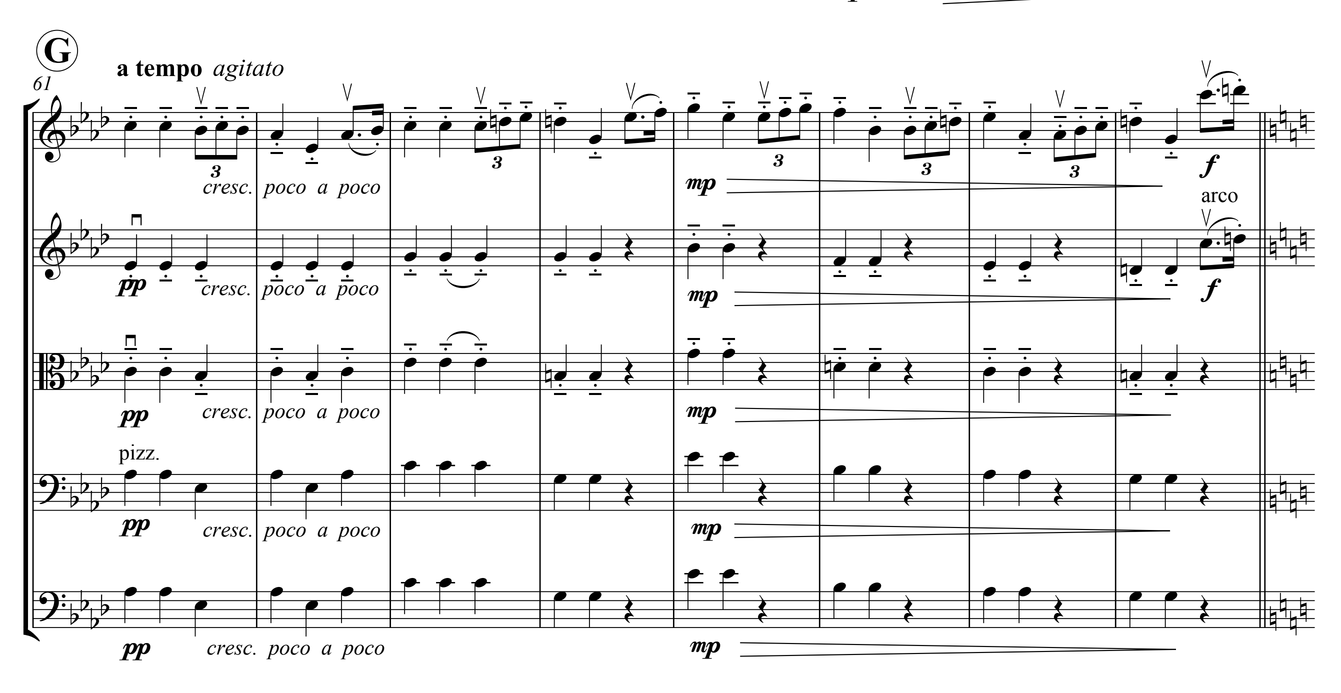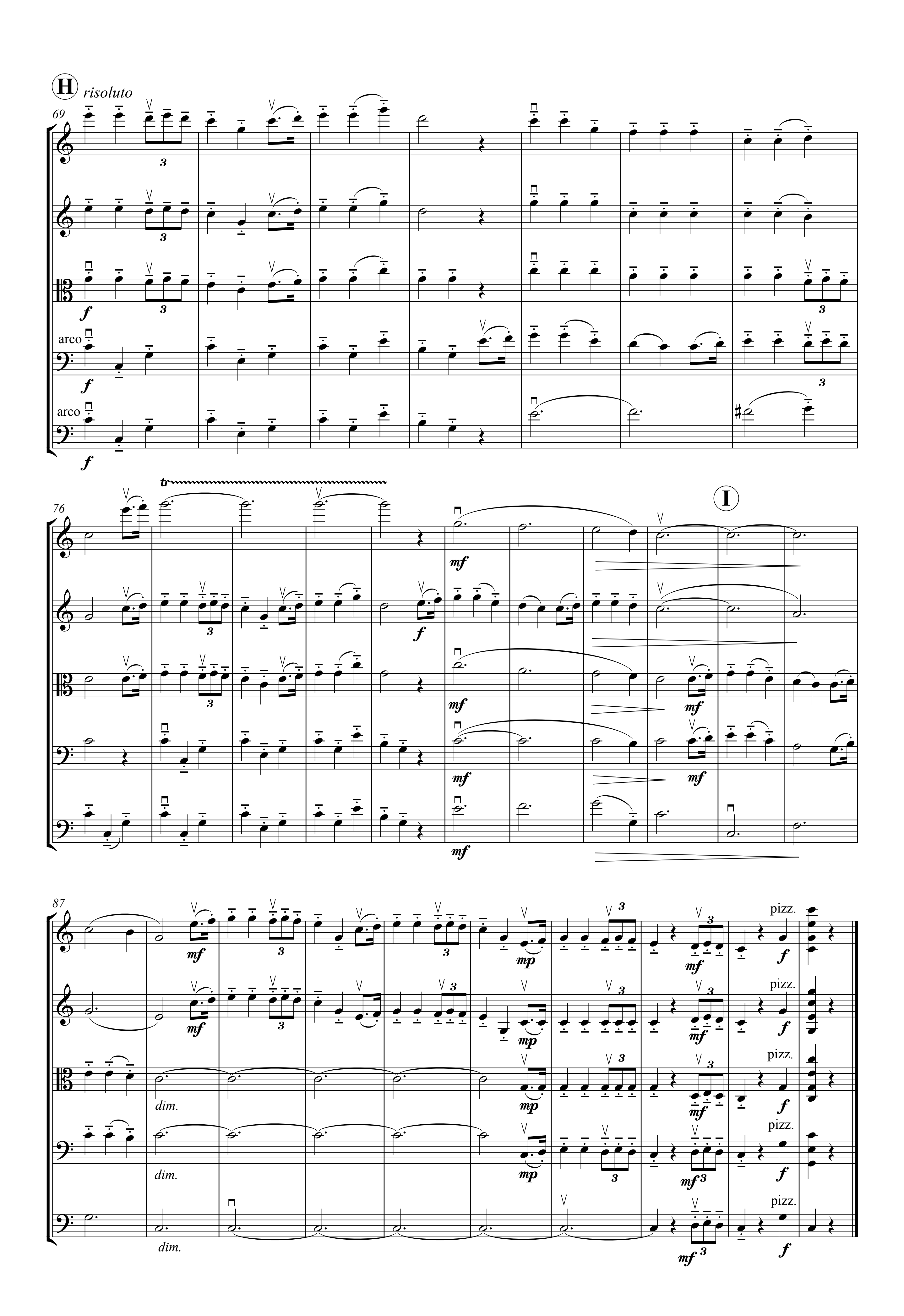







D
mf
f
pizz.
legato
arco
E
mf legato


F
mf
mp
mf
mp
mp
mp
mp
mp
mf legato
mp
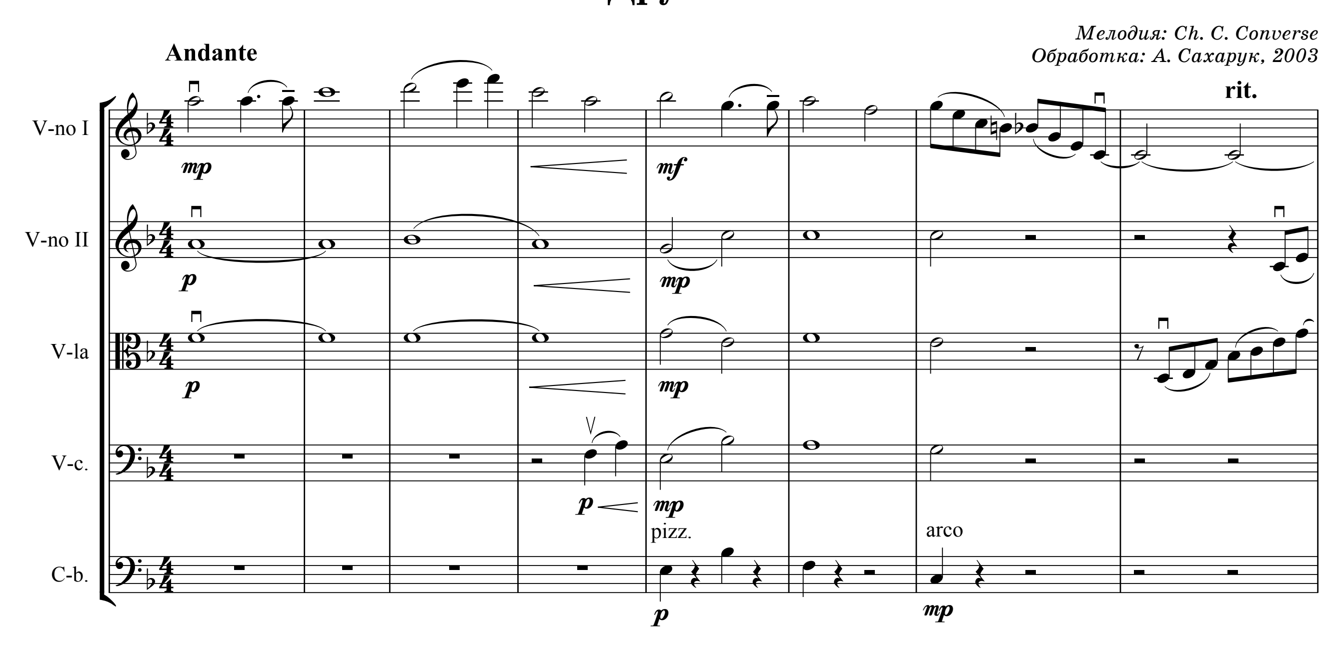

rit.
p
mp
pizz.
p

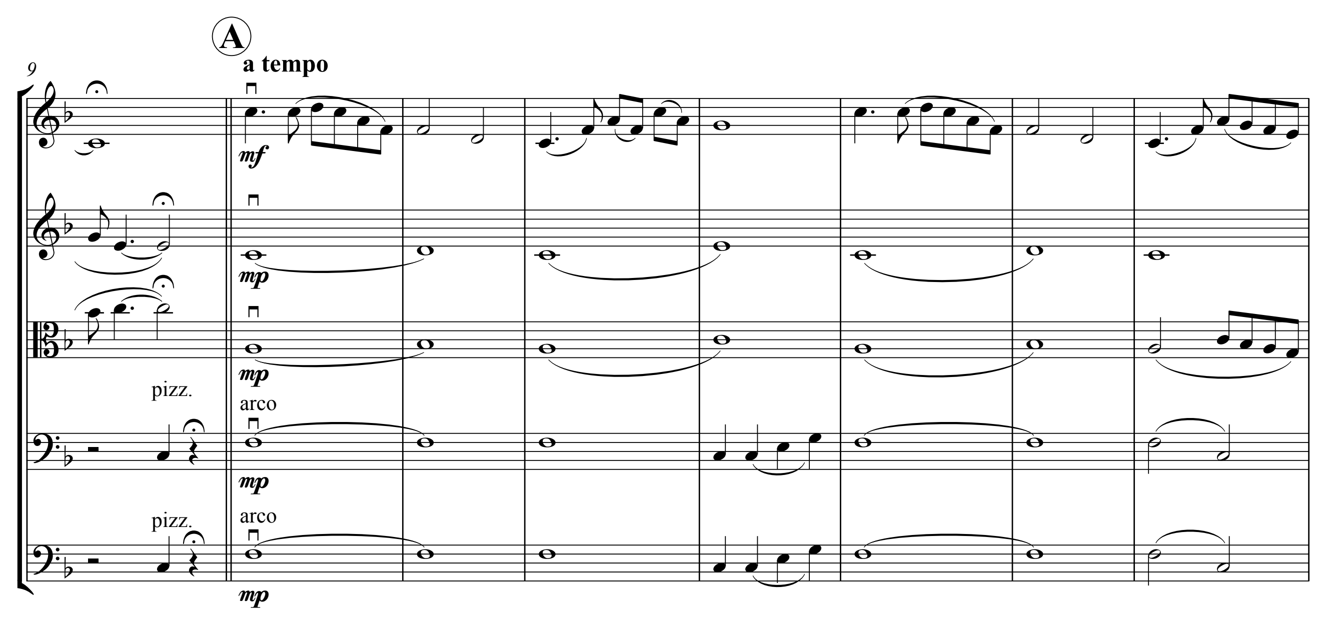

G
a tempo agitato
cresc. poco a poco
mp
f
arco
pp
pizz.
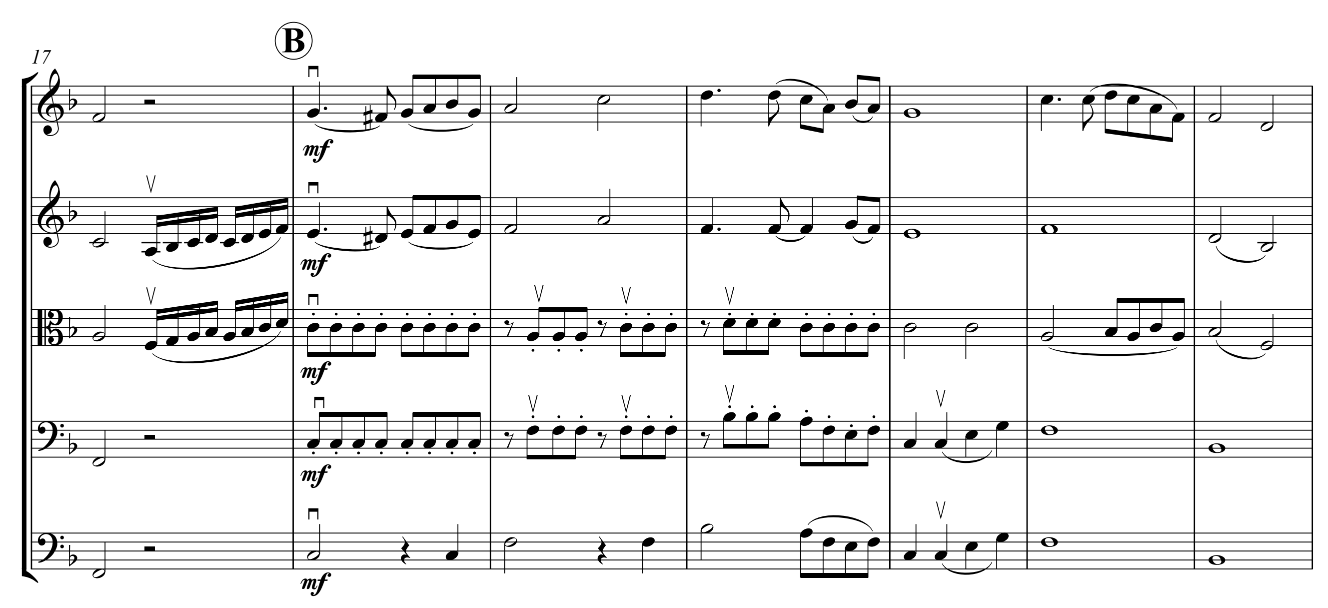

H
risoluto
69
arco
f
76
tr
I
mf
87
dim.
mp
pizz.

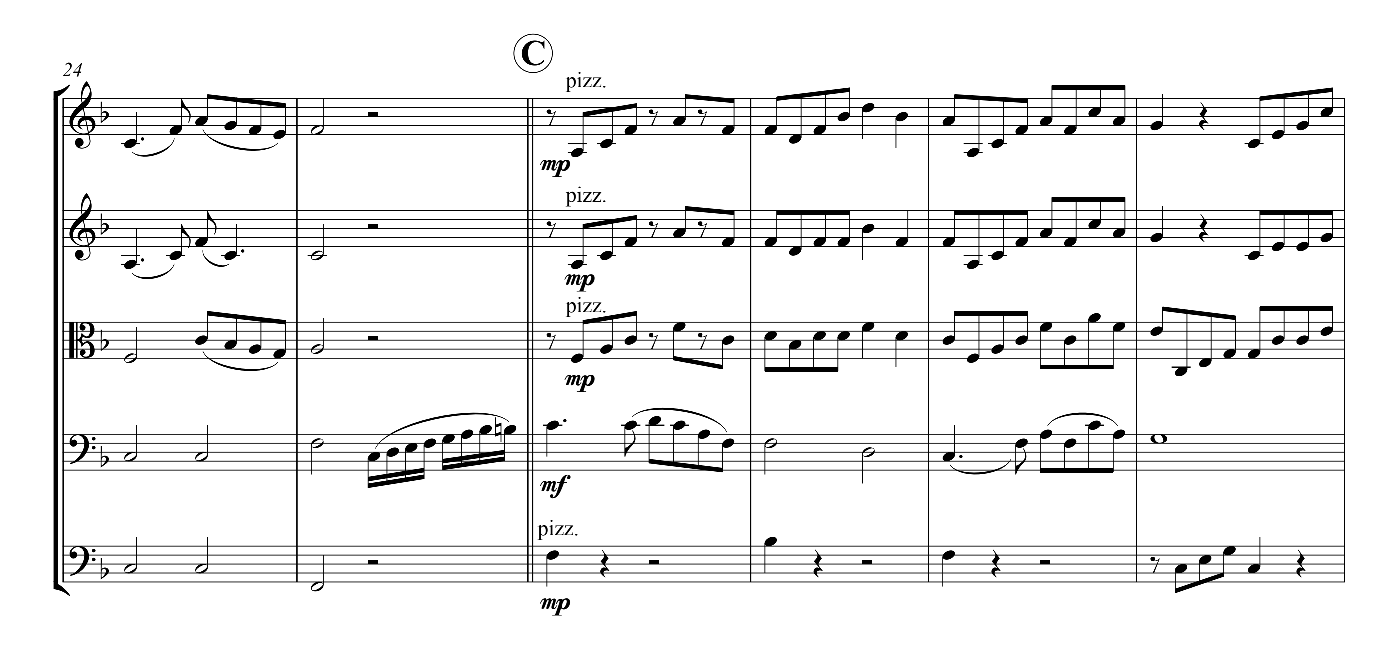
4. Что за Друга мы имеем

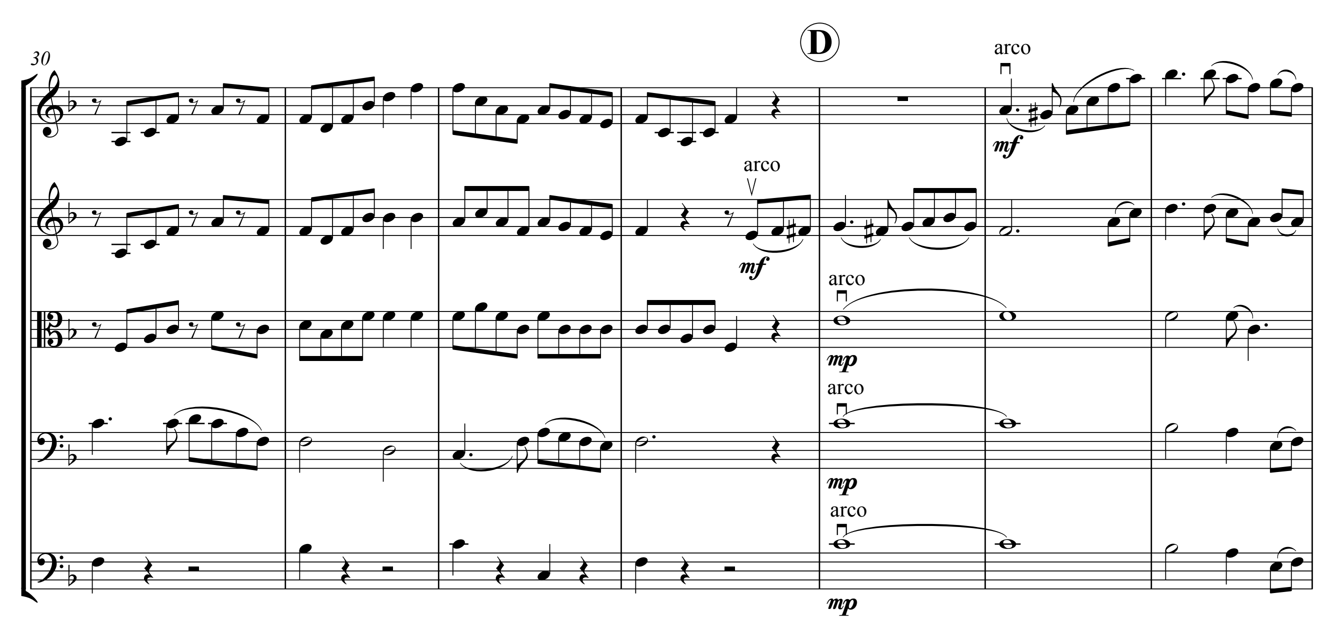
Мелодия: Ch. C. Converse
Обработка: А. Сахарук, 2003
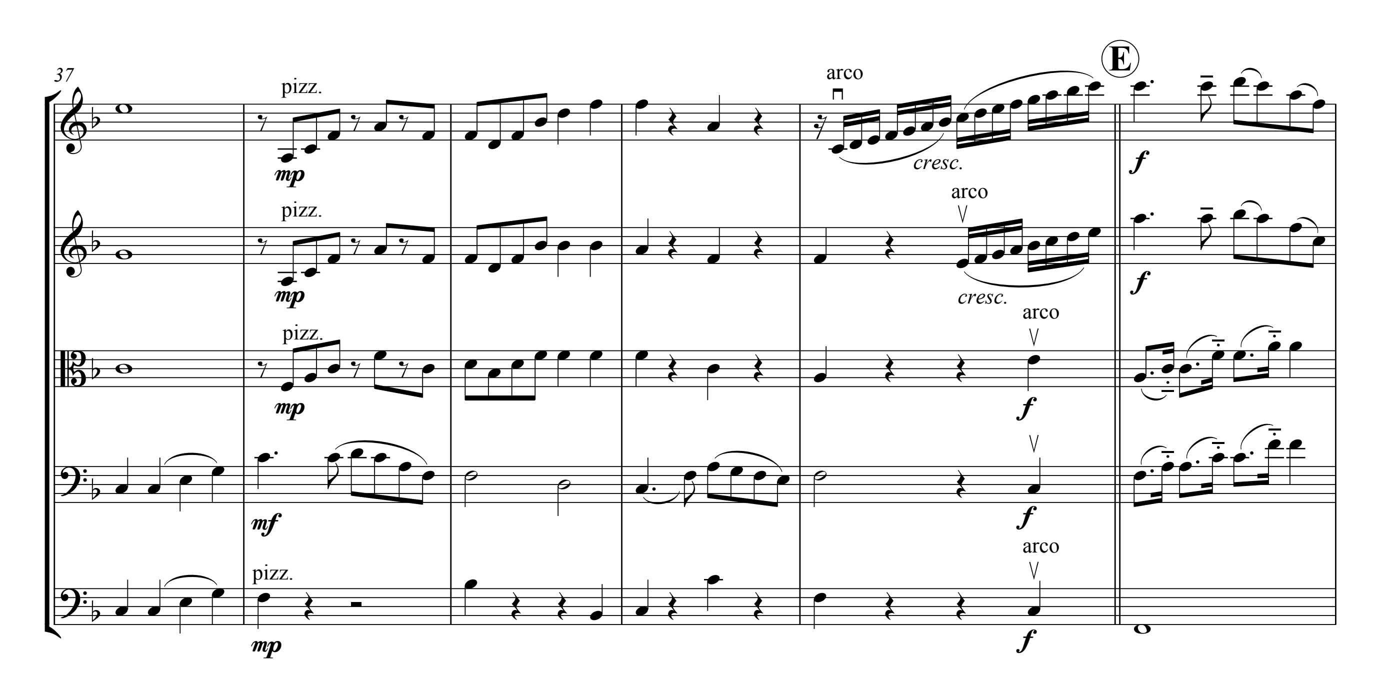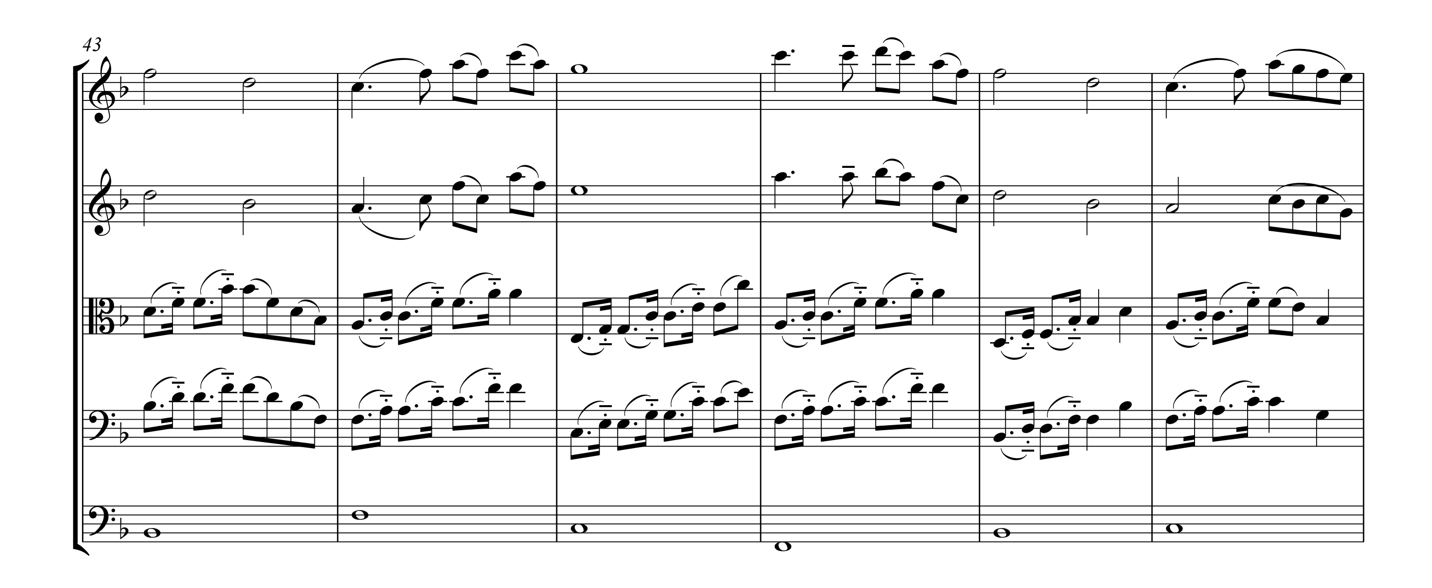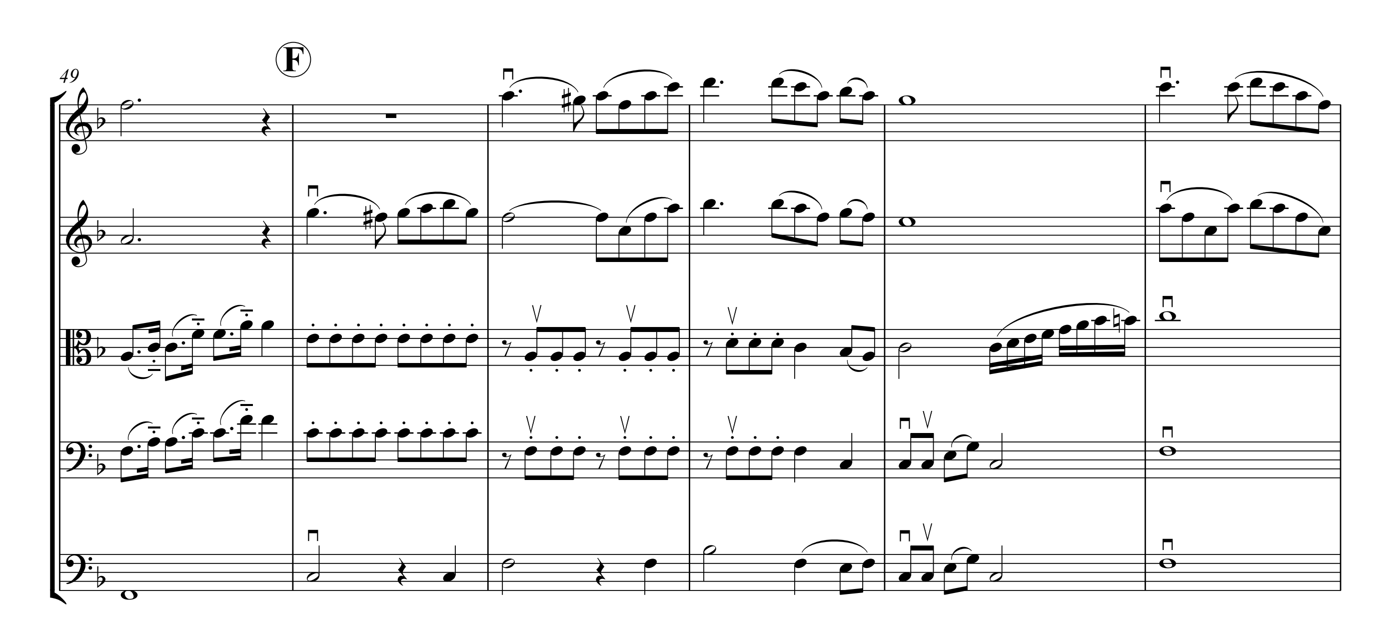






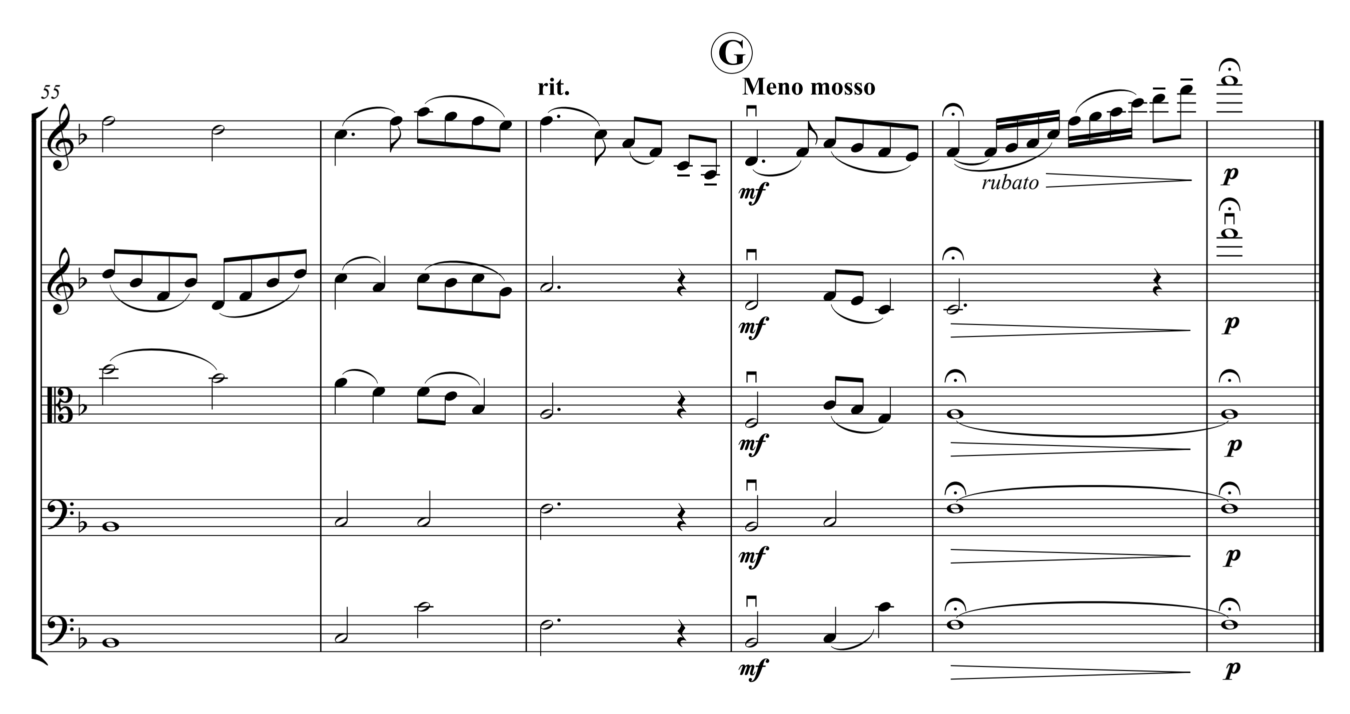

24
C
pizz.
mp
pizz.
mp
pizz.
mp
mf
pizz.
mp


30
D
arco
mf
arco
mf
arco
mp
arco
mp
arco
mp


37
pizz.
mp
arco
cresc.
E
f
pizz.
mp
arco
cresc.
f
pizz.
mp
arco
f
mf
f
pizz.
mp
arco
f
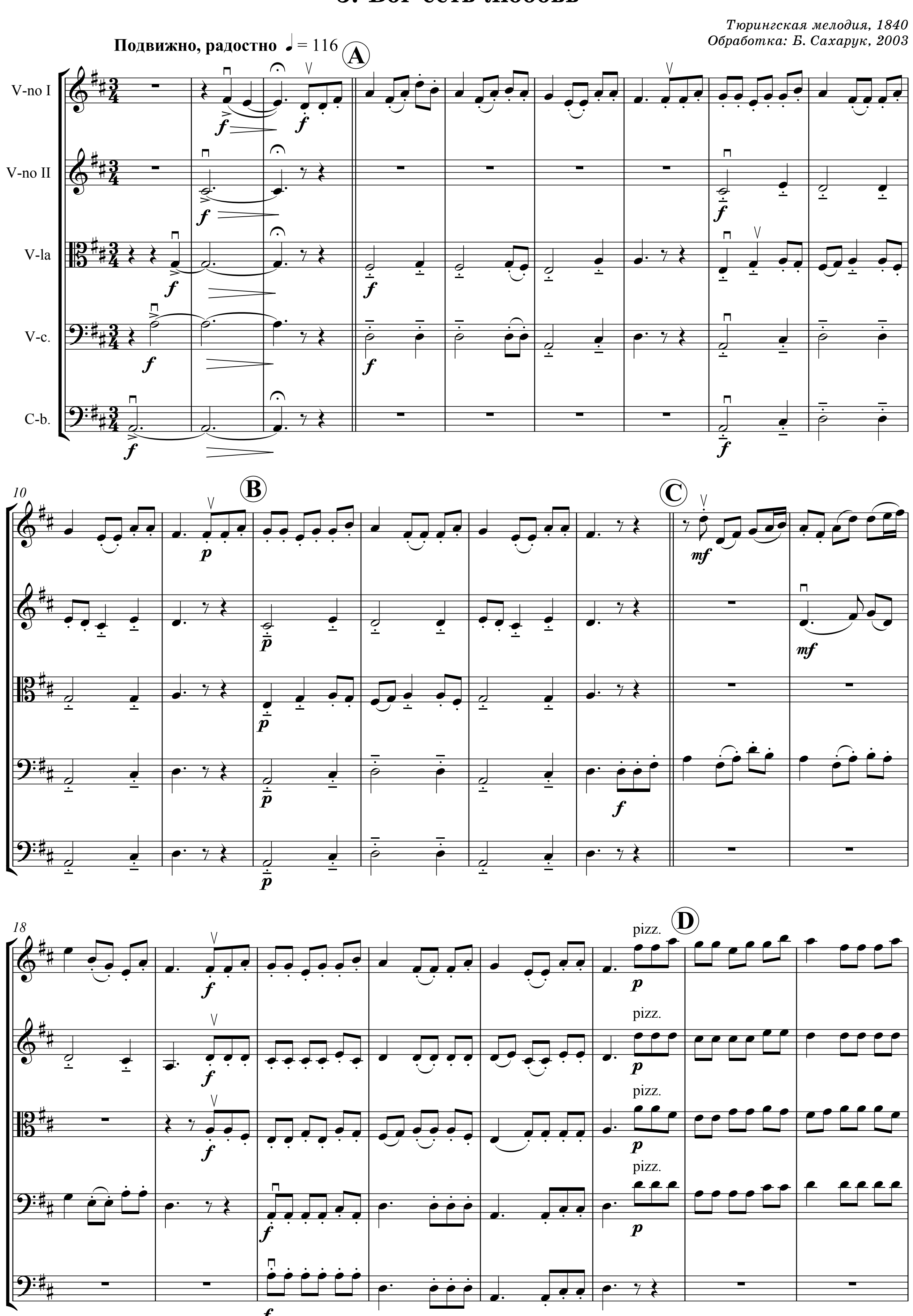

43
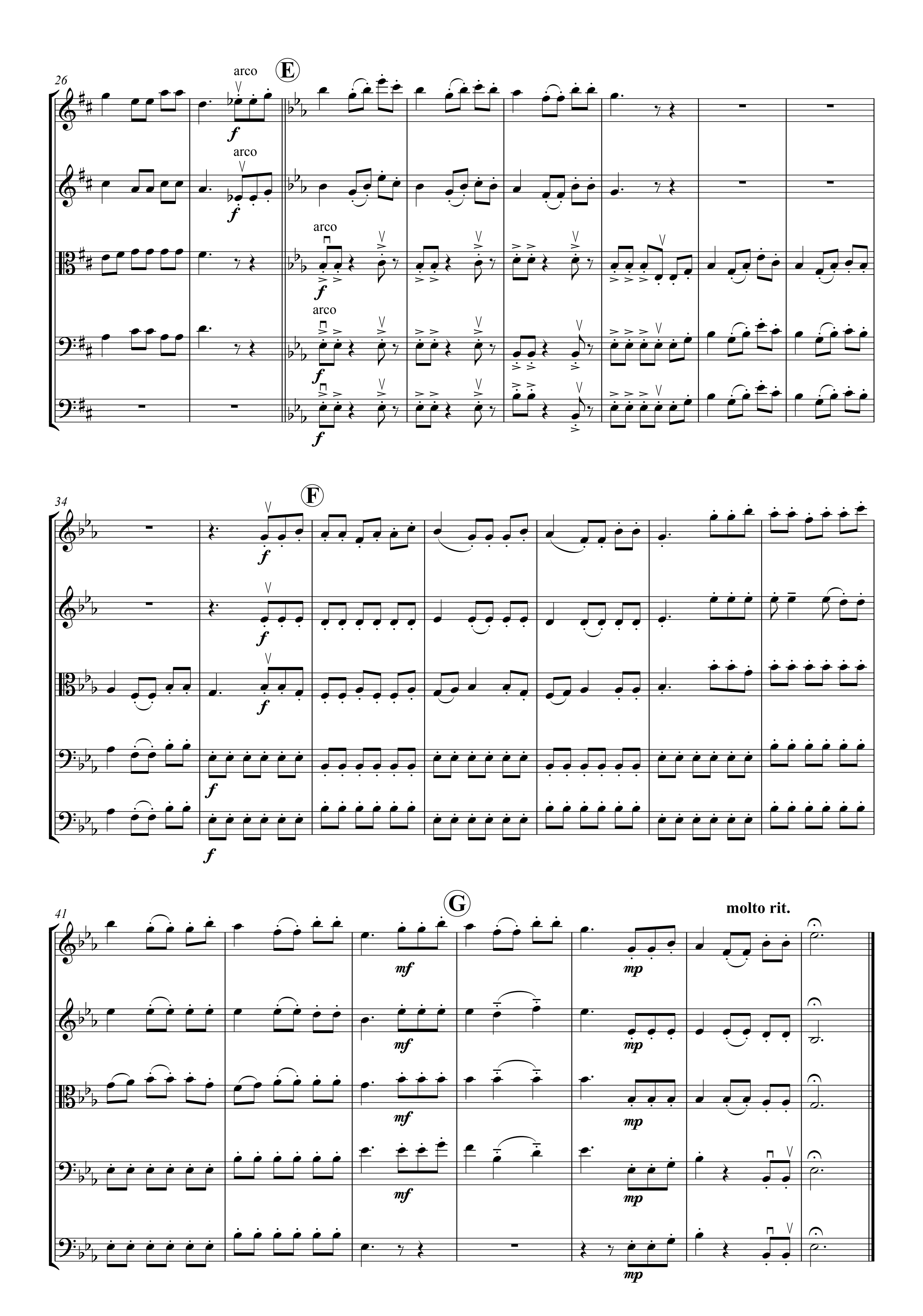

49
F


55
rit.
G
Meno mosso
mf
rubato
p

5. Бог есть любовь
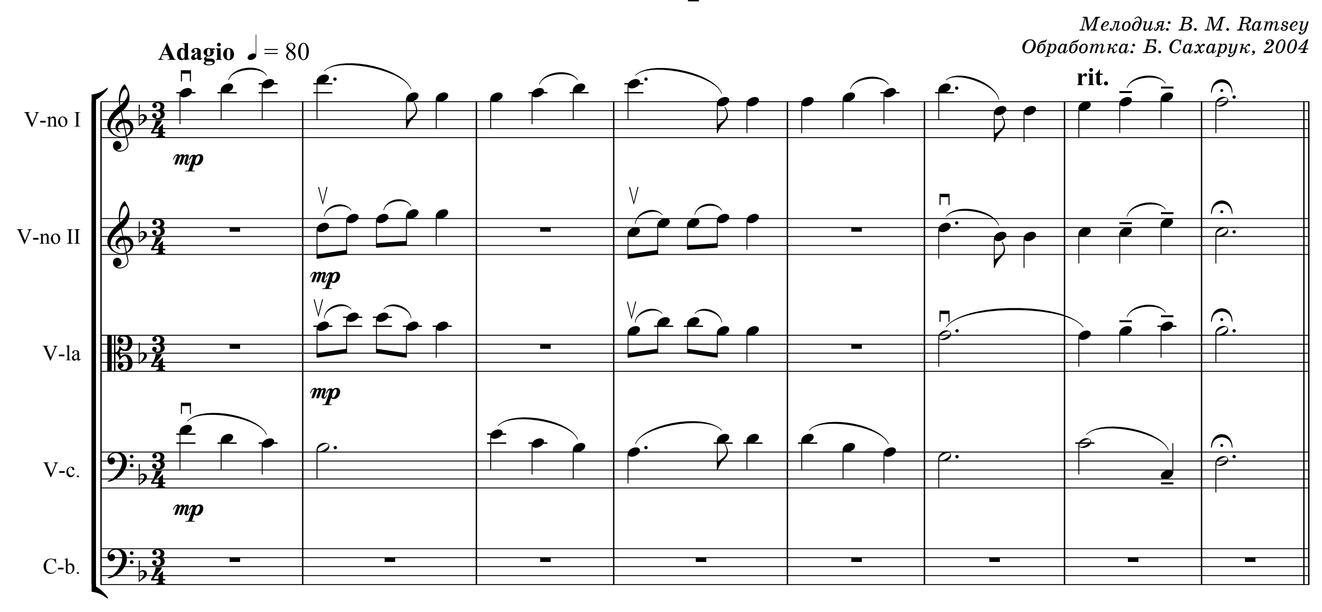
Тюрингская мелодия, 1840
Обработка: Б. Сахарук, 2003




26
arco
E
arco
arco
arco
f
f
f
f
34
F
f
f
f
f
41
G
molto rit.
mf
mf
mf
mf
mp
mp
mp
mp
mp

6. Бог мой, храни меня

Мелодия: B. M. Ramsey
Обработка: Б. Сахарук, 2004
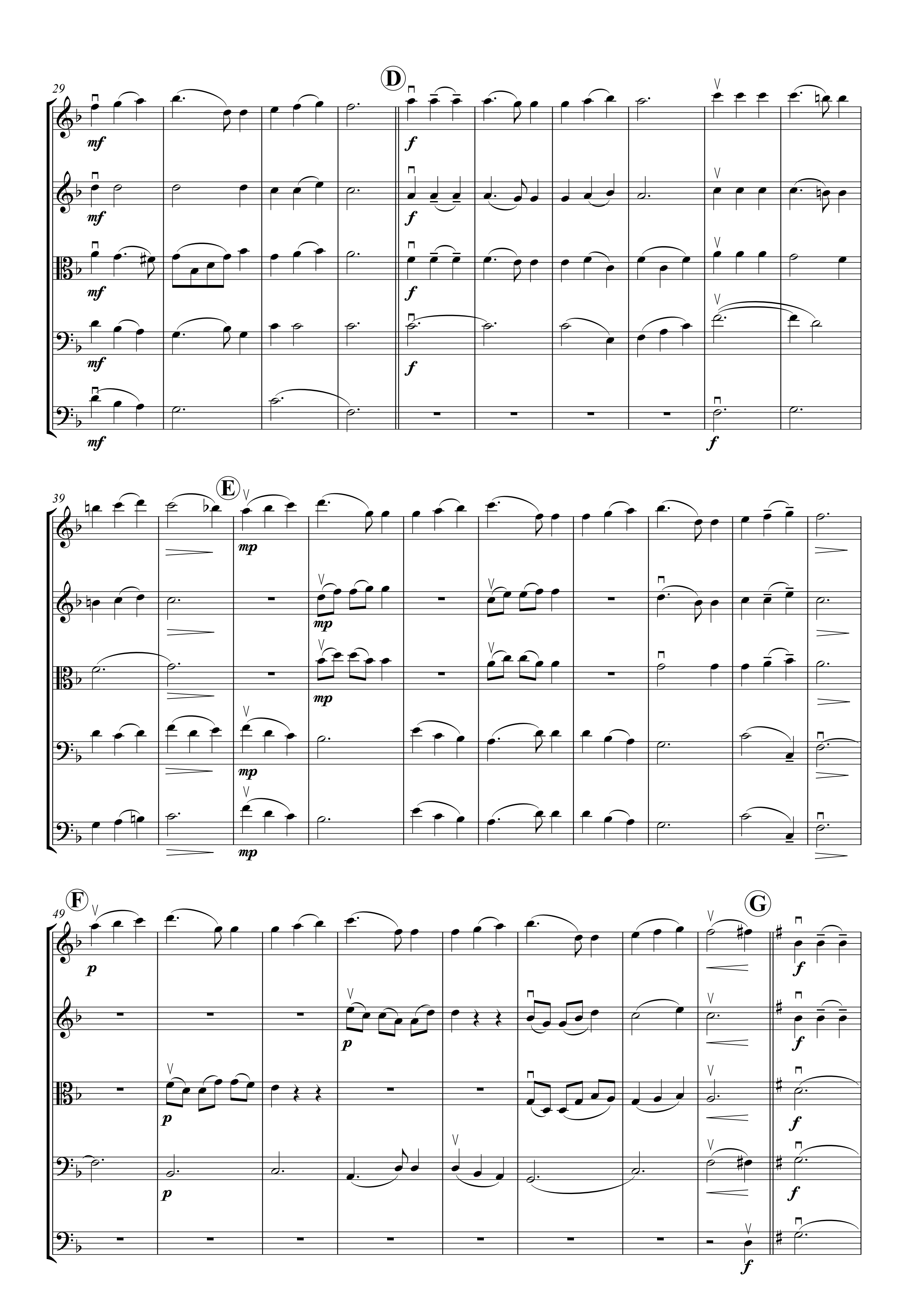


A a tempo

9

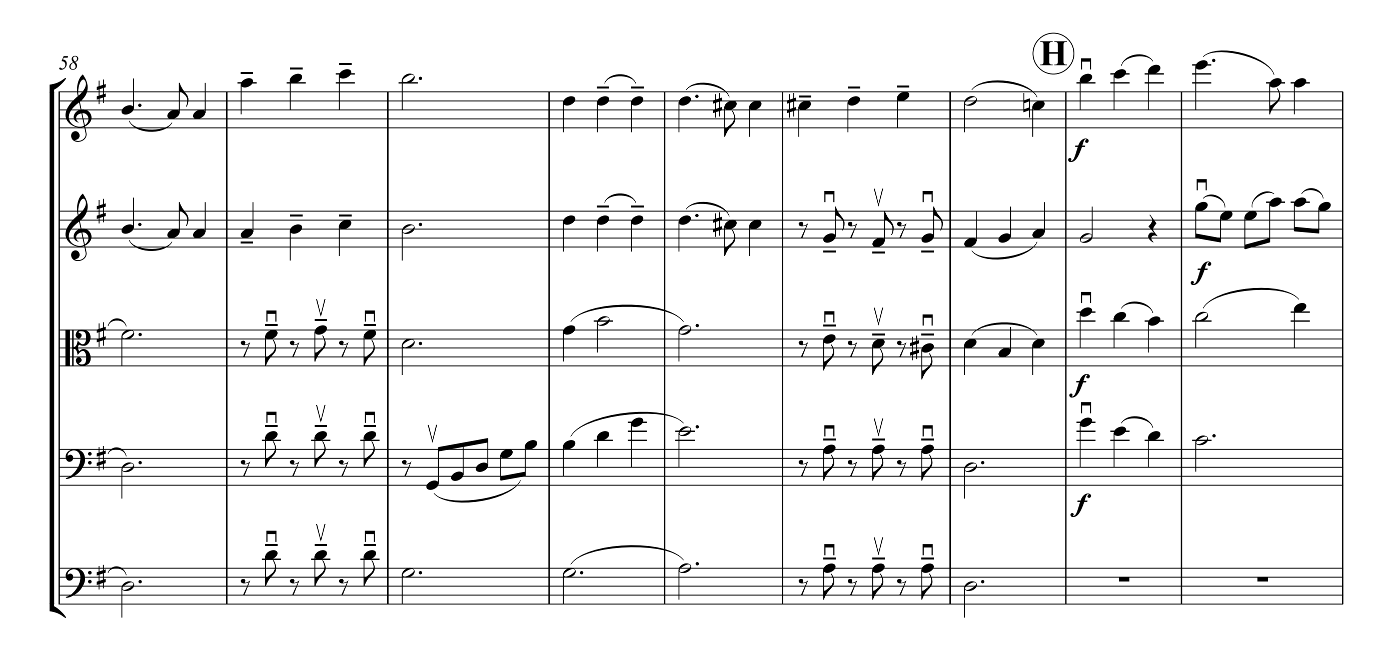
B
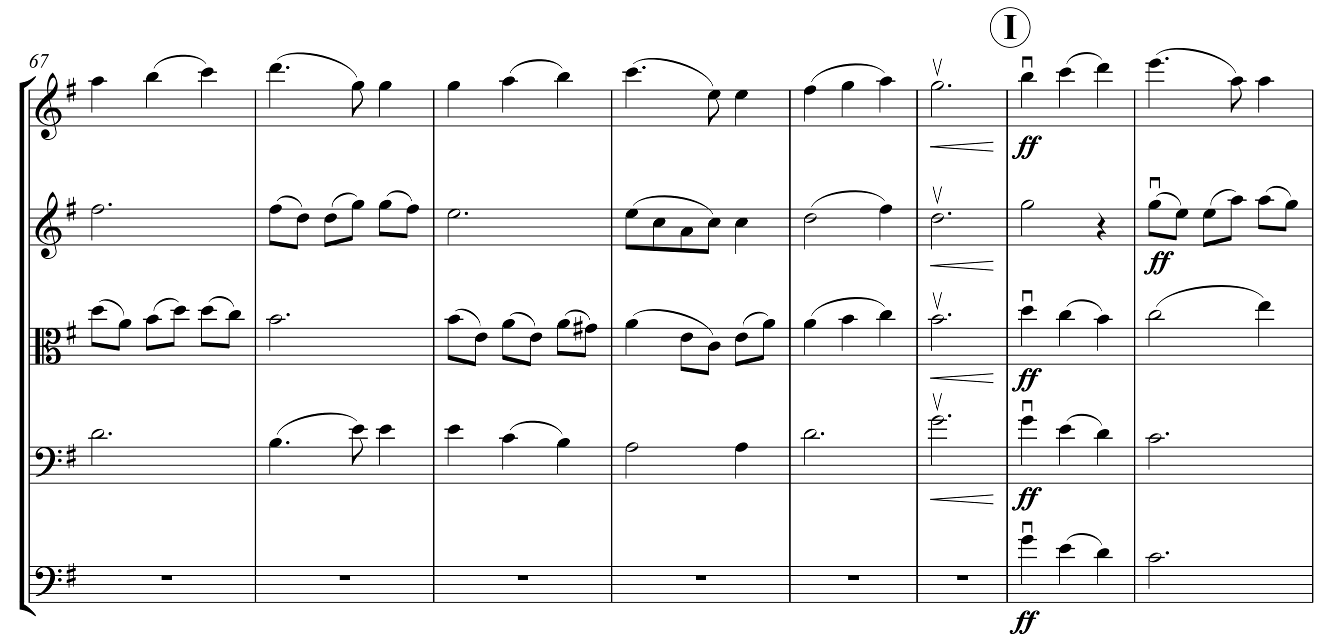
19

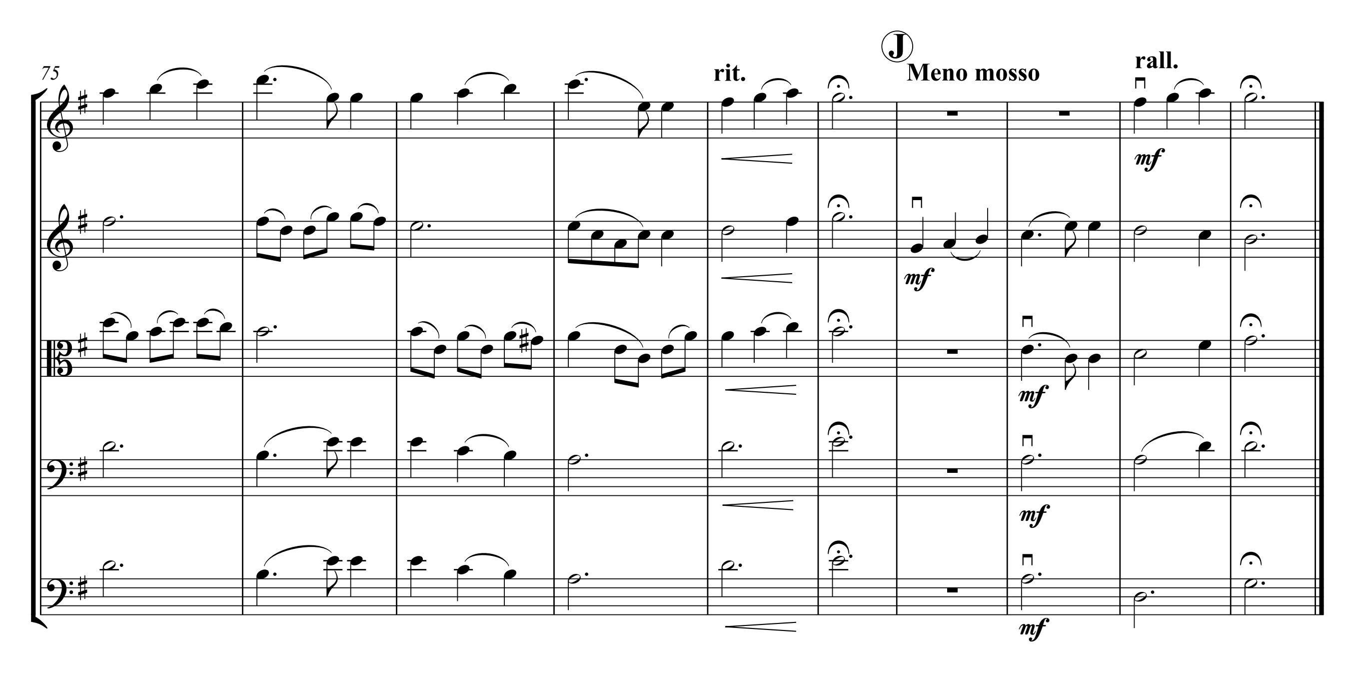
C



D
E
F
G
mf
f
mp
p
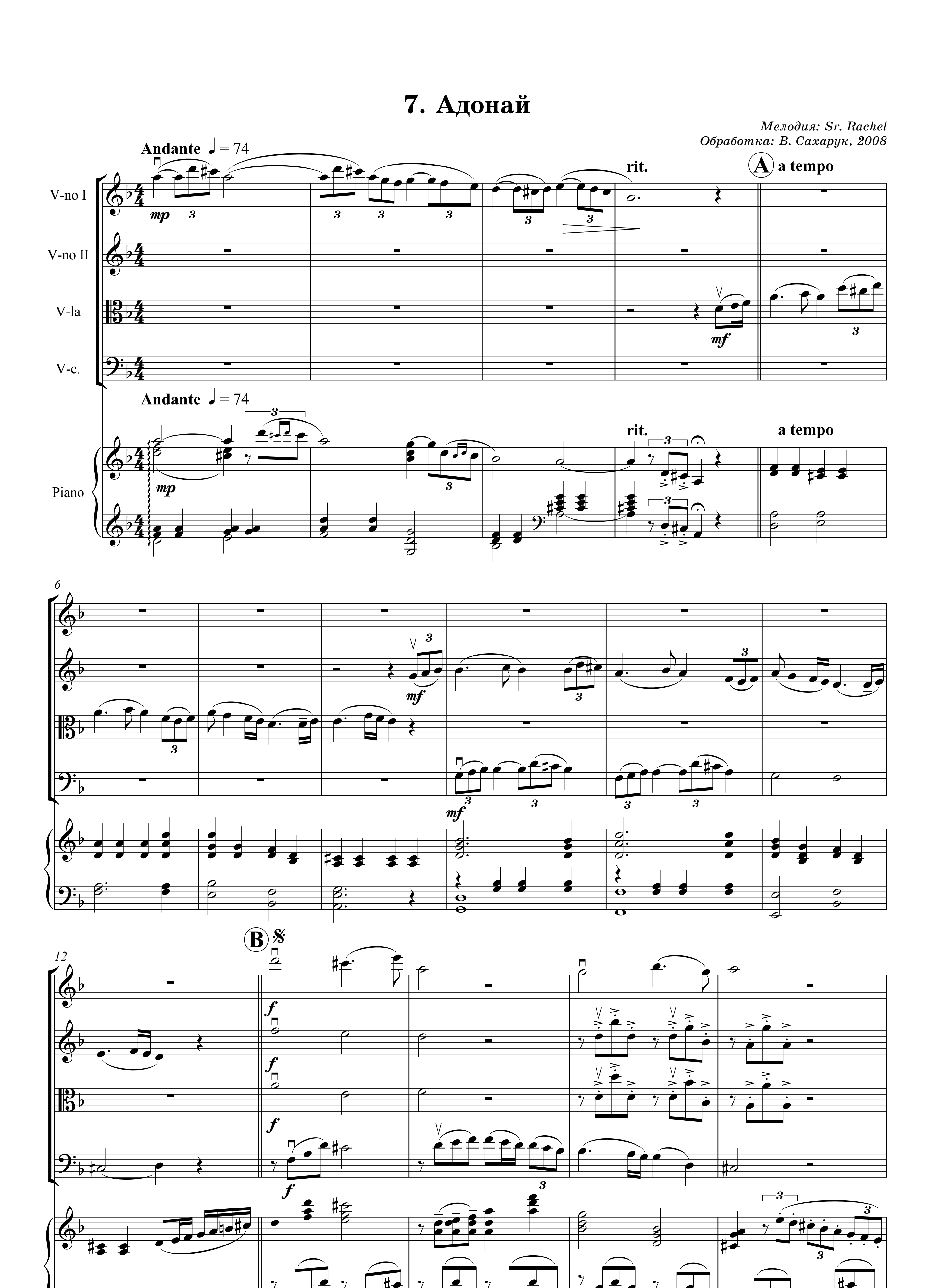

58
H
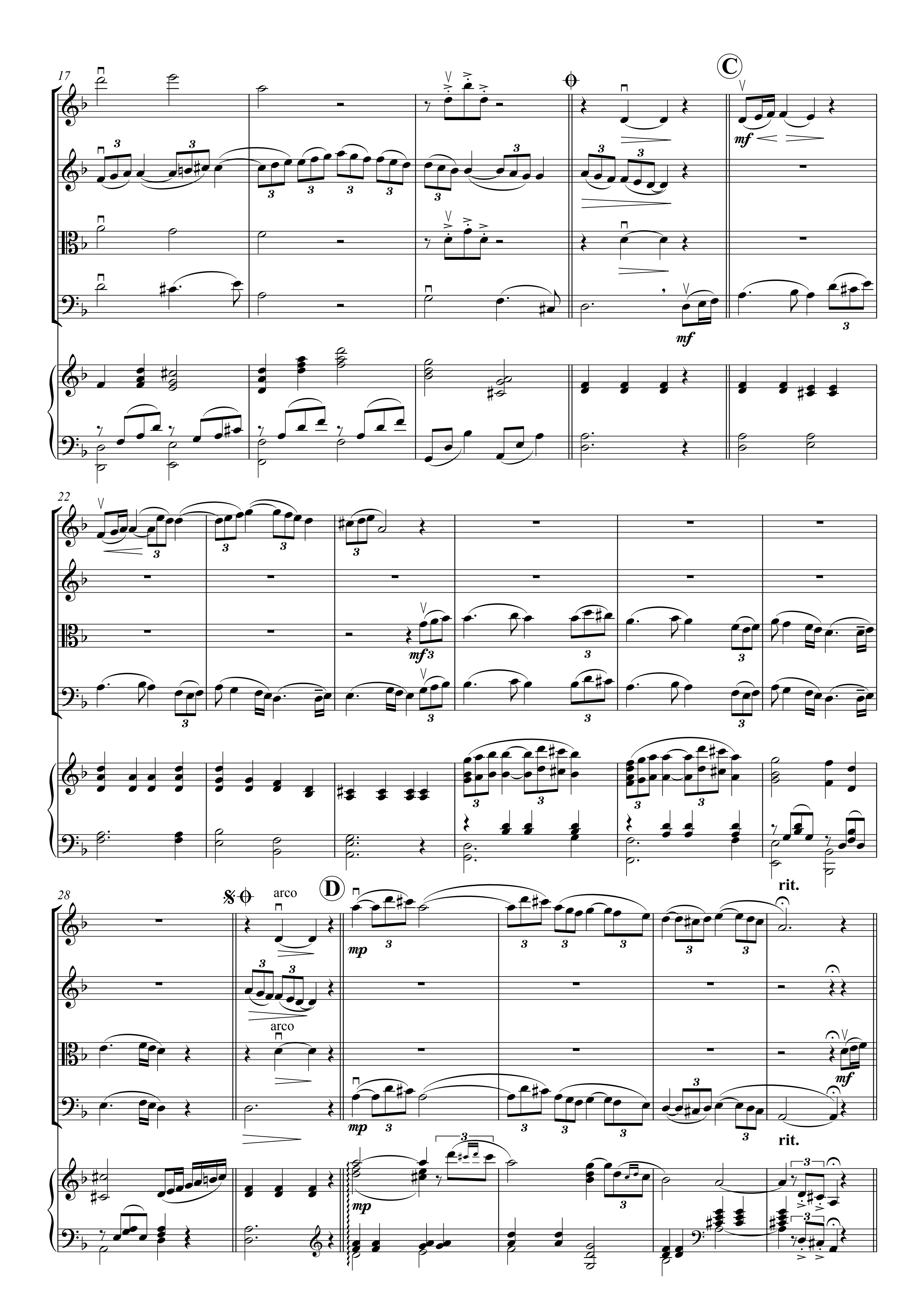

67
I
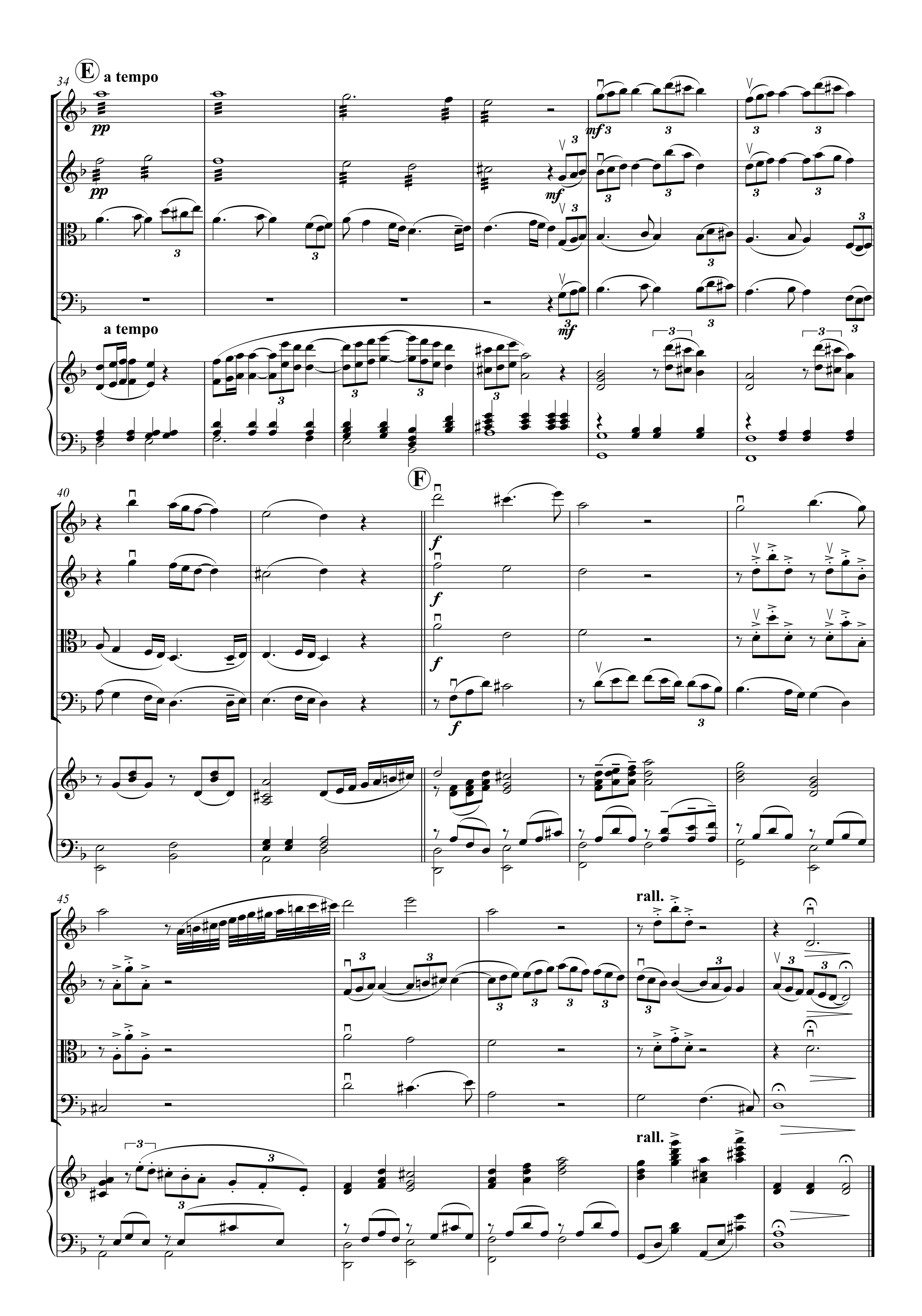

75
rit.
J
Meno mosso
rall.

7. Адонай

Мелодия: Sr. Rachel
Обработка: В. Сахарук, 2008
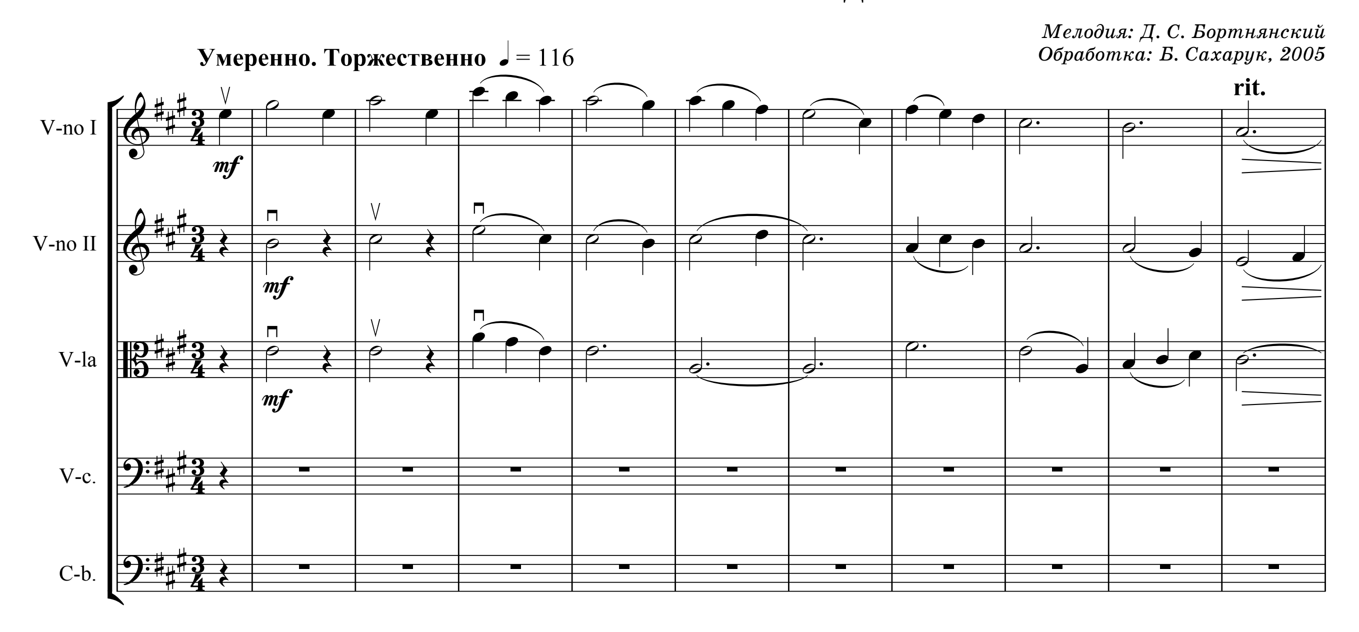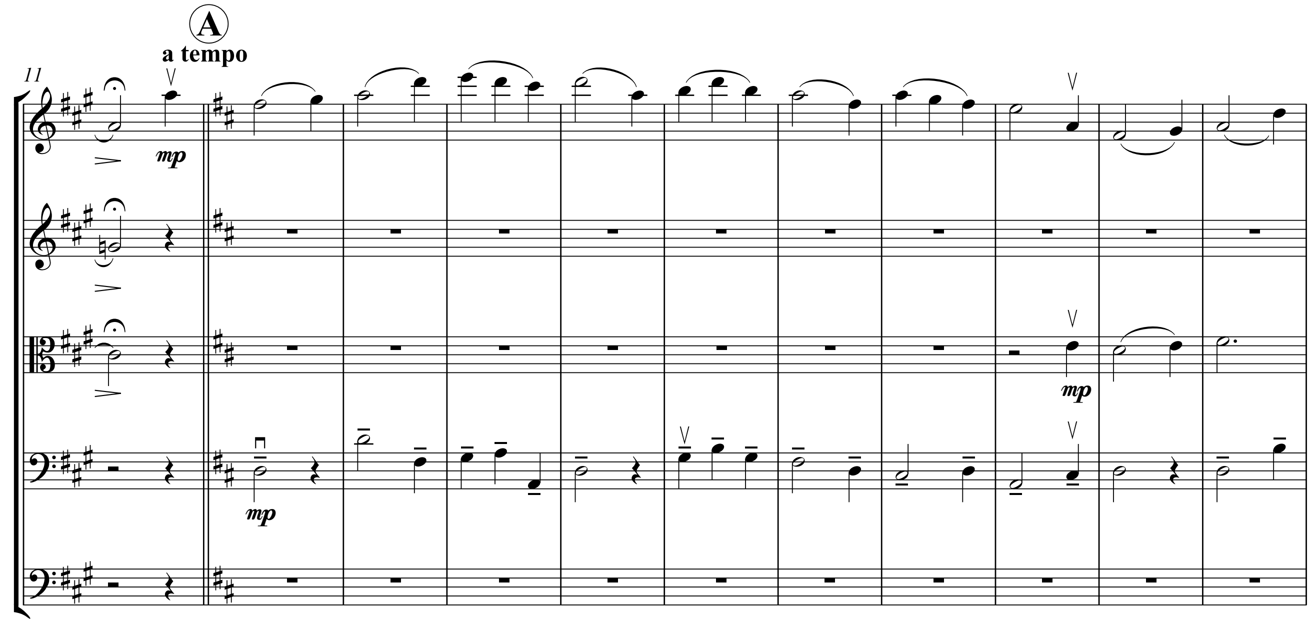



C
mf
mf
mf3
arco
D
arco
mp
mp
mp
rit.
rit.
mf
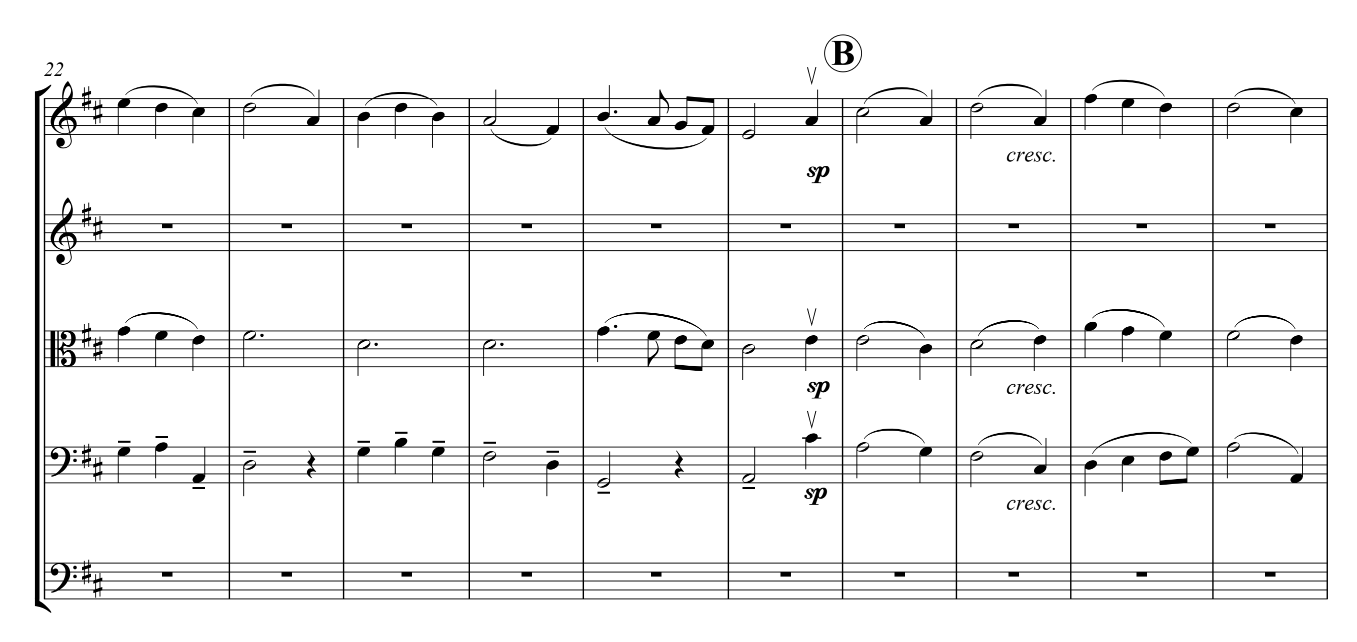

34
E
a tempo
pp
pp
mf
mf
mf
a tempo
40
F
f
f
f
f
45
rall.
rall.

8. Коль славен наш Господь в Сионе

Мелодия: Д. С. Бортнянский
Обработка: Б. Сахарук, 2005







32

C

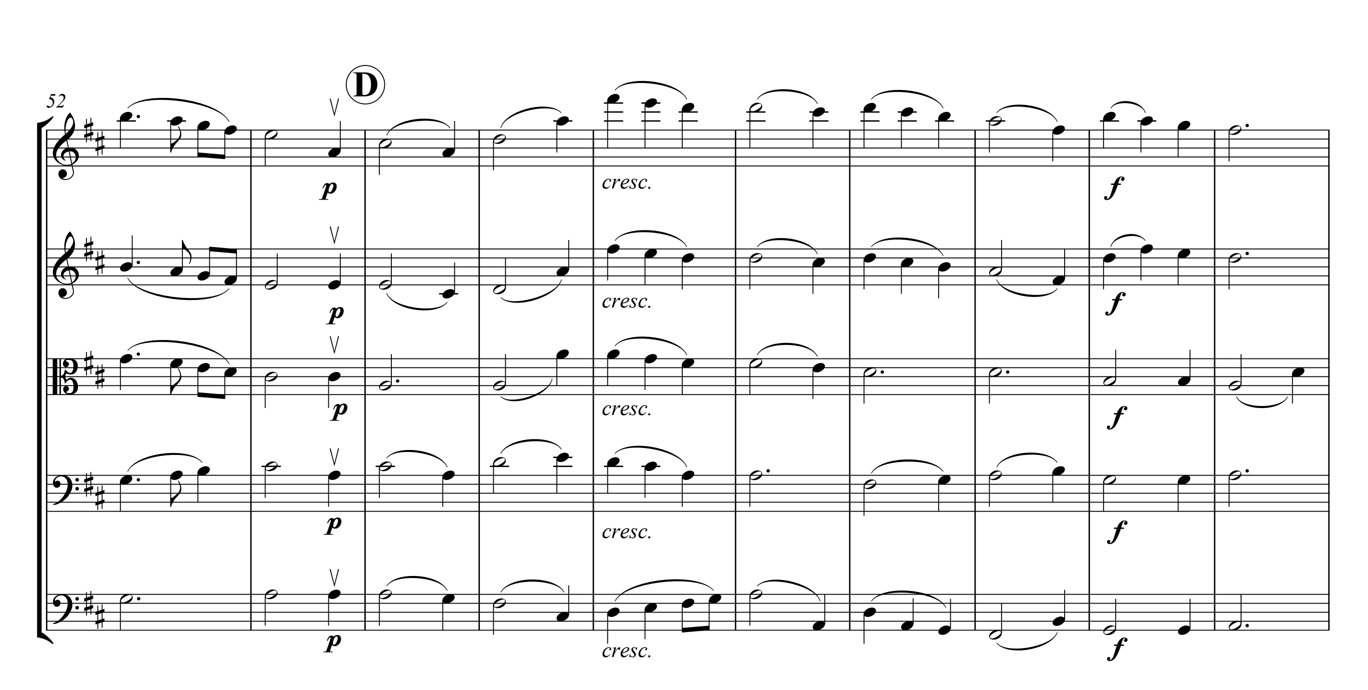
rit.

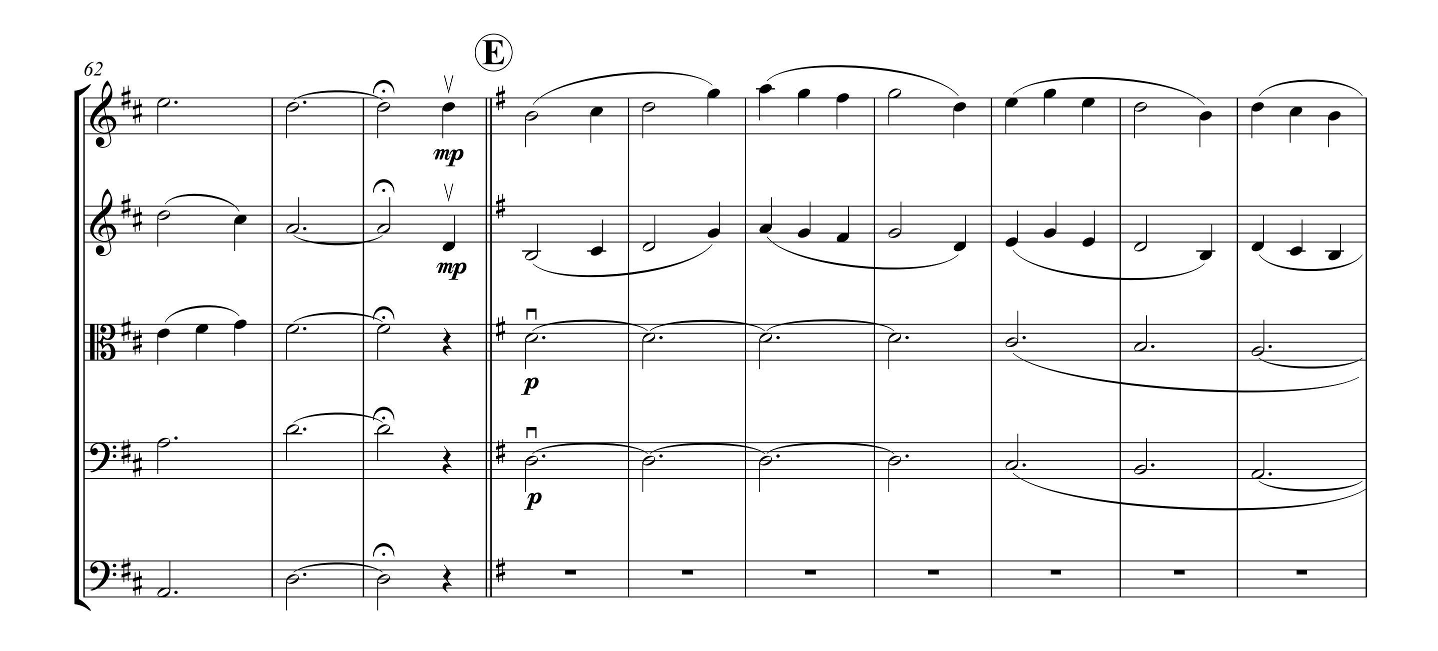
a tempo

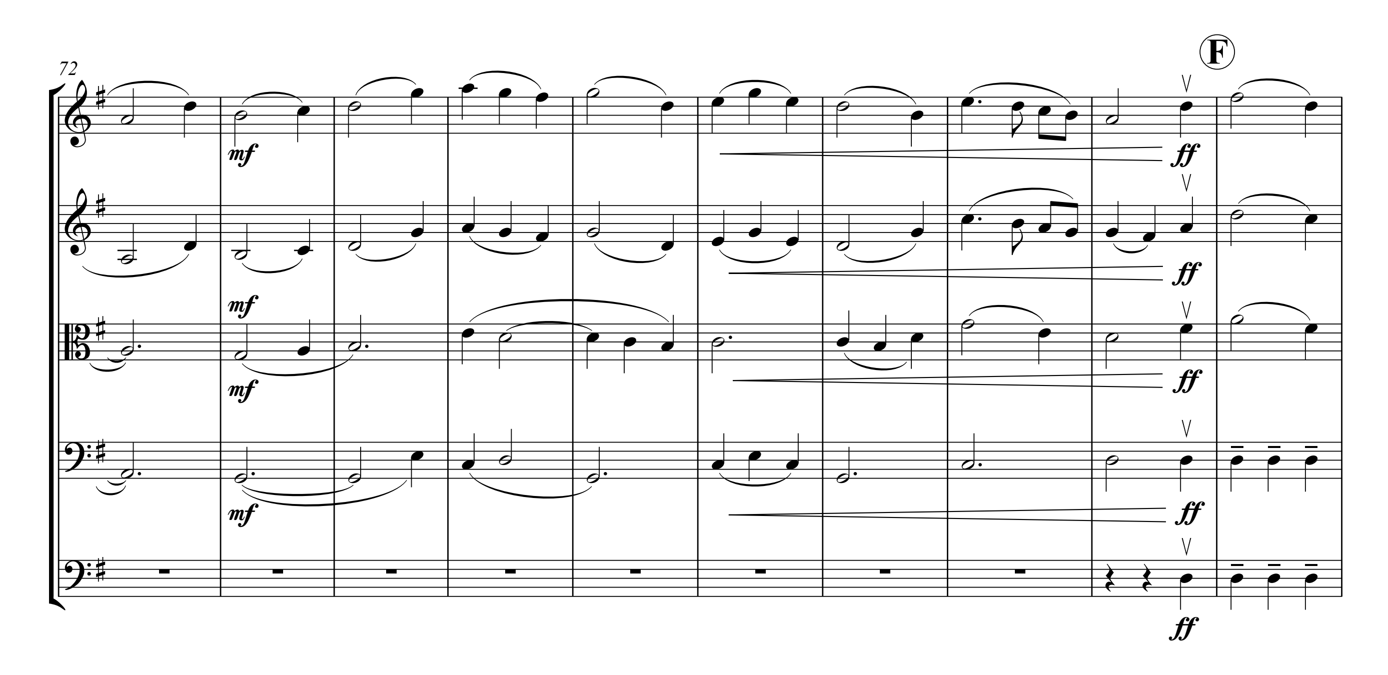
f
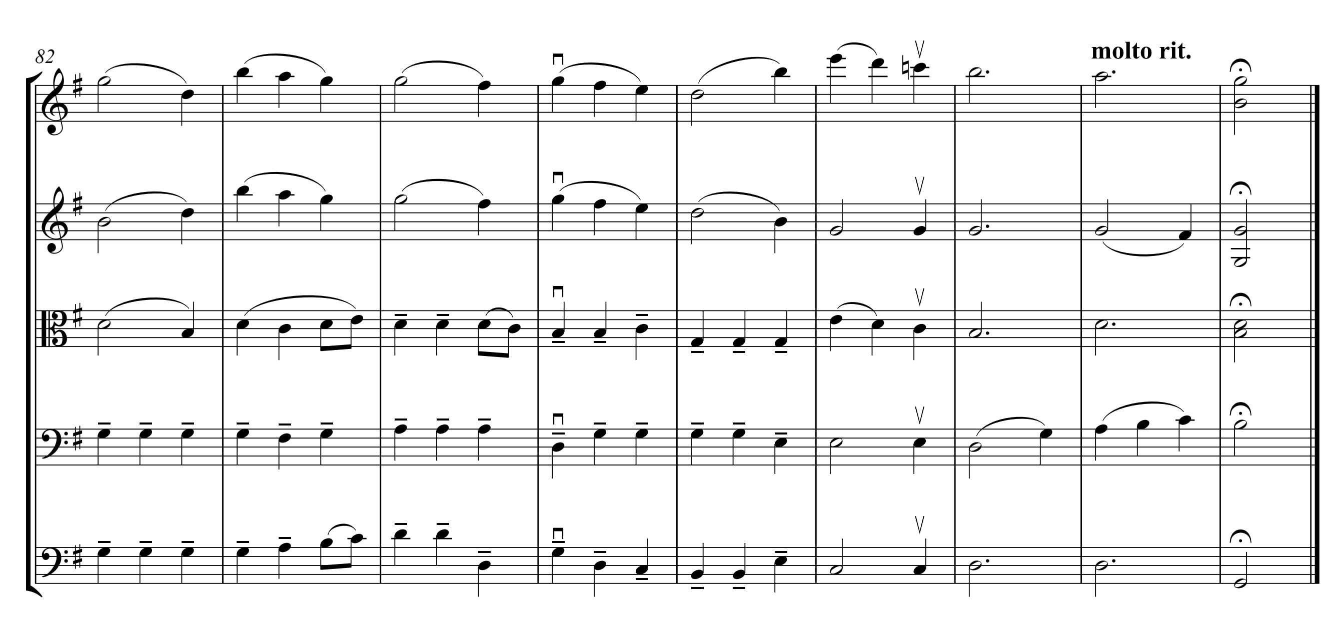
cresc.

42
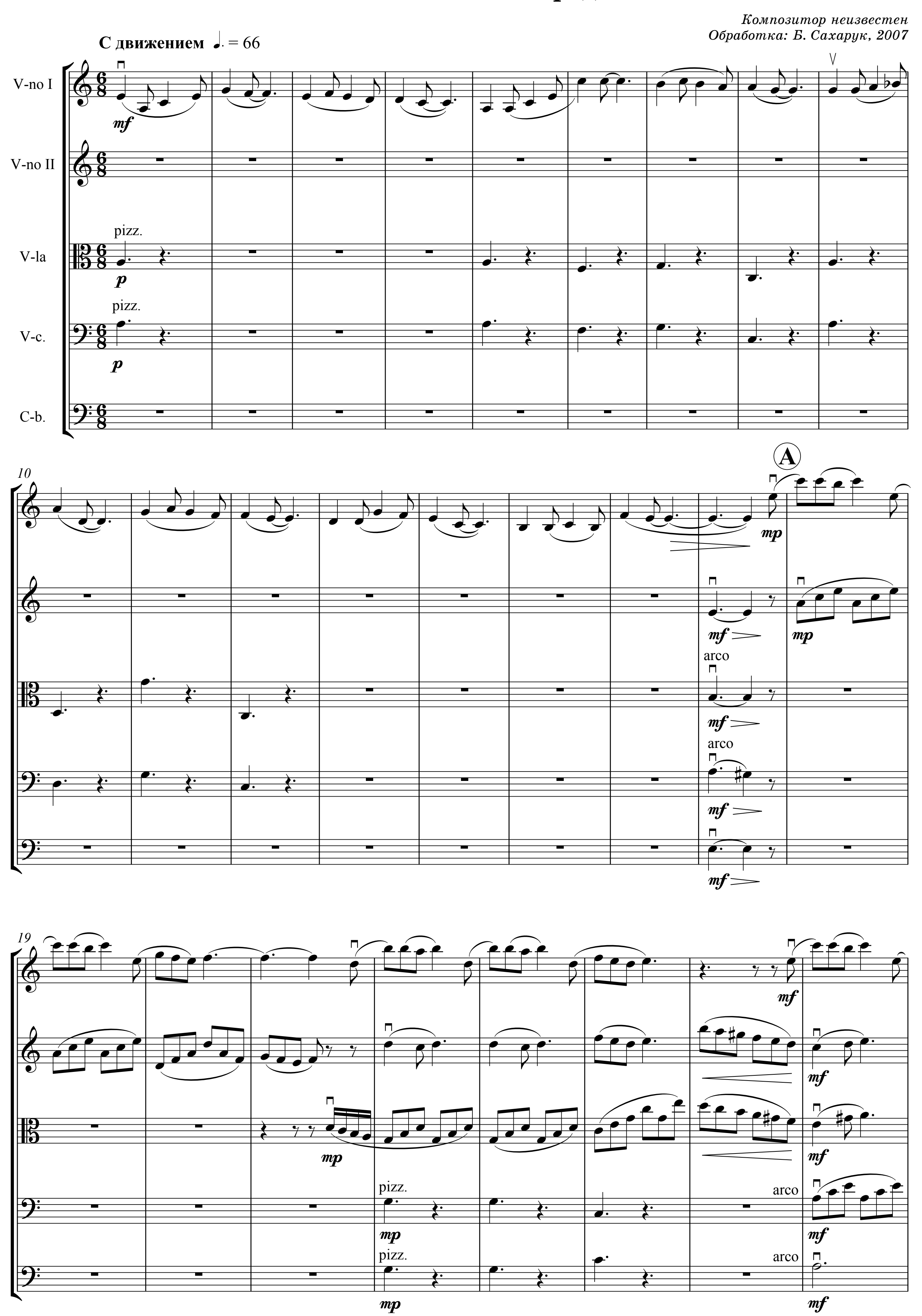


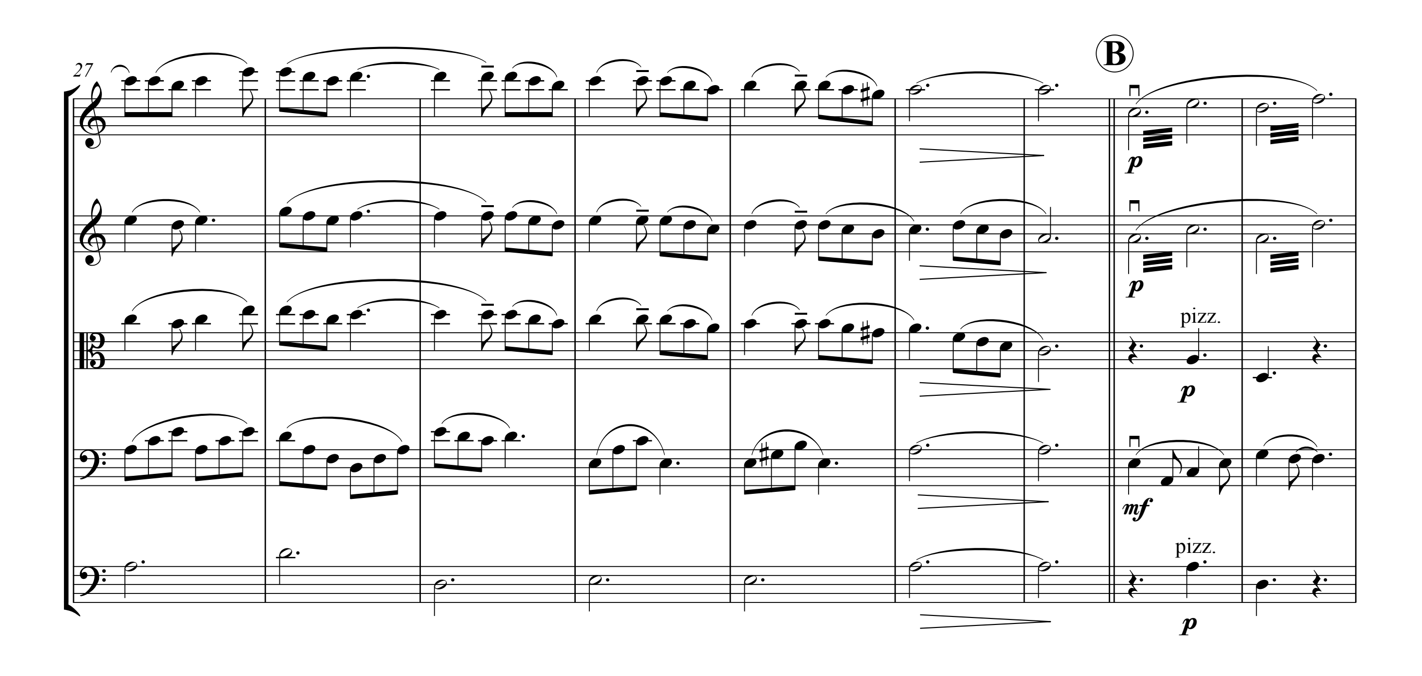

62
E
mp
mp
p
p

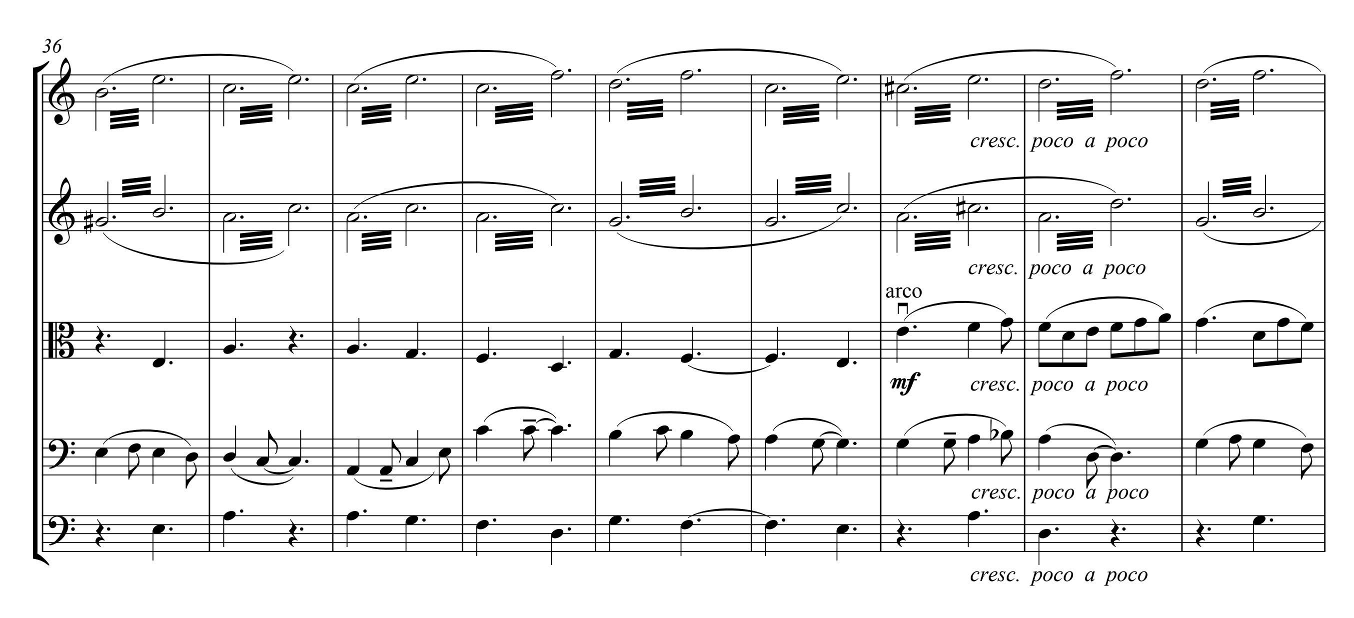

72
F
mf
mf
mf
mf
ff
ff
ff
ff
ff

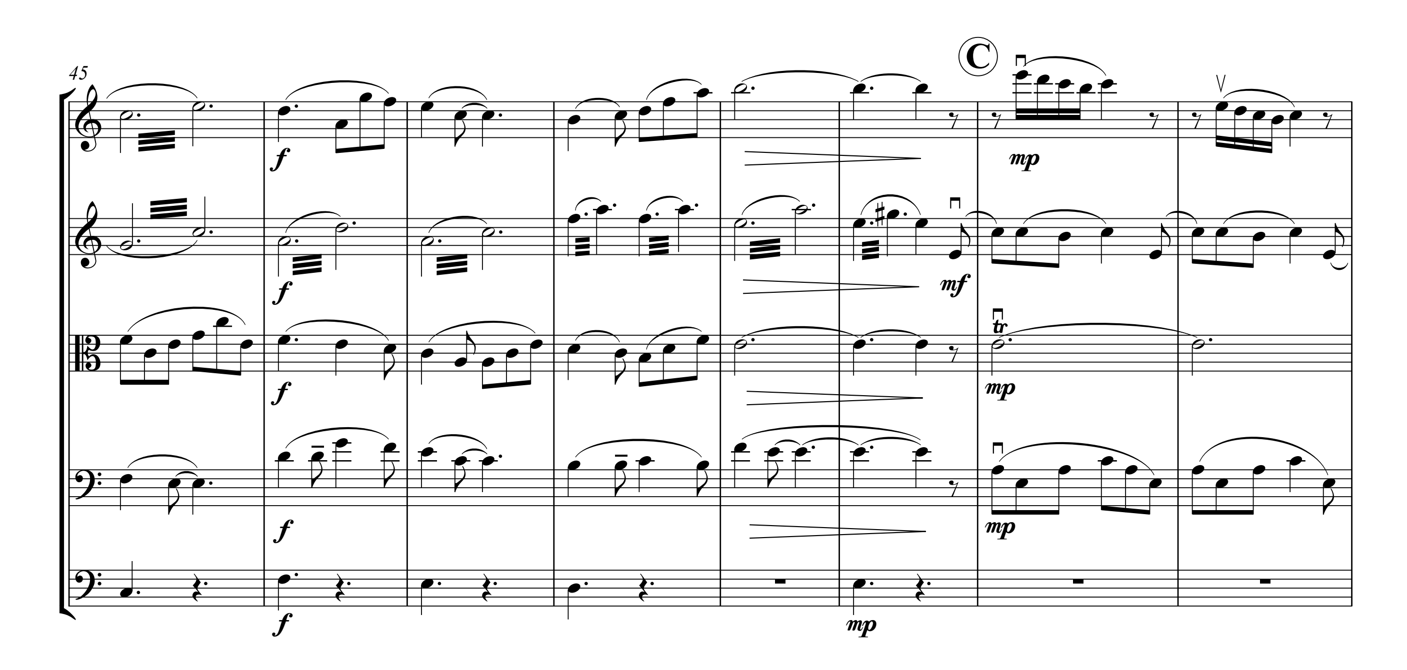

82
molto rit.
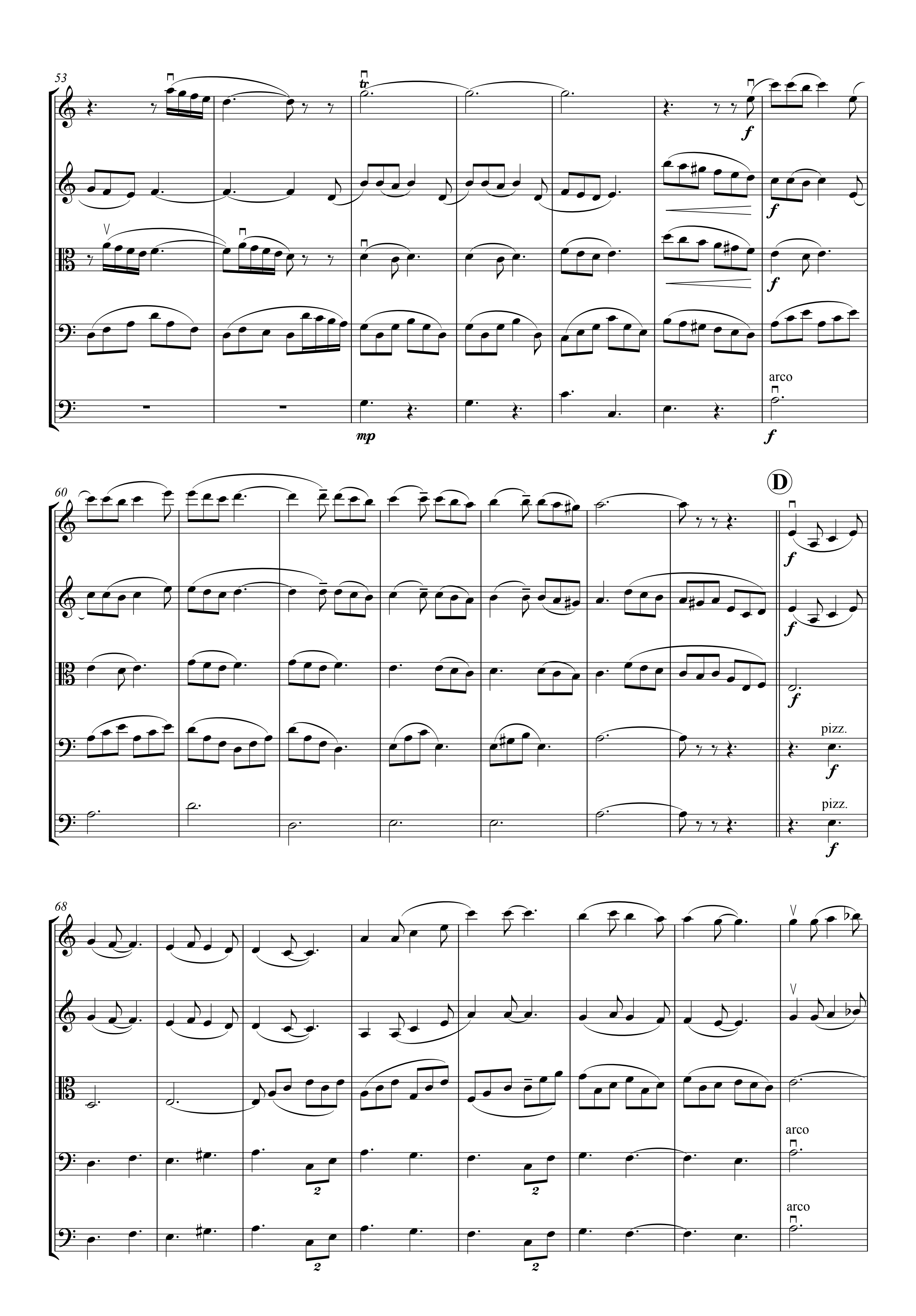
9. Есть на небе город
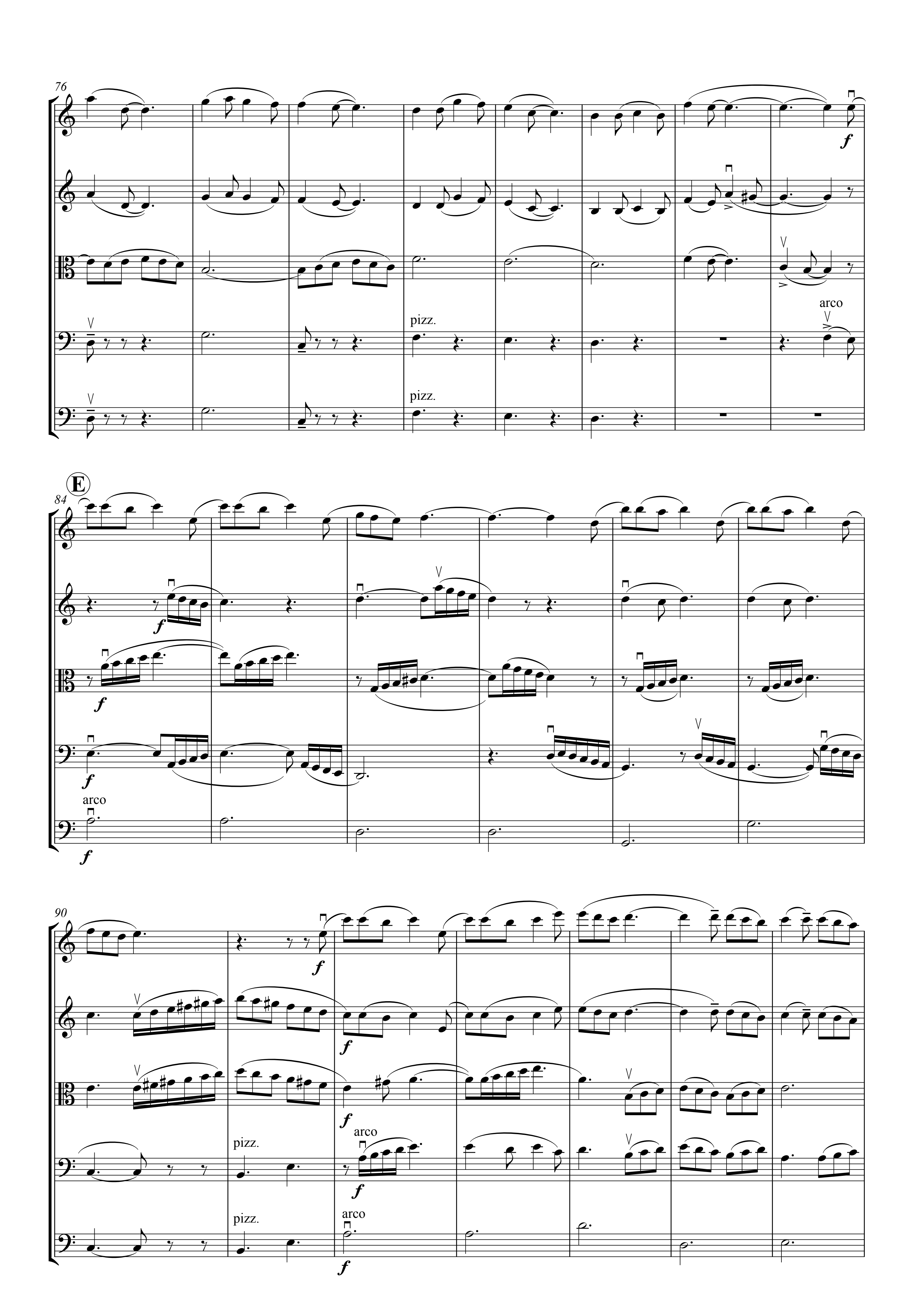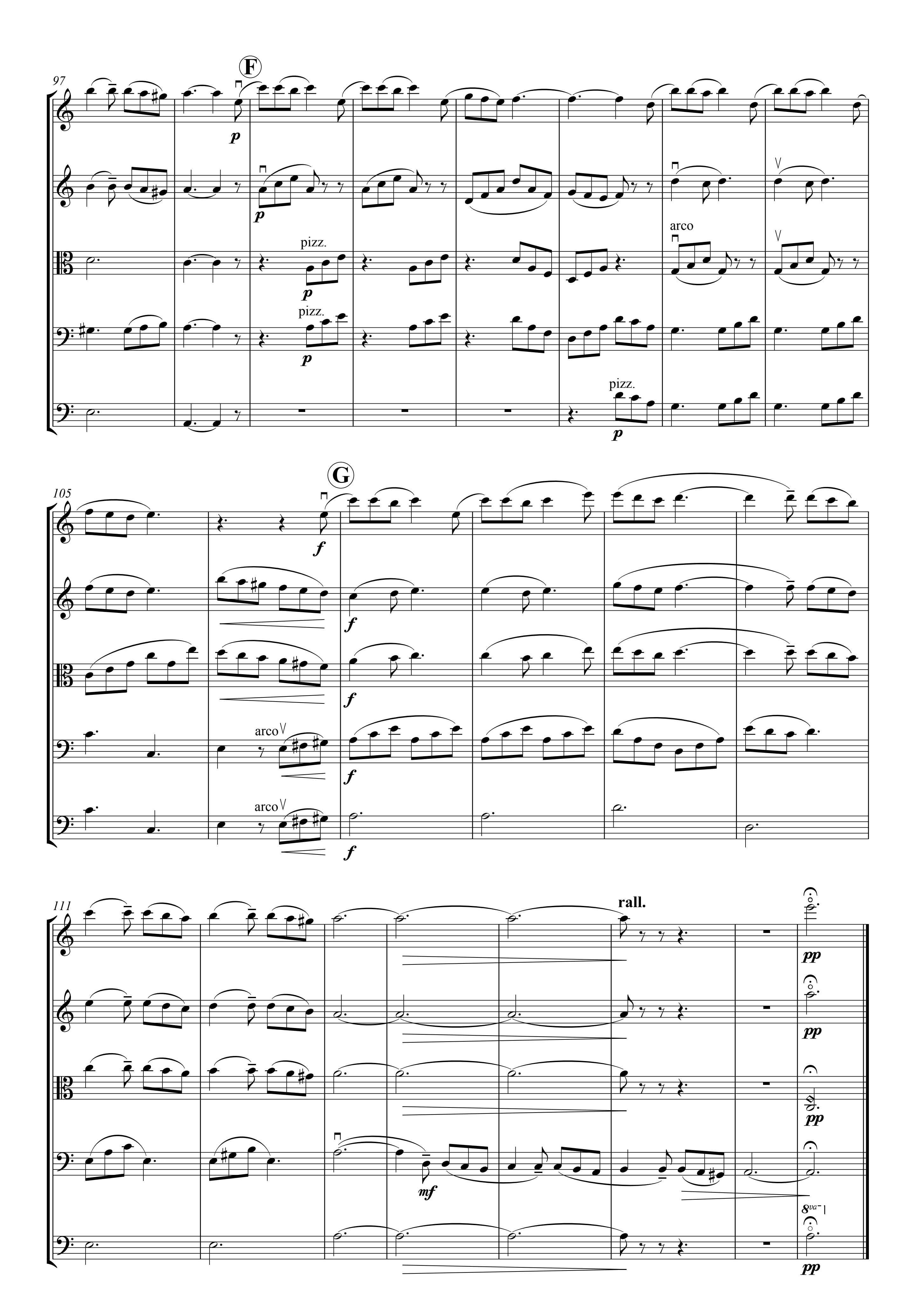



27
B
p
p
pizz.
p
mf
pizz.
p


36
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
arco
mf
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco


45
C
f
mp
f
mf
f
mp
tr
f
mp
f
mp
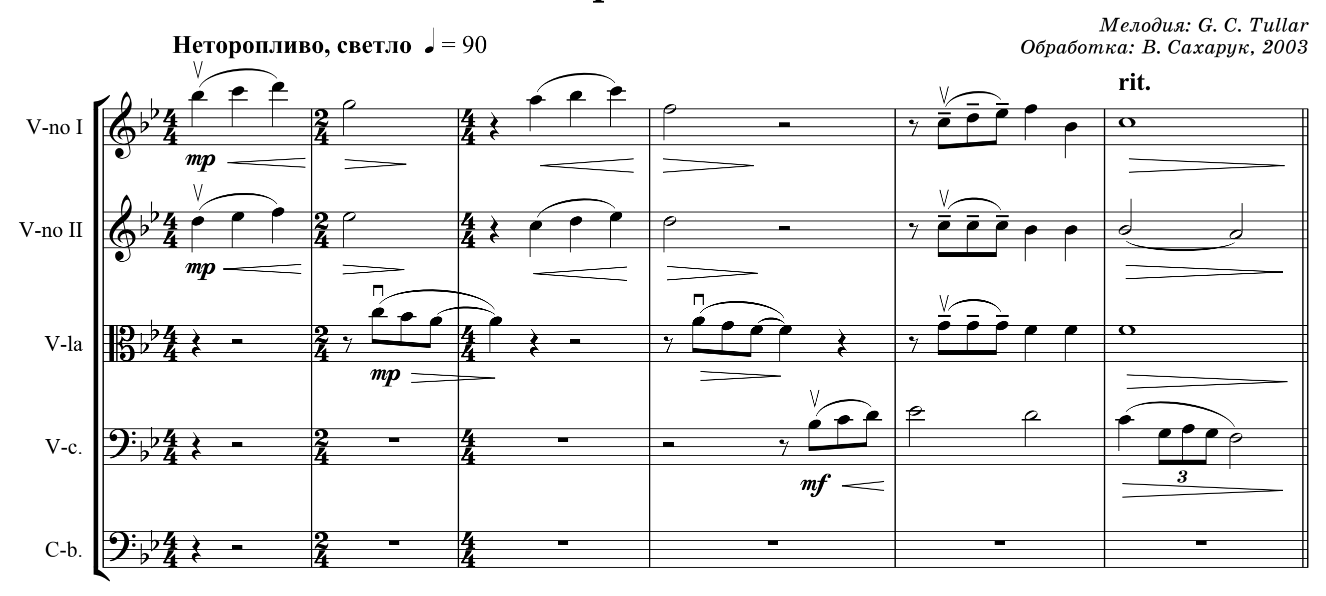

53
tr
mp
arco
60
D
pizz.
68
arco
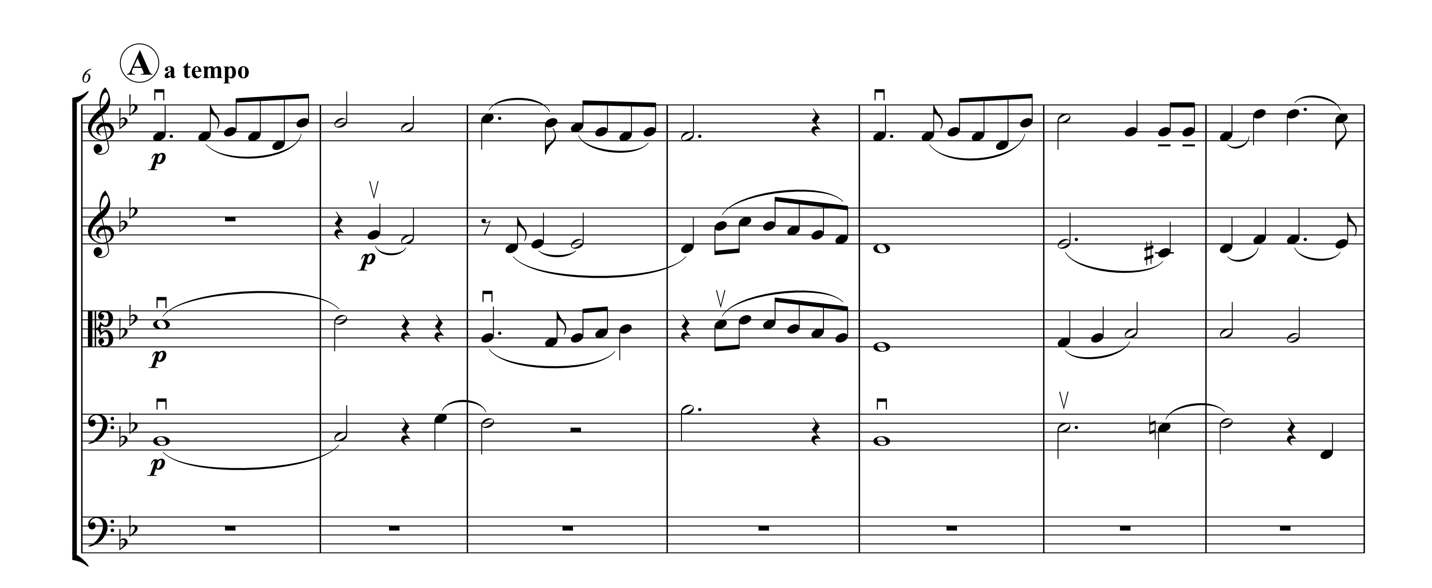

76
arco
pizz.
pizz.
E
84
arco
90
pizz.
arco
pizz.
arco
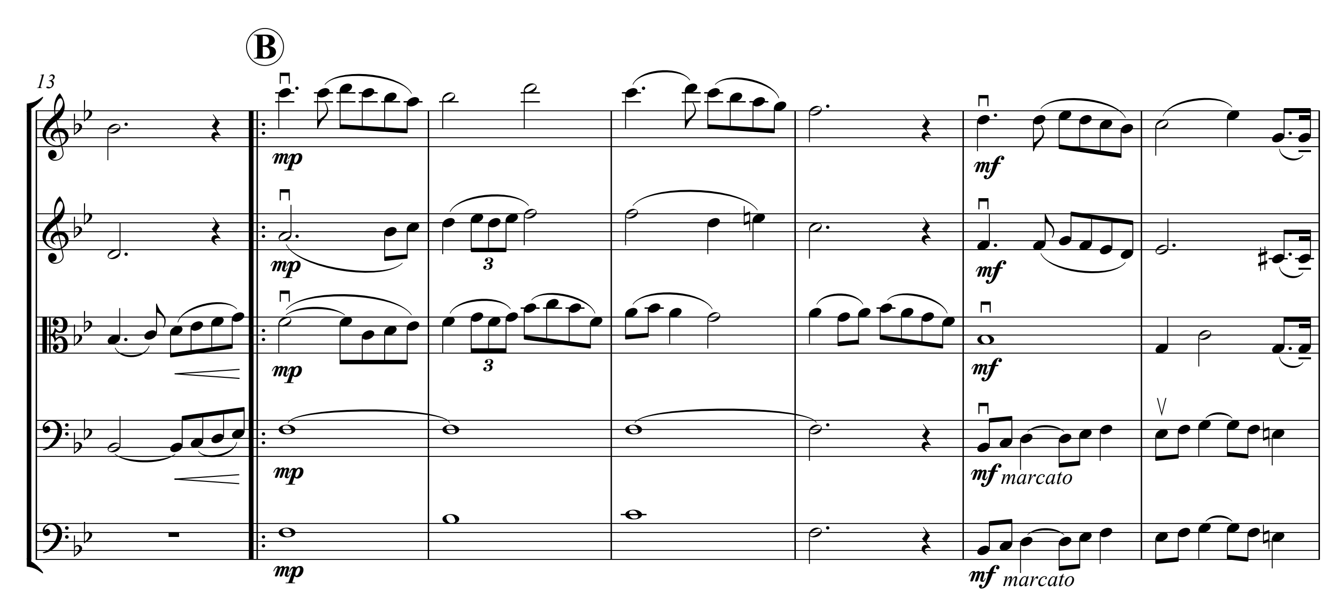

97
F
p
pizz.
arco
105
G
f
111
rall.
mf
pp
8va

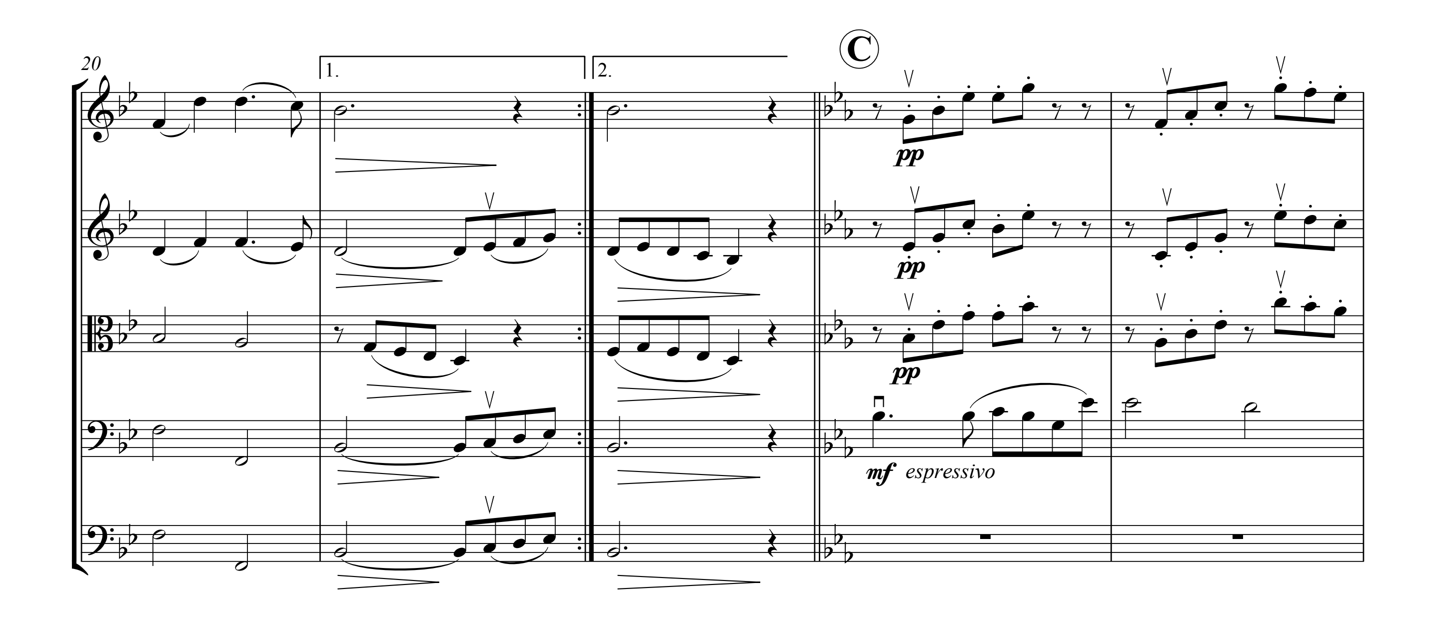
10. Посмотри: вблизи потока

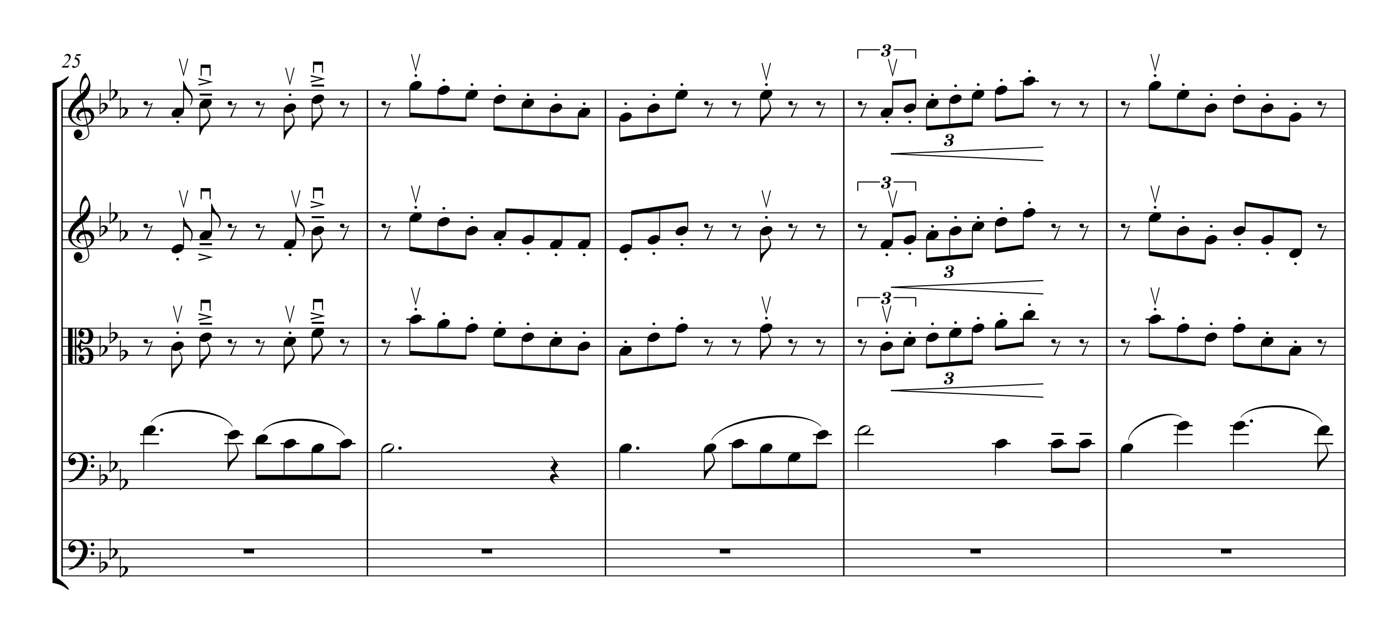
Мелодия: G. C. Tullar
Обработка: В. Сахарук, 2003

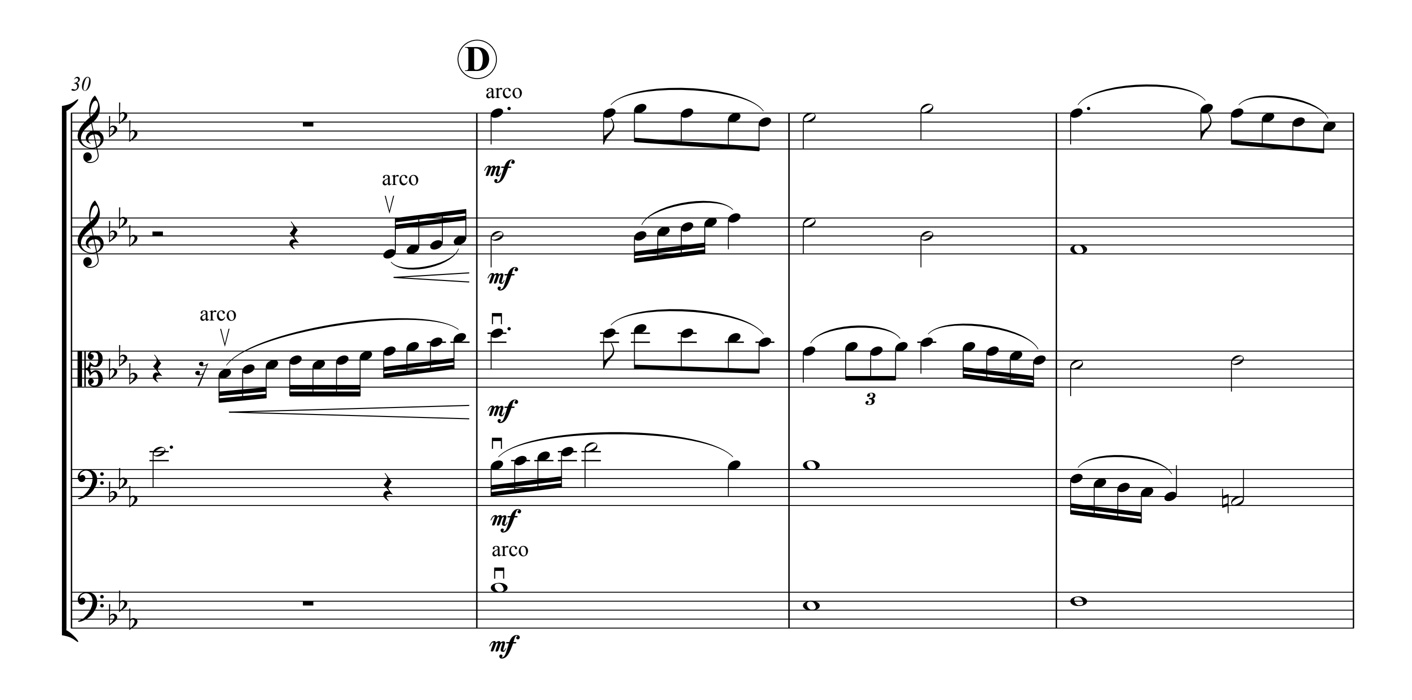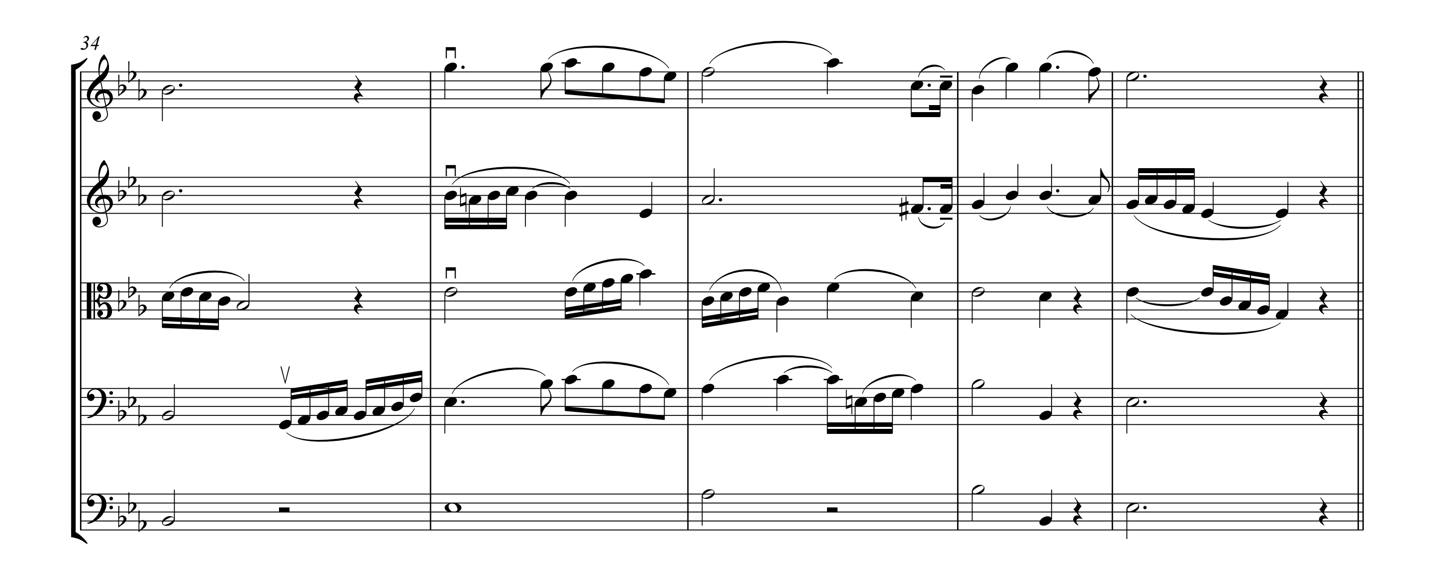




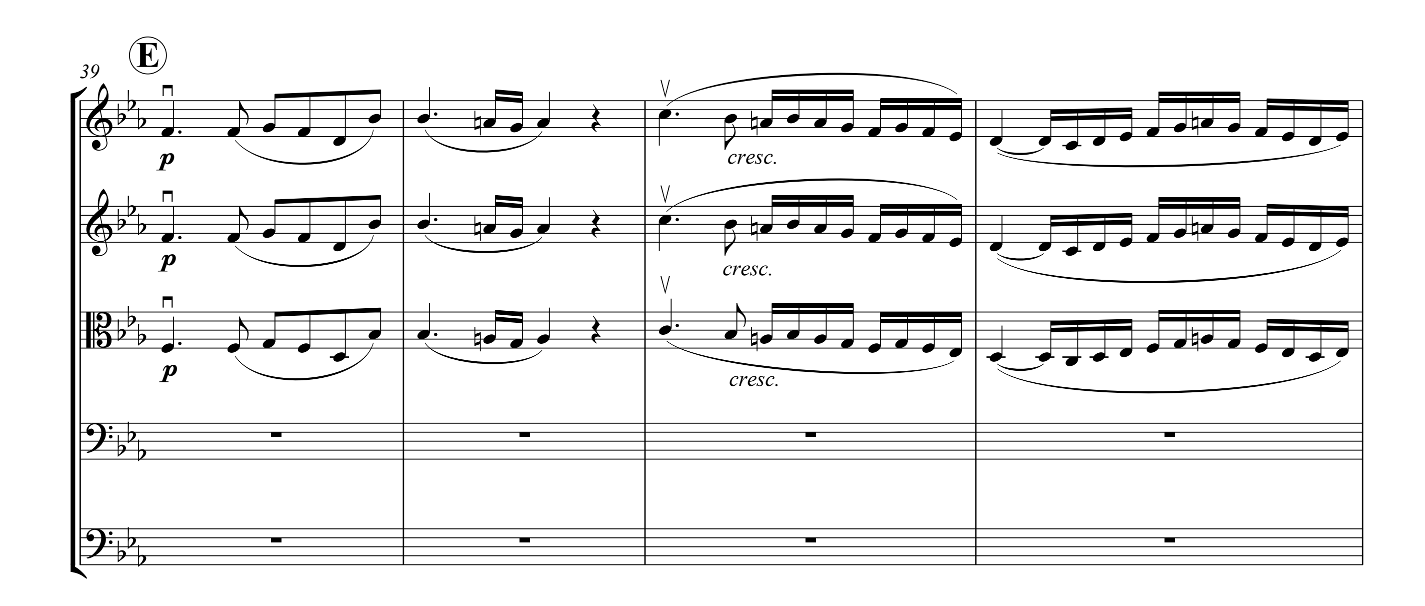


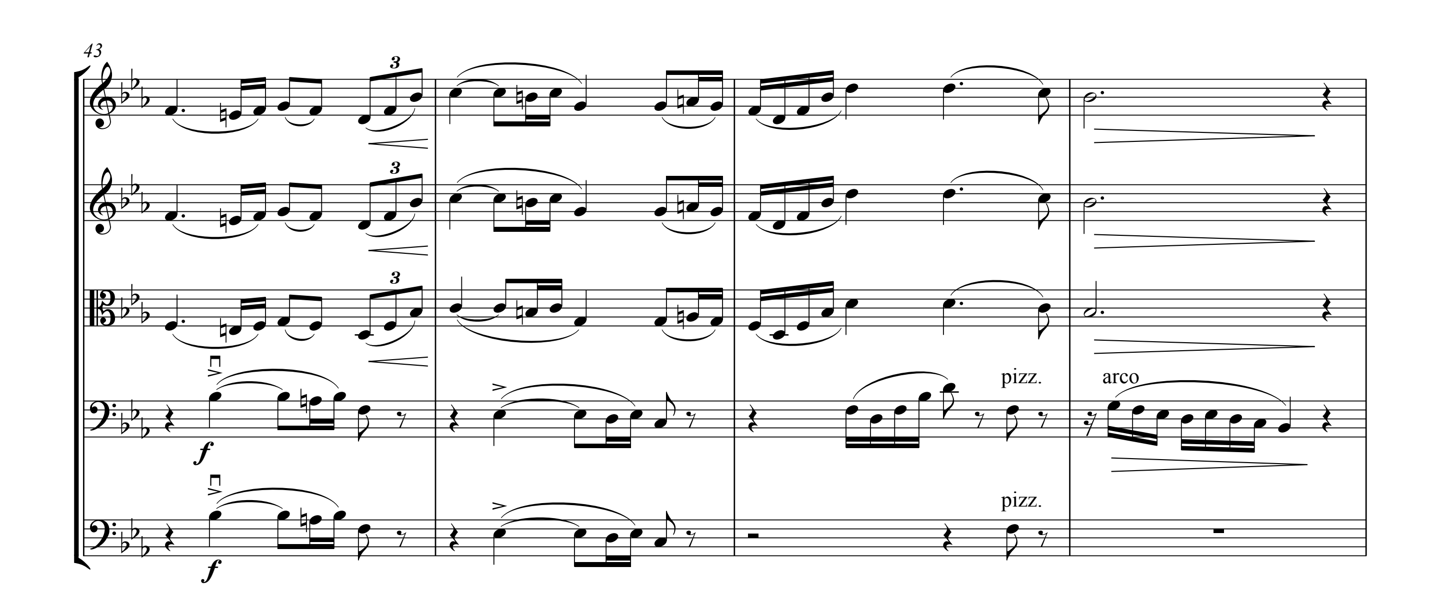

20
1.
2.
C
pp
pp
pp
mf espressivo
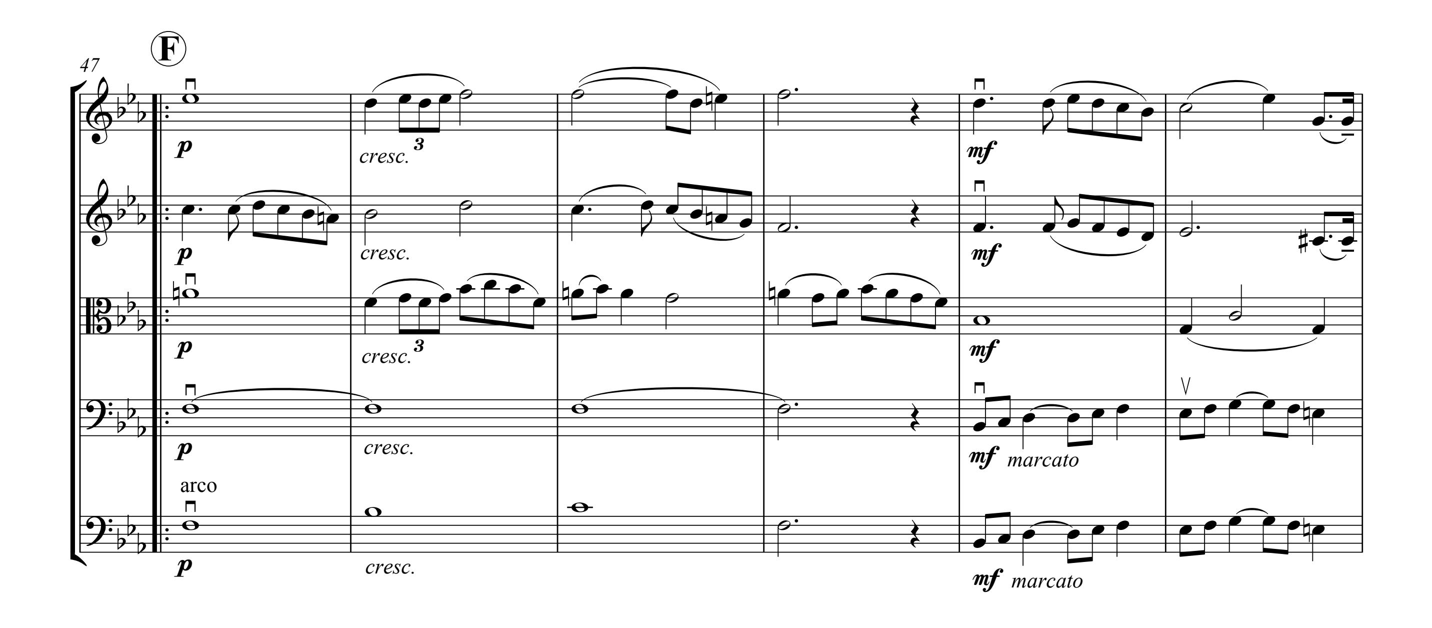

25
3
3
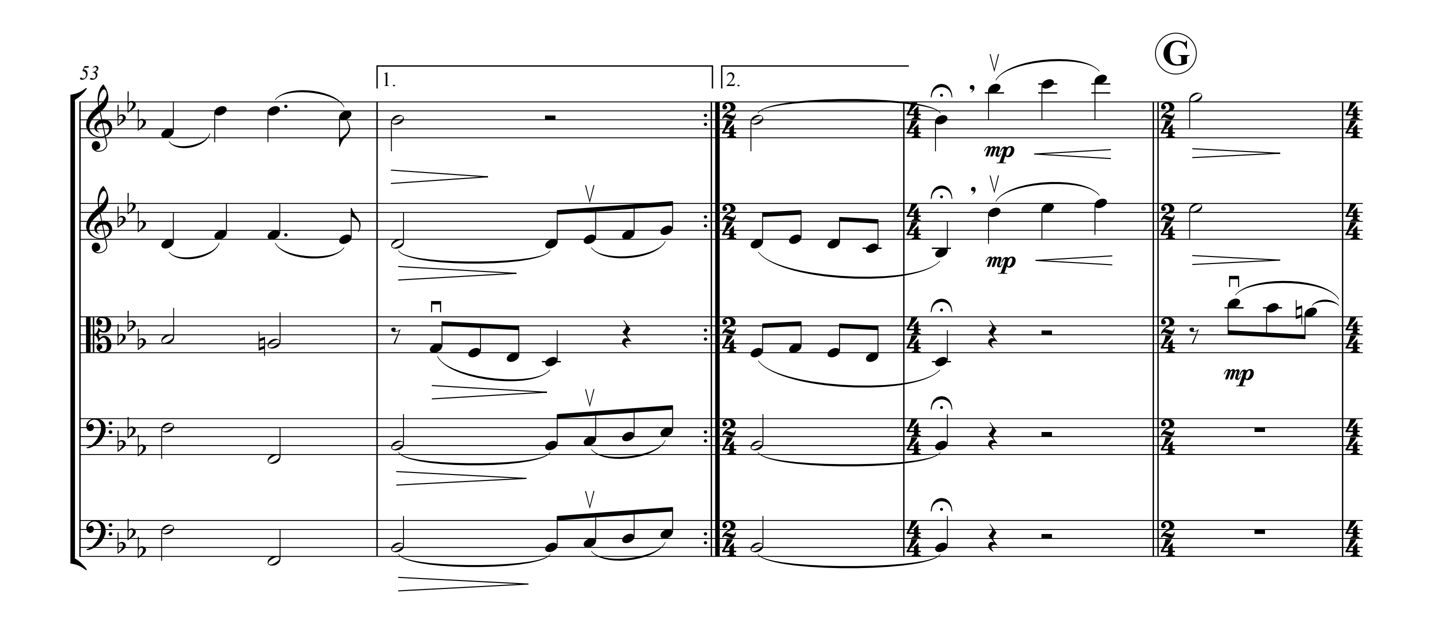

30
D
arco
mf
arco
mf
arco
mf
mf
arco
mf
3
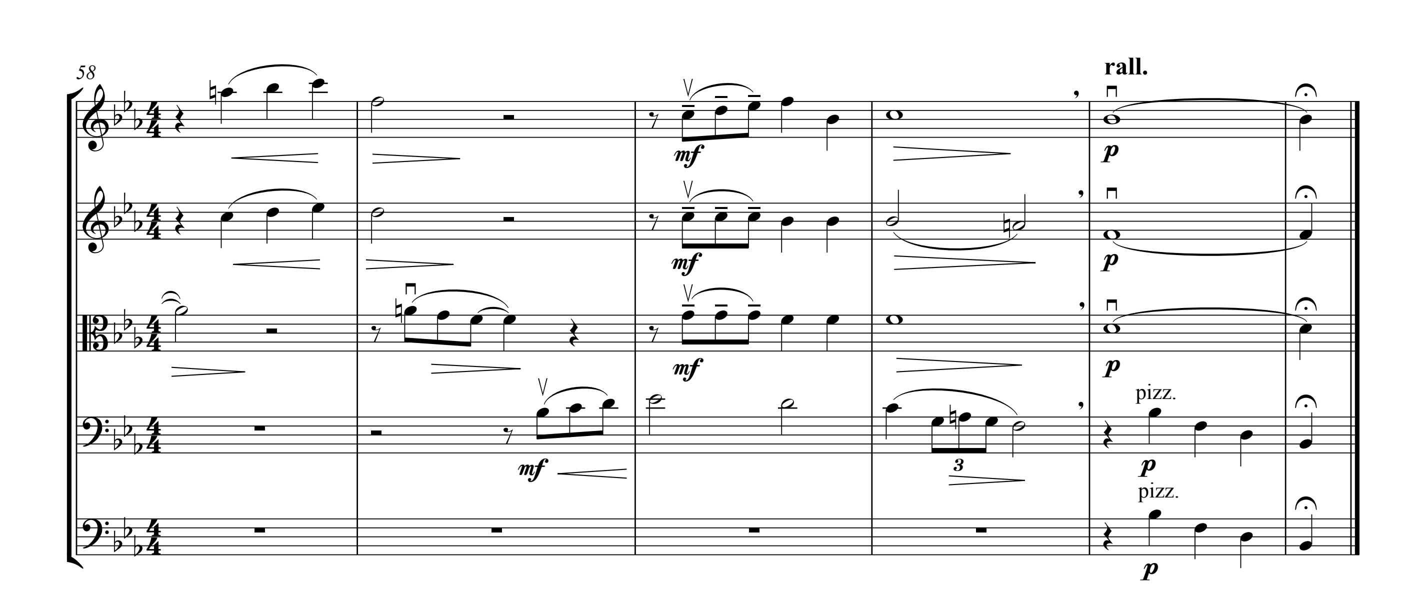

34


E
39
p
p
p
cresc.
cresc.
cresc.


43
f
f
pizz.
arco
pizz.


47
F
p
cresc.
3
mf
marcato
arco


53
1.
2.
G
mp


58
rall.
mf
p
pizz.
3

11. Ближе, Господь, к Тебе

Мелодия: L. Mason
Обработка: Б. Сахарук, 2006

Проникновенно ♩ = 96

V-no I

V-no II

V-la

V-c.

C-b.

mp

mp

mp

A

9

mf

mf

mf
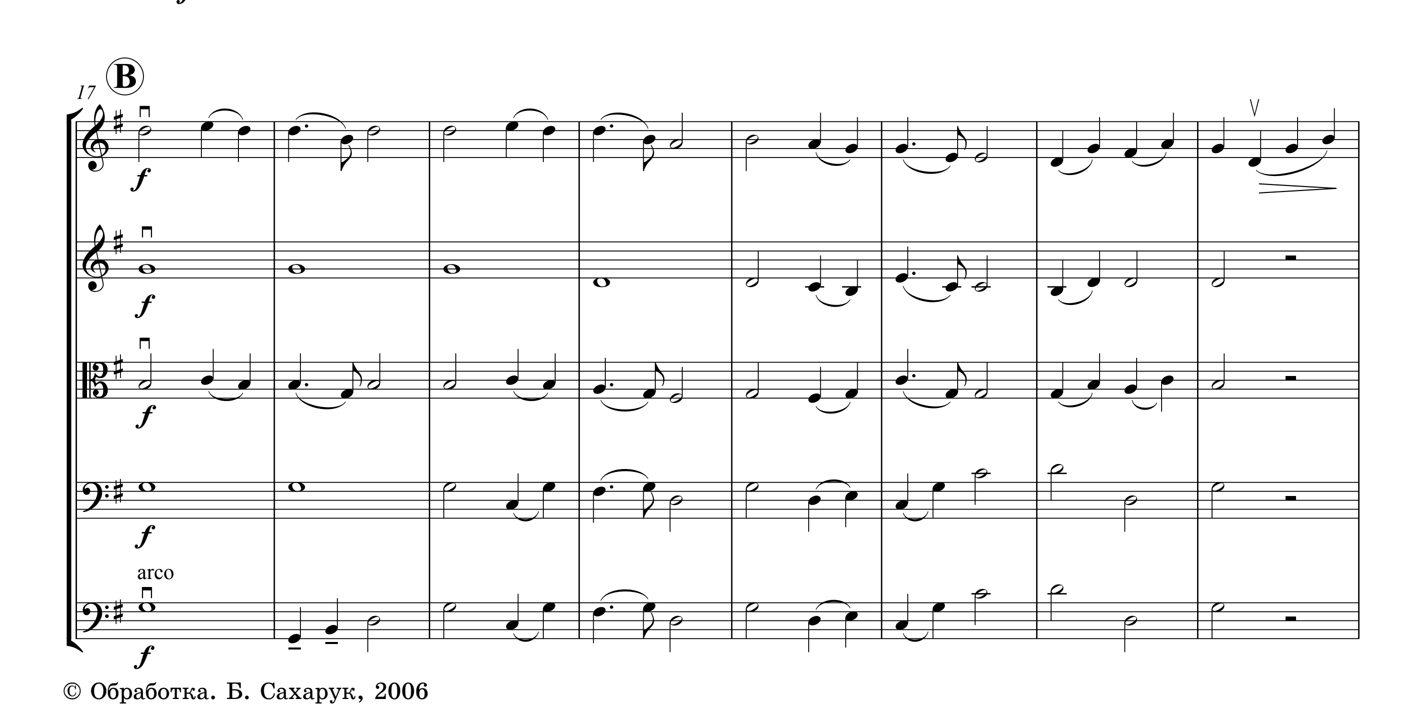
pizz.
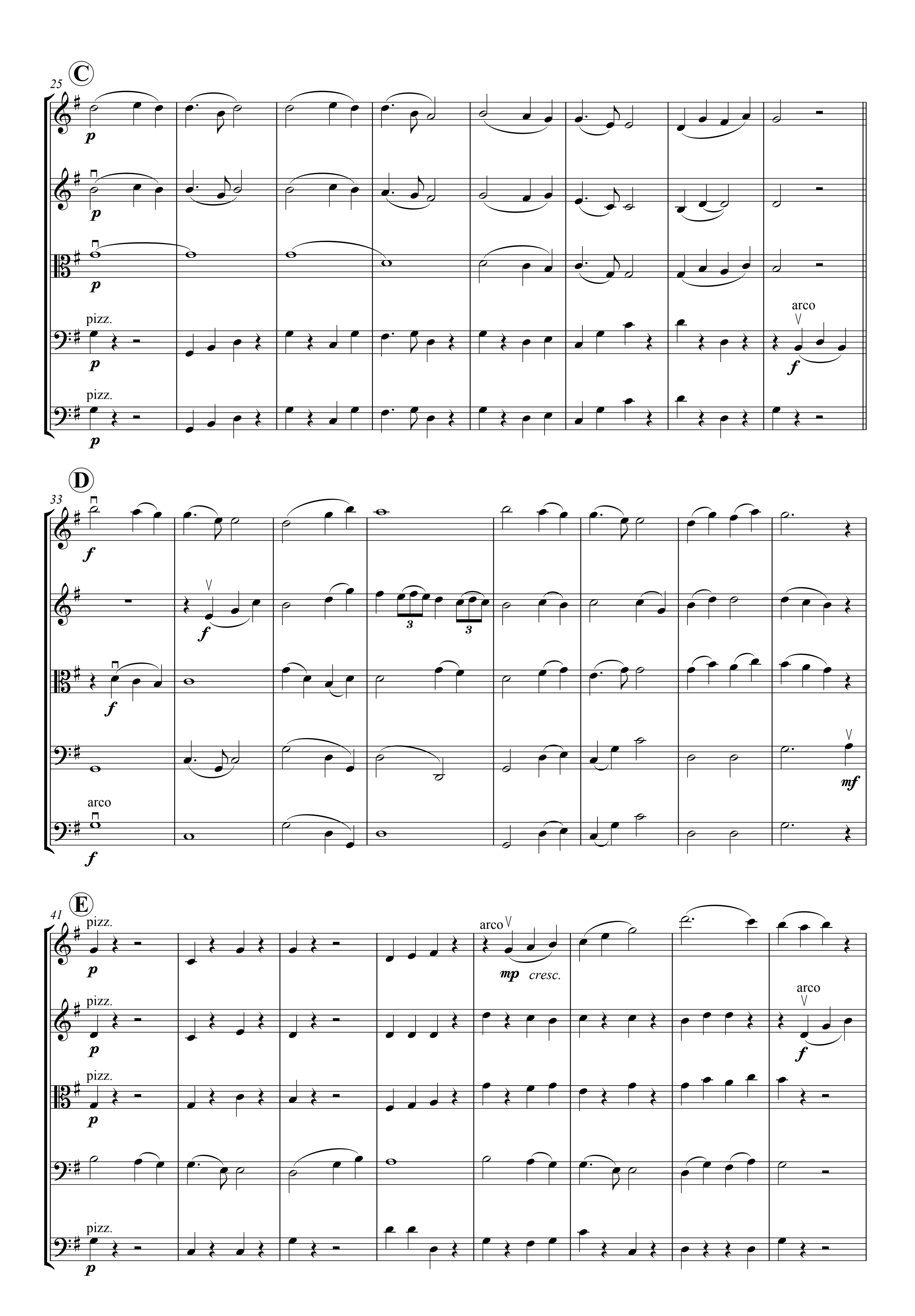
mf
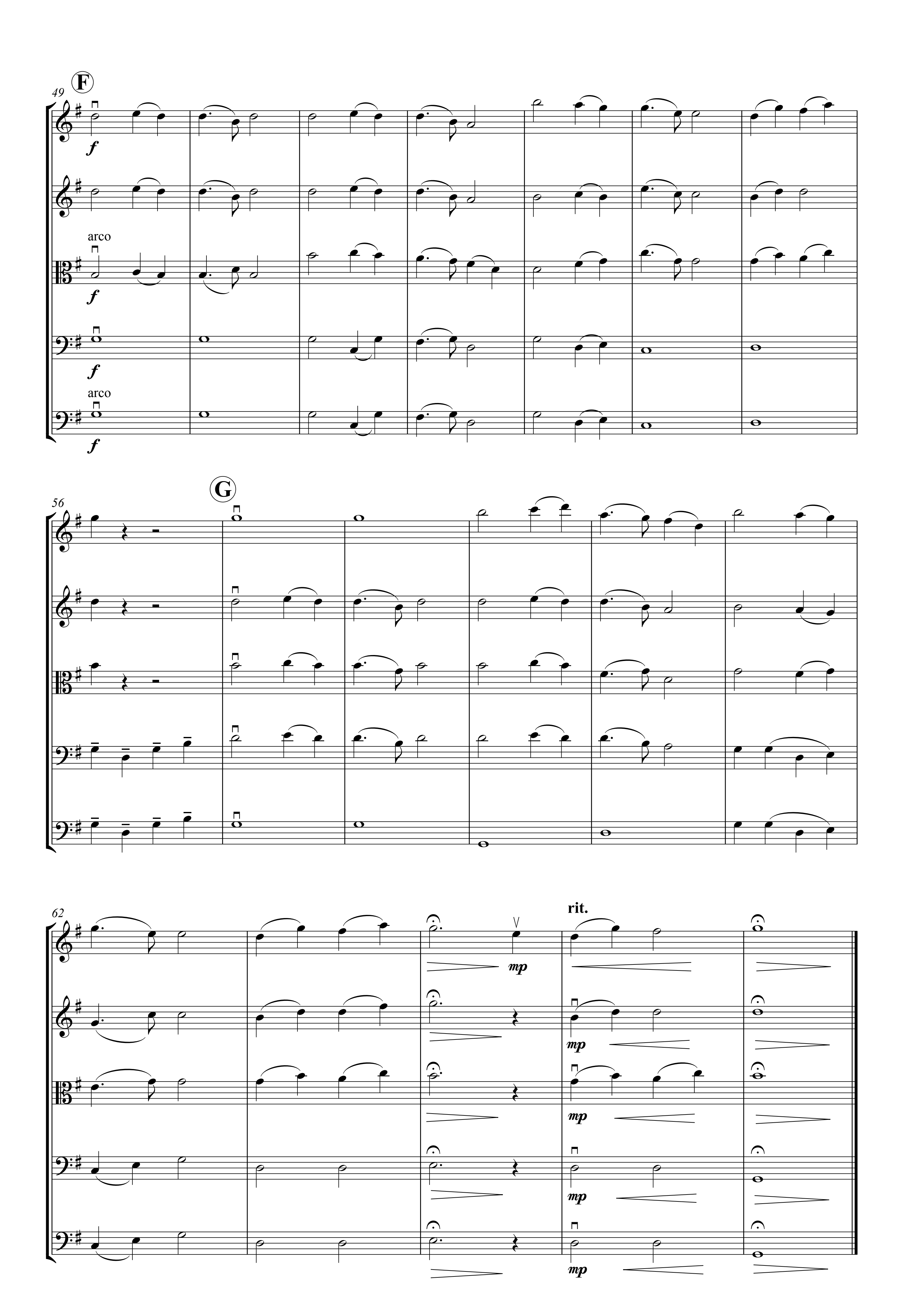
pizz.

mf

arco
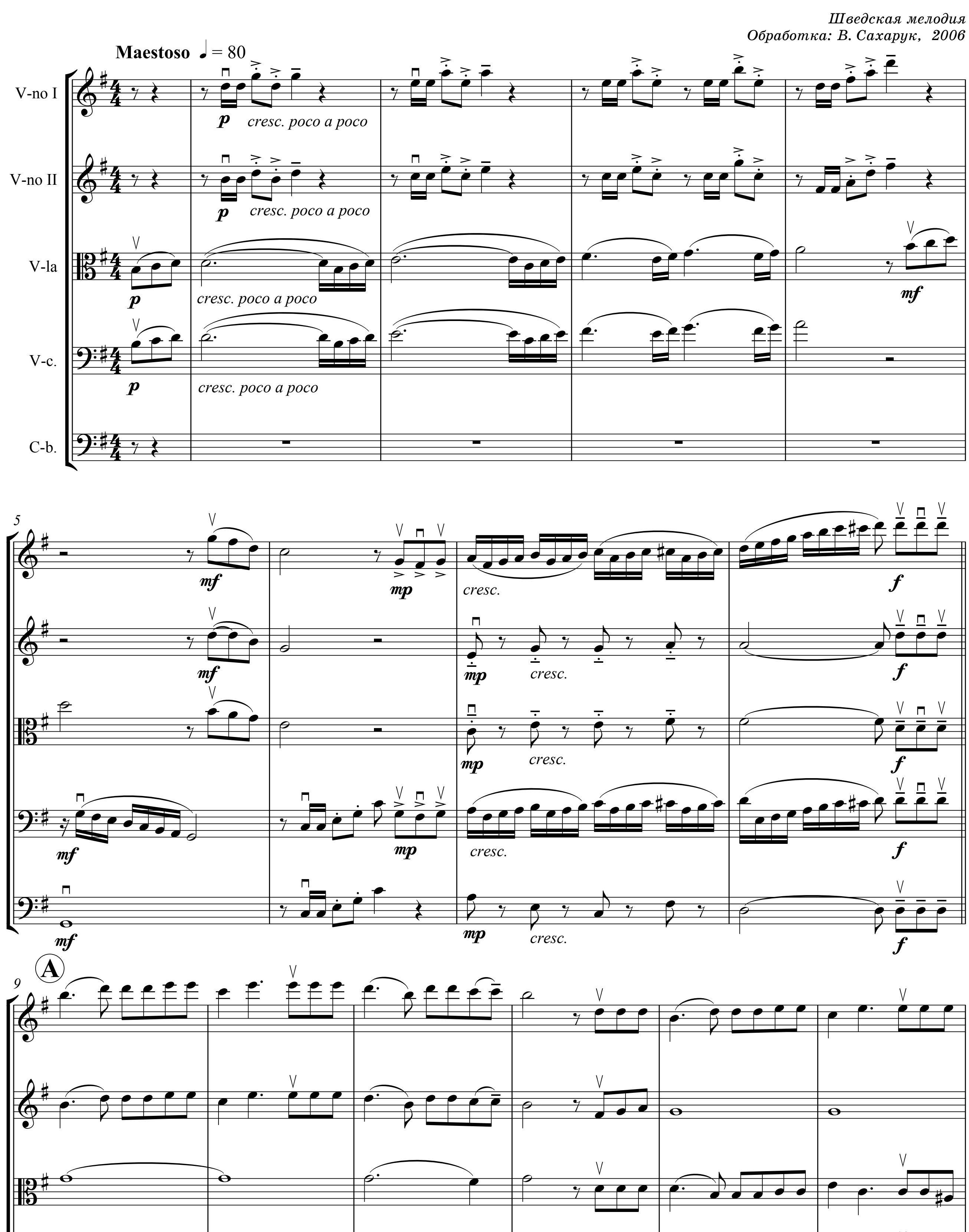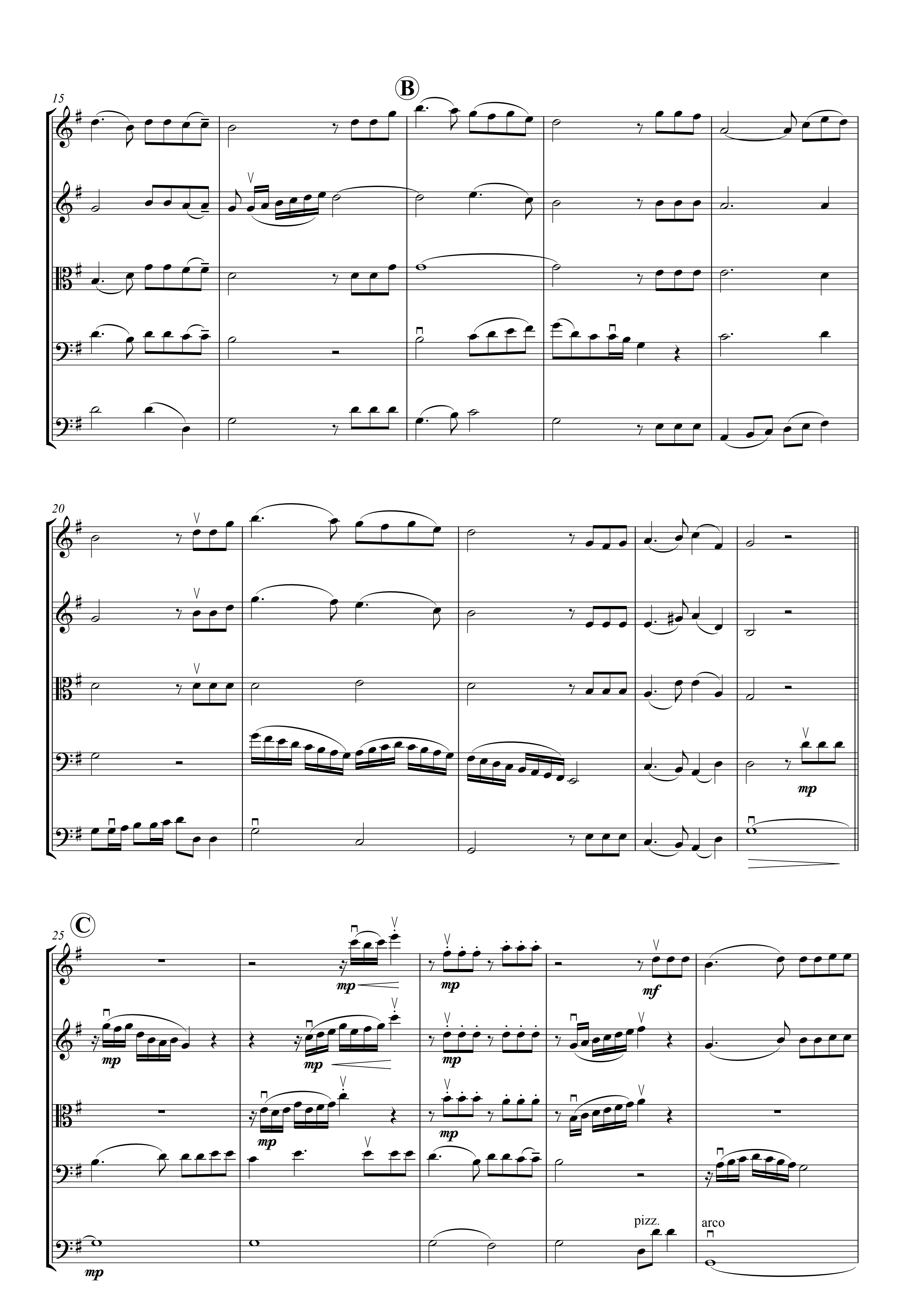



C
25
p
pizz.
arco
f
D
33
f
mf
arco
E
41
pizz.
arco
mp
cresc.
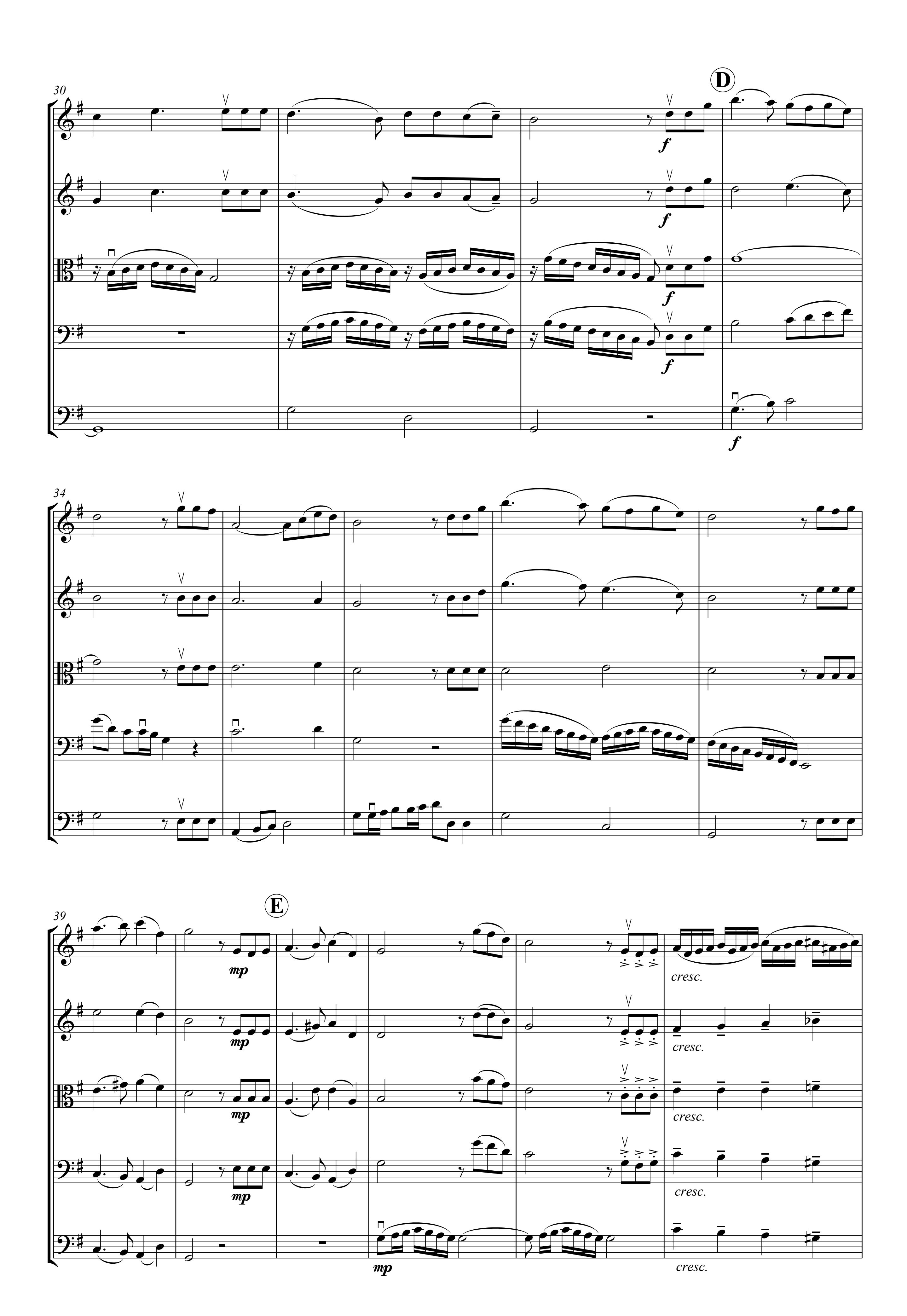

F
49
arco
f
56
G
62
rit.
mp
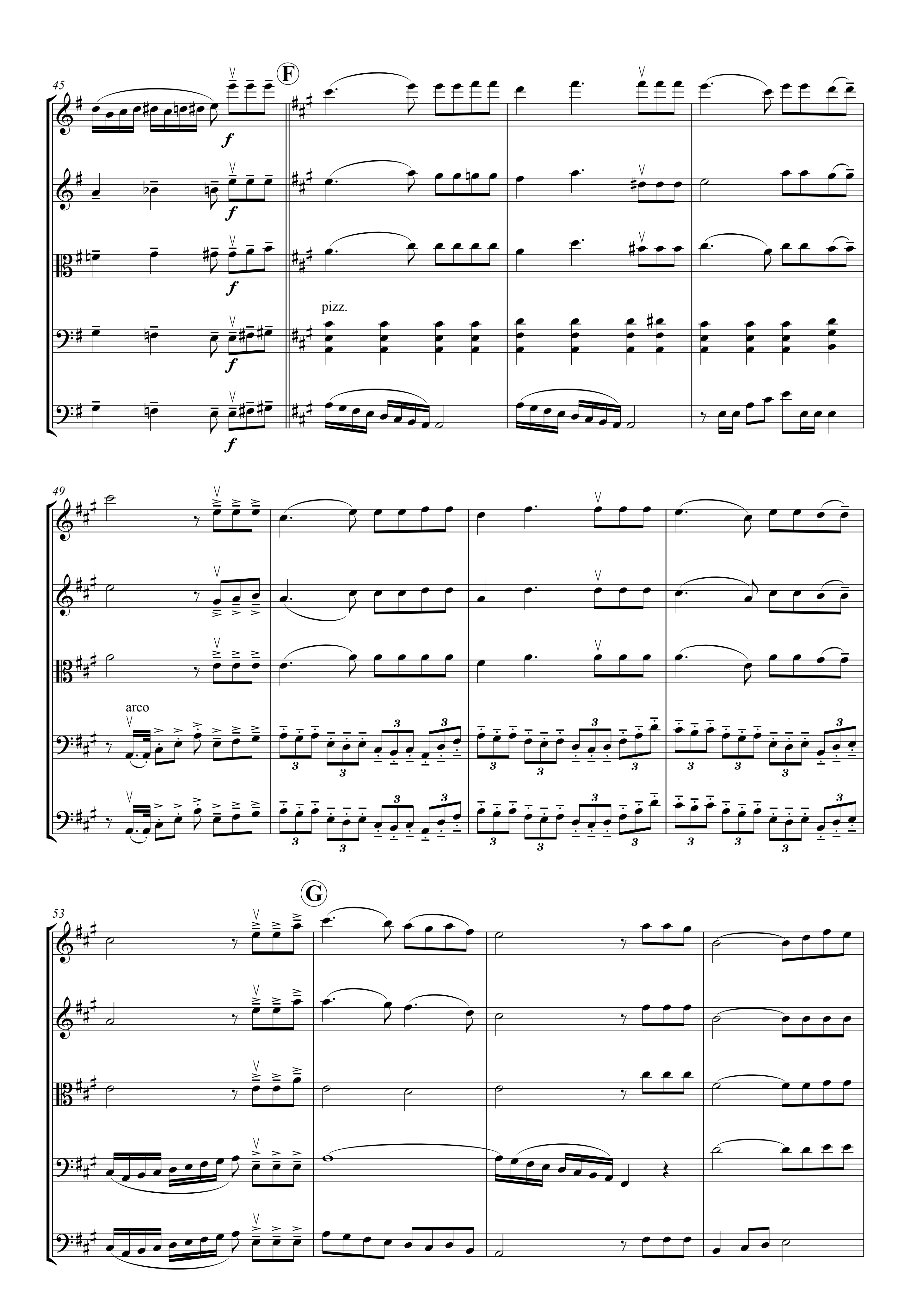
12. Великий Бог
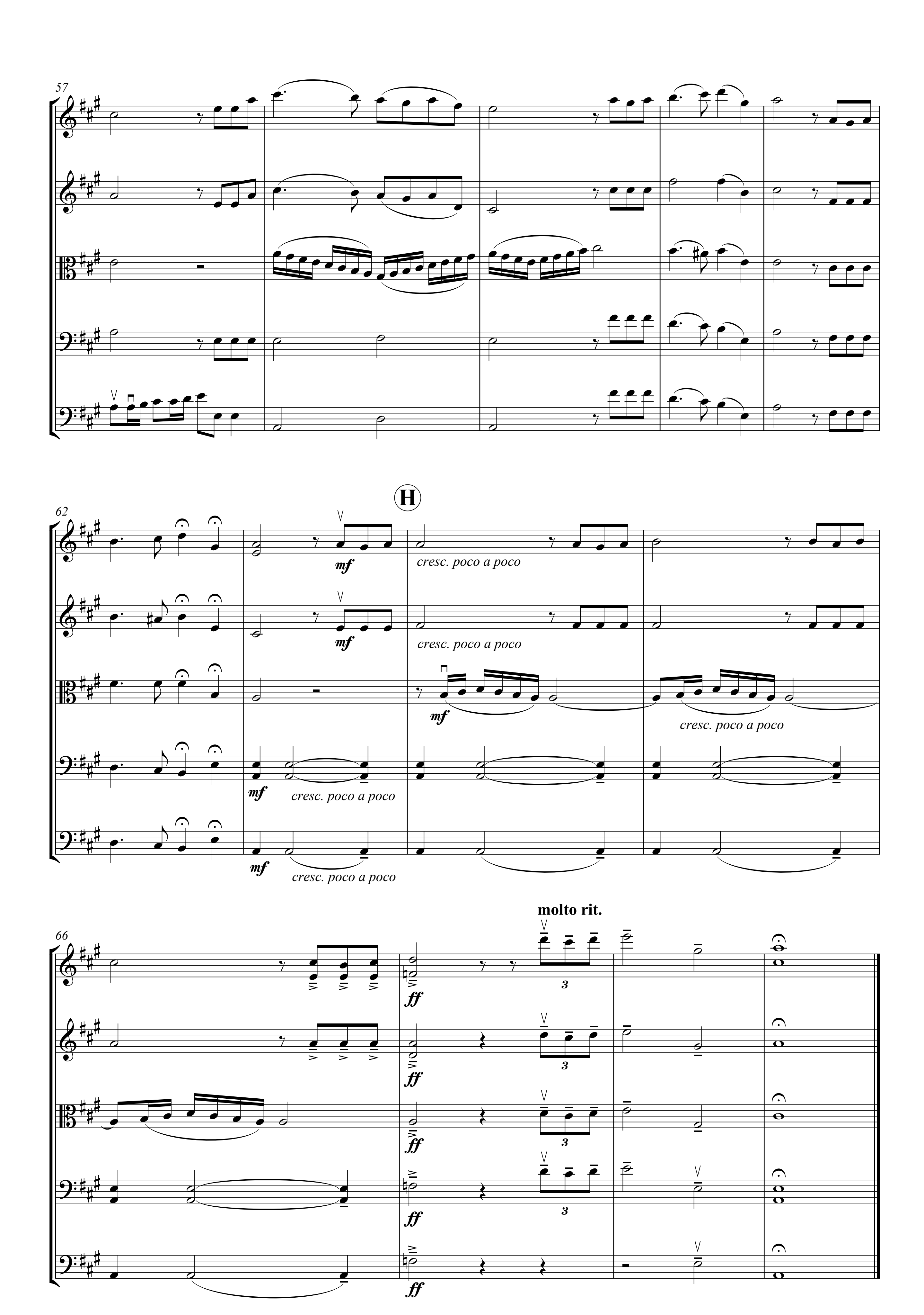
Шведская мелодия
Обработка: В. Сахарук, 2006




15
B
20
25
C
mp
mf
pizz.
arco


30
D
f
f
f
f
34
39
E
mp
mp
mp
mp
mp
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
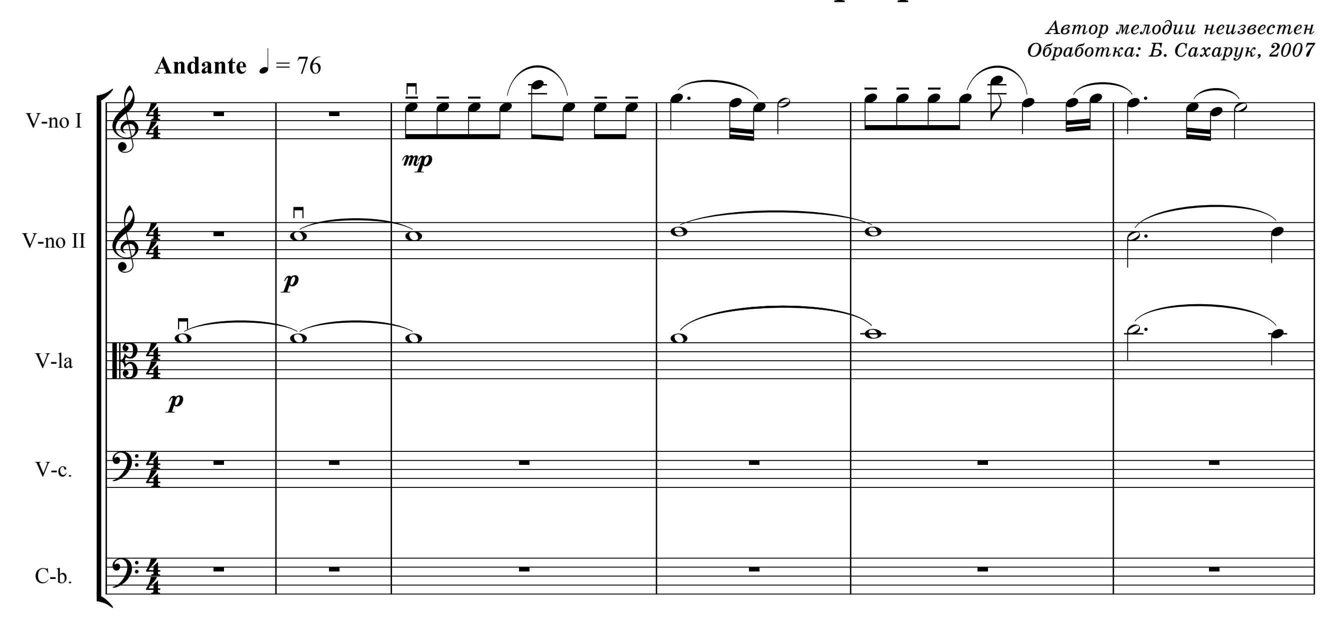

45
F
f
f
f
pizz.
f
f
49
arco
53
G

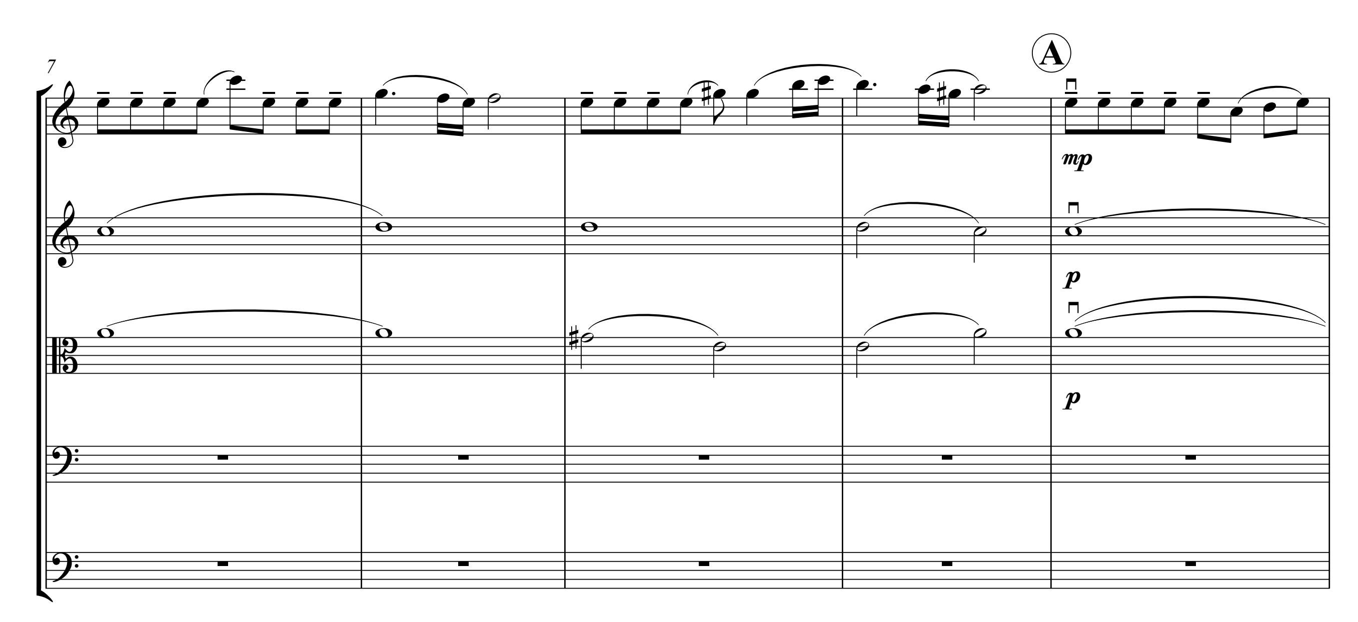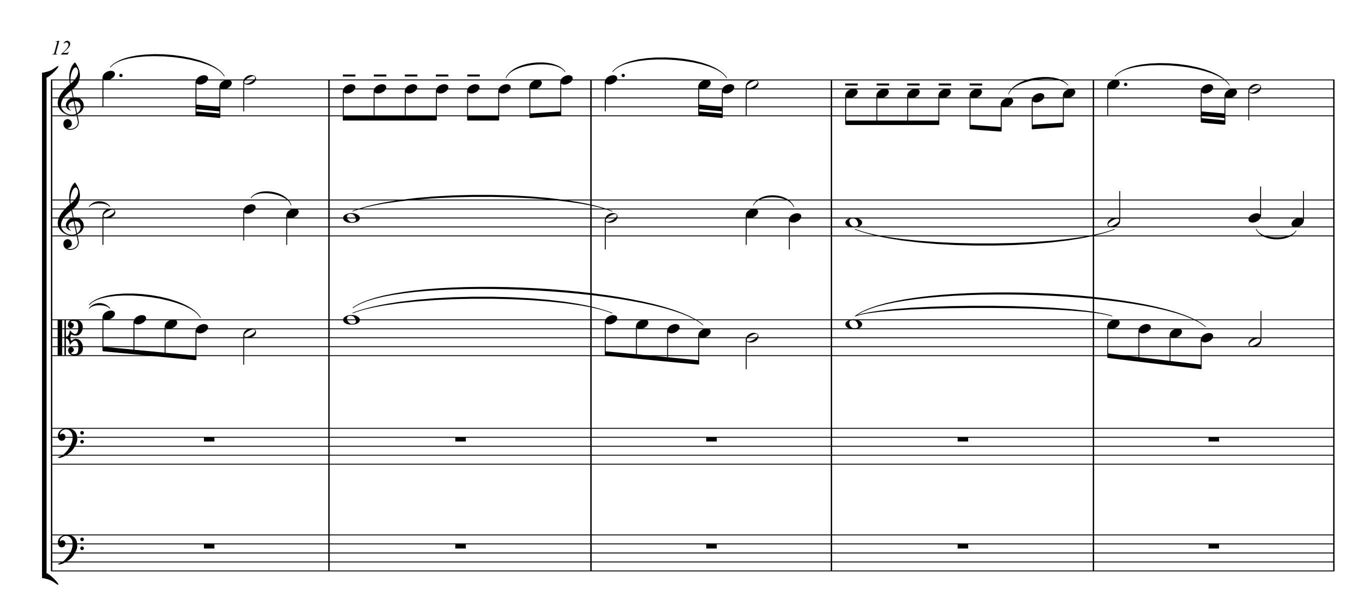


H
mf
cresc. poco a poco
molto rit.
ff

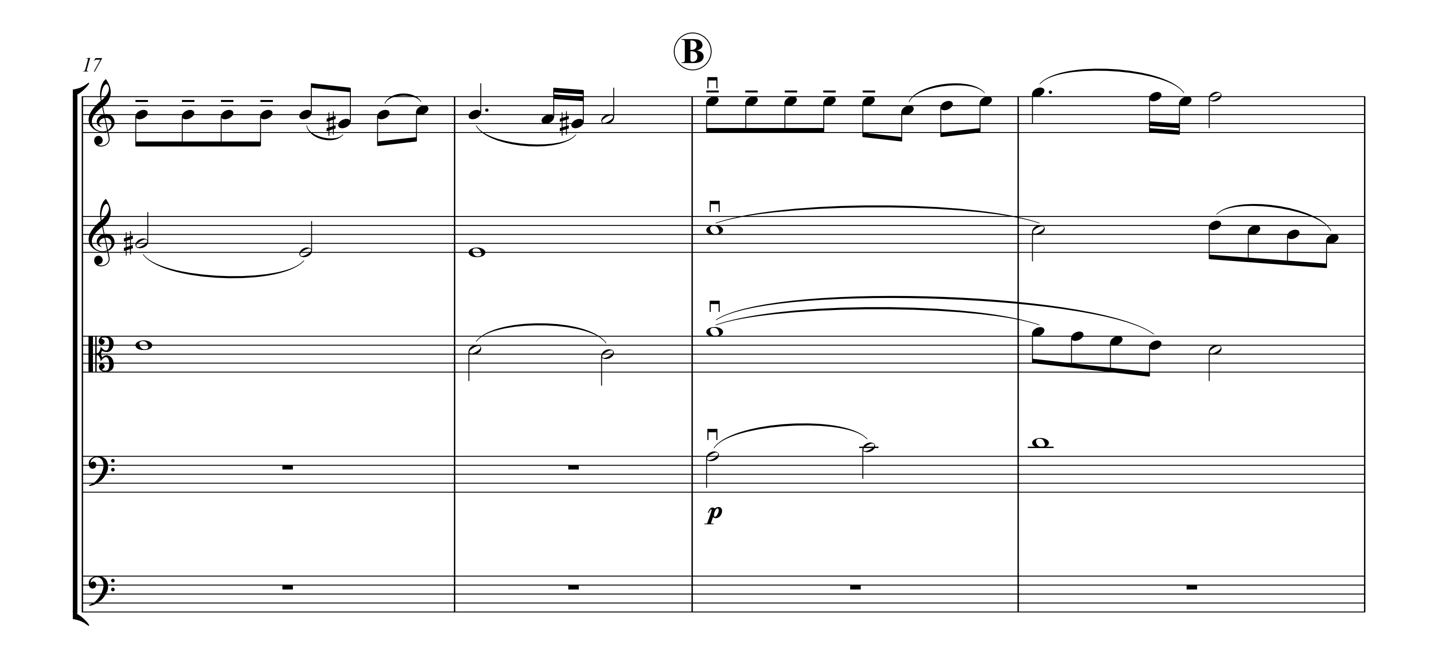
13. В нашей жизни самое прекрасное

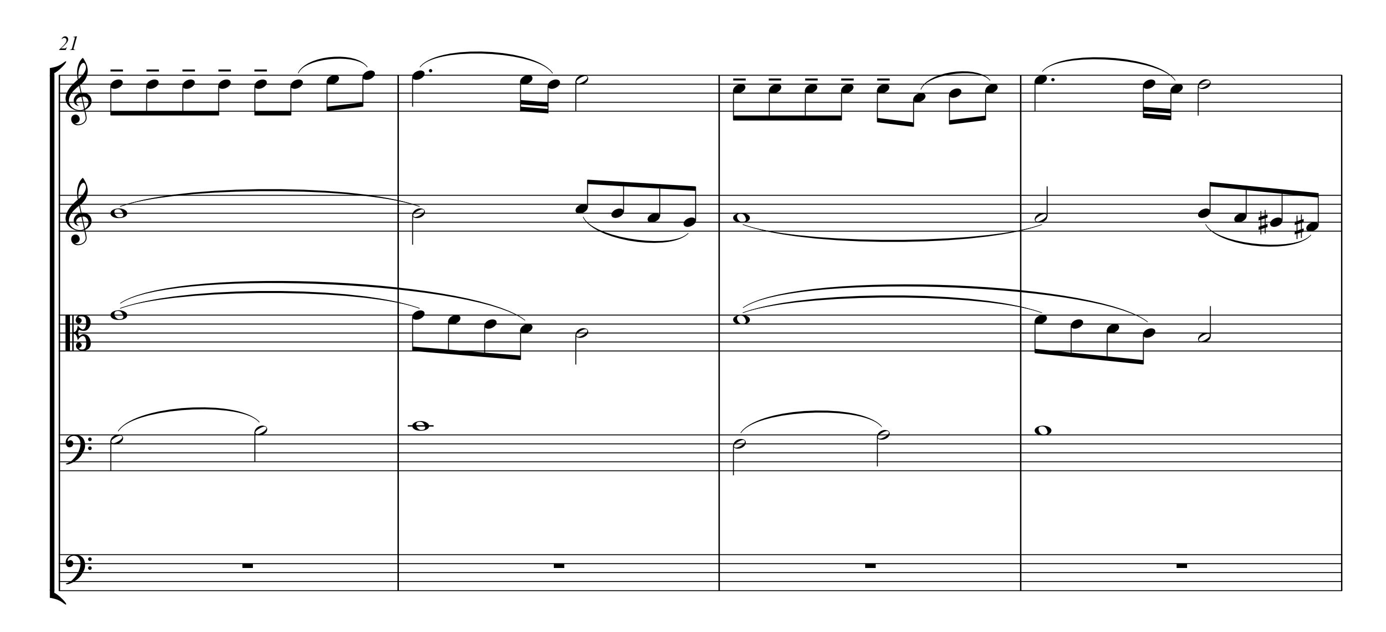
Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007

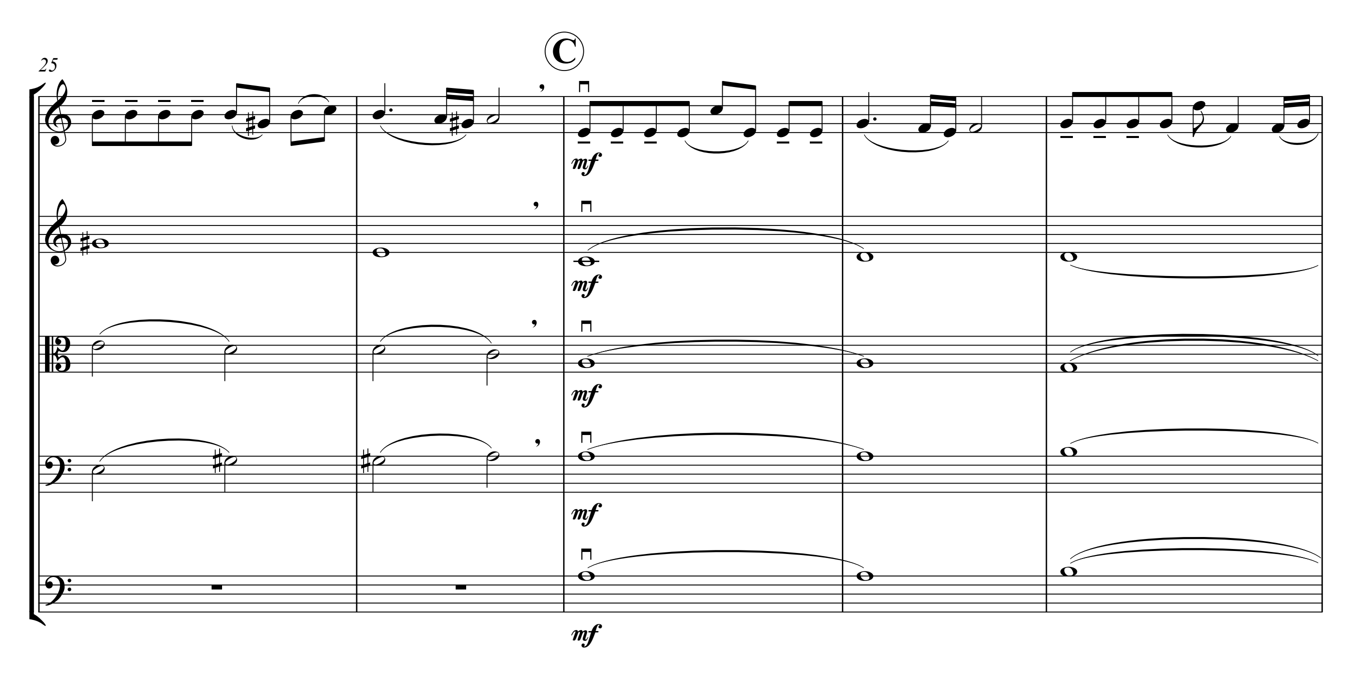


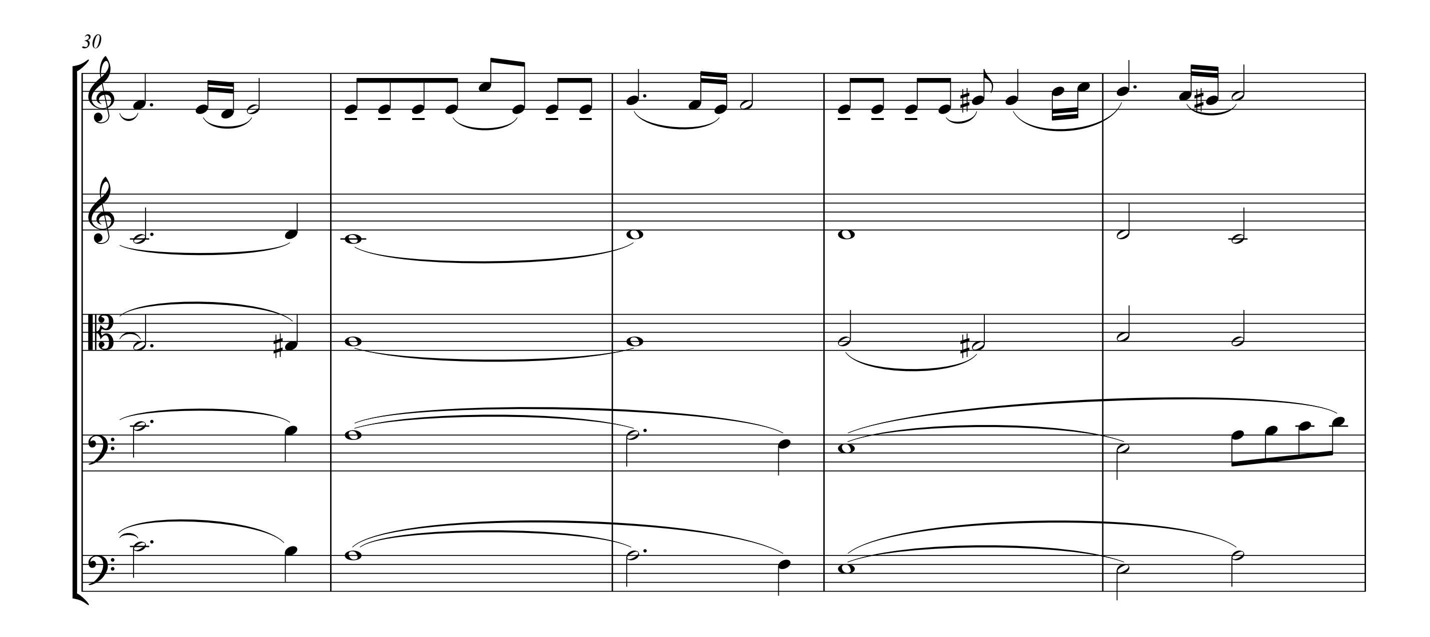


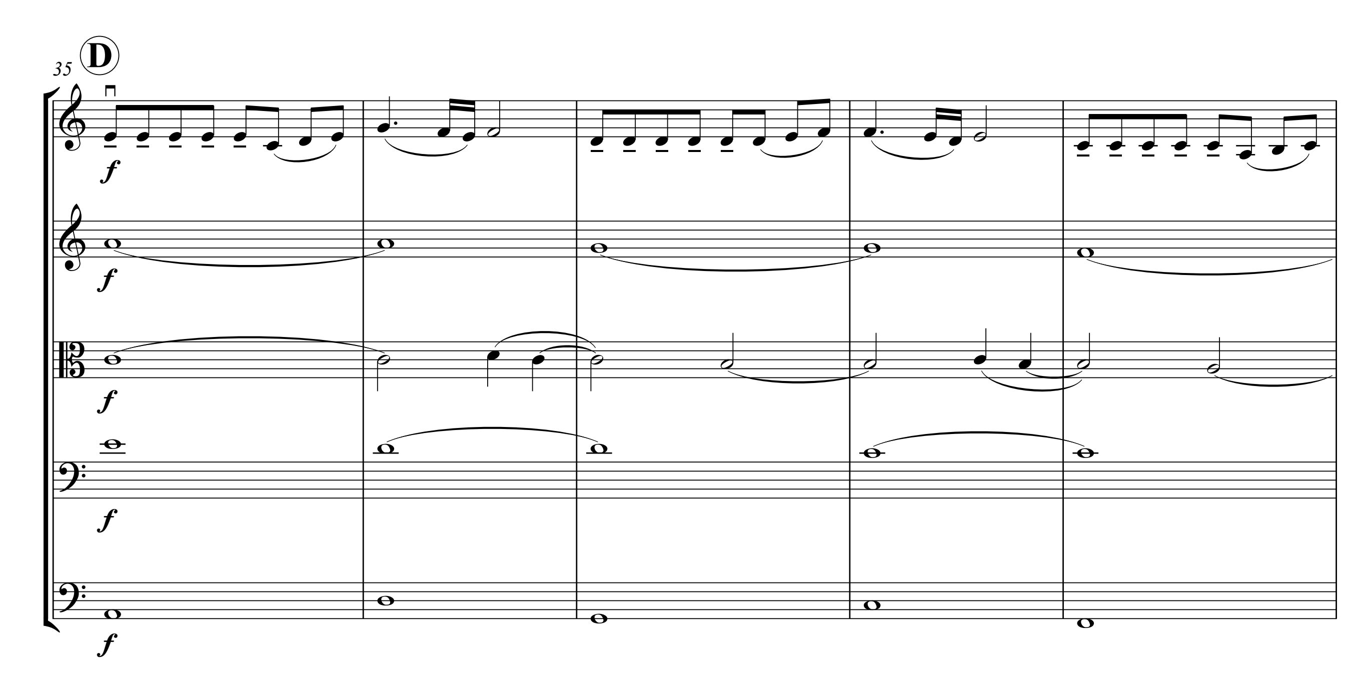


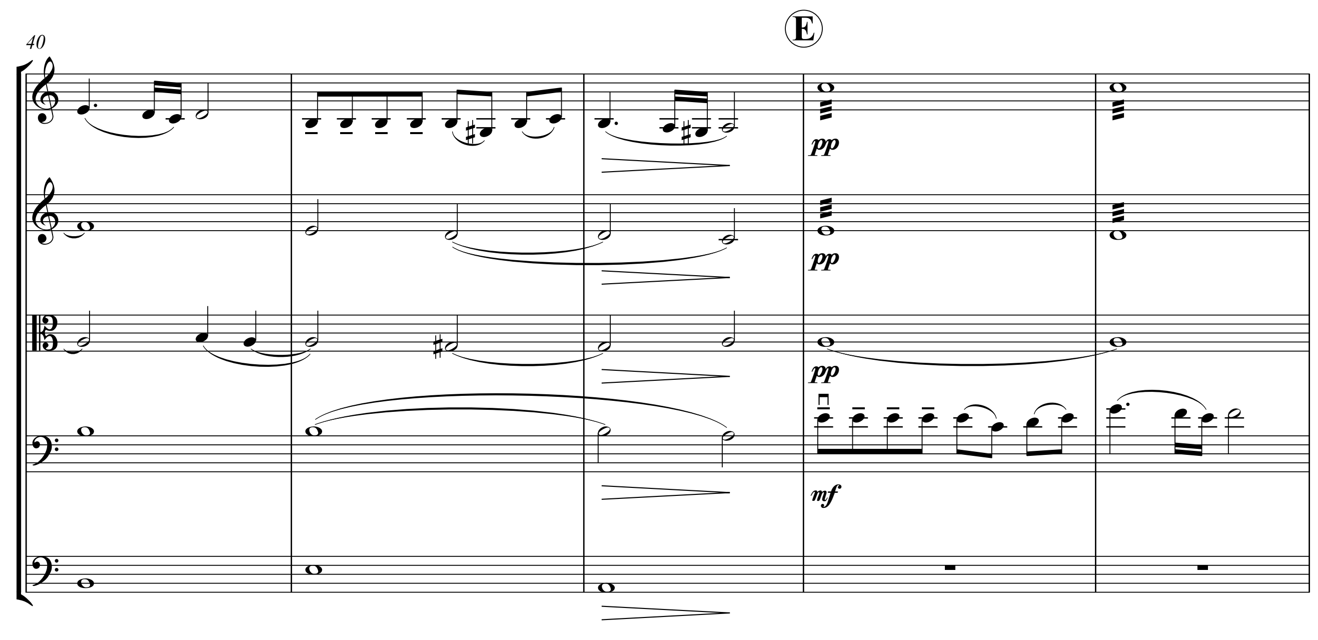

17
B
p
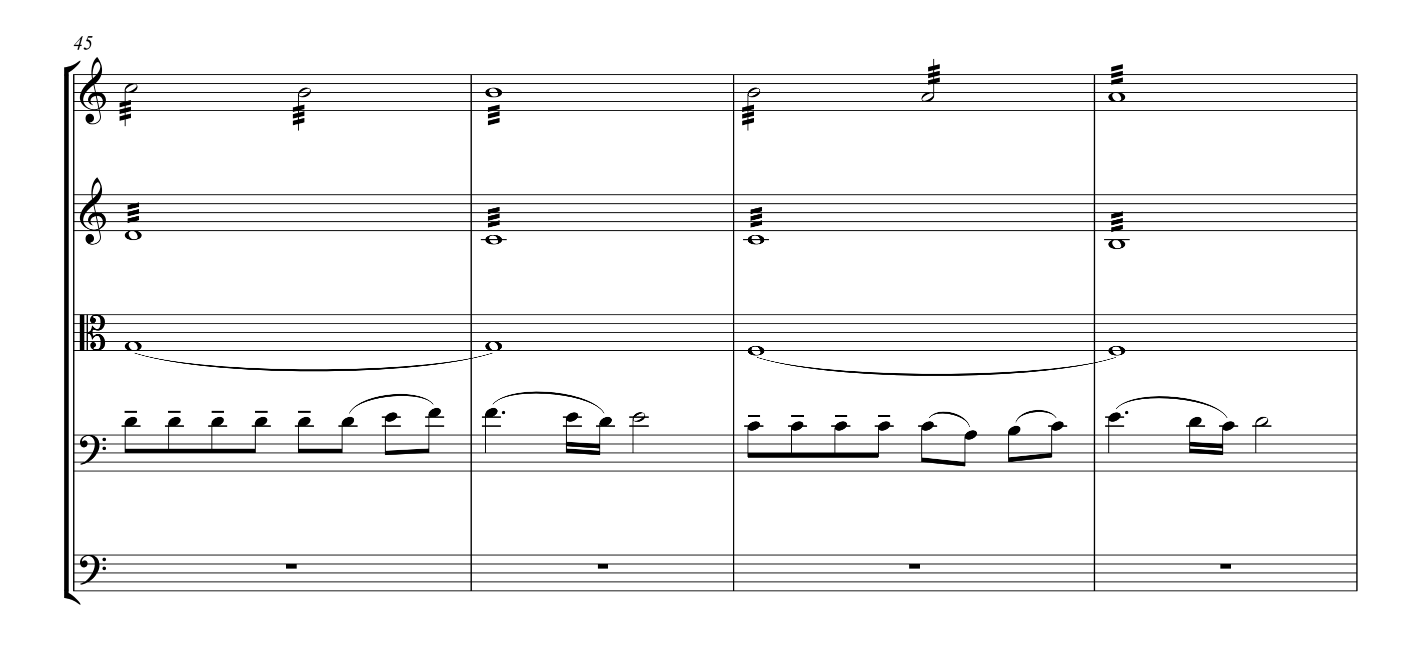

21

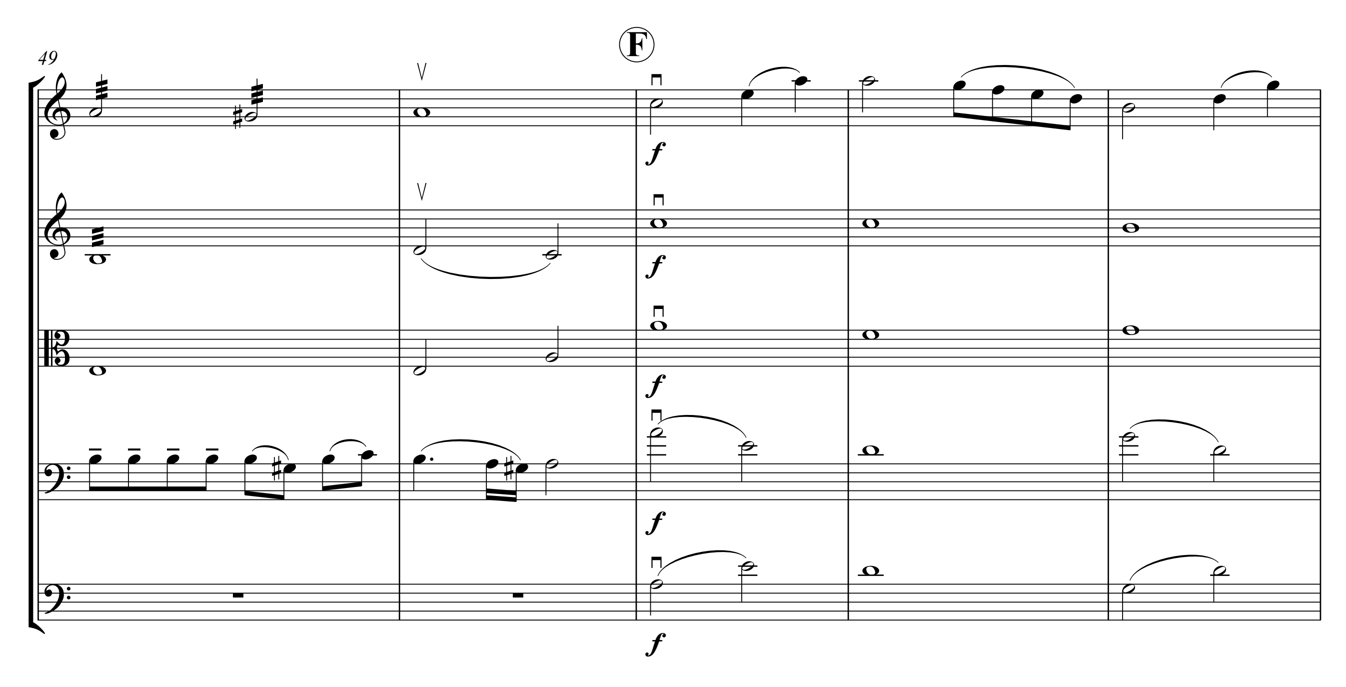

25
C
mf
mf
mf
mf
mf

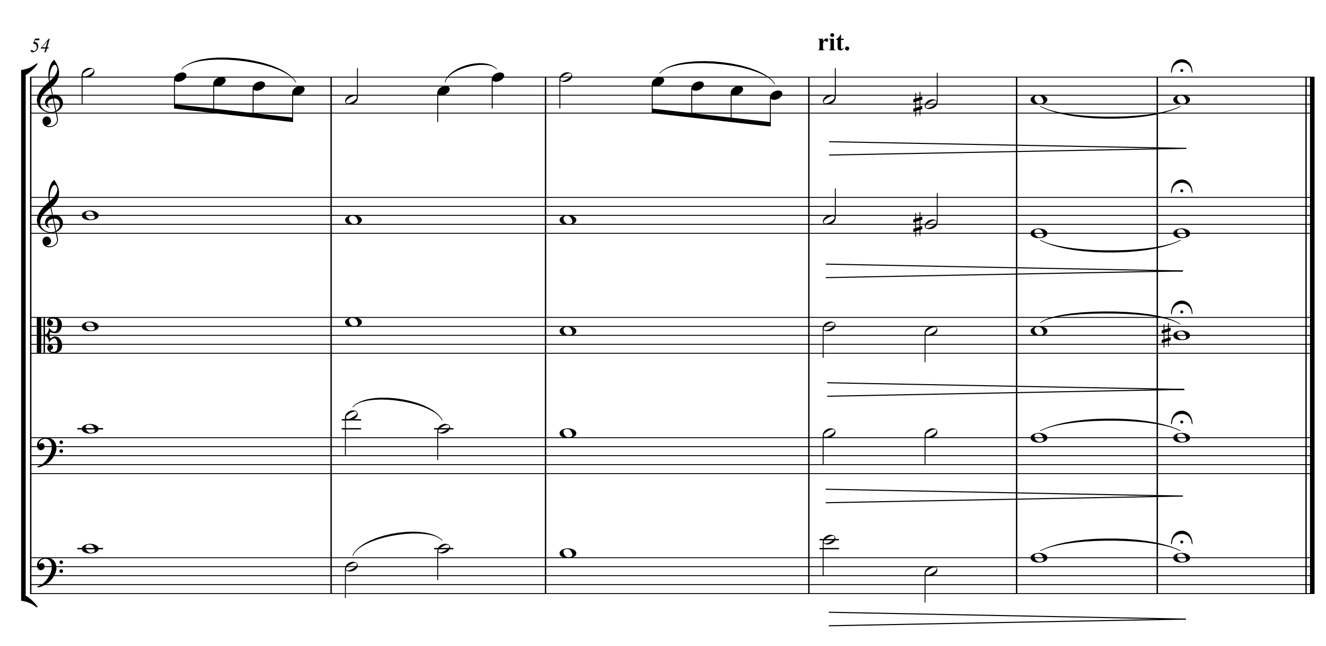

30


35
D
f
f
f
f
f


40
E
pp
pp
pp
mf
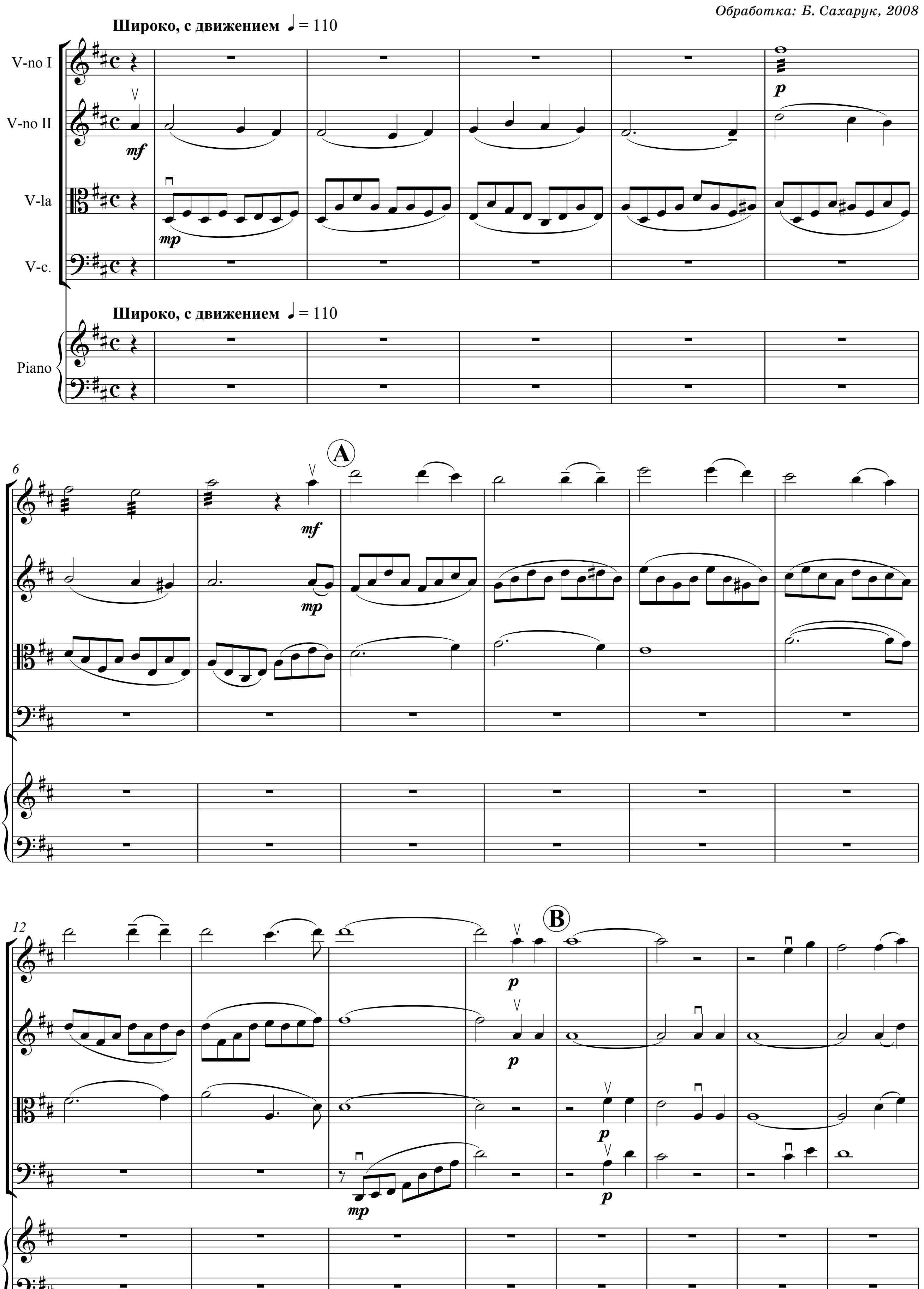

45
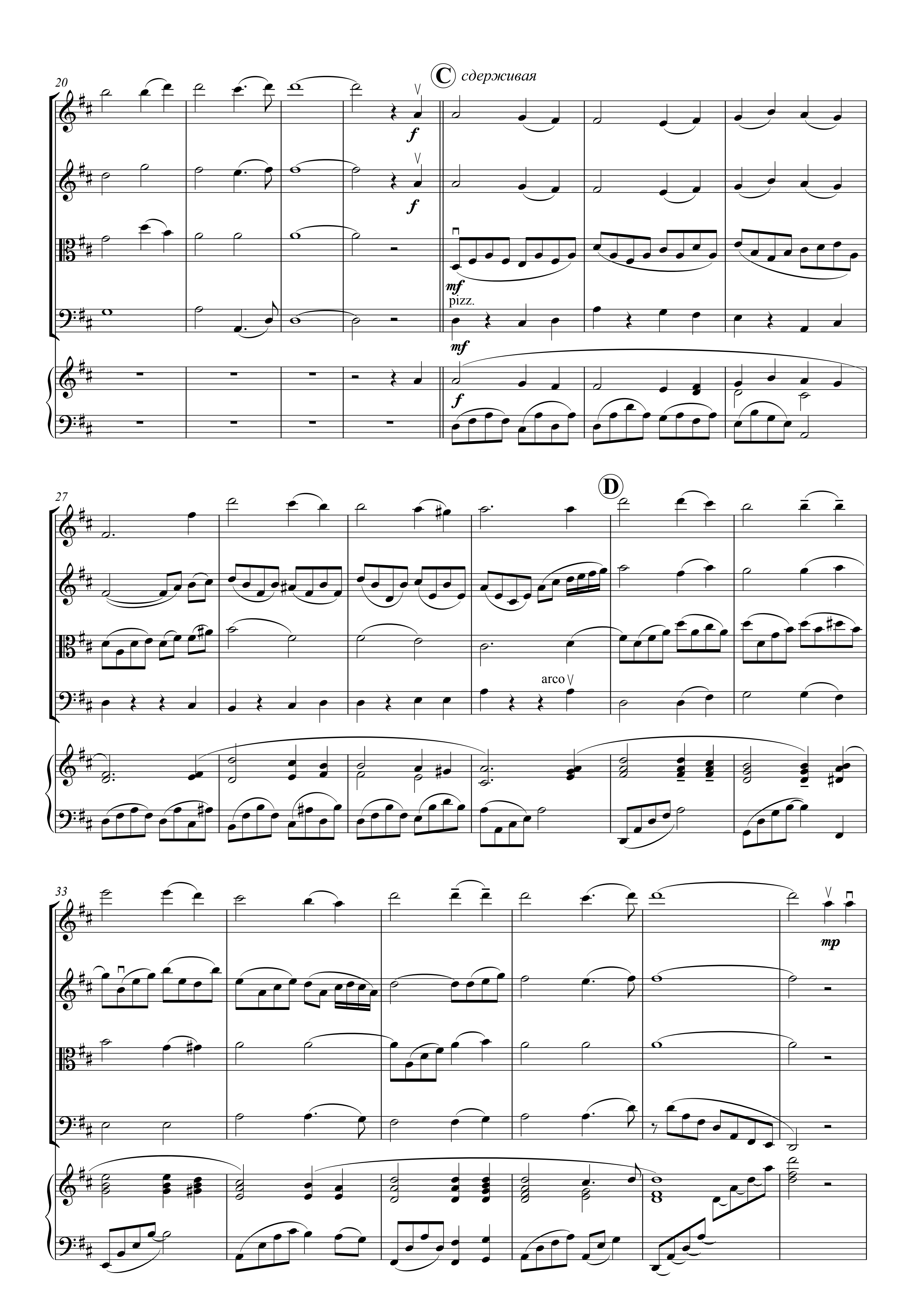

49
F
f
f
f
f
f


54
rit.
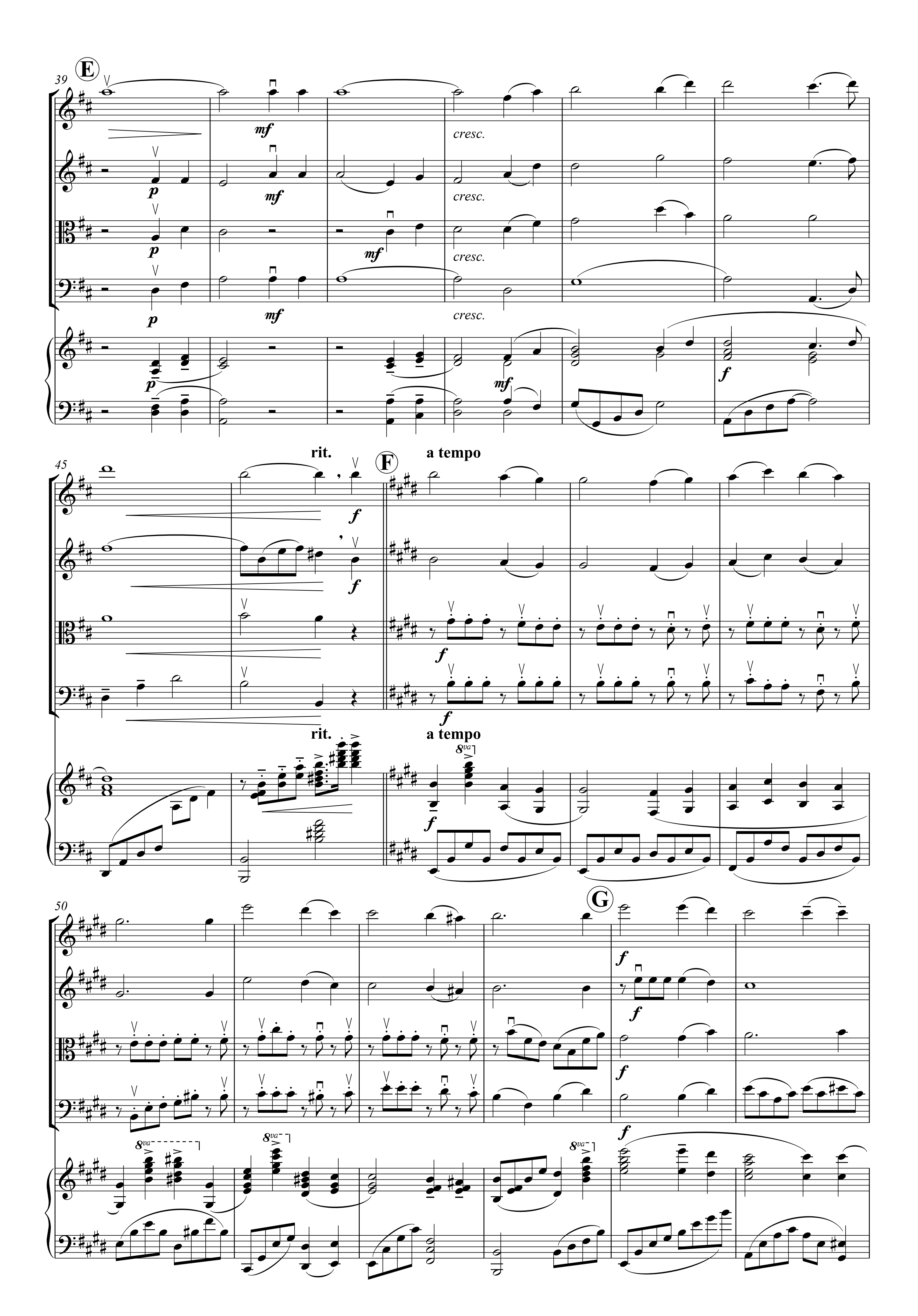
14. Течет ли жизнь мирно
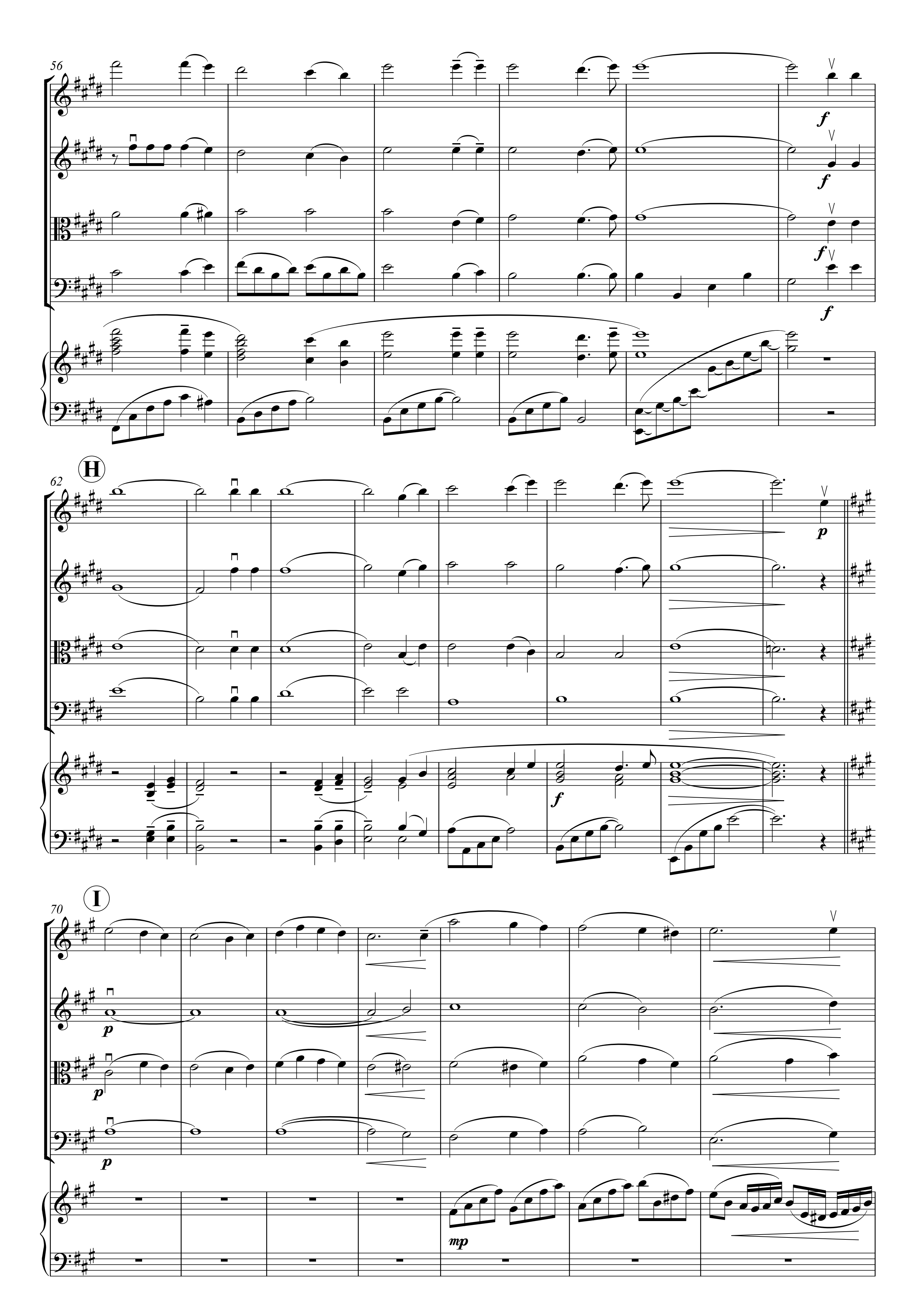
Мелодия: P. P. Bliss
Обработка: Б. Сахарук, 2008
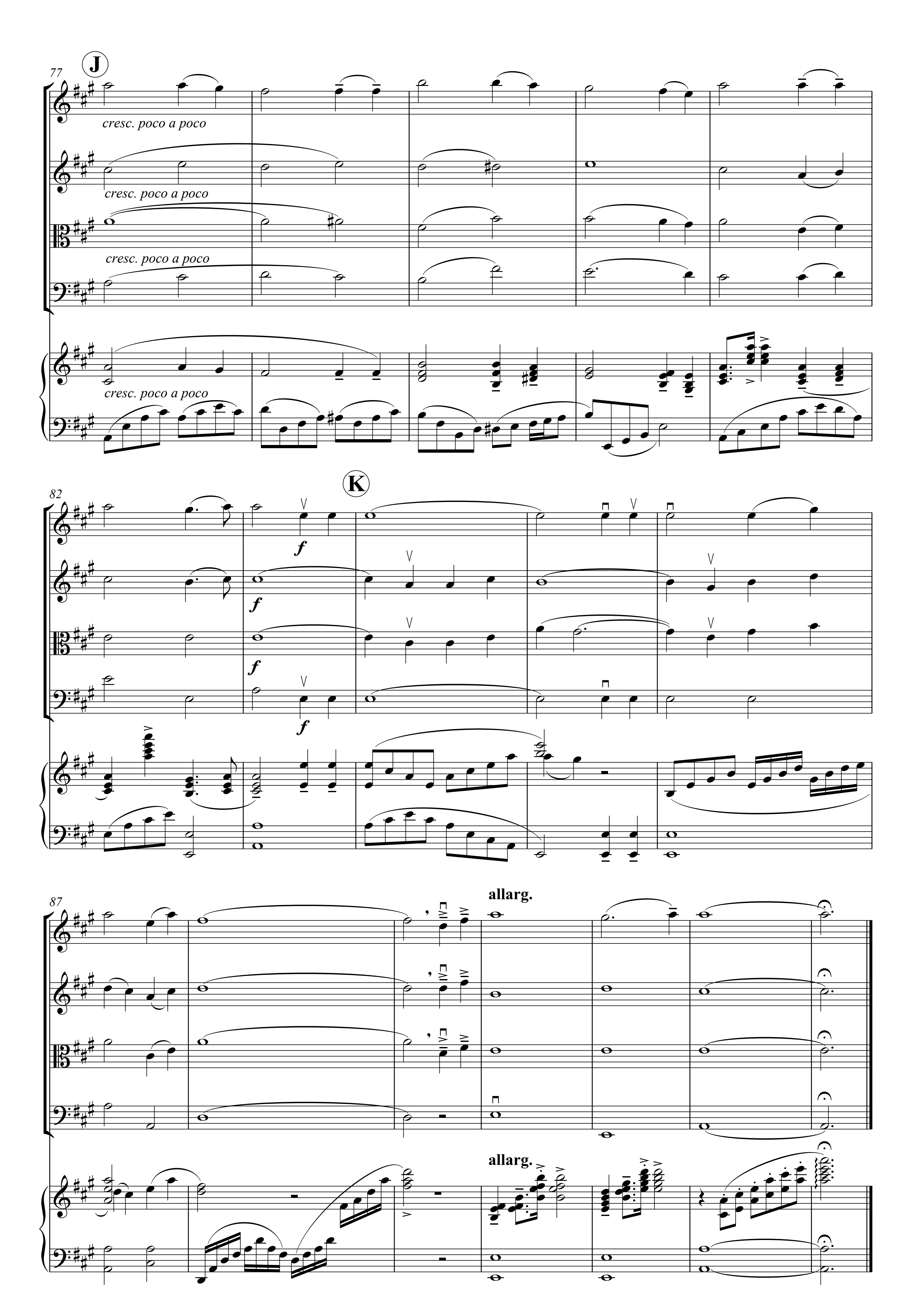




20
C сдерживая
f
f
mf
pizz.
mf
f
27
D
arco
33
mp
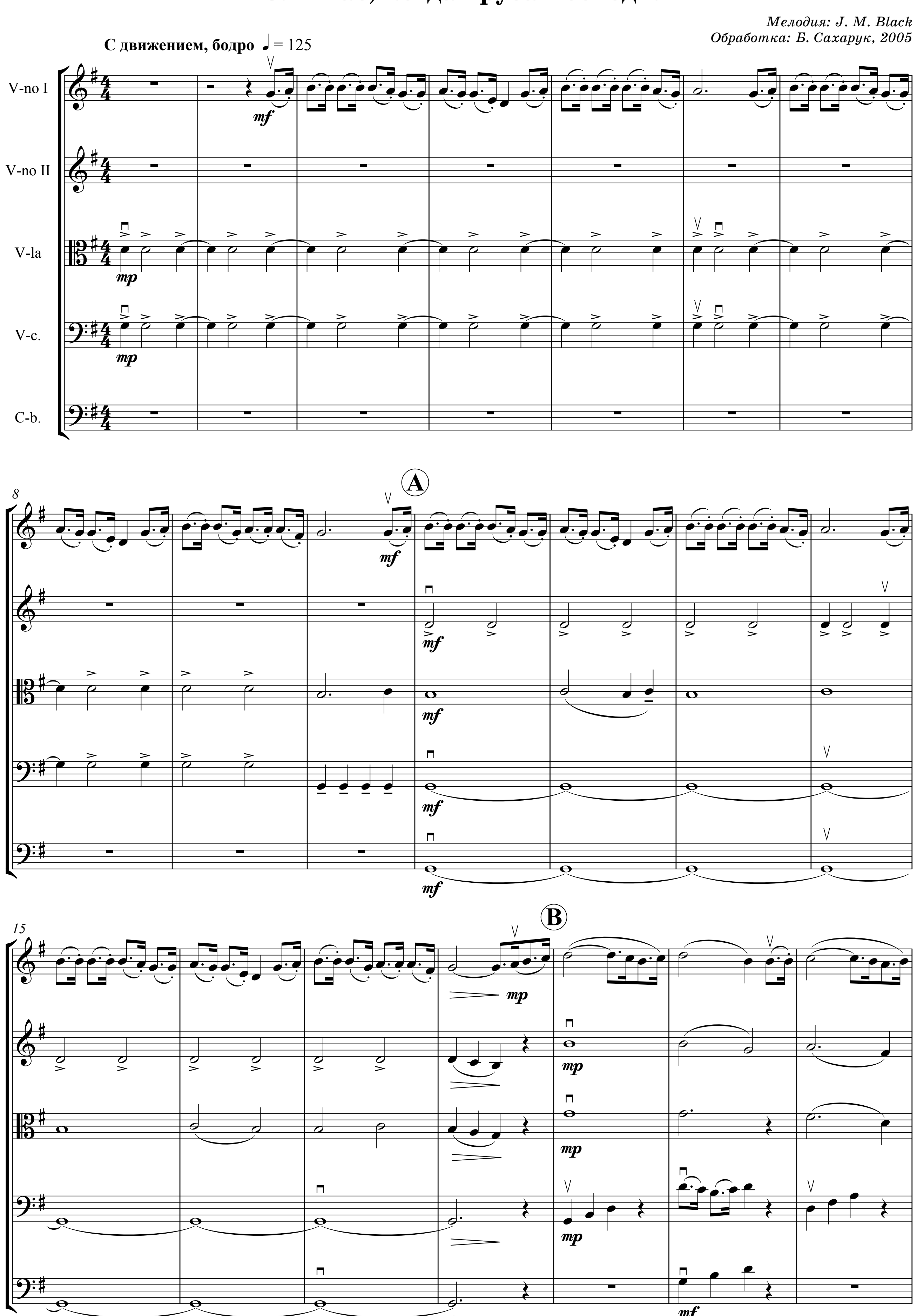

E
39
mf
cresc.
p
mf
cresc.
p
mf
cresc.
p
mf
cresc.
p
mf
f
45
rit.
F
a tempo
f
f
f
f
rit.
a tempo
8va
f
50
G
f
f
f
f
8va
8va
8va
f
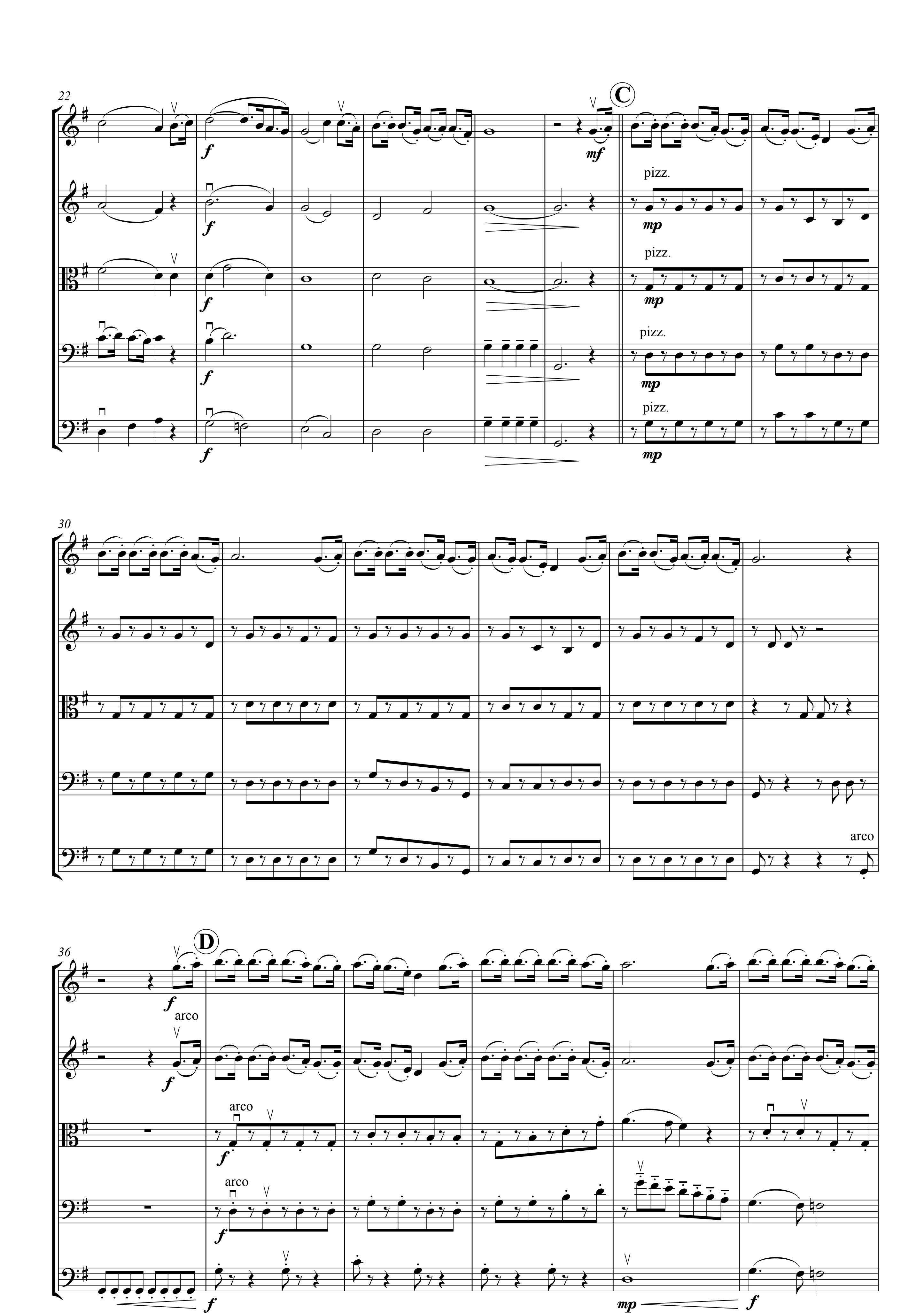

56
62
H
70
I
f
p
mp
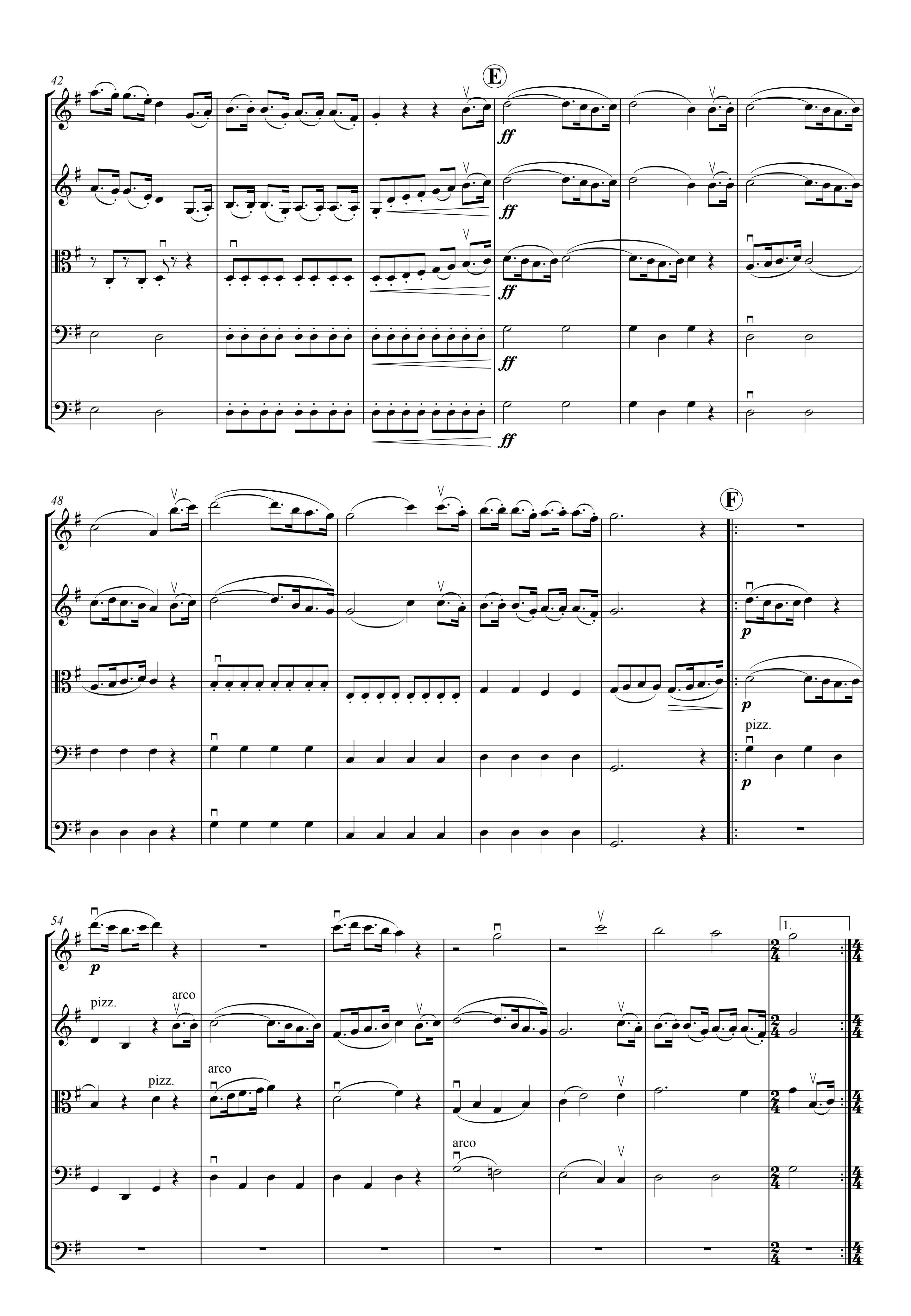


J
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
K
f
f
f
f
allarg.
allarg.
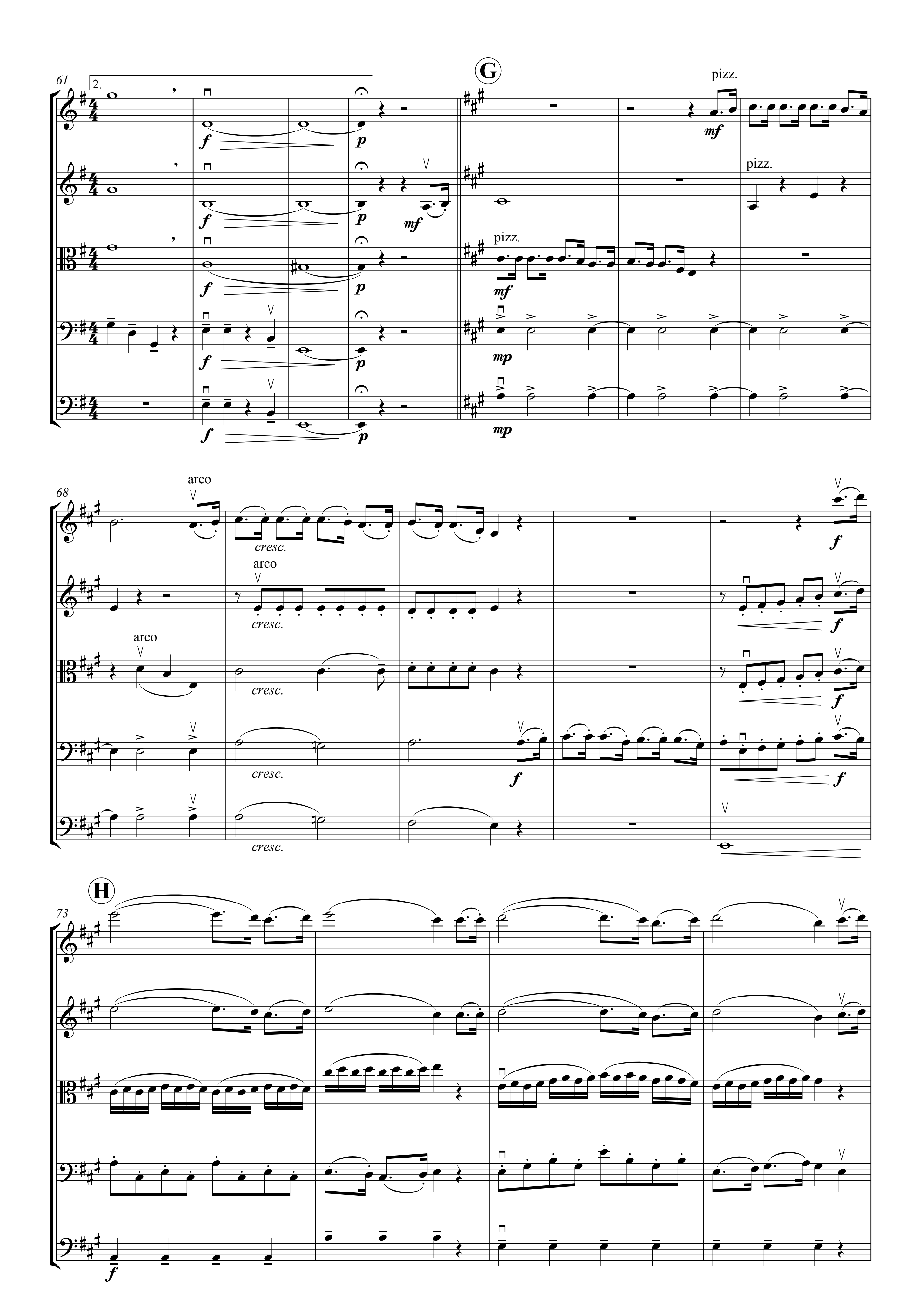
15. В час, когда труба Господня
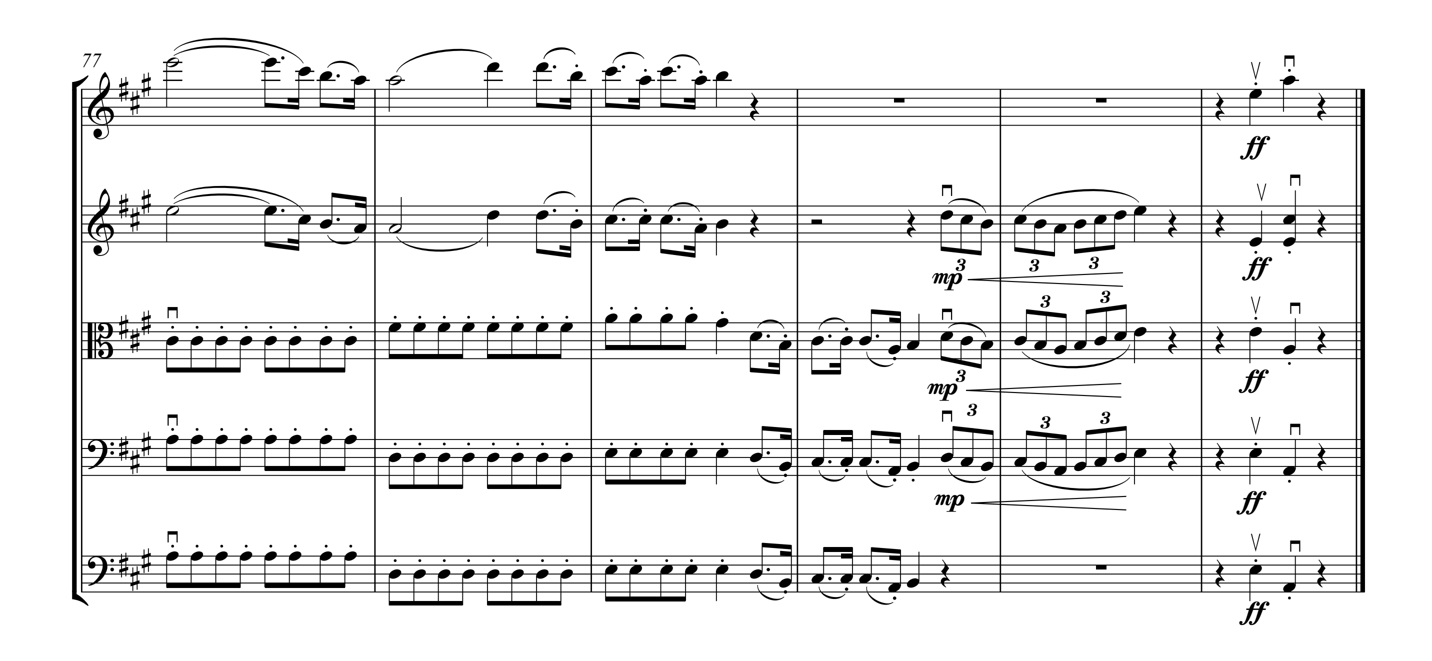



22
C
pizz.
mp
f
mf
30
36
D
arco
f
mp



42
E
ff
48
F
p
pizz.
54
arco
1.


61
2.
G
pizz.
mf
f
p
pizz.
mp
68
arco
cresc.
arco
73
H
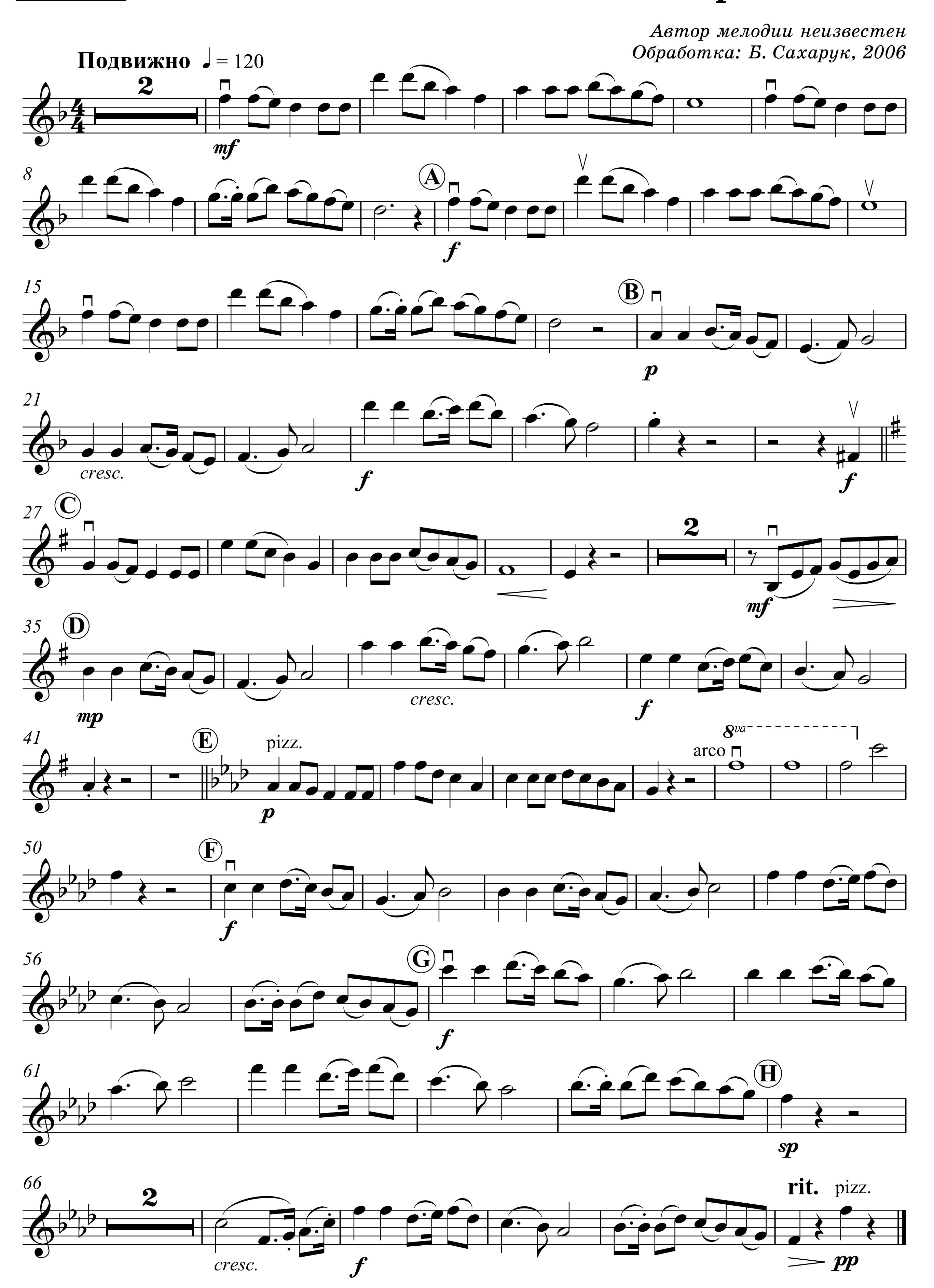

77
mp
mp
mp
ff
ff
ff
ff
ff

ПАРТИИ ИНСТРУМЕНТОВ

Violino I

1. В вечных обителях Божьего рая
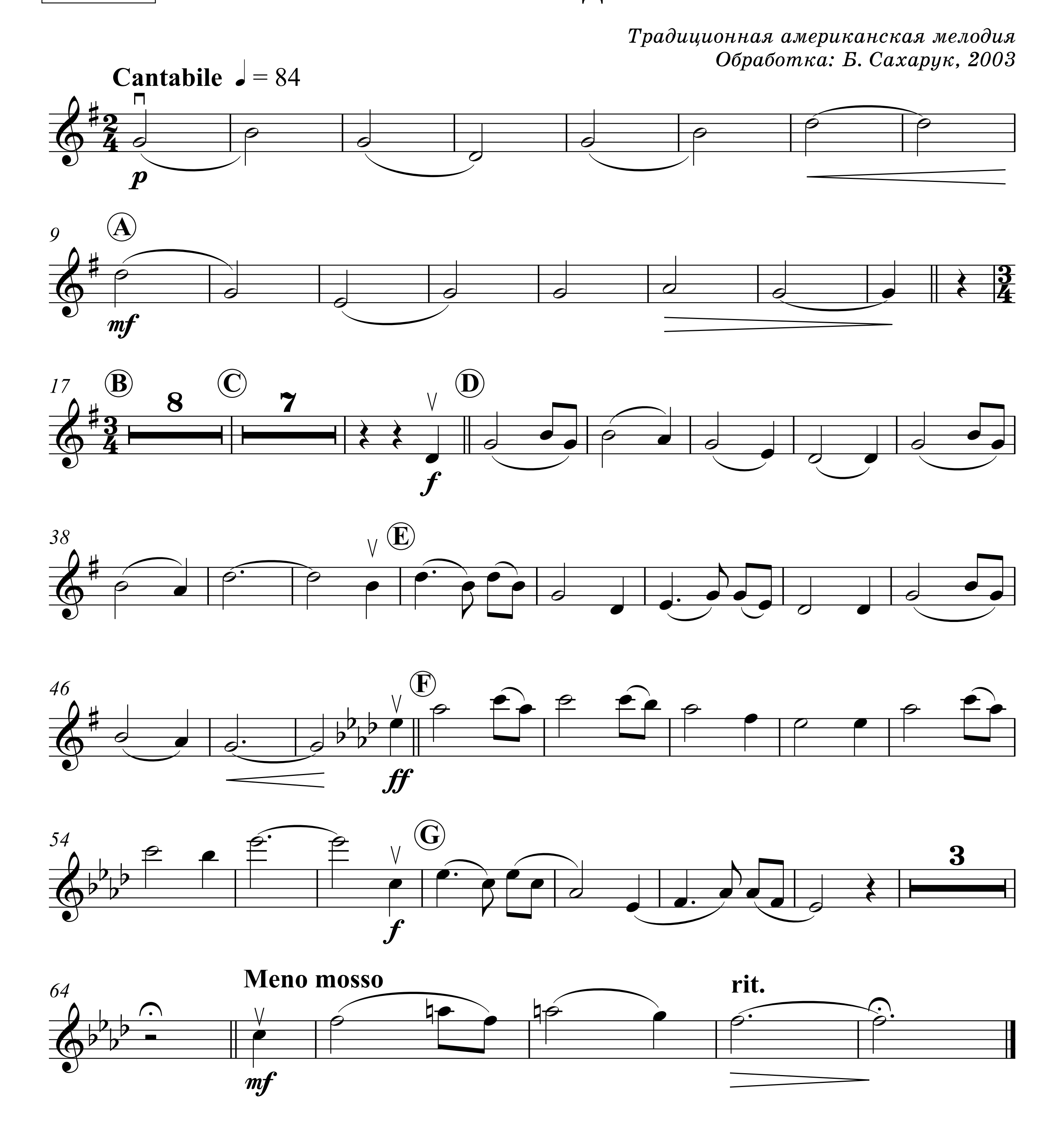
Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2006
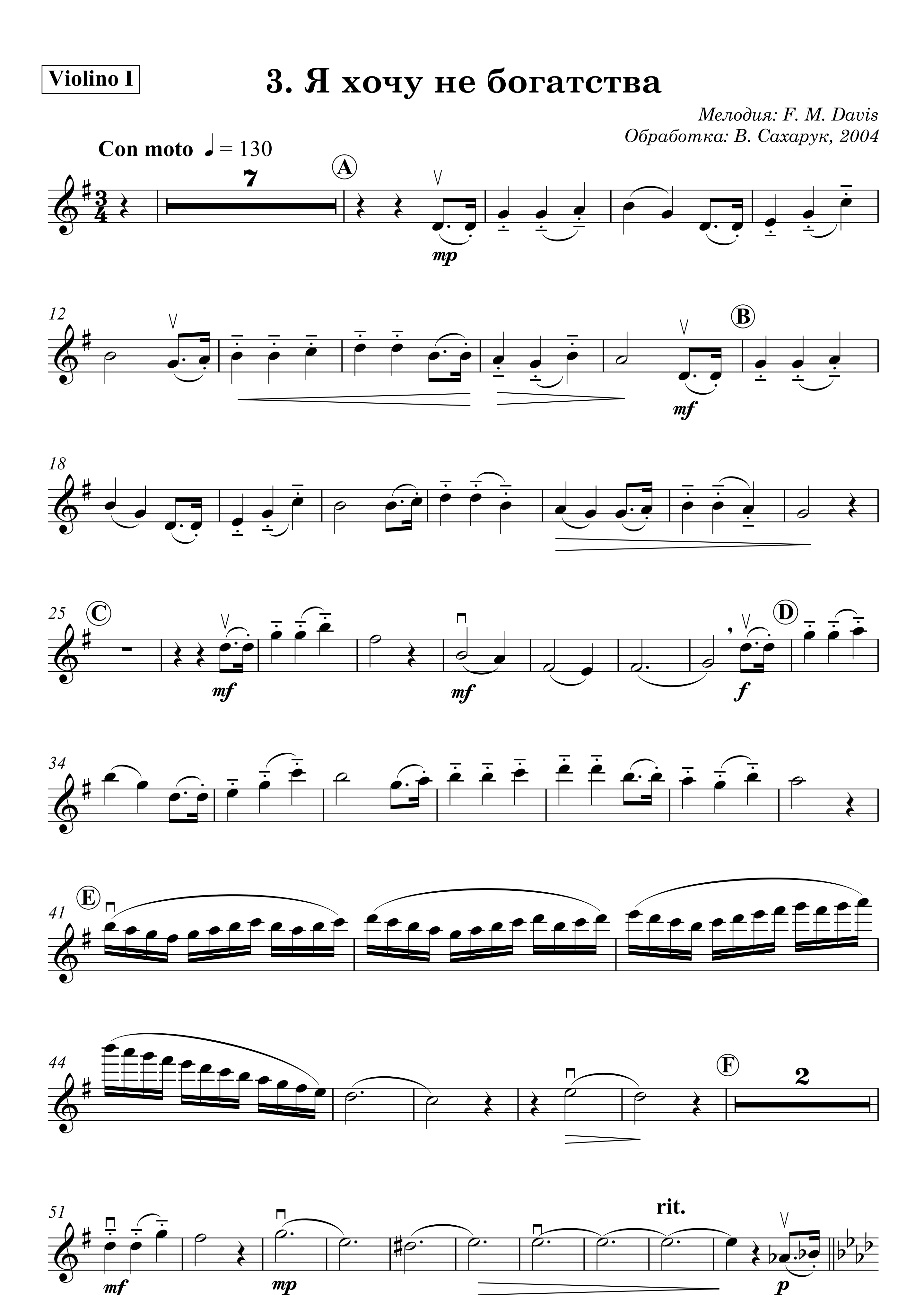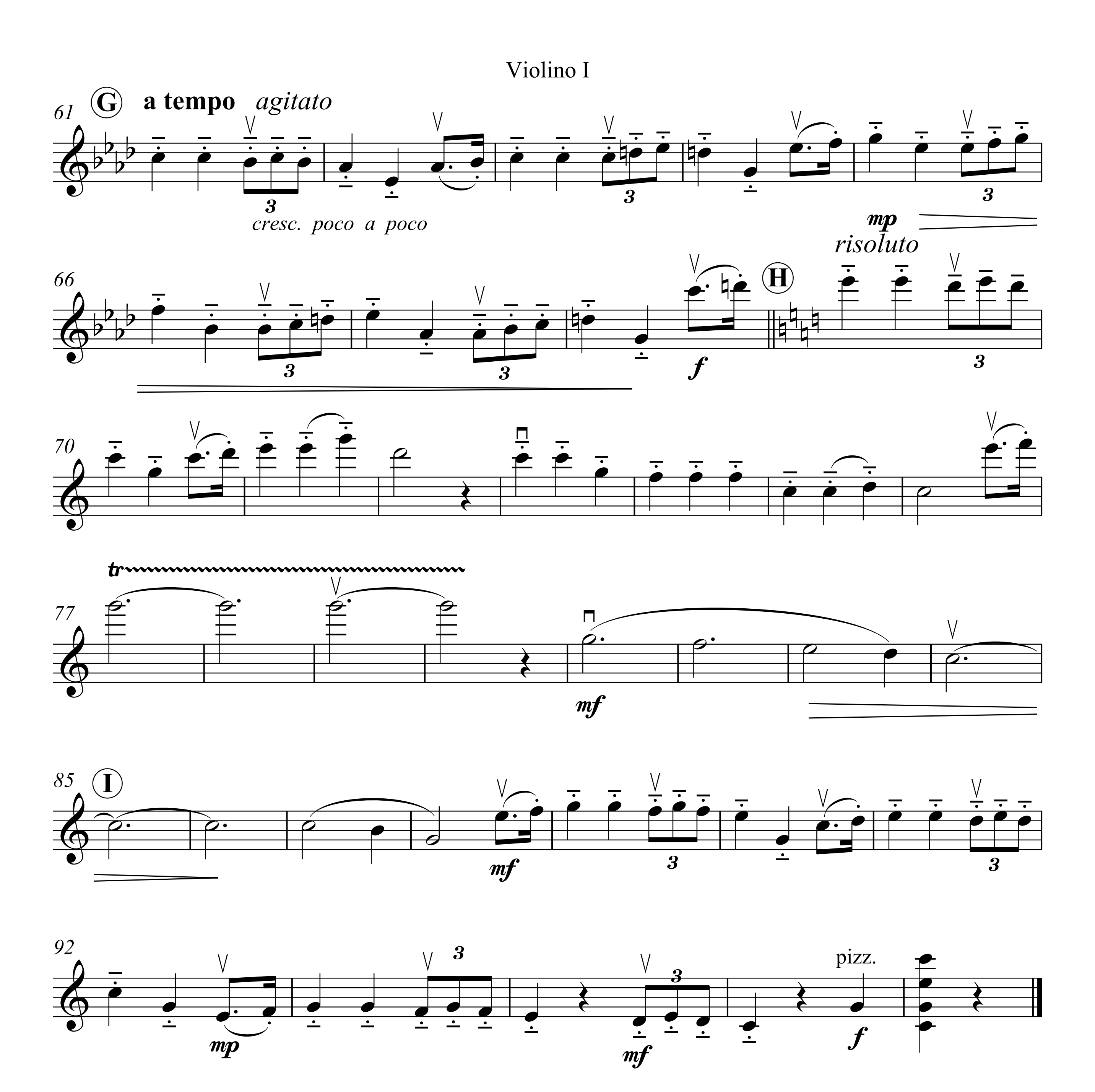


Violino I

2. О благодать!

Традиционная американская мелодия
Обработка: Б. Сахарук, 2003
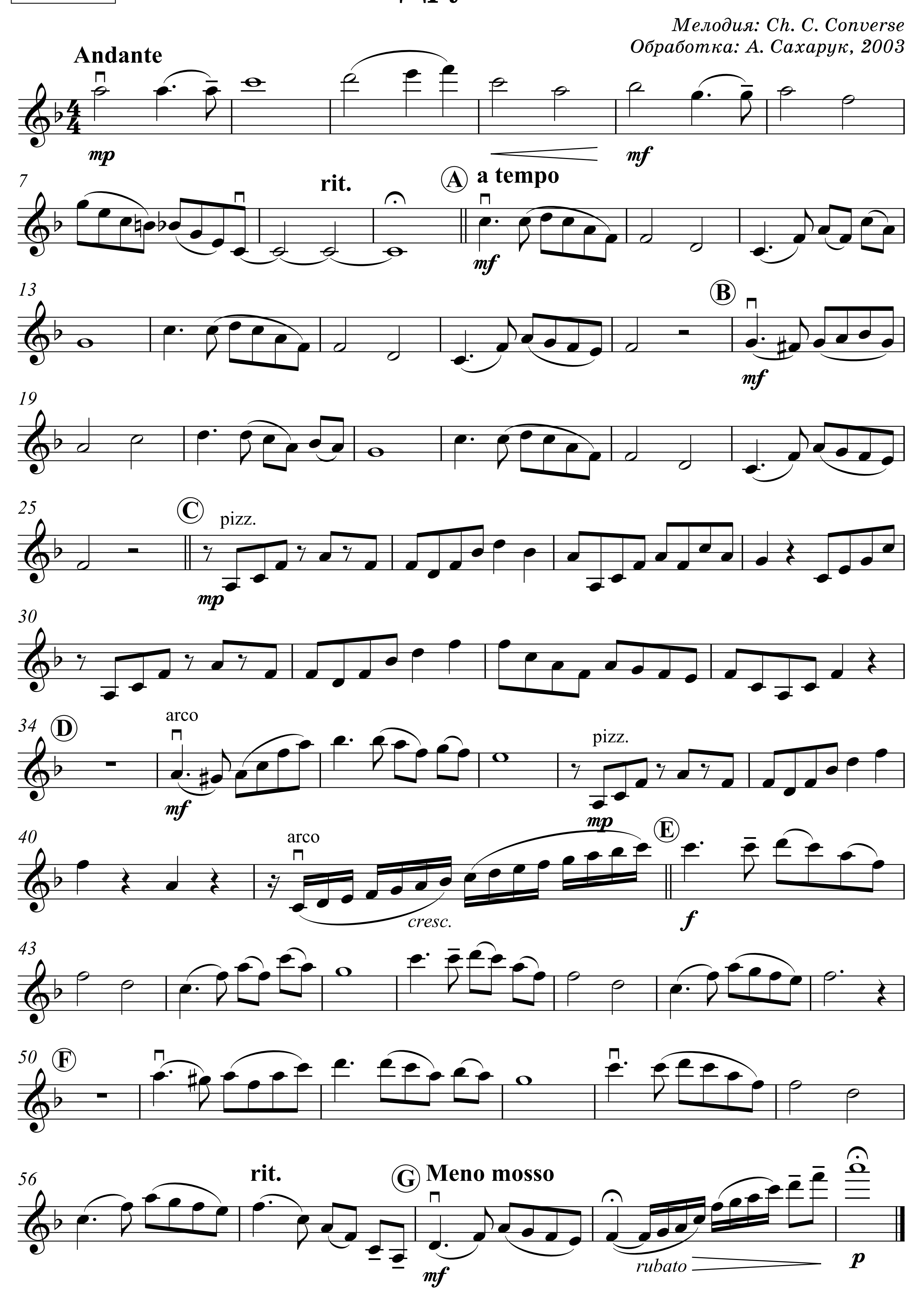



Violino I
3. Я хочу не богатства
Мелодия: F. M. Davis
Обработка: В. Сахарук, 2004
Con moto ♩ = 130
7
A
mp
12
B
mf
18
25
C
mf
mf
D
f
34
41
E
44
F
2
51
mf
mp
rit.
p


61
G
a tempo
agitato
cresc. poco a poco
mp
risoluto
66
f
H
70
tr
77
mf
85
I
mf
92
mp
mf
pizz.
f
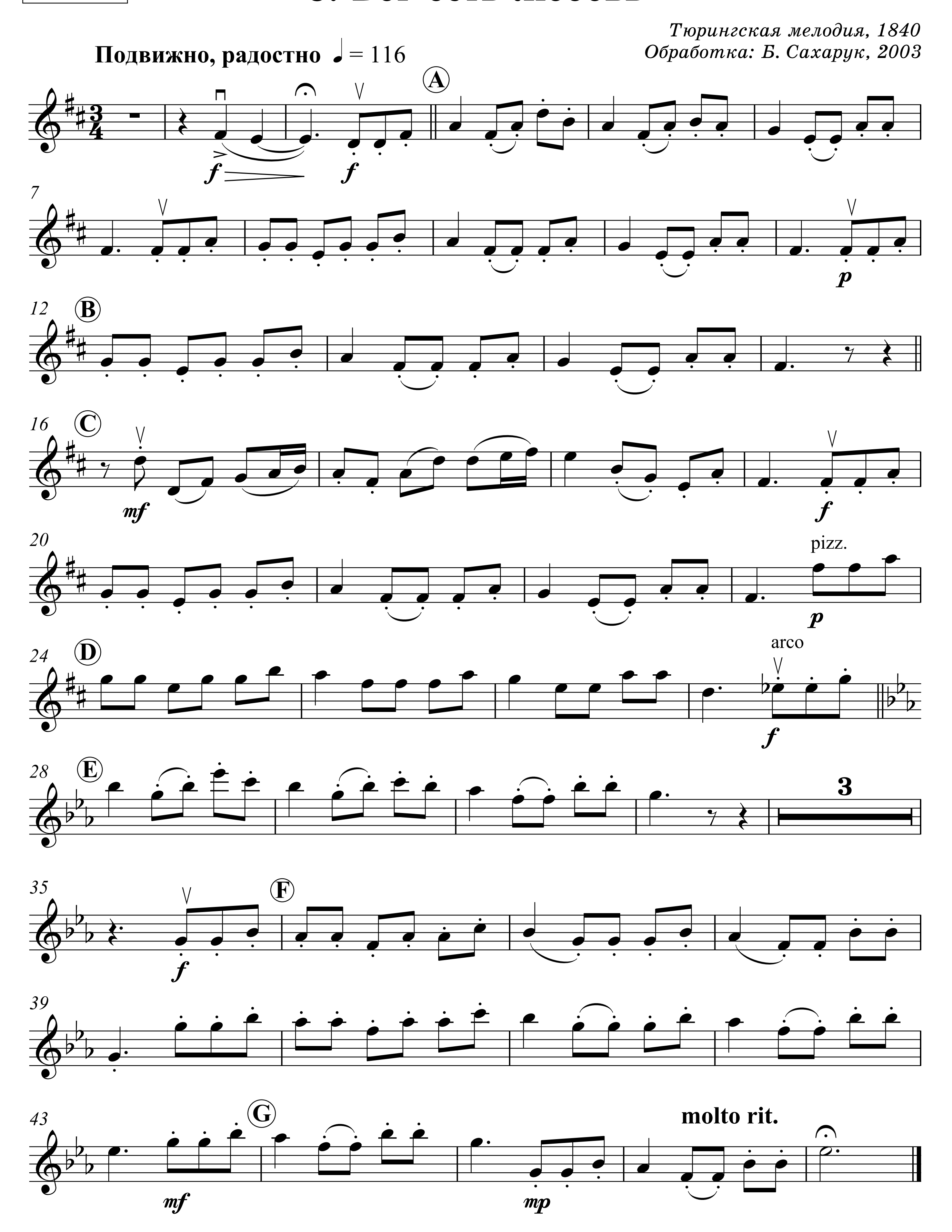
Violino I

4. Что за Друга мы имеем



Violino I
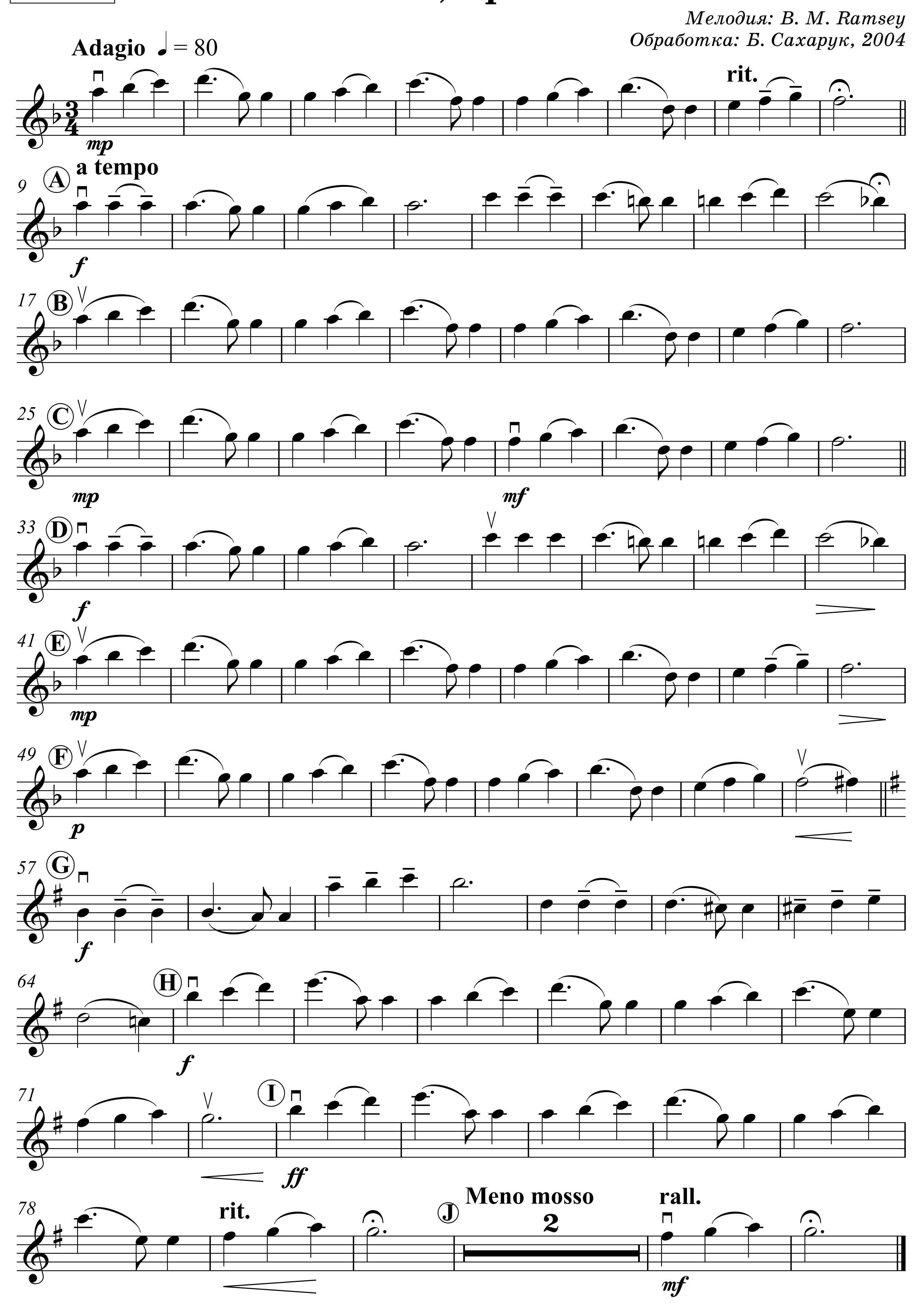
5. Бог есть любовь



Violino I

6. Бог мой, храни меня
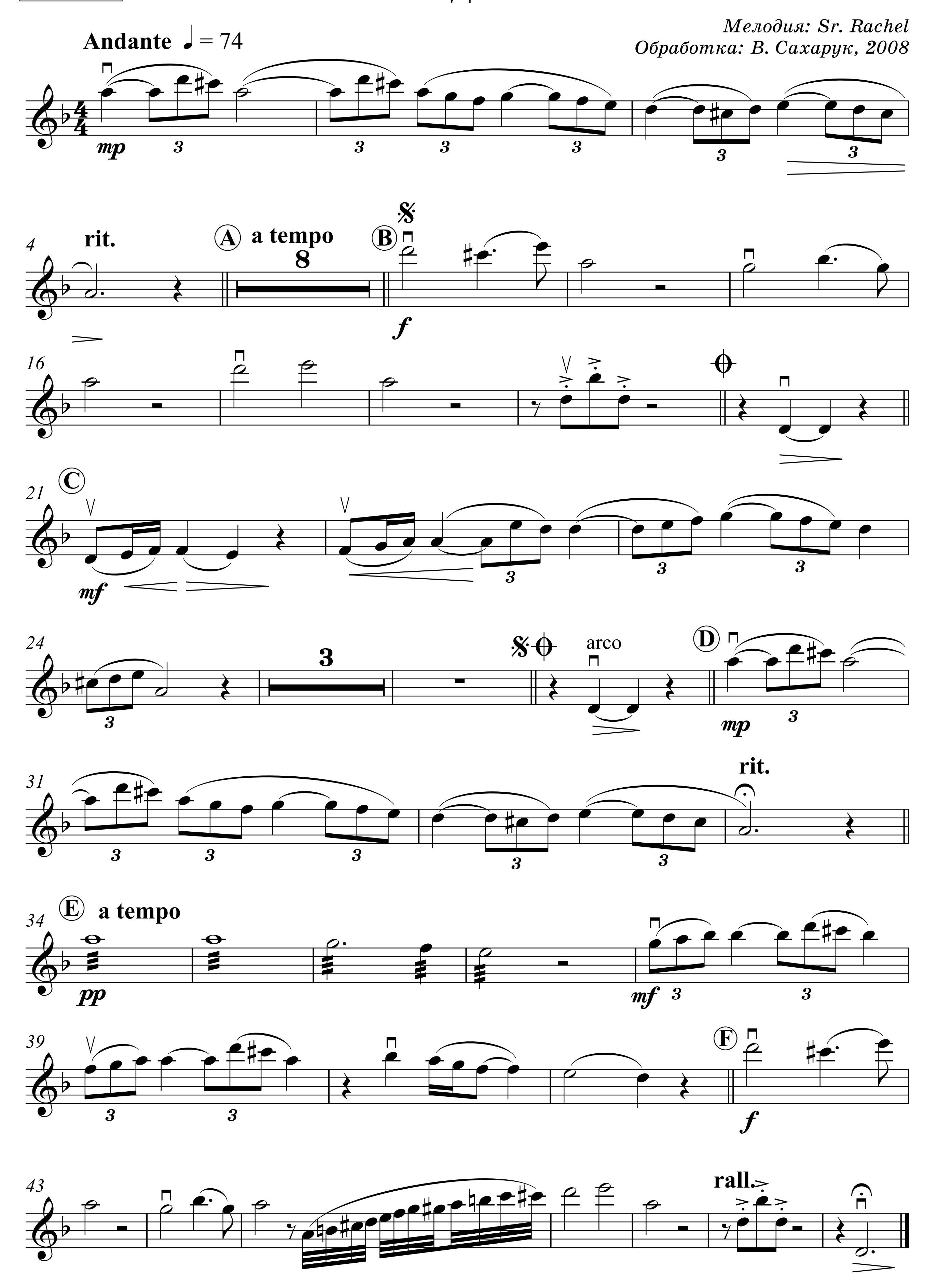
Мелодия: B. M. Ramsey
Обработка: Б. Сахарук, 2004



Violino I
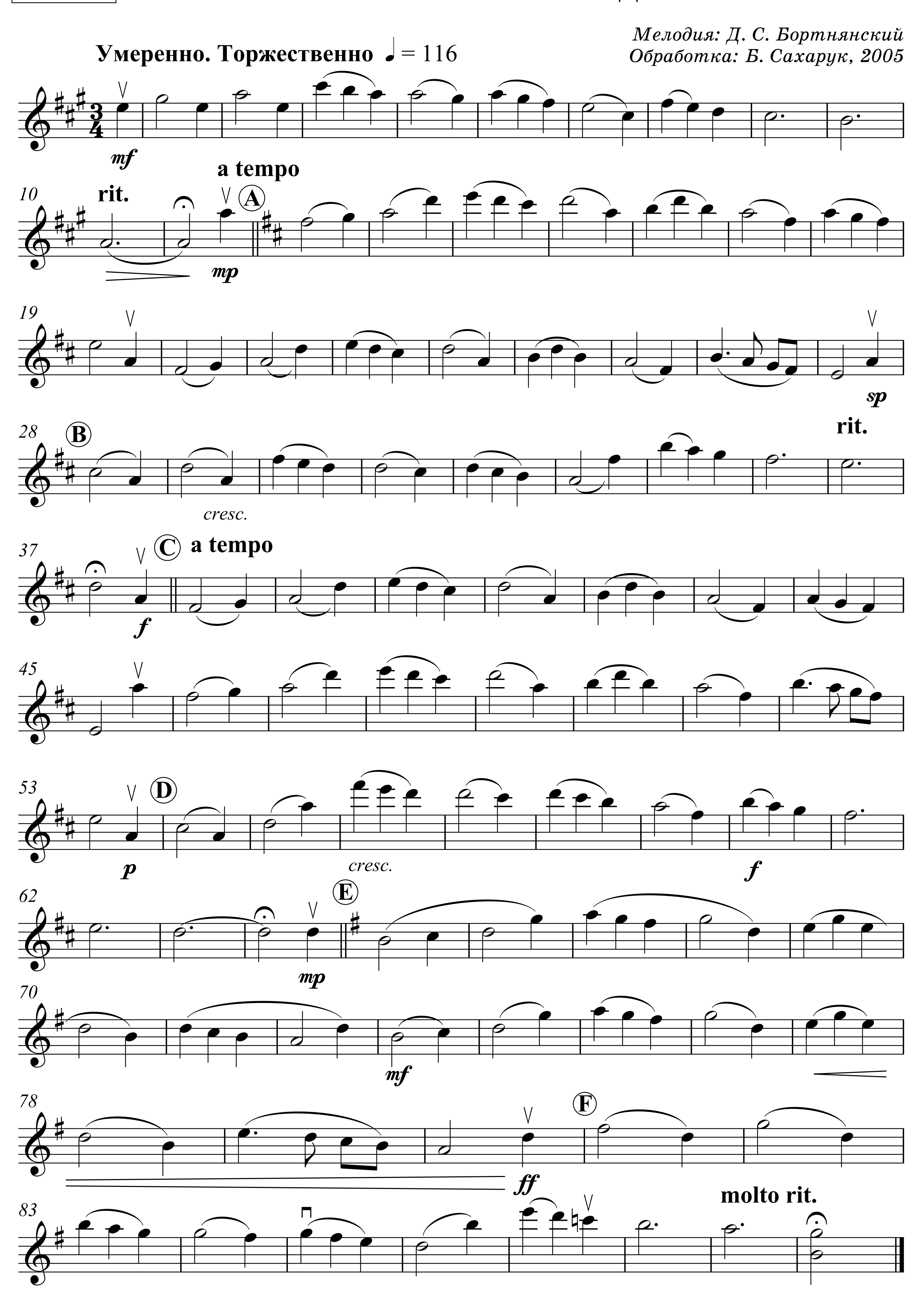
7. Адонай

Мелодия: Sr. Rachel
Обработка: В. Сахарук, 2008



Violino I

8. Коль славен наш Господь в Сионе
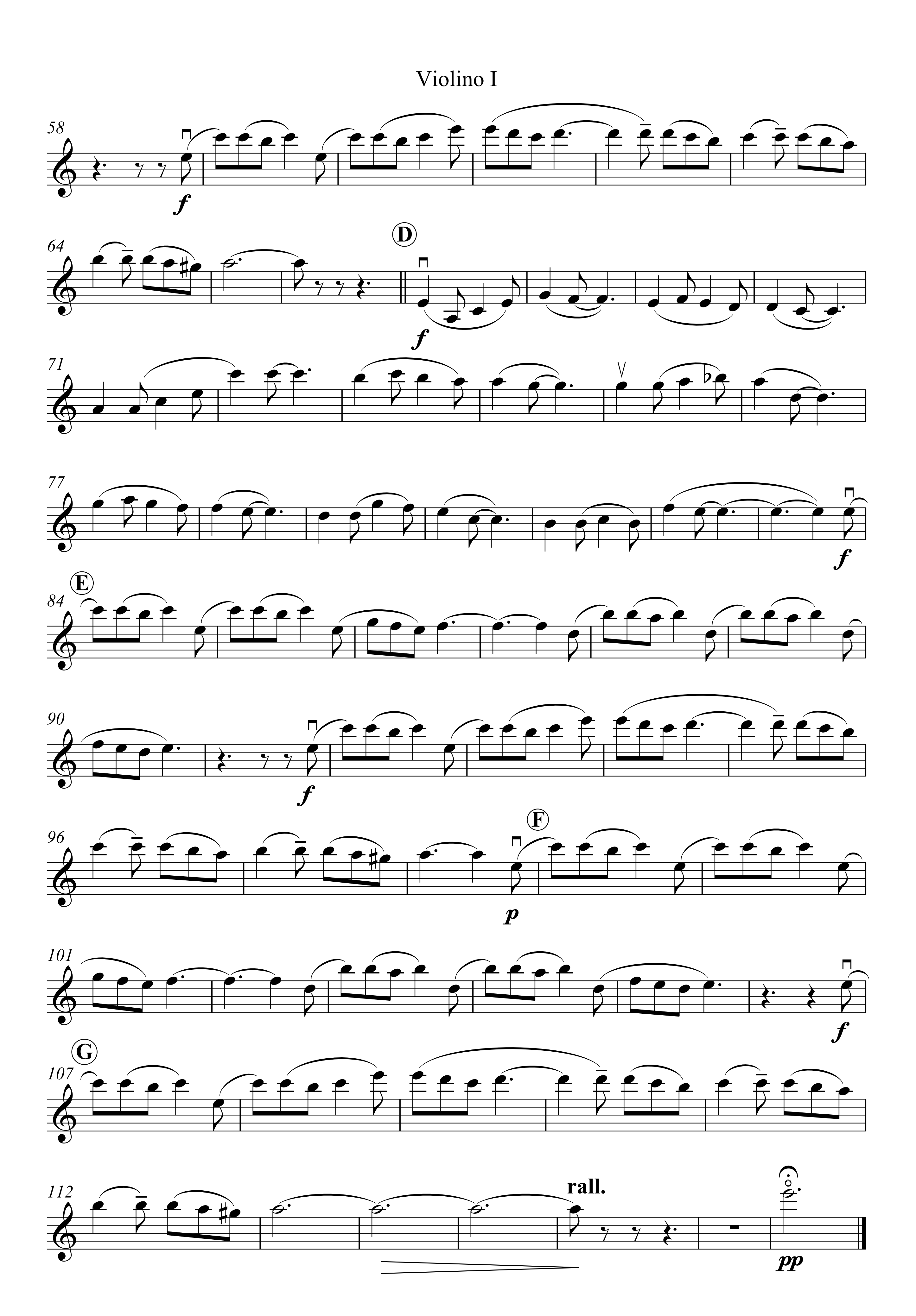


Violino I

9. Есть на небе город

Композитор неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007
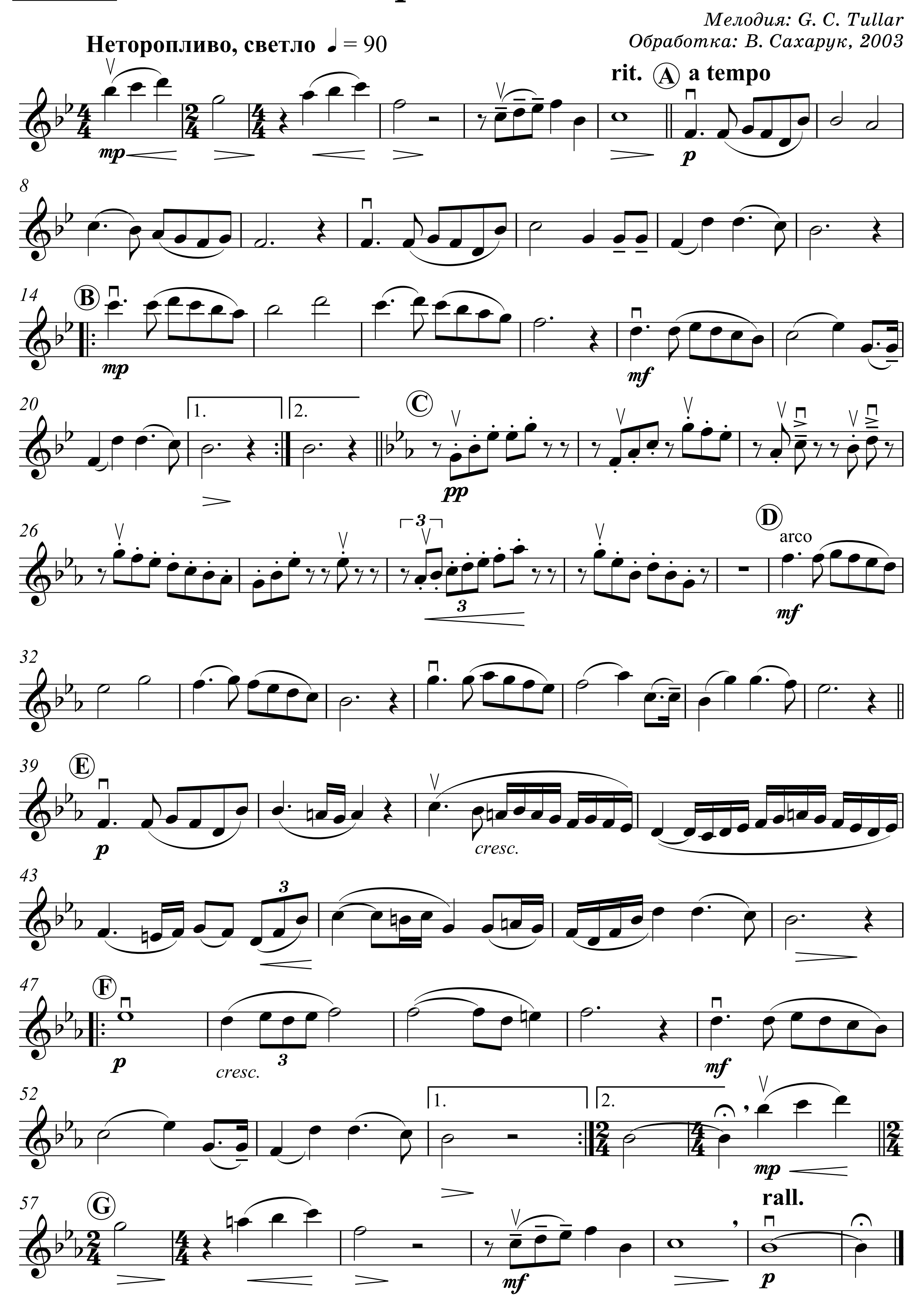
С движением ♩. = 66


Violino I
D
E
F
G
rall.
71

Violino I
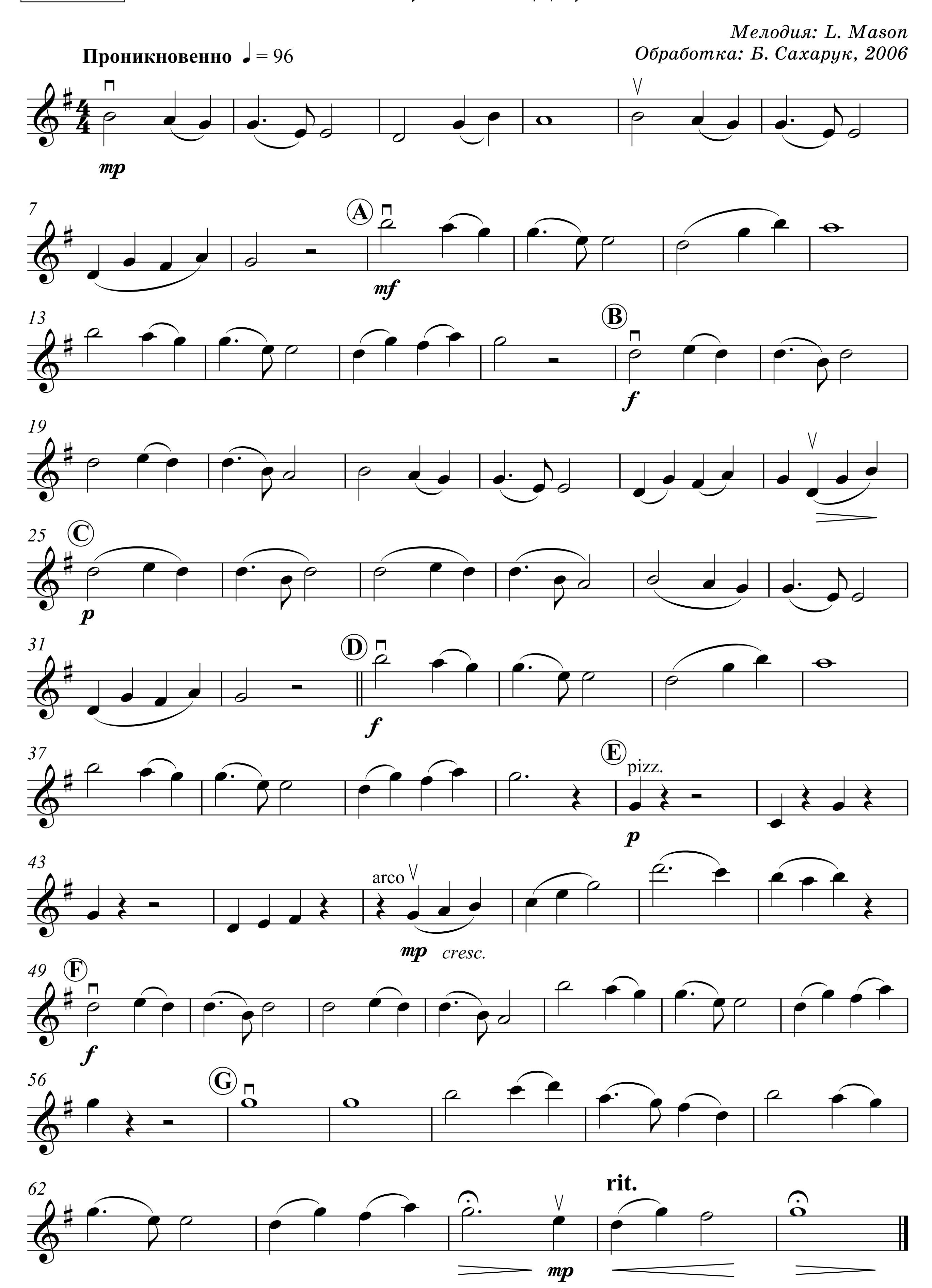
10. Посмотри: вблизи потока

Мелодия: G. C. Tullar
Обработка: В. Сахарук, 2003



Violino I

11. Ближе, Господь, к Тебе
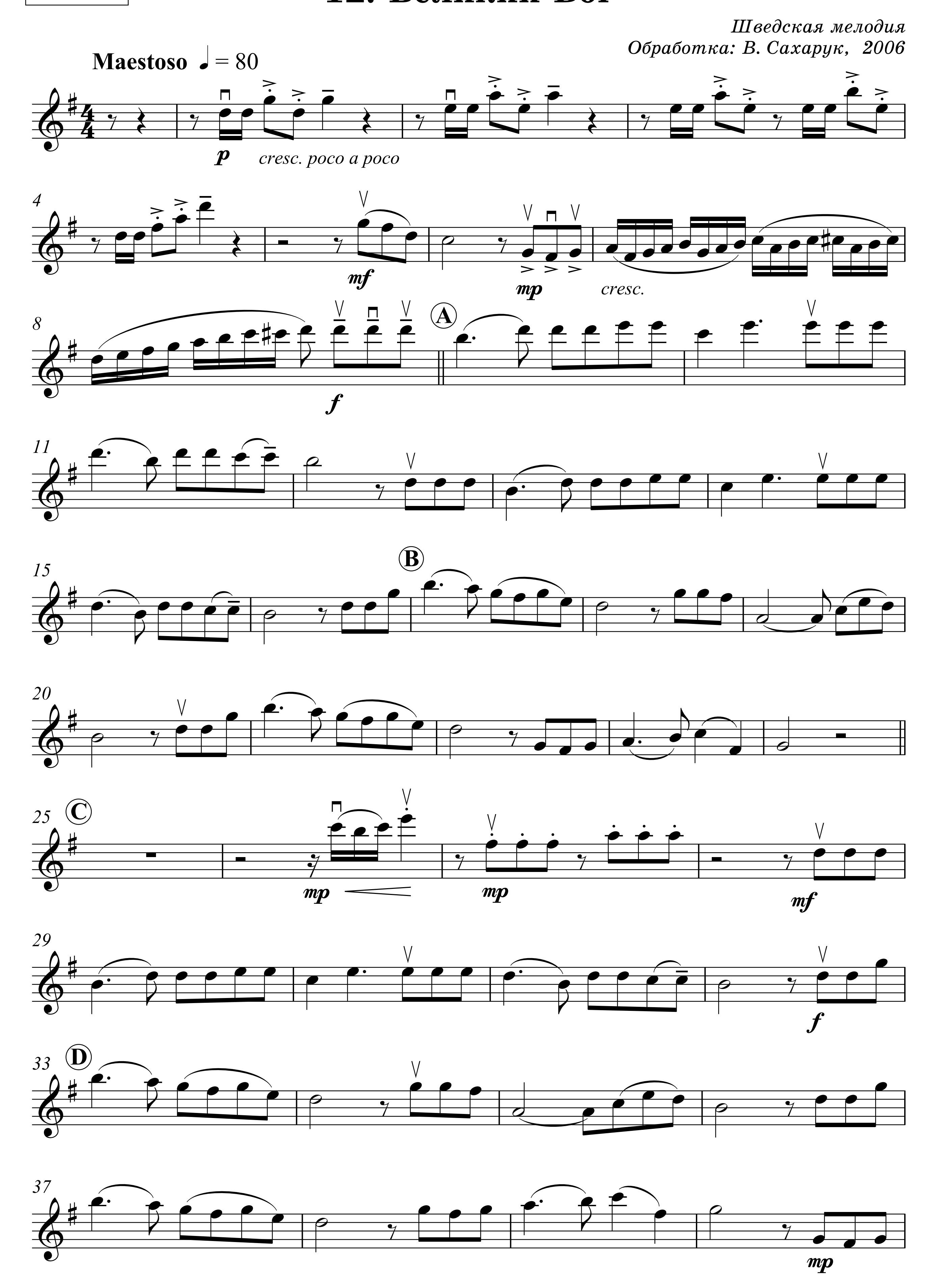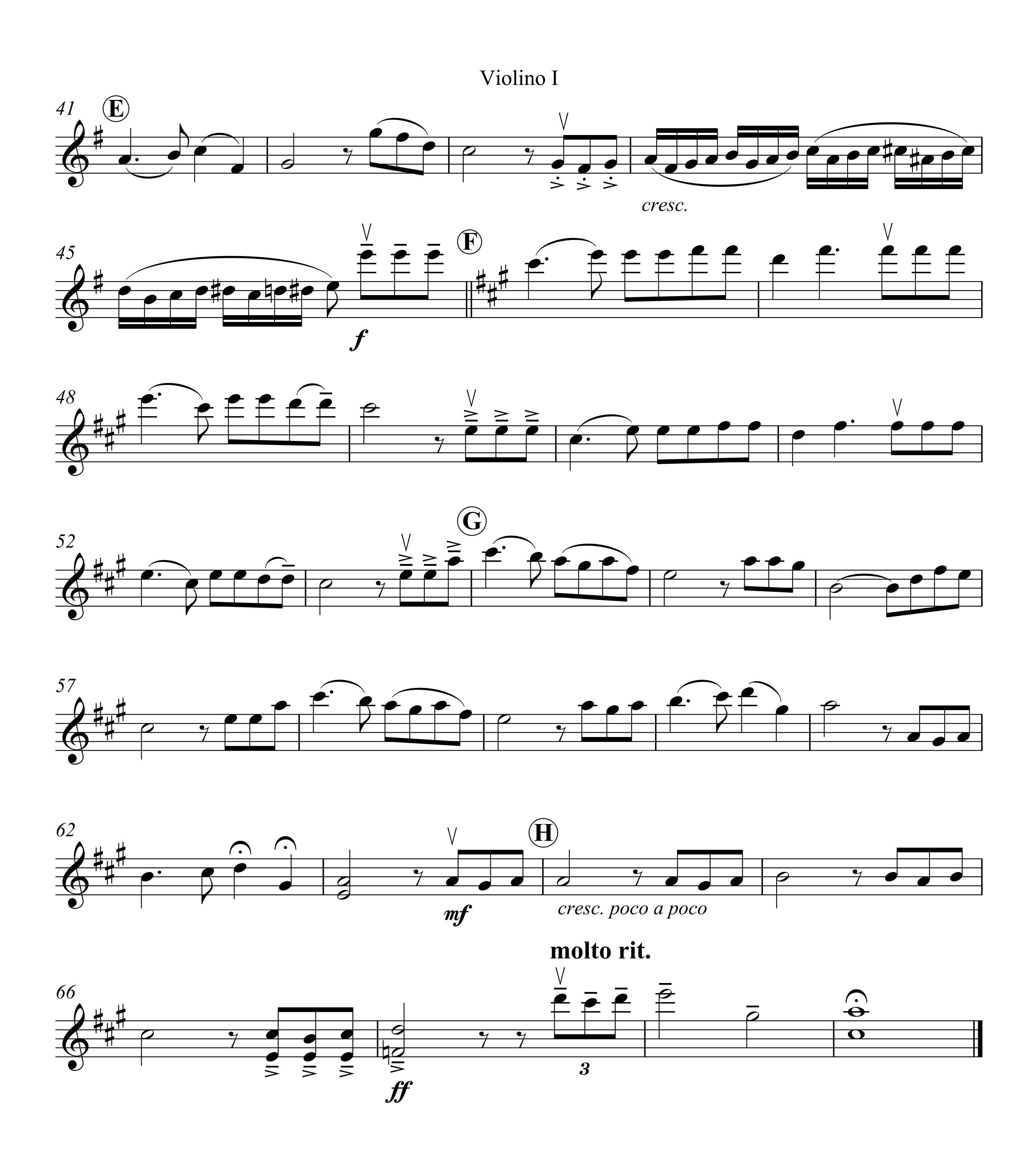


Источник: http://conservative.by/

Violino I

12. Великий Бог

Шведская мелодия
Обработка: В. Сахарук, 2006
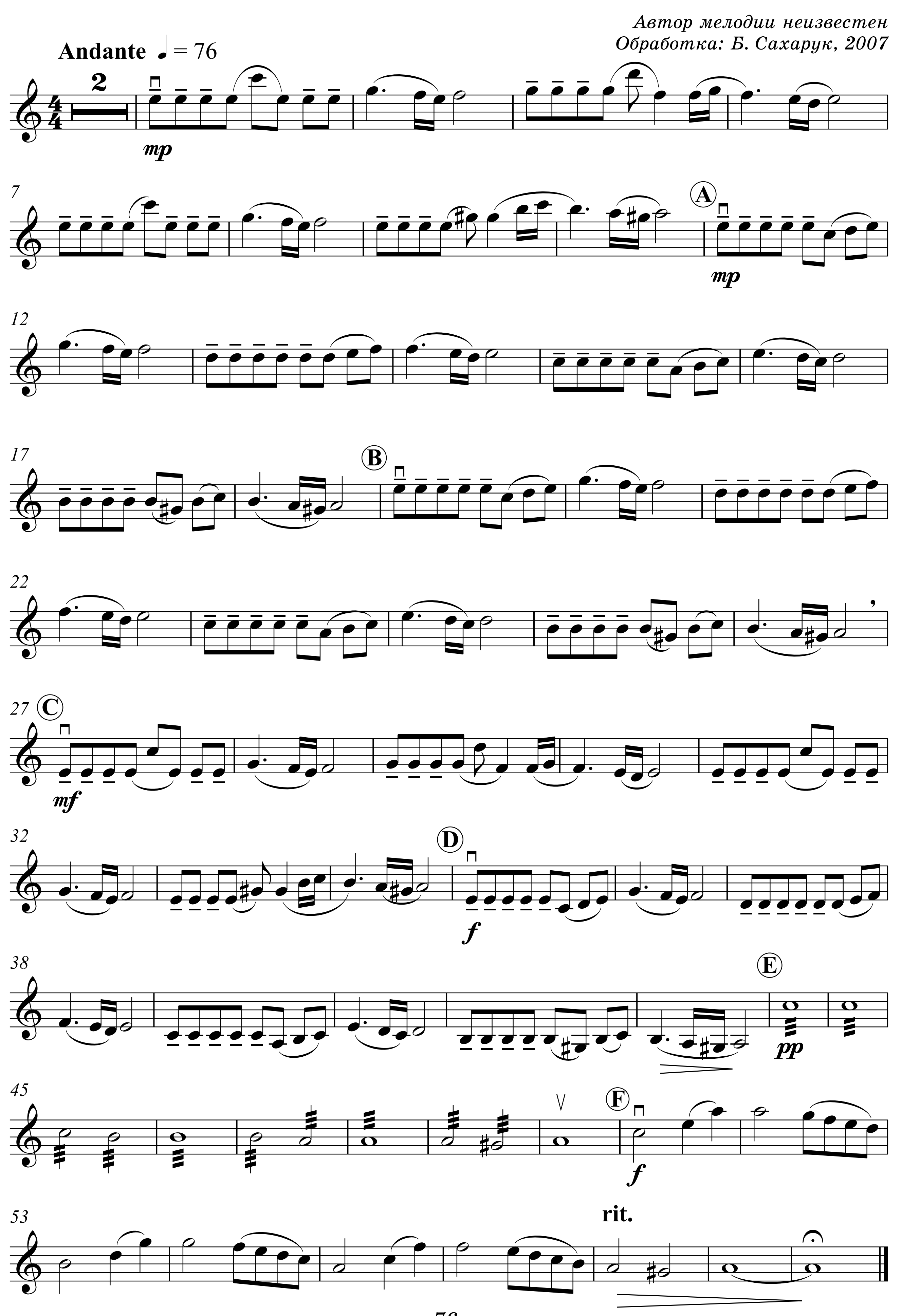



41
E
cresc.
45
f
F
48
52
G
57
62
H
mf
cresc. poco a poco
molto rit.
66
ff
3

Violino I

13. В нашей жизни самое прекрасное
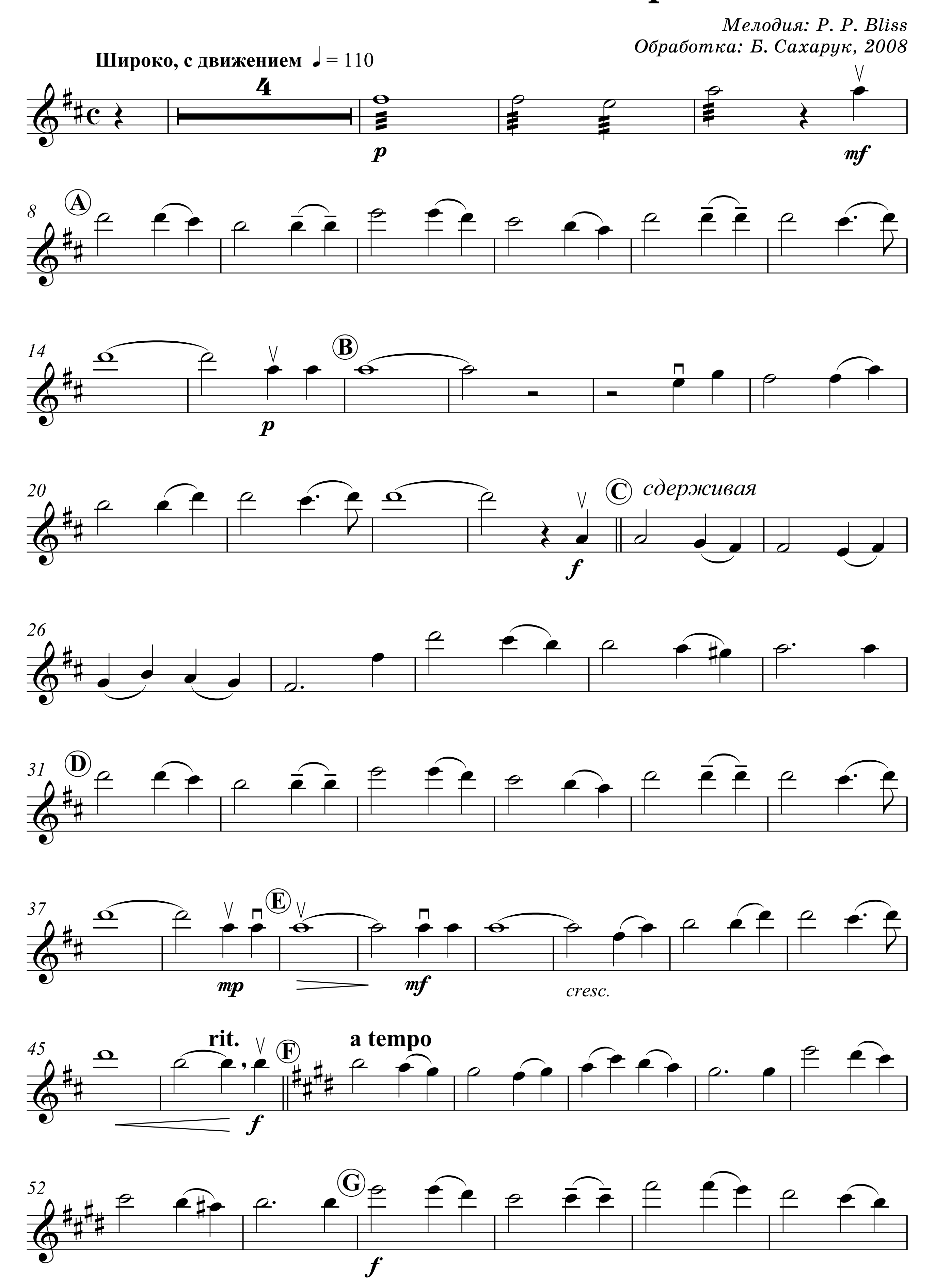
Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007
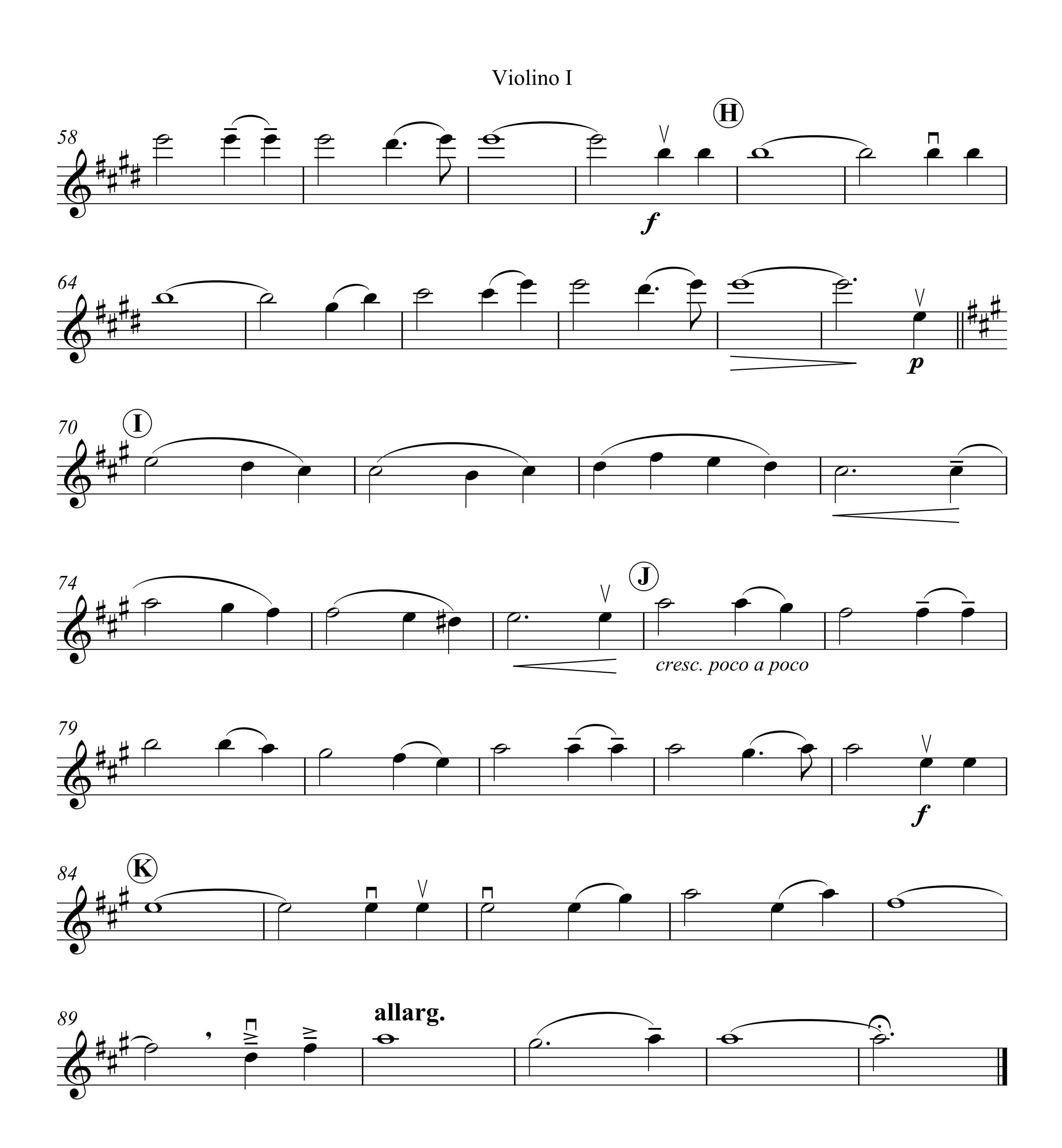


Violino I

14. Течет ли жизнь мирно

Мелодия: P. P. Bliss
Обработка: Б. Сахарук, 2008
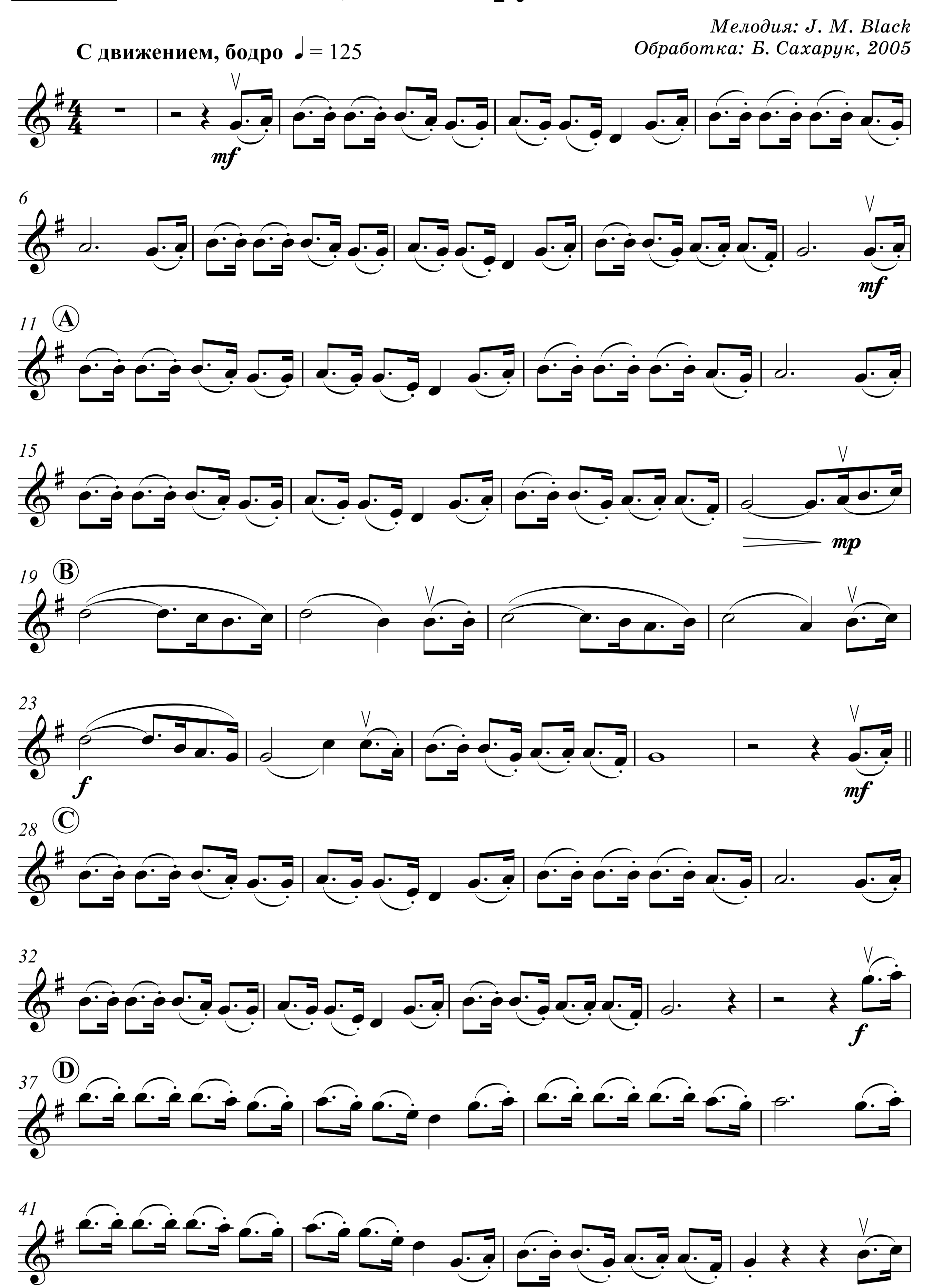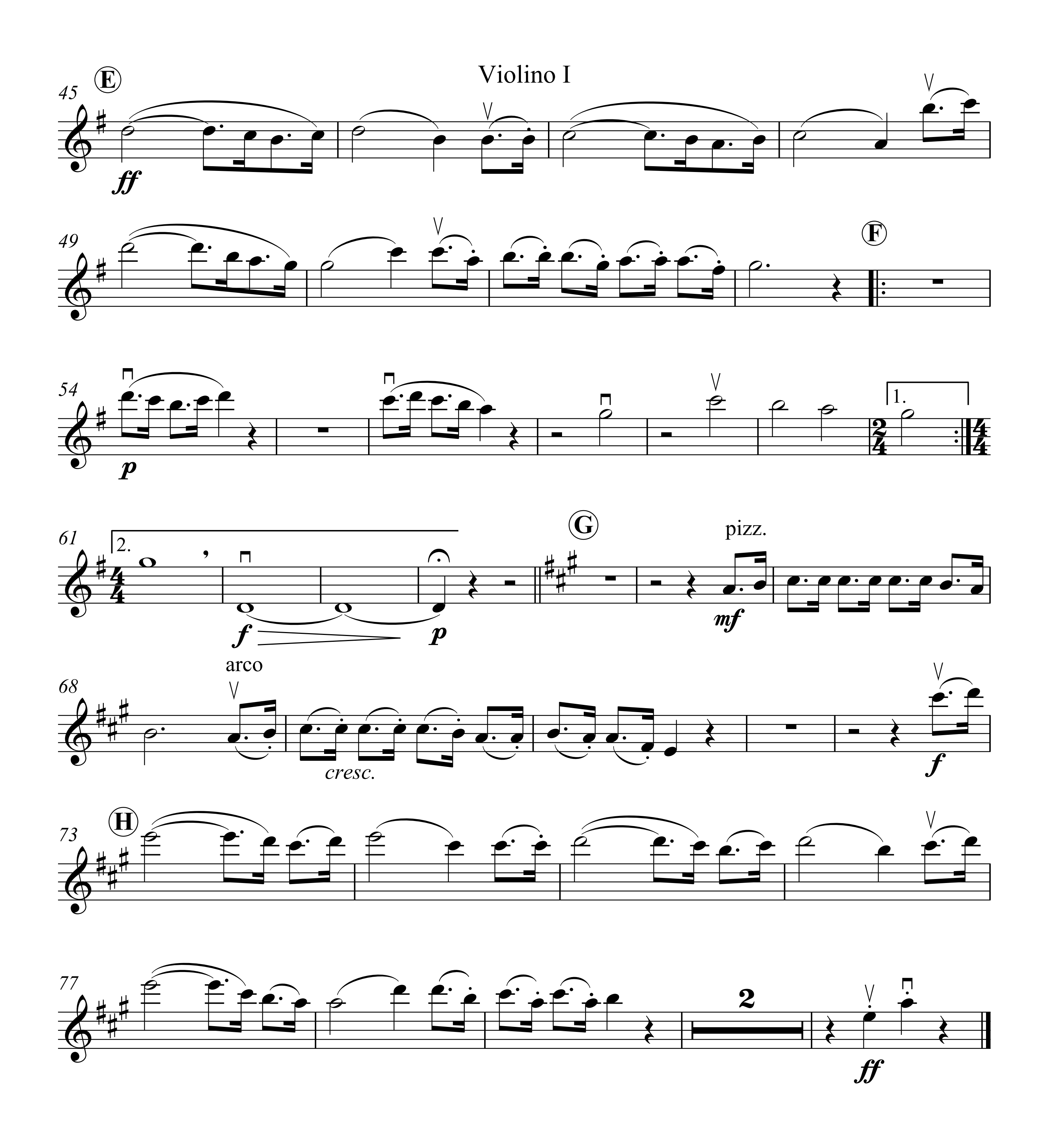



58
H
f
64
p
70
I
74
J
cresc. poco a poco
79
f
84
K
89
allarg.

Violino I

15. В час, когда труба Господня
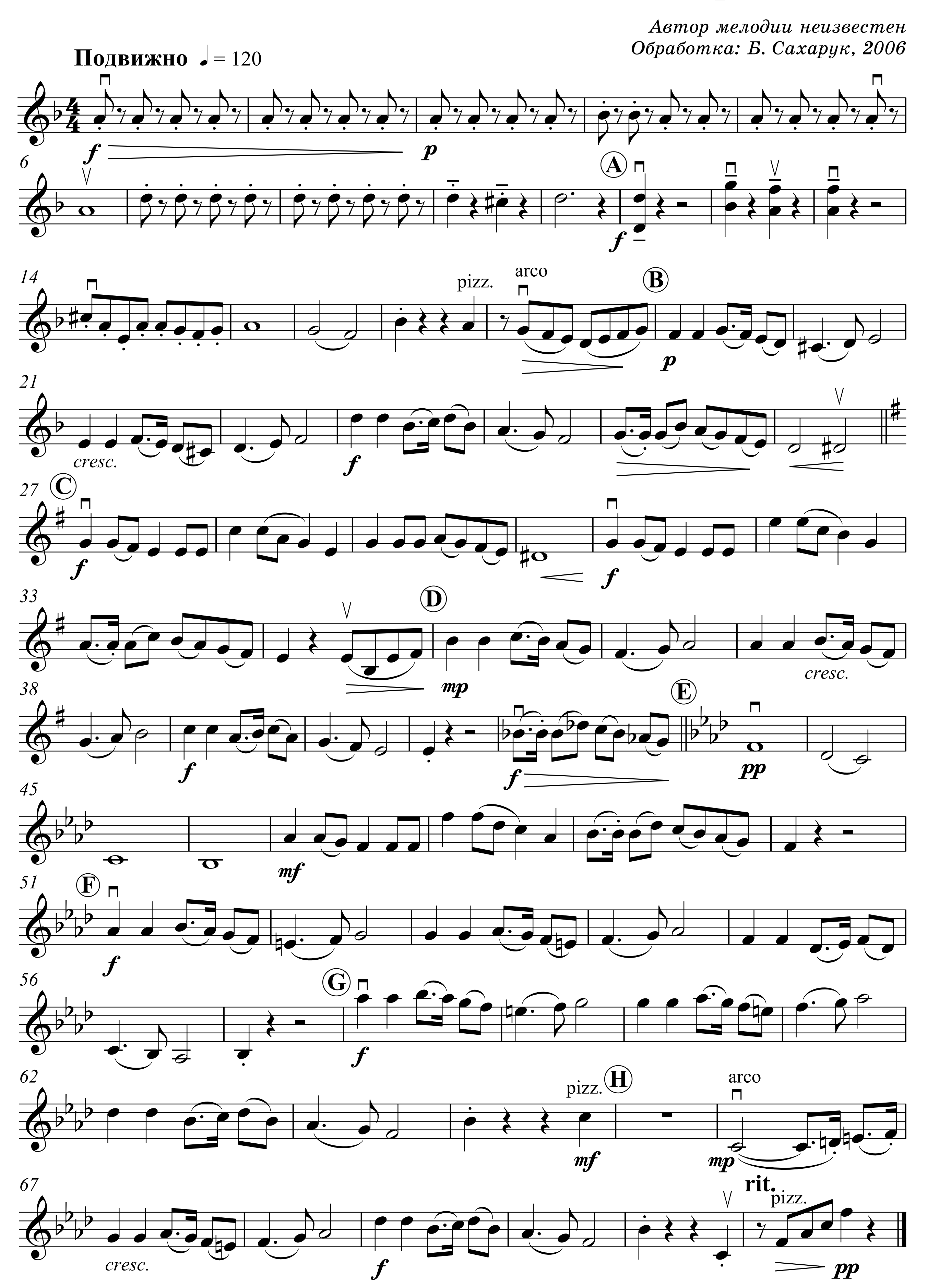
Мелодия: J. M. Black
Обработка: Б. Сахарук, 2005




Violino I
E
F
1.
2.
G
pizz.
arco
cresc.
H
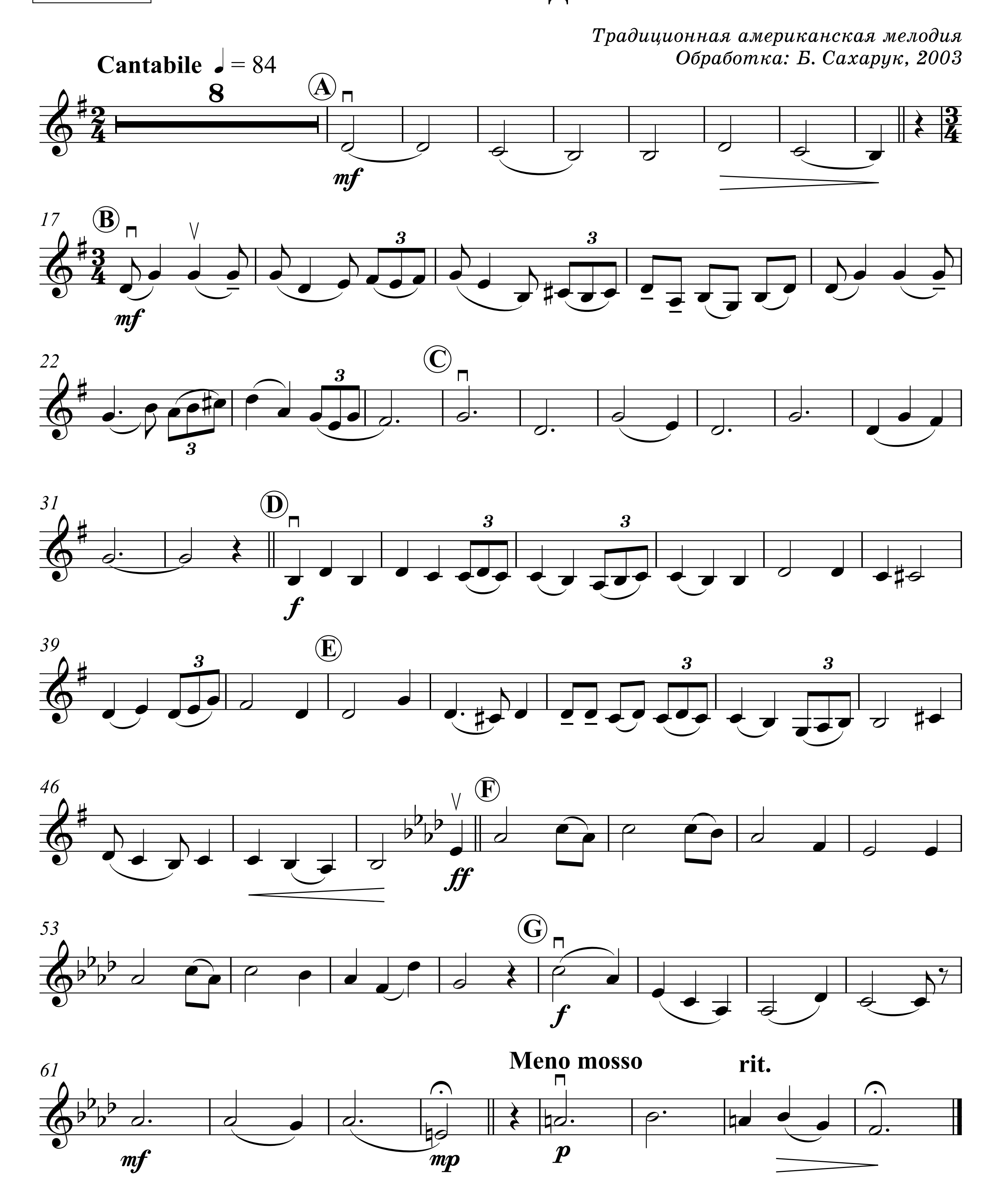
Violino II

1. В вечных обителях Божьего рая
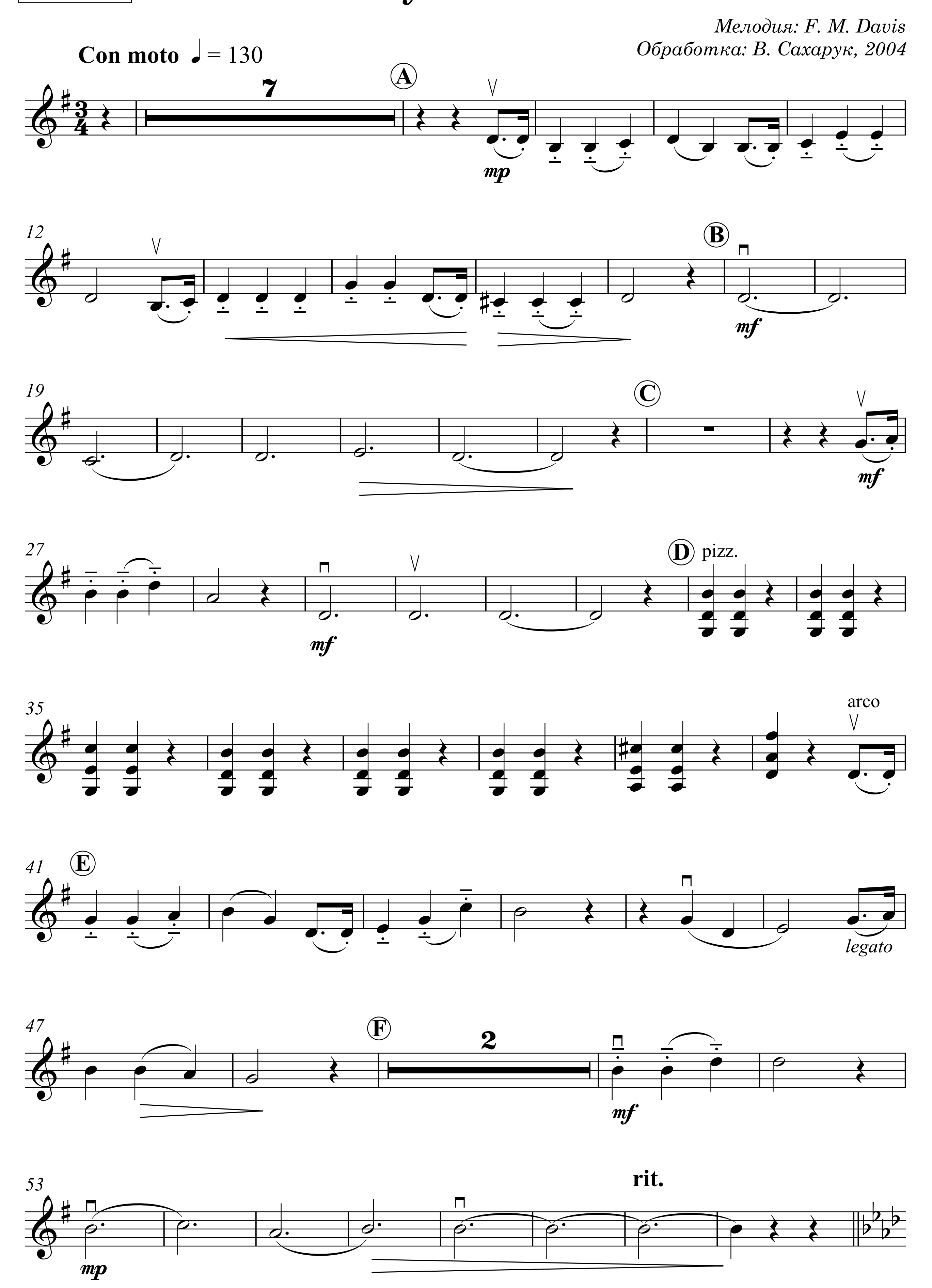


Violino II
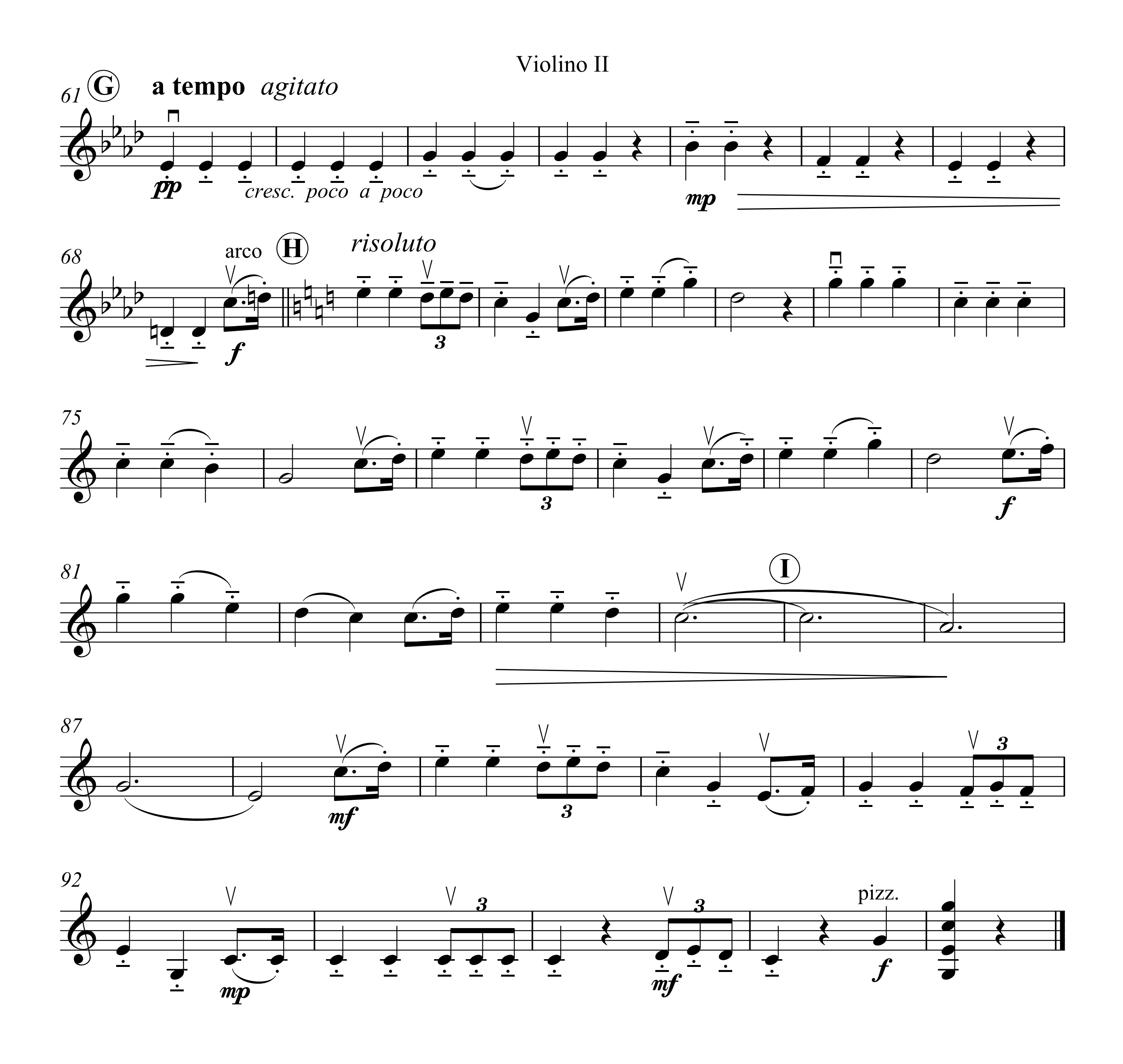
2. О благодать!



Violino II
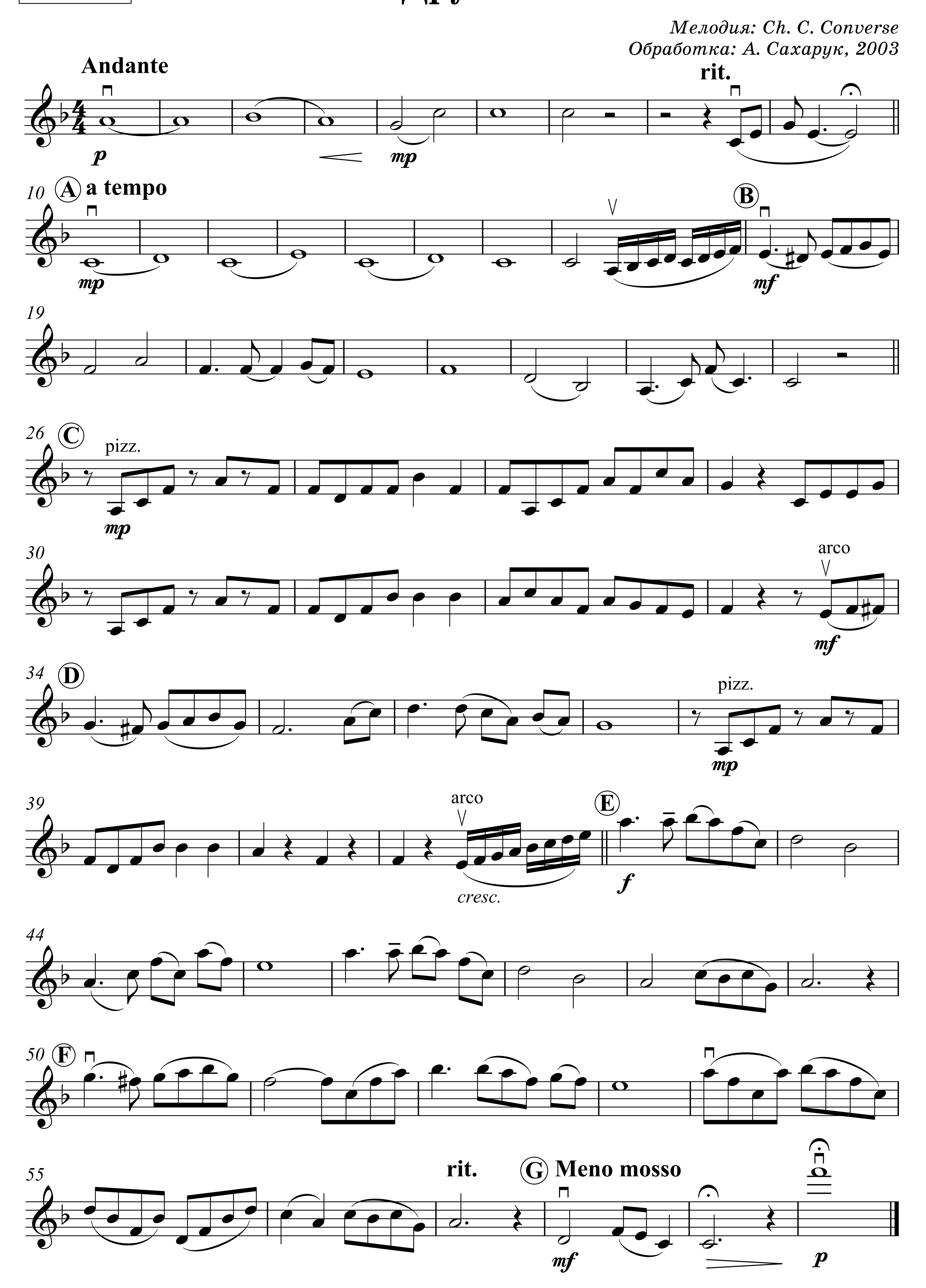
3. Я хочу не богатства




61
G
a tempo agitato
pp
cresc. poco a poco
mp
68
arco
H
risoluto
f
75
f
81
I
87
mf
92
mp
mf
pizz.
f
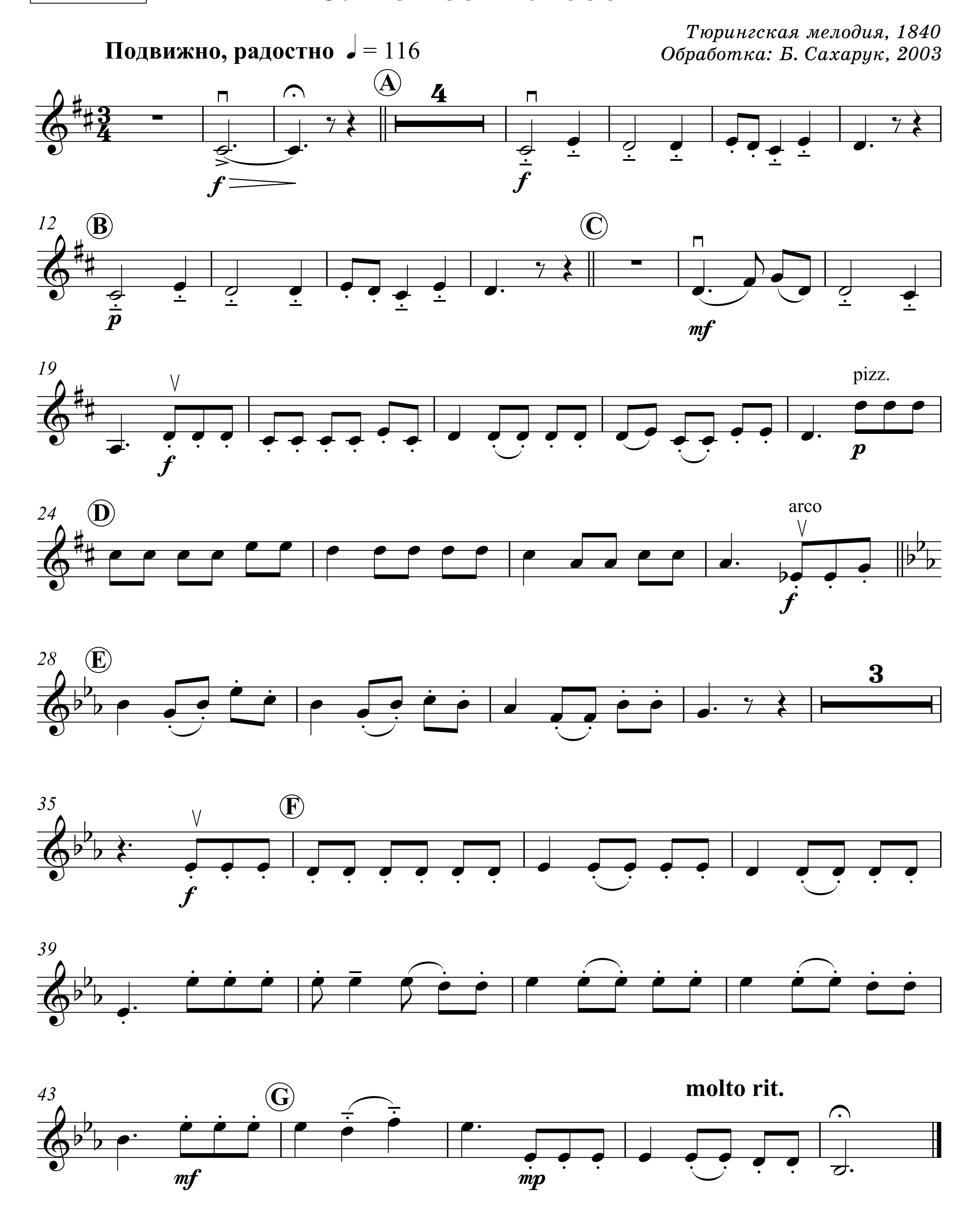
Violino II

4. Что за Друга мы имеем



Violino II
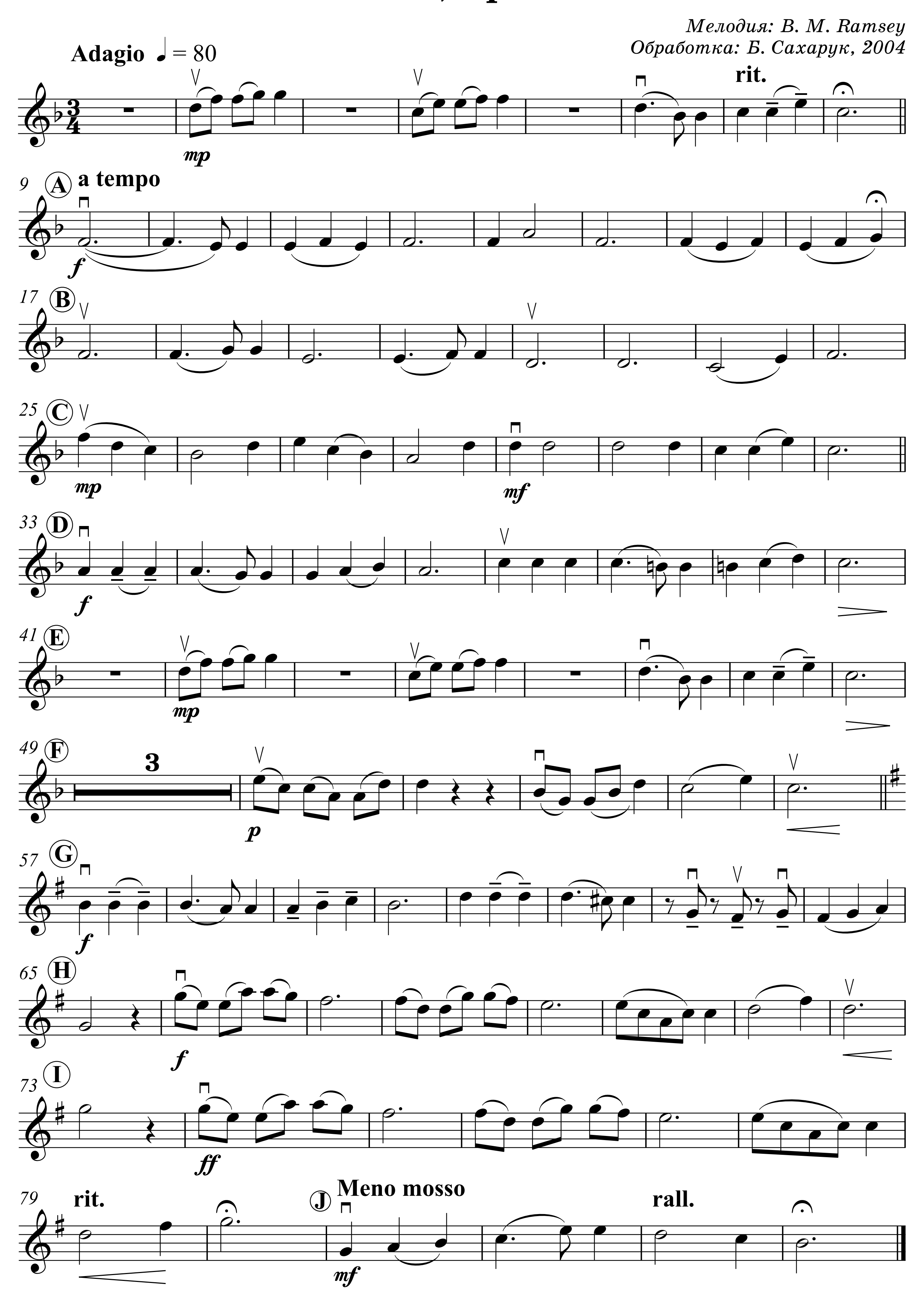
5. Бог есть любовь
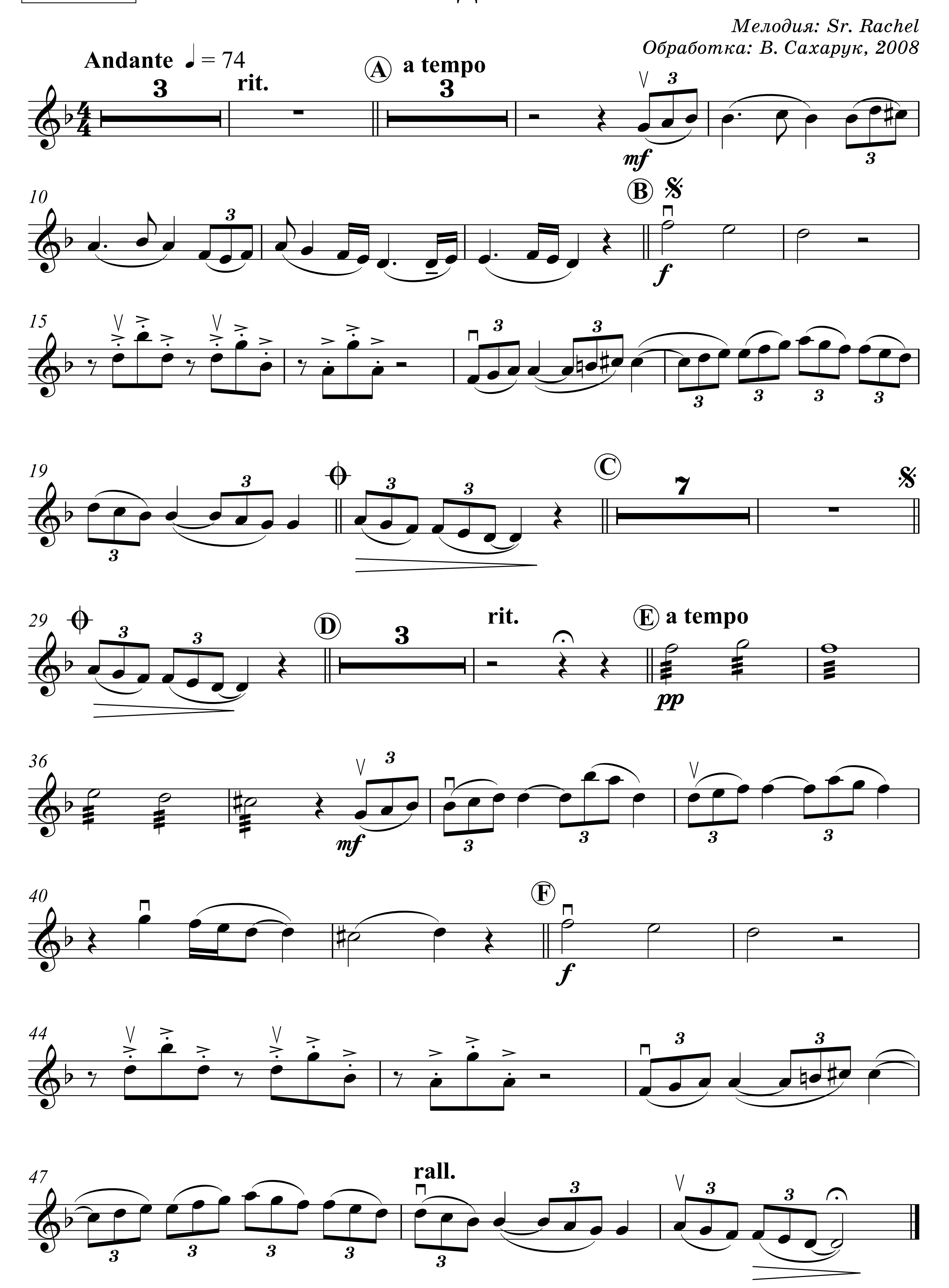


Violino II
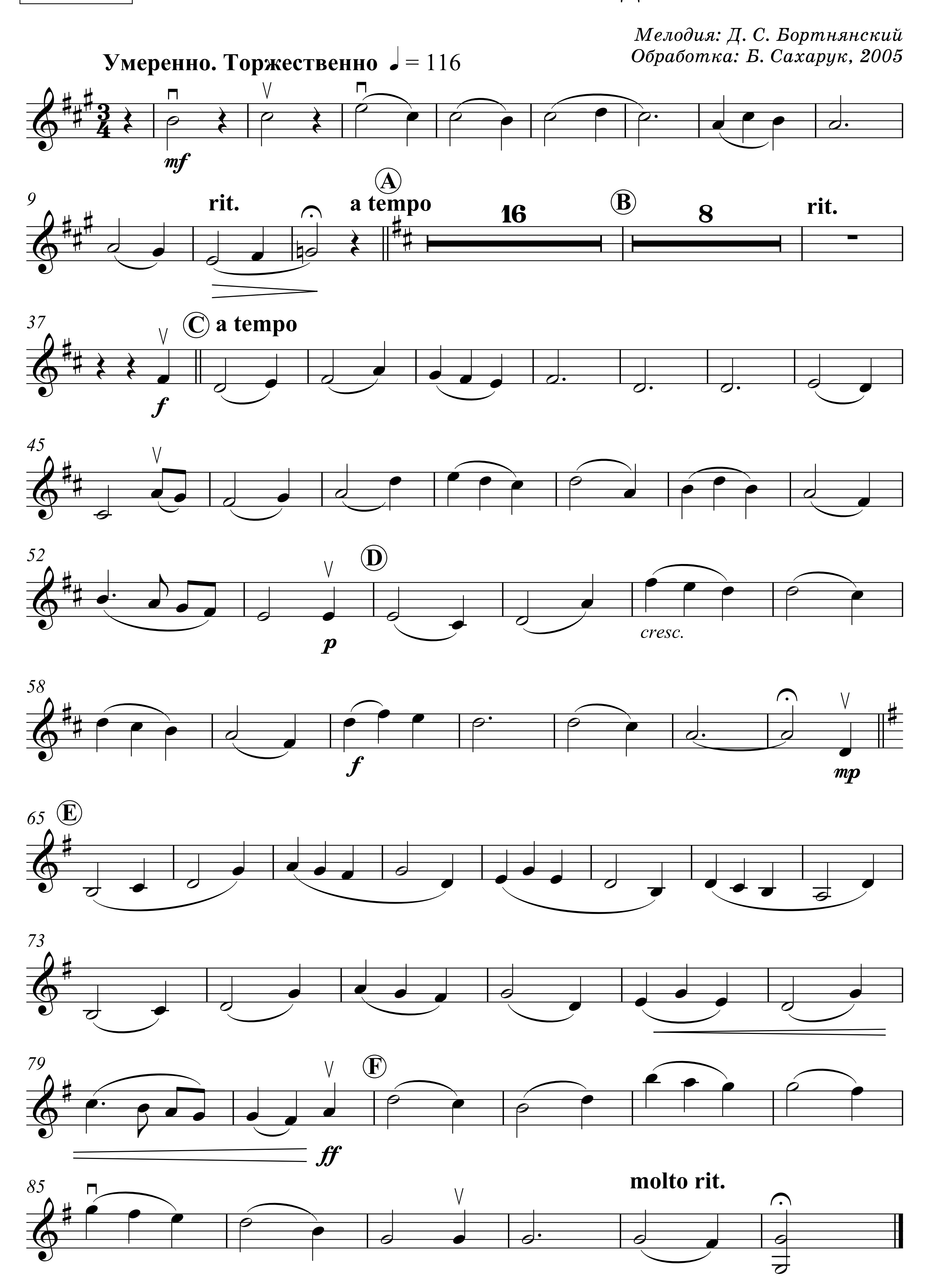
6. Бог мой, храни меня

Мелодия: B. M. Ramsey
Обработка: Б. Сахарук, 2004
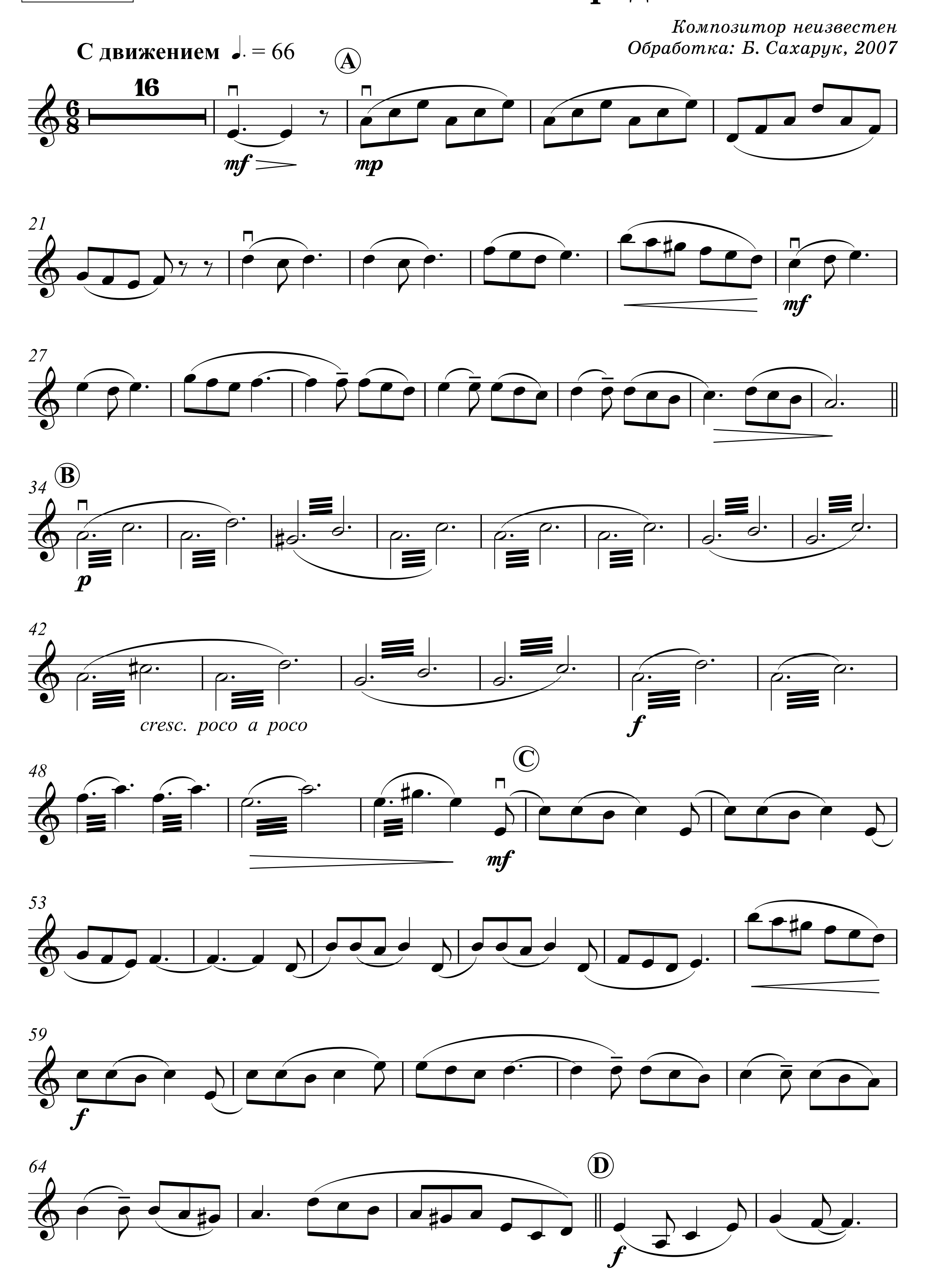




Violino II
7. Адонай
Мелодия: Sr. Rachel
Обработка: В. Сахарук, 2008
Andante ♩ = 74
rit.
A a tempo
B
C
D
E a tempo
F
rall.
mf
f
pp
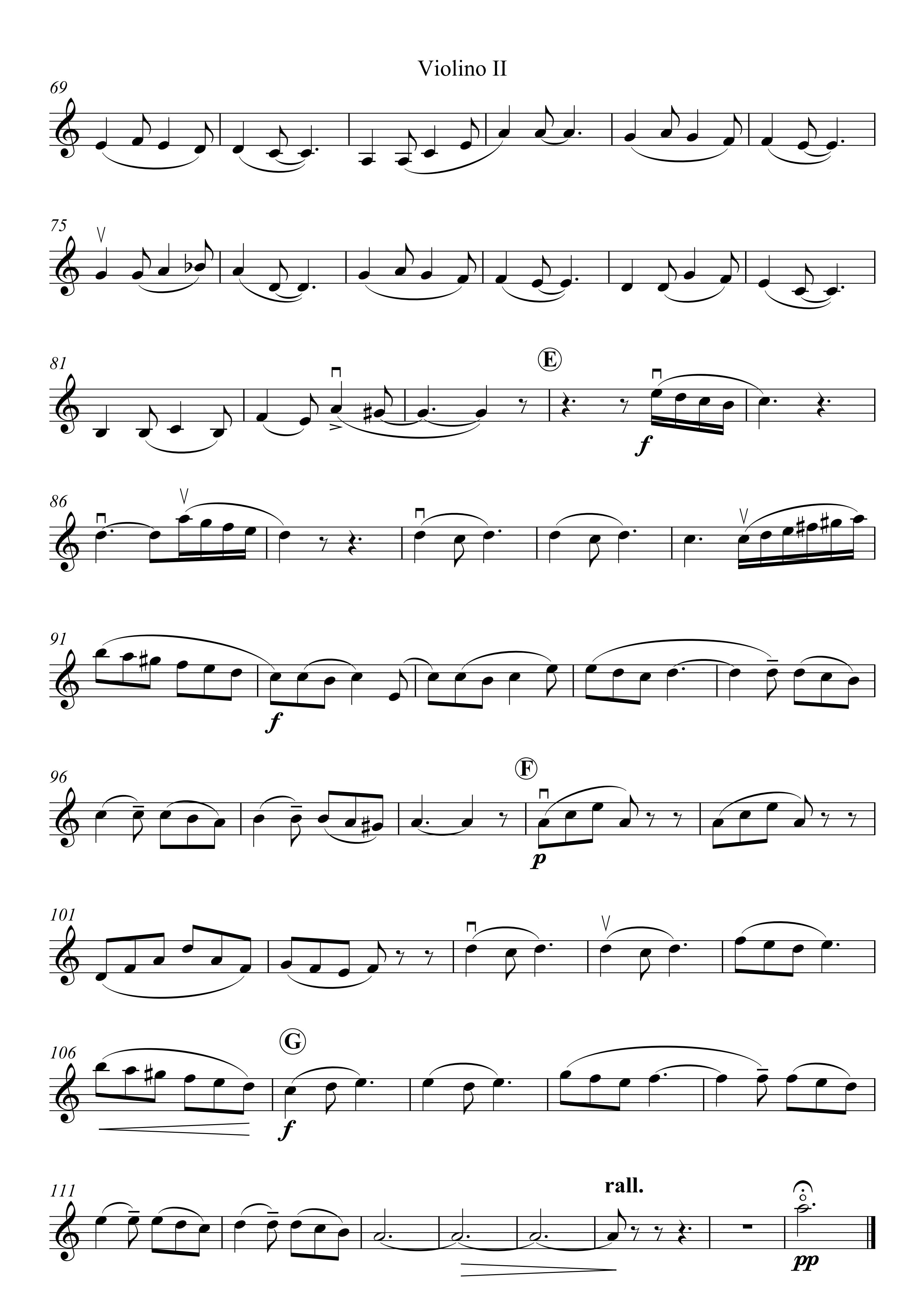

Violino II
8. Коль славен наш Господь в Сионе
Мелодия: Д. С. Бортнянский
Обработка: Б. Сахарук, 2005
Умеренно. Торжественно ♩ = 116
mf
rit.
A
a tempo
16
B
8
rit.
C
a tempo
f
p
D
cresc.
f
mp
E
F
ff
molto rit.

Violino II

9. Есть на небе город

Композитор неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007
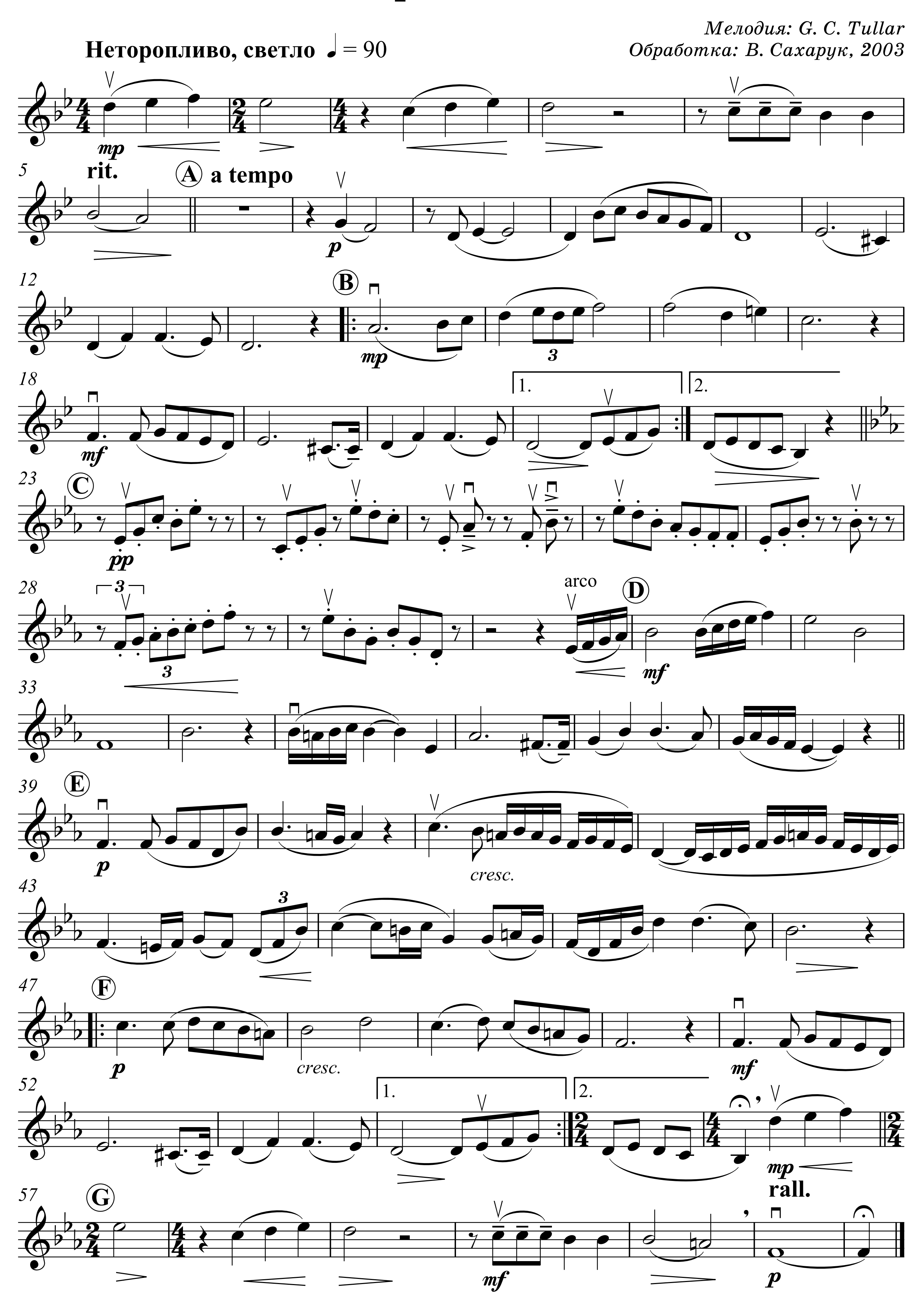



Violino II
69
75
81
E
86
91
96
F
101
106
G
111
rall.

Violino II

10. Посмотри: вблизи потока
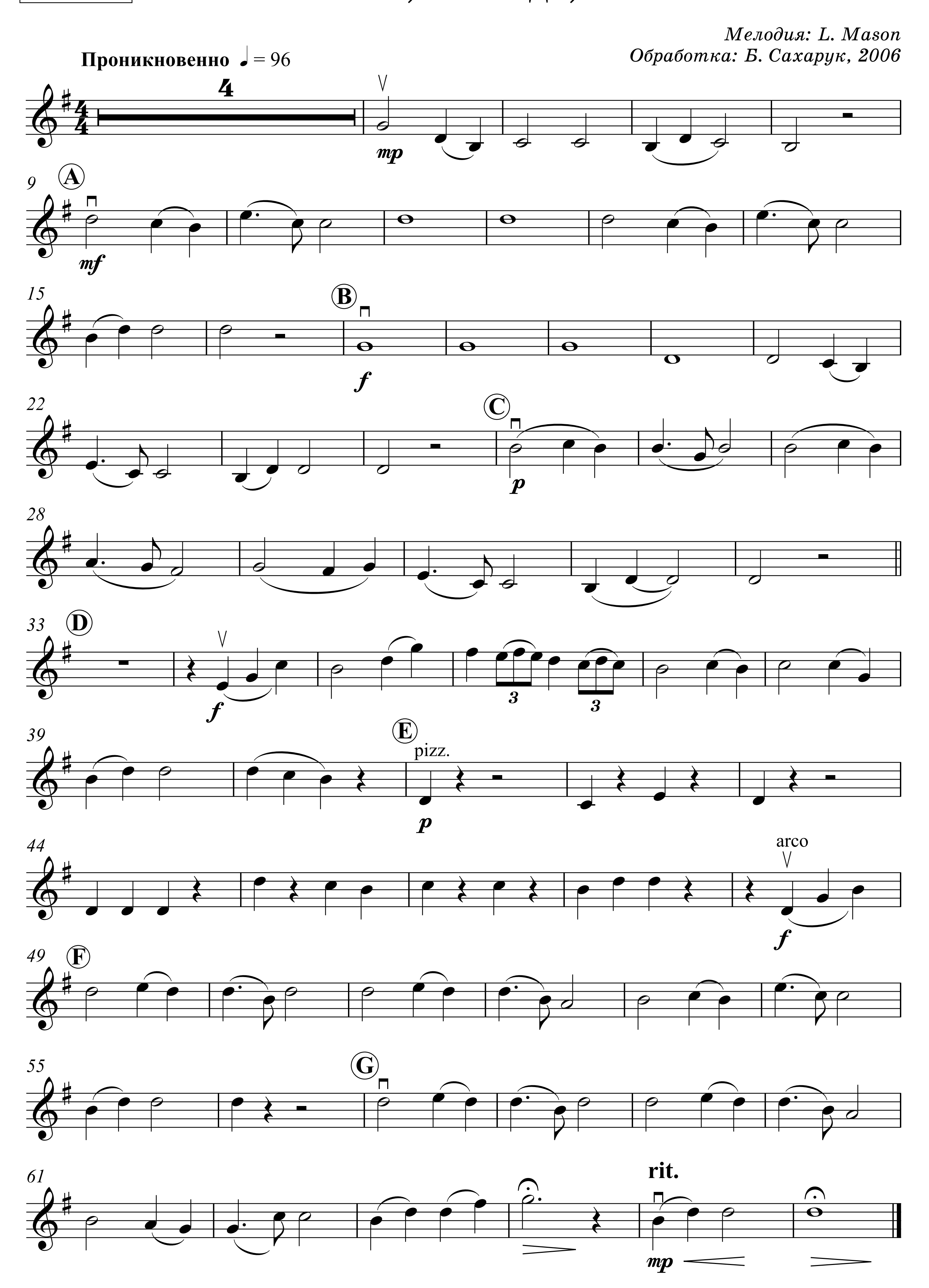
Мелодия: G. C. Tullar
Обработка: В. Сахарук, 2003



Violino II

11. Ближе, Господь, к Тебе
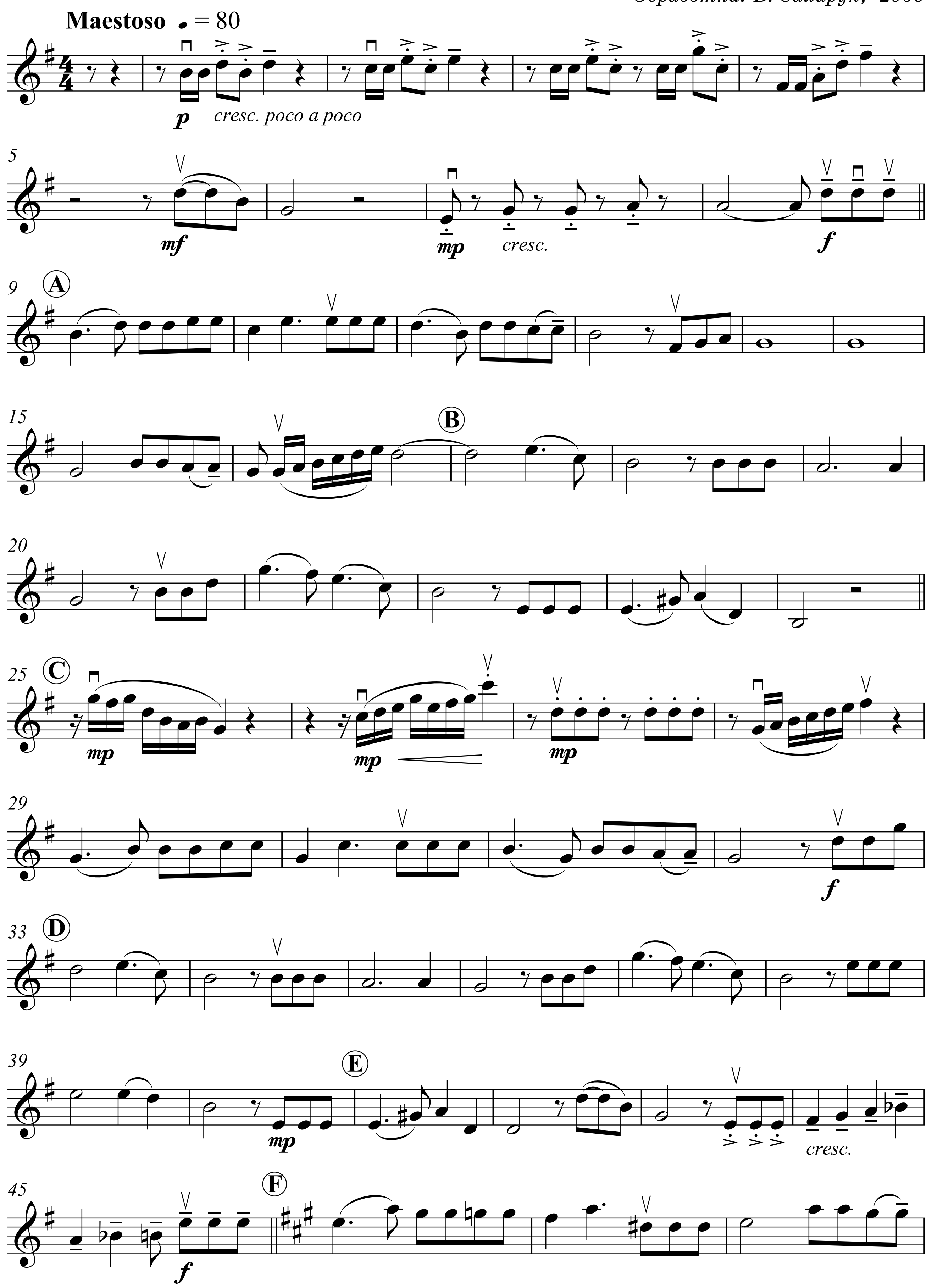
Мелодия: L. Mason
Обработка: Б. Сахарук, 2006
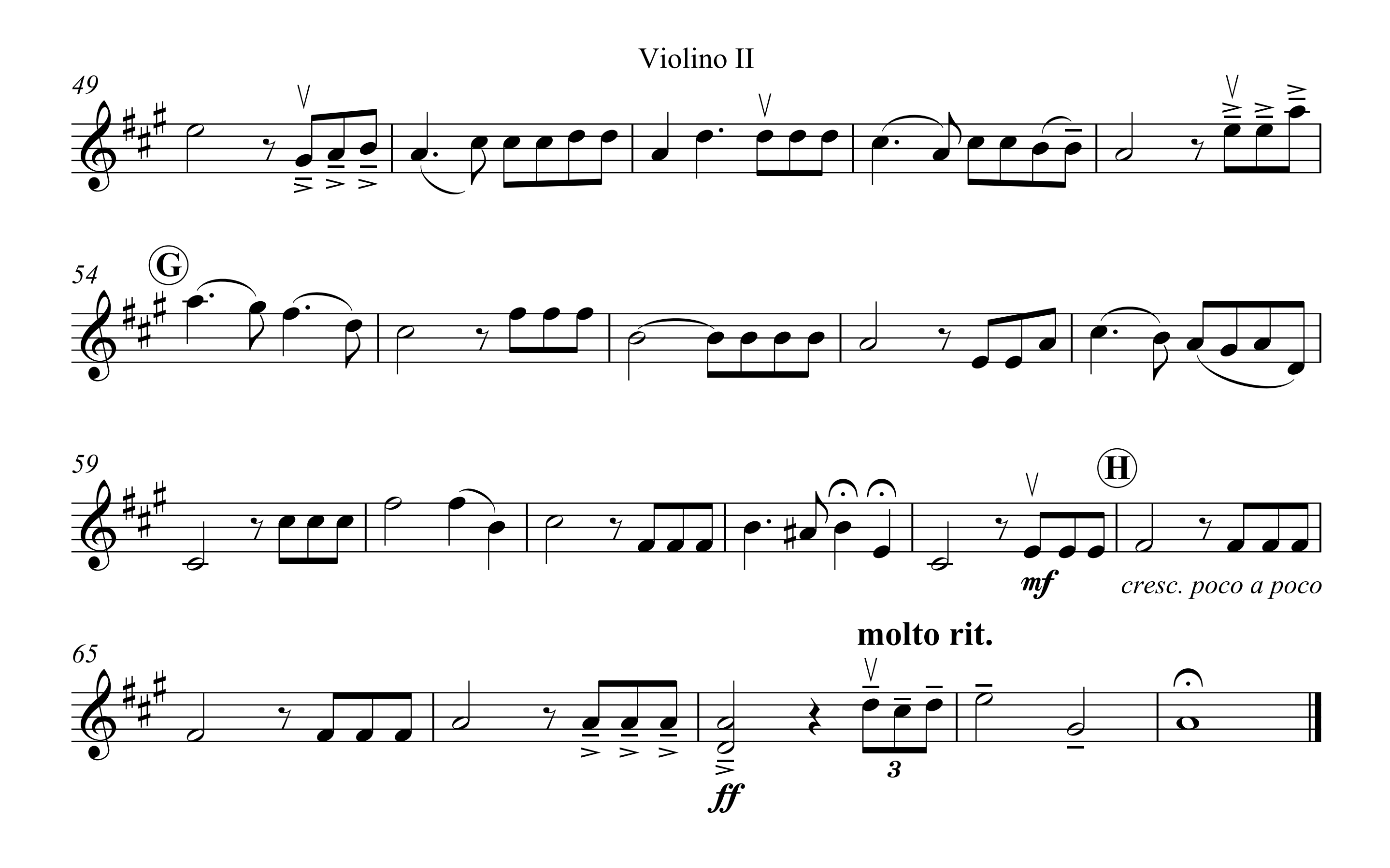


Violino II

12. Великий Бог
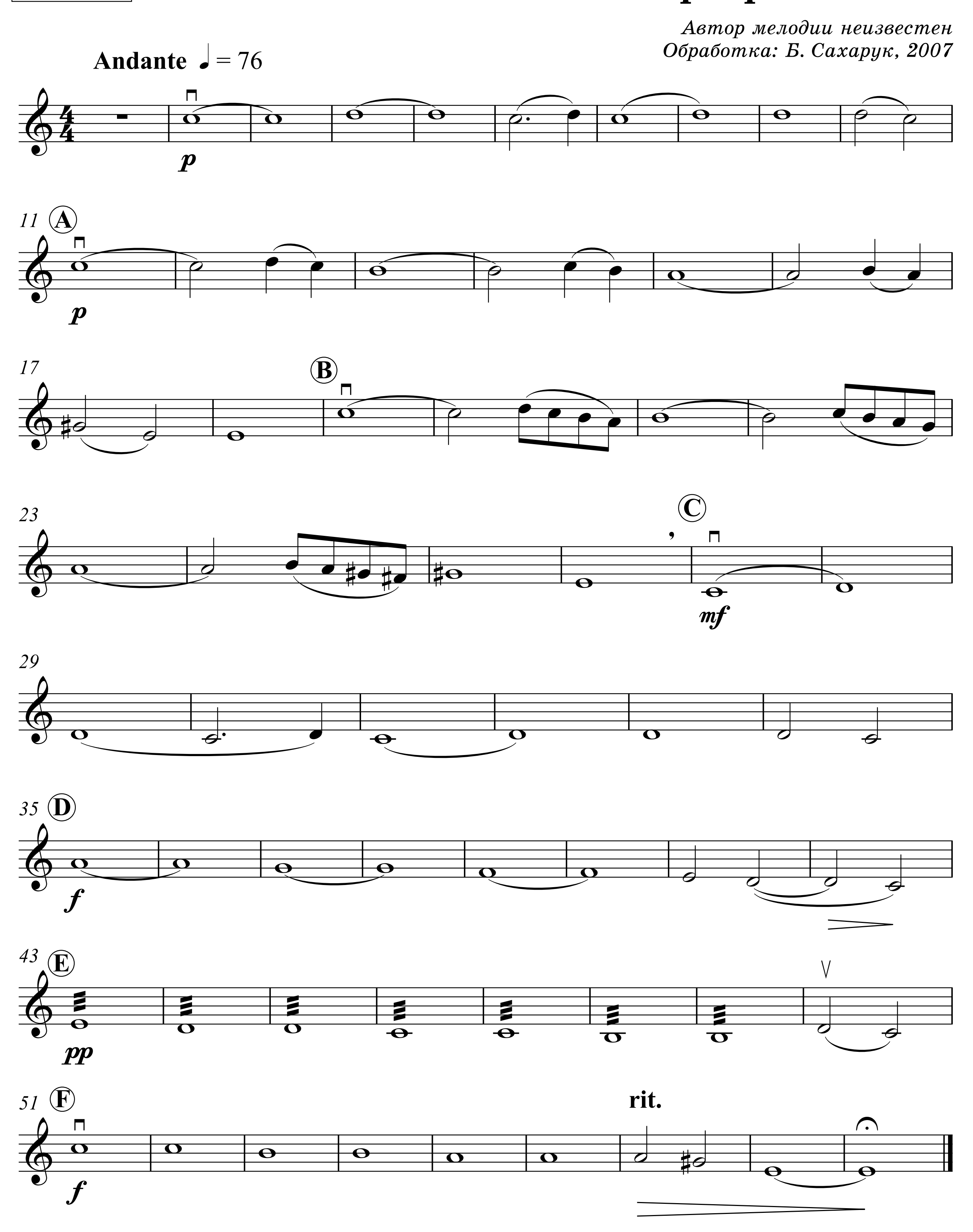
Шведская мелодия
Обработка: В. Сахарук, 2006




Violino II
49
54
G
59
H
mf
cresc. poco a poco
65
molto rit.
ff
3
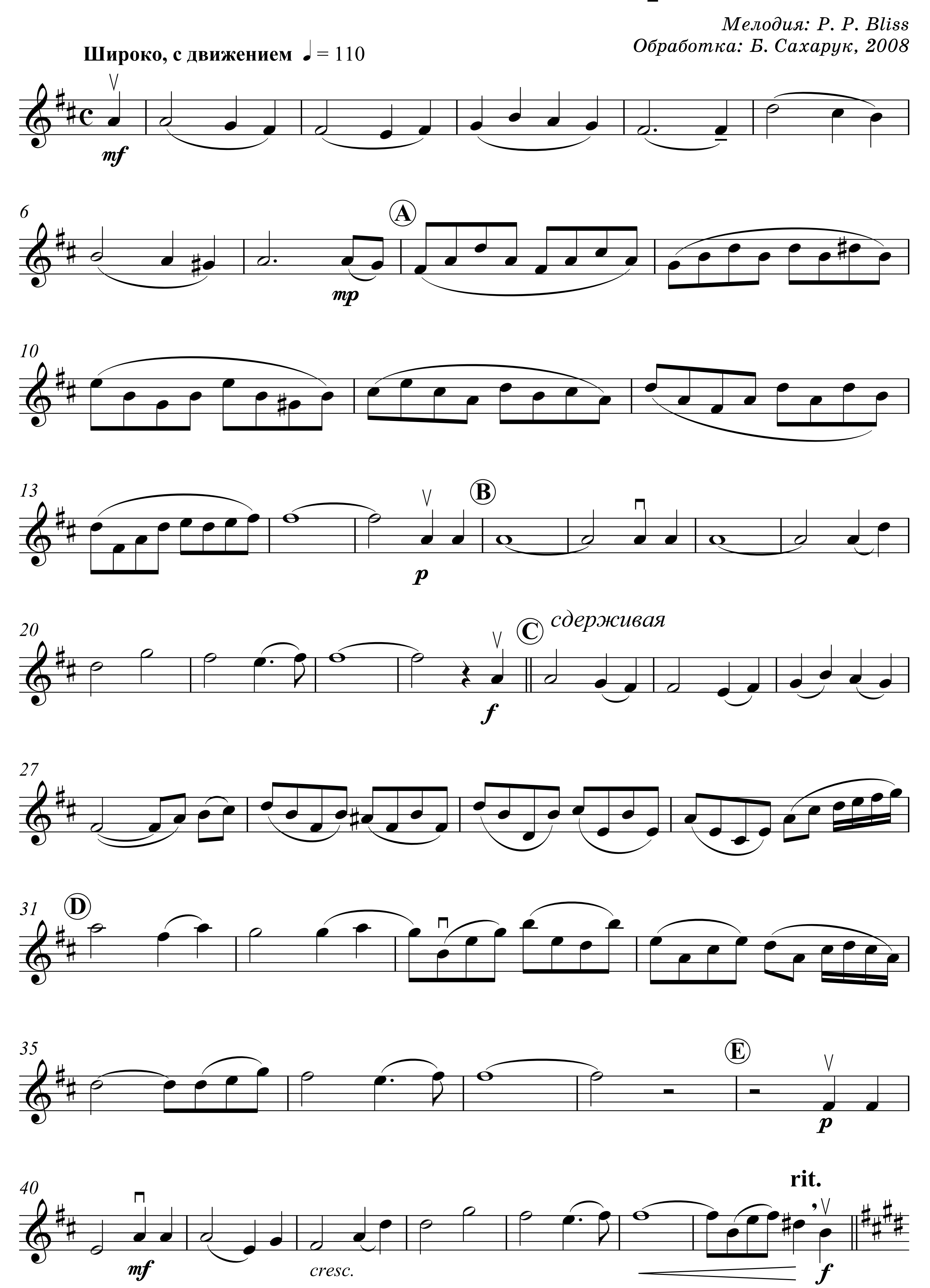
Violino II
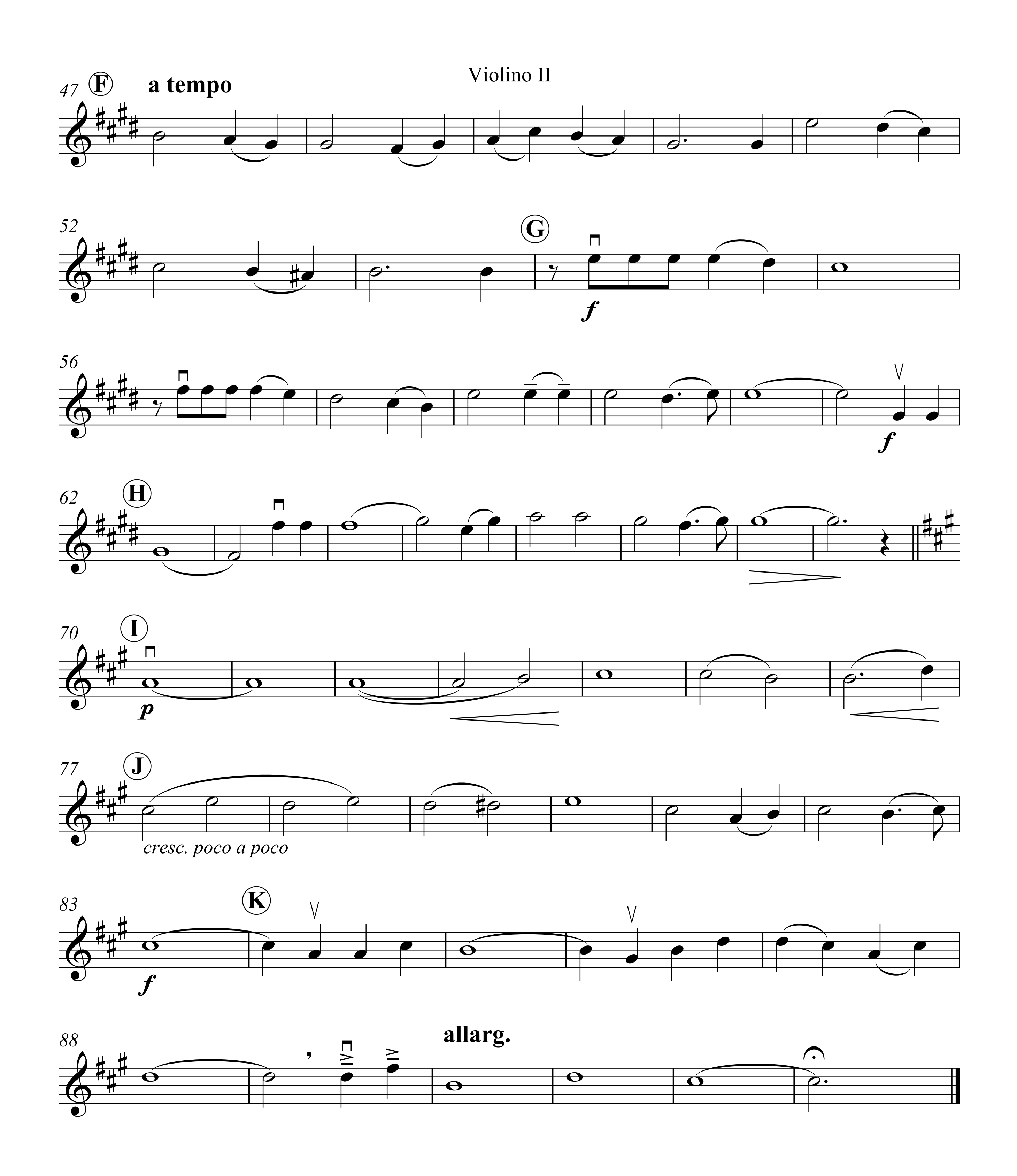
13. В нашей жизни самое прекрасное



Violino II

14. Течет ли жизнь мирно
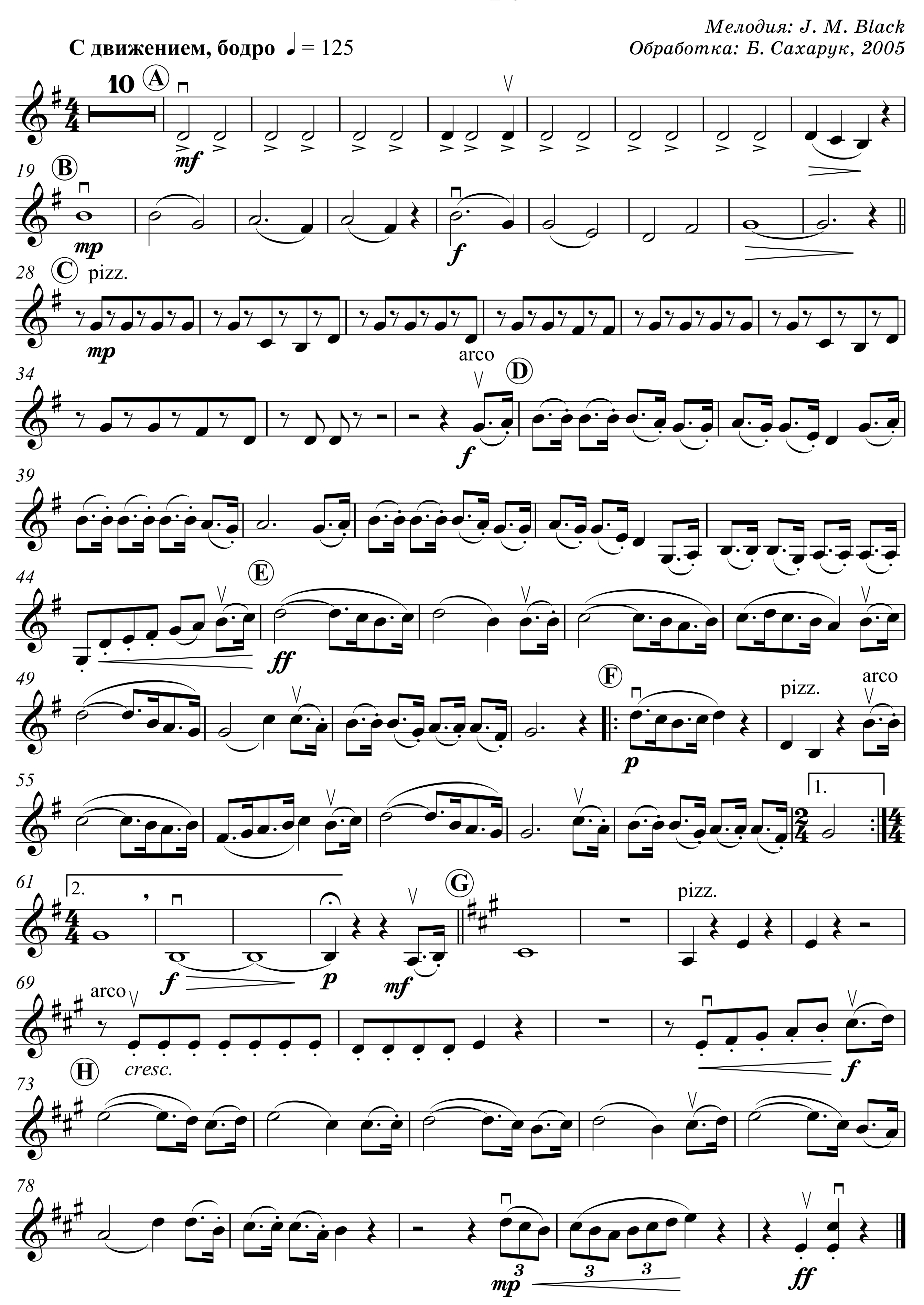




47
F
a tempo
52
G
f
56
f
62
H
70
I
p
77
J
cresc. poco a poco
83
K
f
88
allarg.

Violino II

15. В час, когда труба Господня
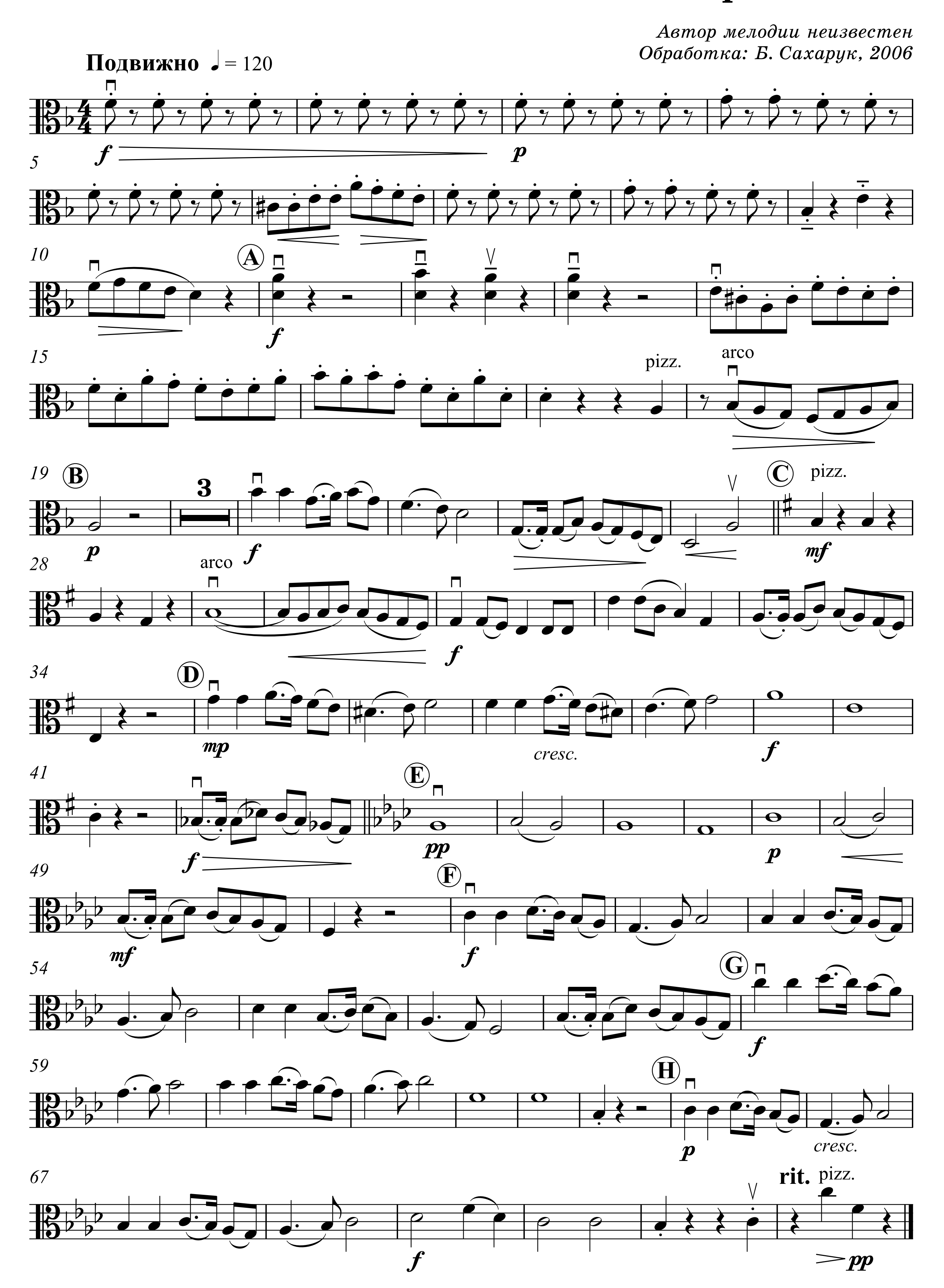
Мелодия: J. M. Black
Обработка: Б. Сахарук, 2005

С движением, бодро ♩ = 125
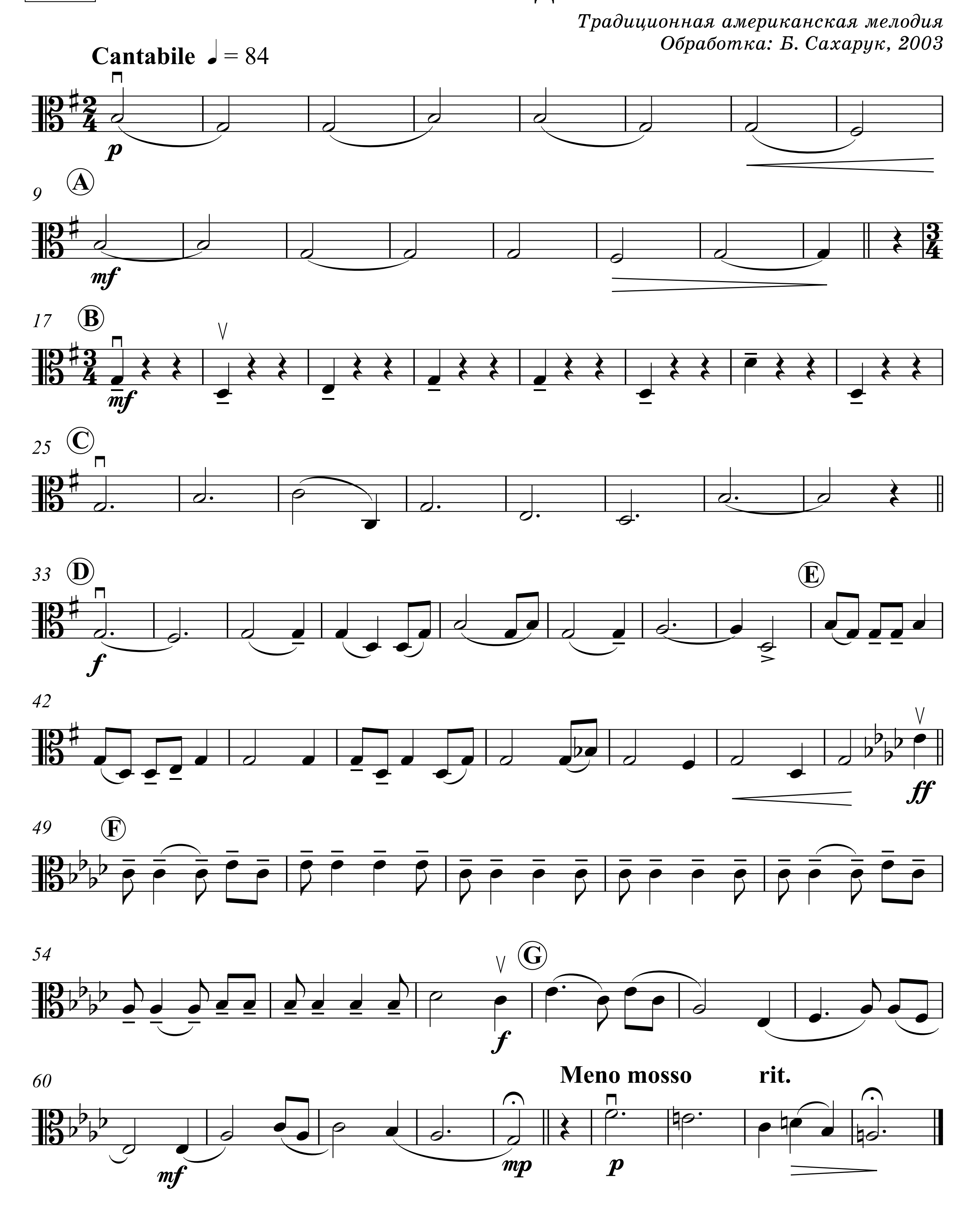


Viola

1. В вечных обителях Божьего рая



Viola
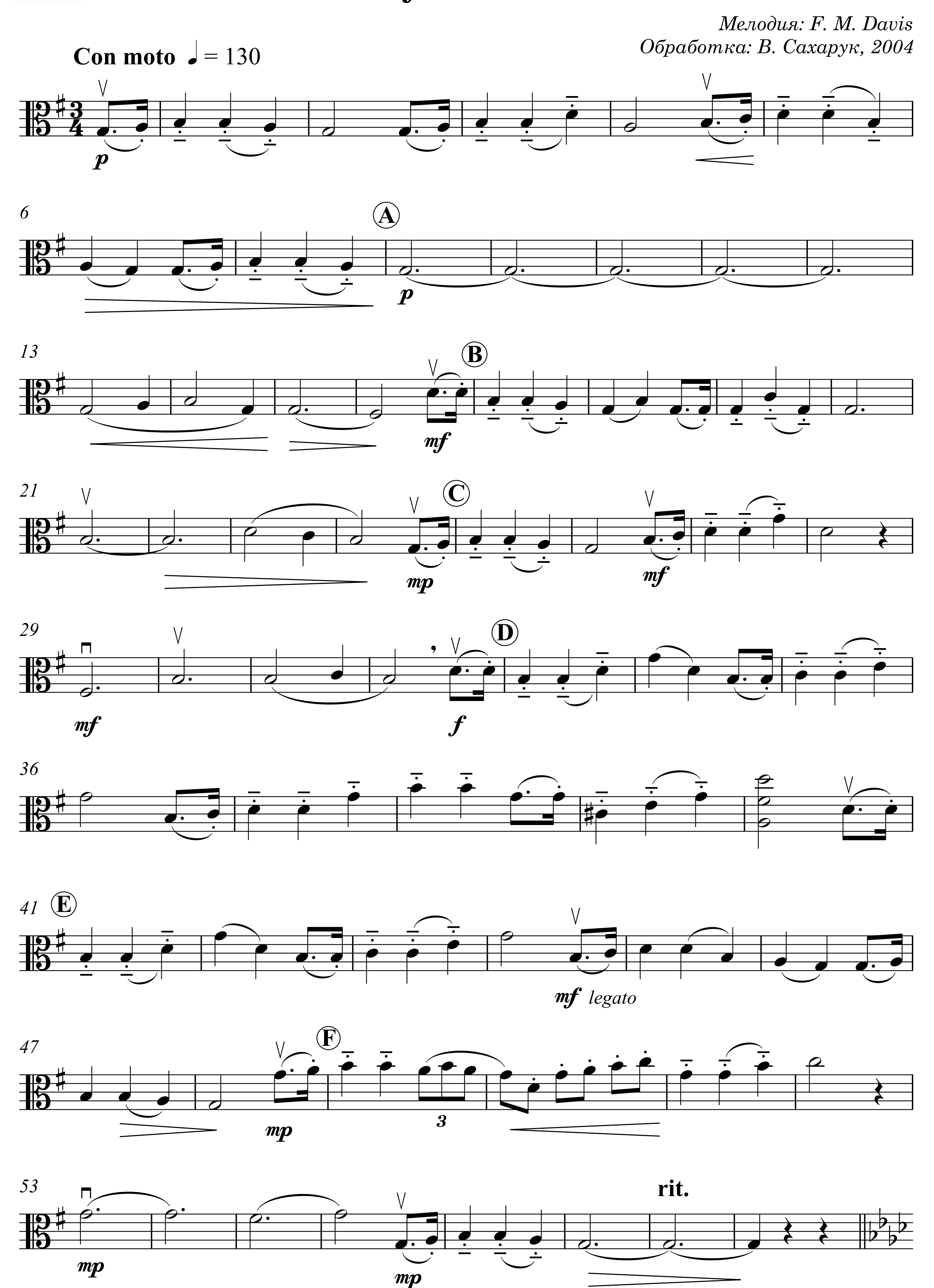
2. О благодать!



Viola

3. Я хочу не богатства

Мелодия: F. M. Davis
Обработка: В. Сахарук, 2004





61 G **a tempo** *agitato*

pp *cresc. poco a poco* *mp*

H *risoluto*

69 *f*

75
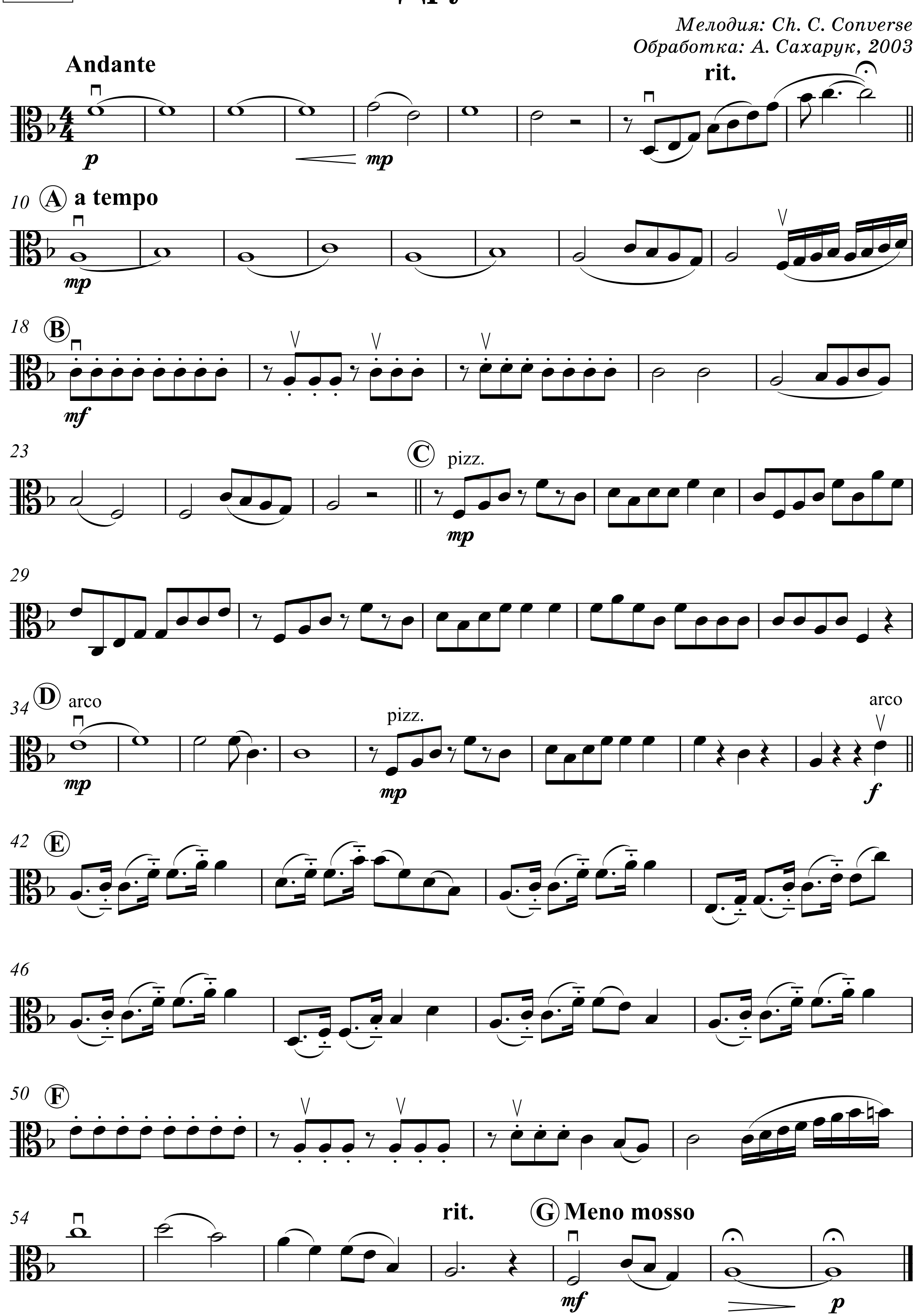
80 *mf* *mf* I

87 *dim.*

92 *mp* *mf* pizz. *f*

Viola
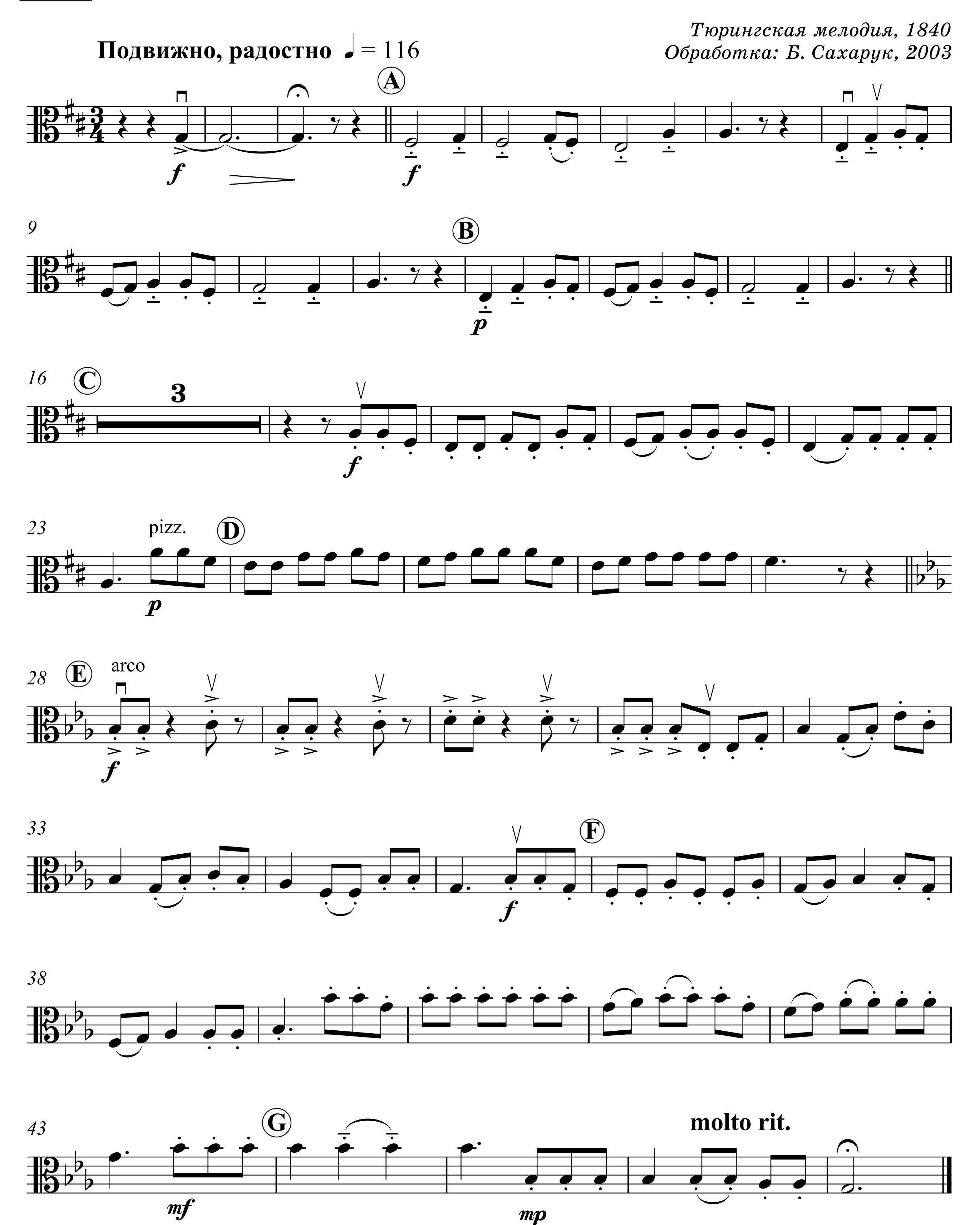
4. Что за Друга мы имеем



Viola

5. Бог есть любовь
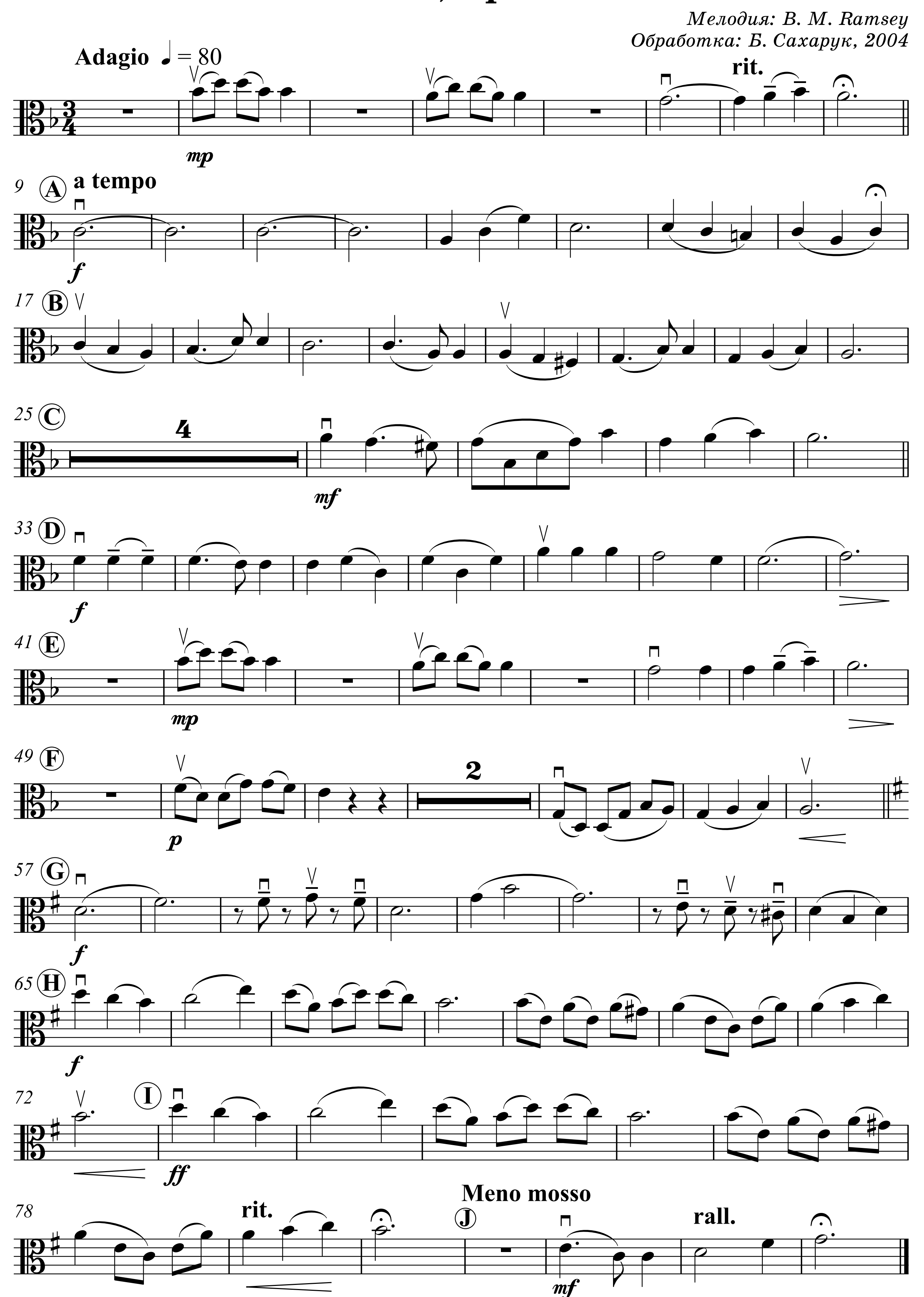
Тюрингская мелодия, 1840
Обработка: Б. Сахарук, 2003



Viola

6. Бог мой, храни меня
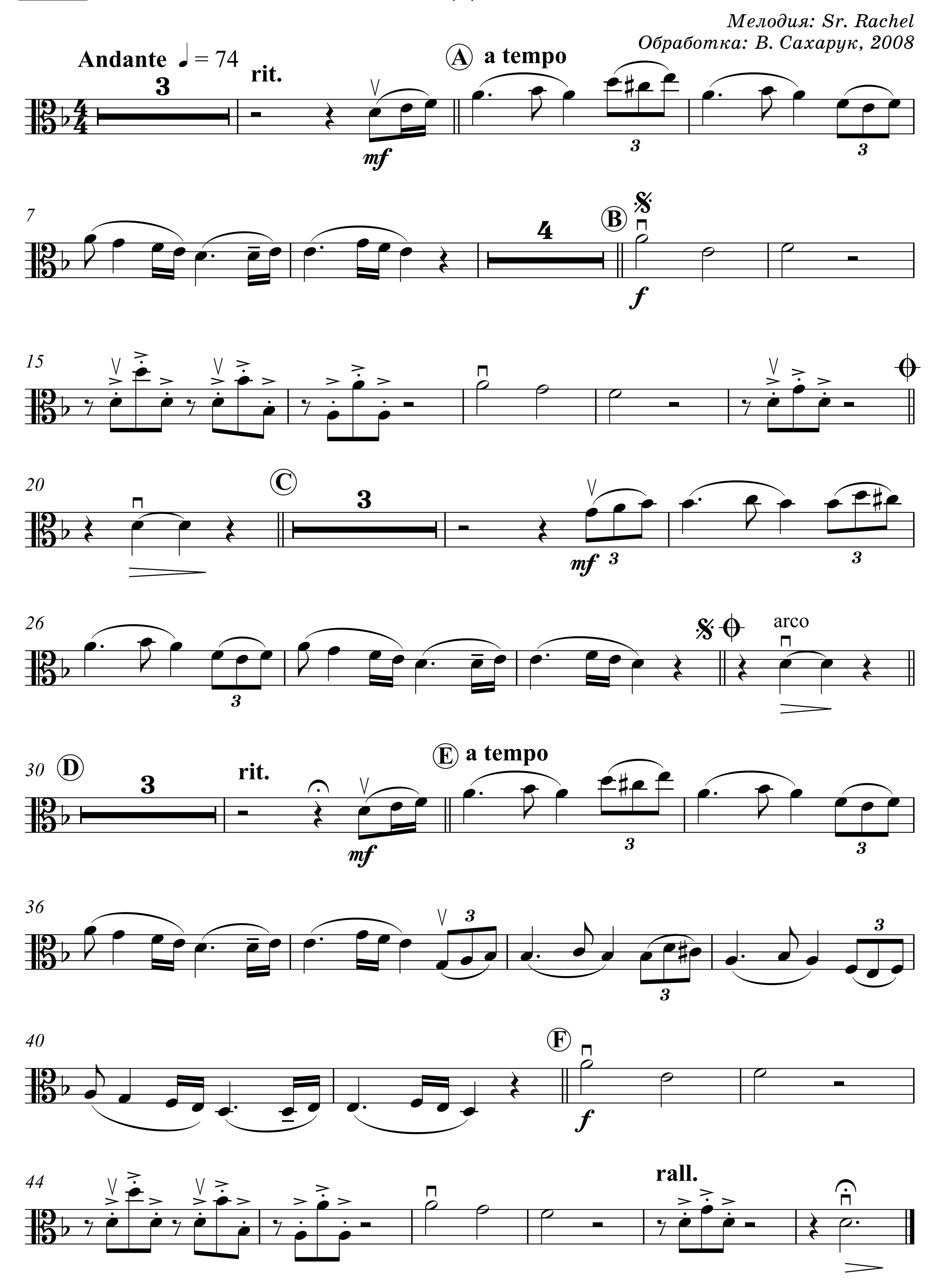
Мелодия: B. M. Ramsey
Обработка: Б. Сахарук, 2004



Viola

7. Адонай
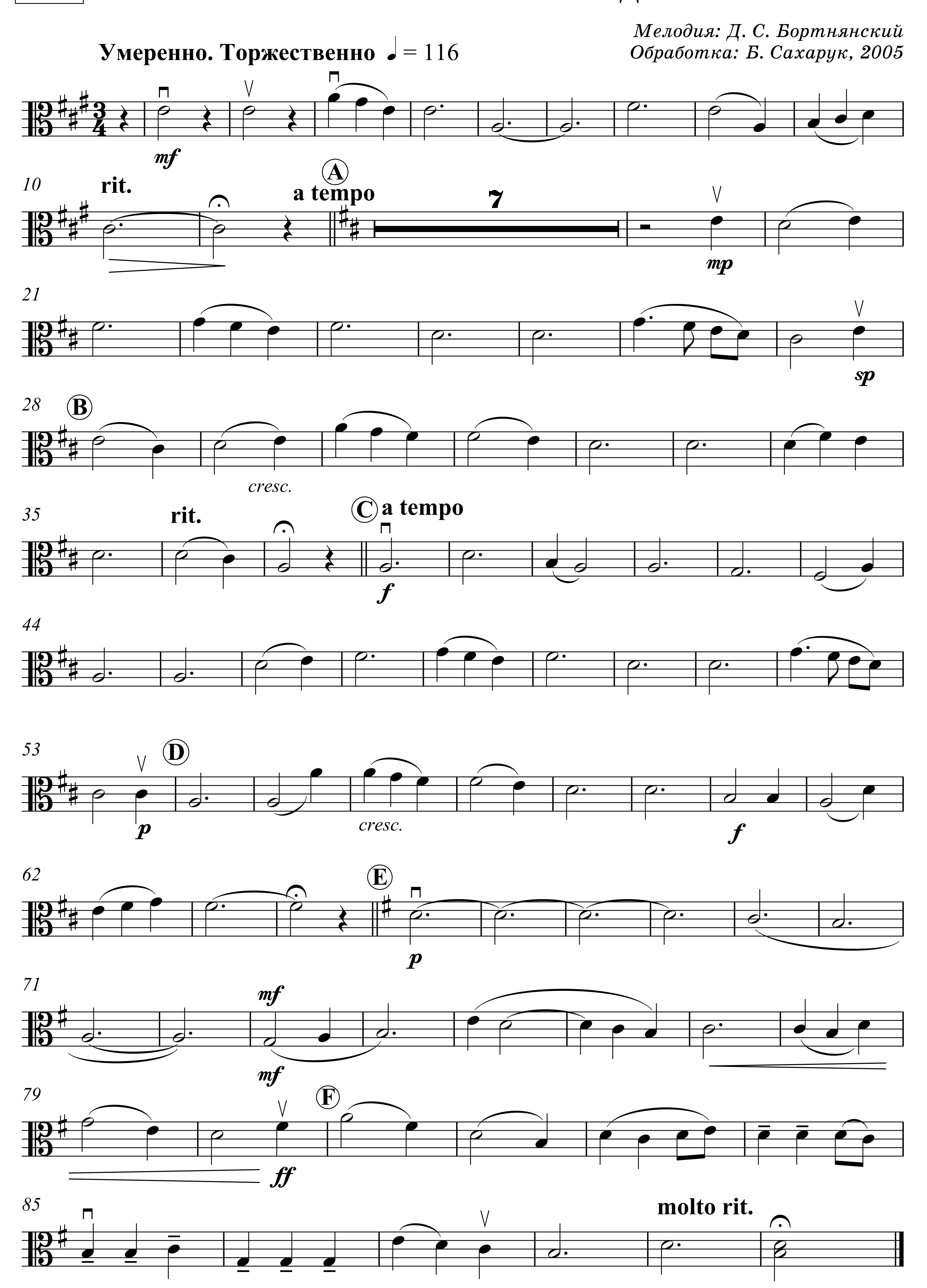
Мелодия: Sr. Rachel
Обработка: В. Сахарук, 2008



Viola

8. Коль славен наш Господь в Сионе
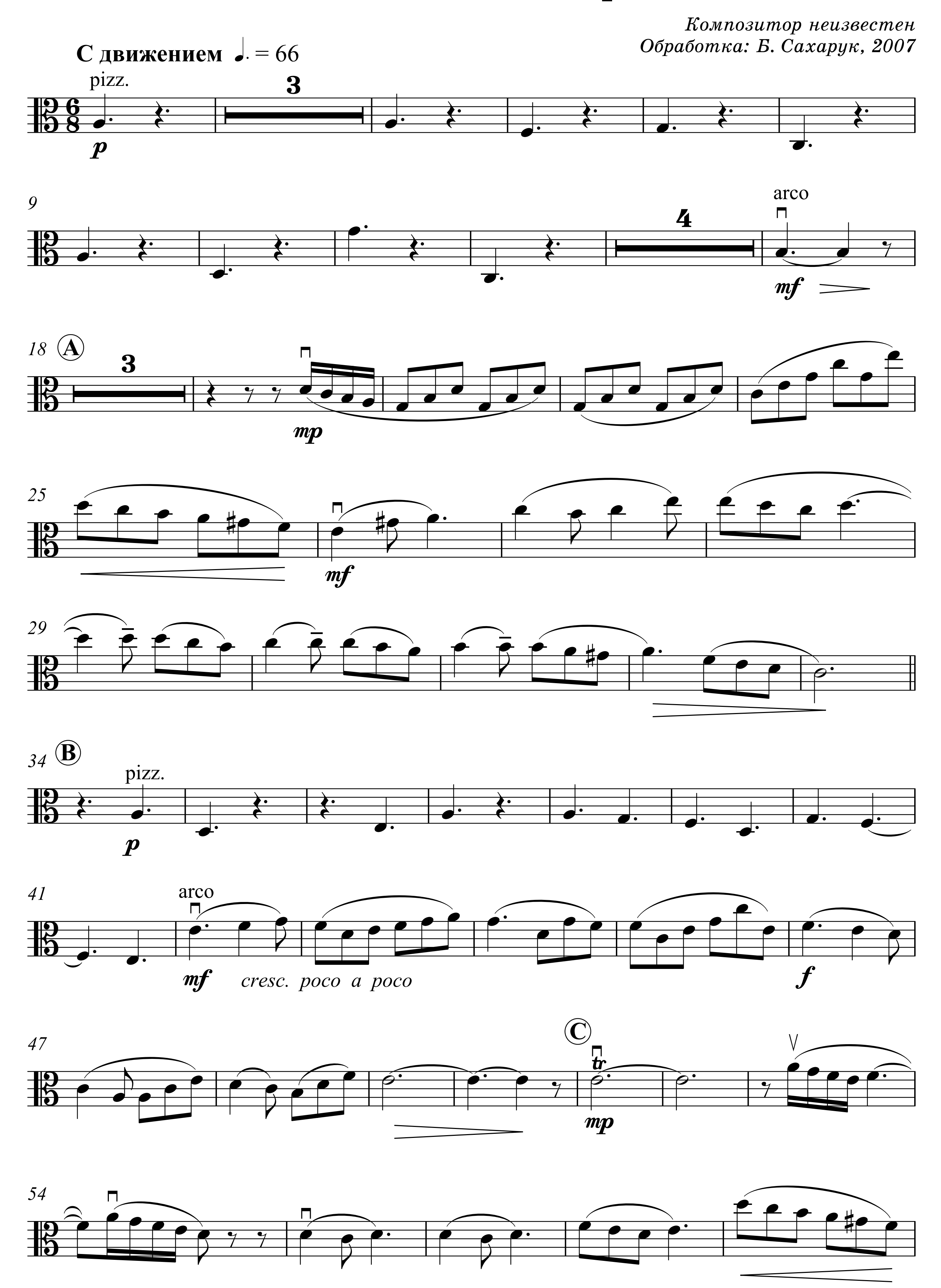
Мелодия: Д. С. Бортнянский
Обработка: Б. Сахарук, 2005
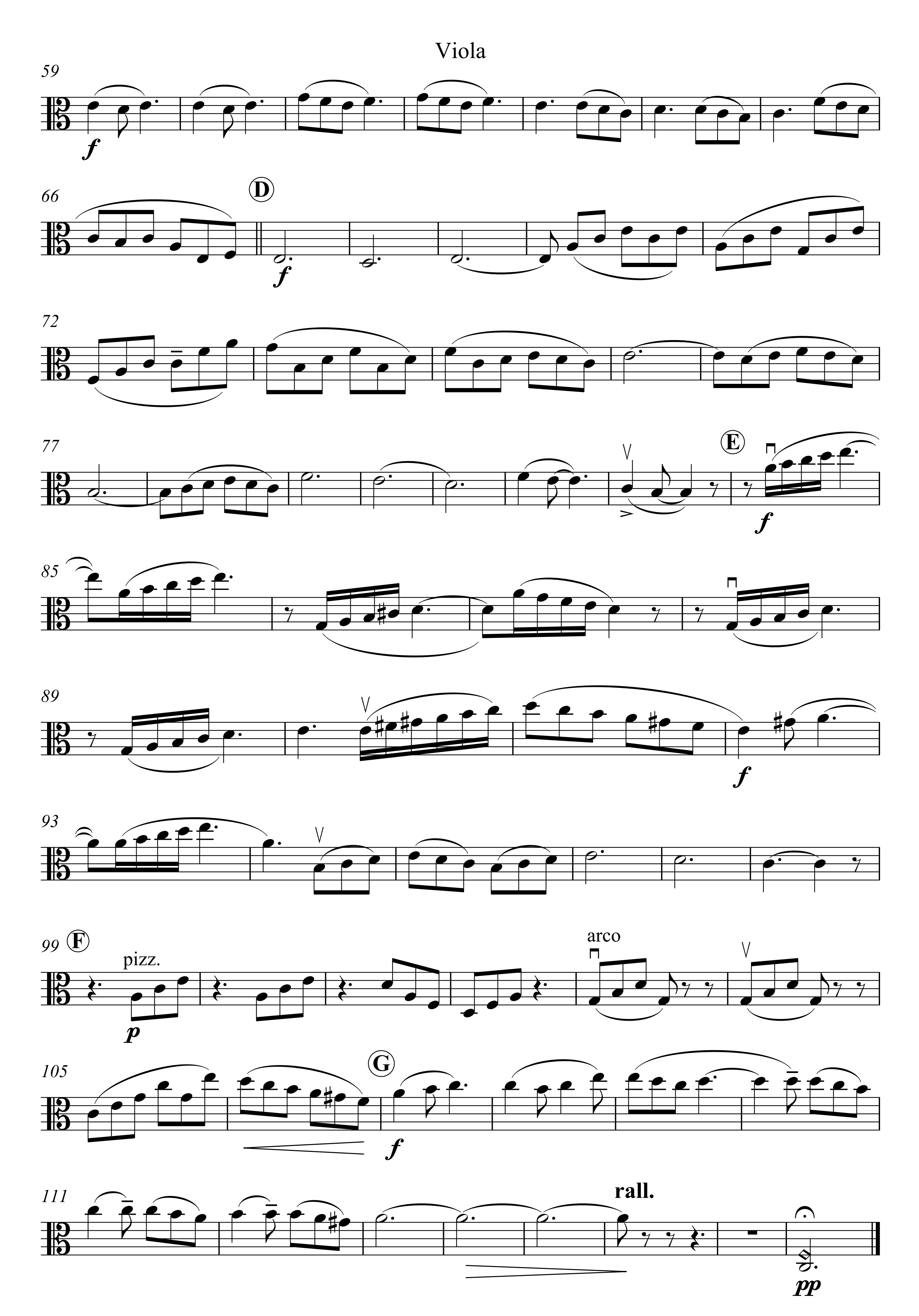


Viola

9. Есть на небе город
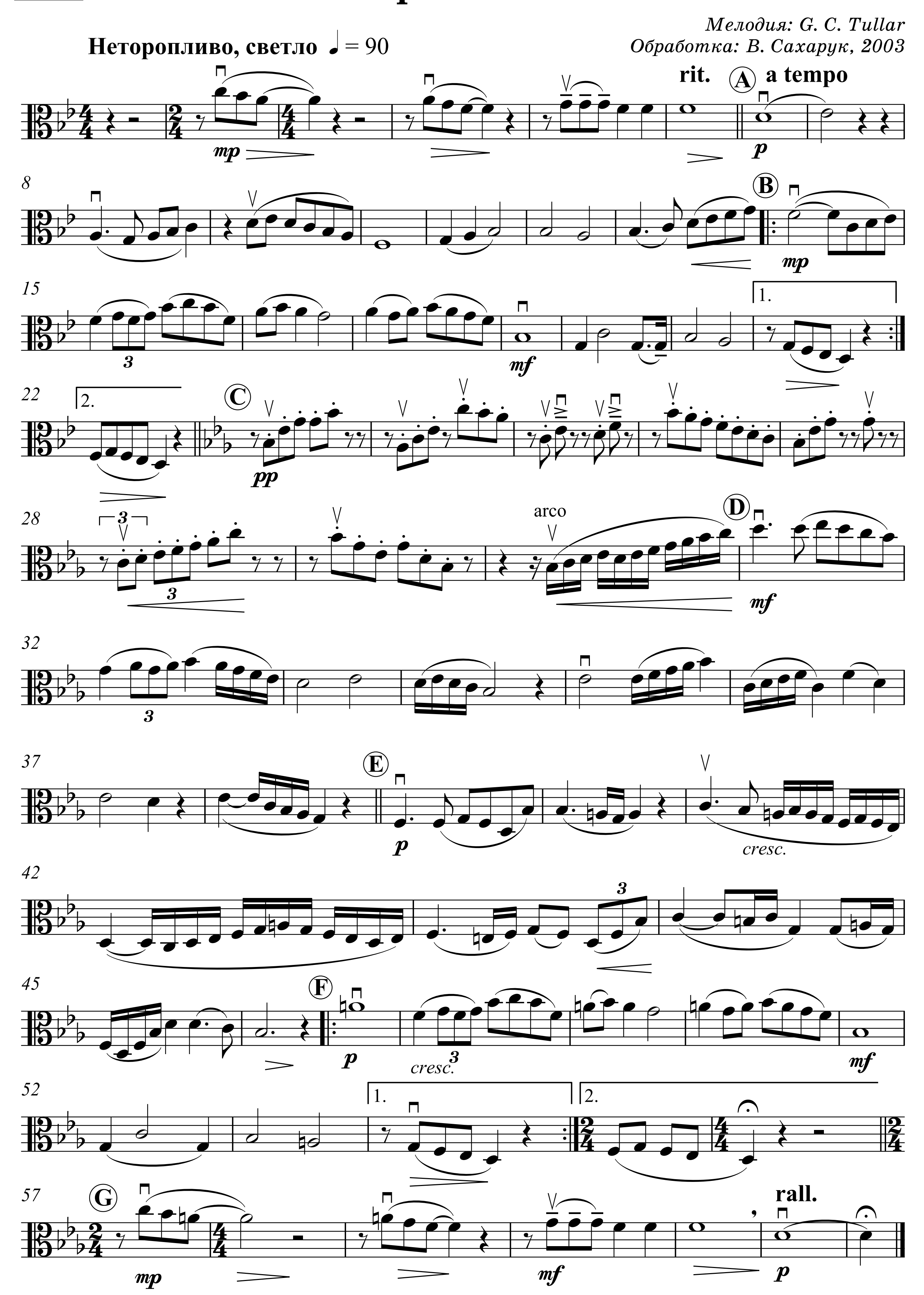
Композитор неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007




59
f
66
D
f
72
77
E
f
85
89
f
93
99
F
pizz.
p
arco
105
G
f
111
rall.
pp

Viola
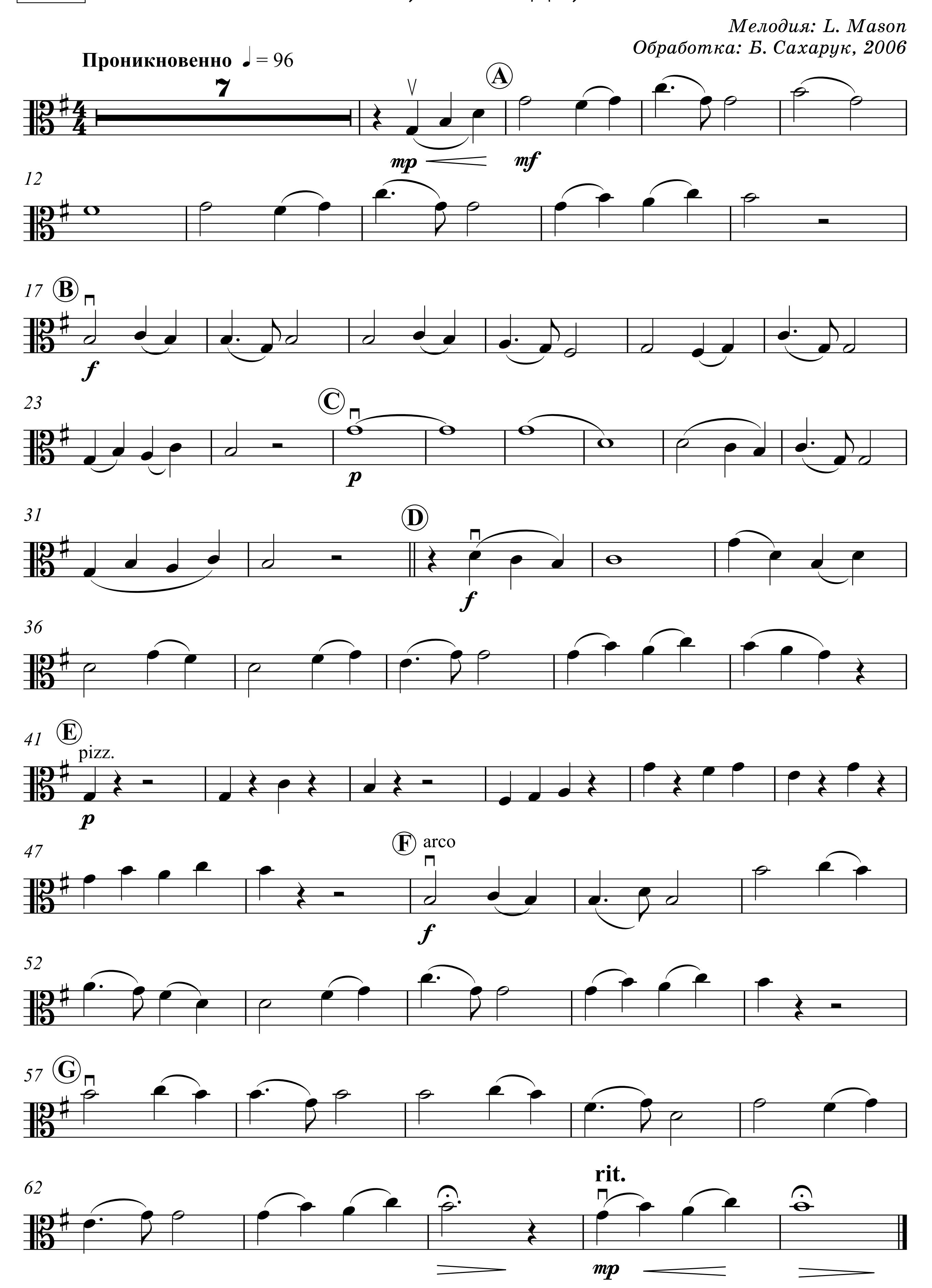
10. Посмотри: вблизи потока



Viola

11. Ближе, Господь, к Тебе
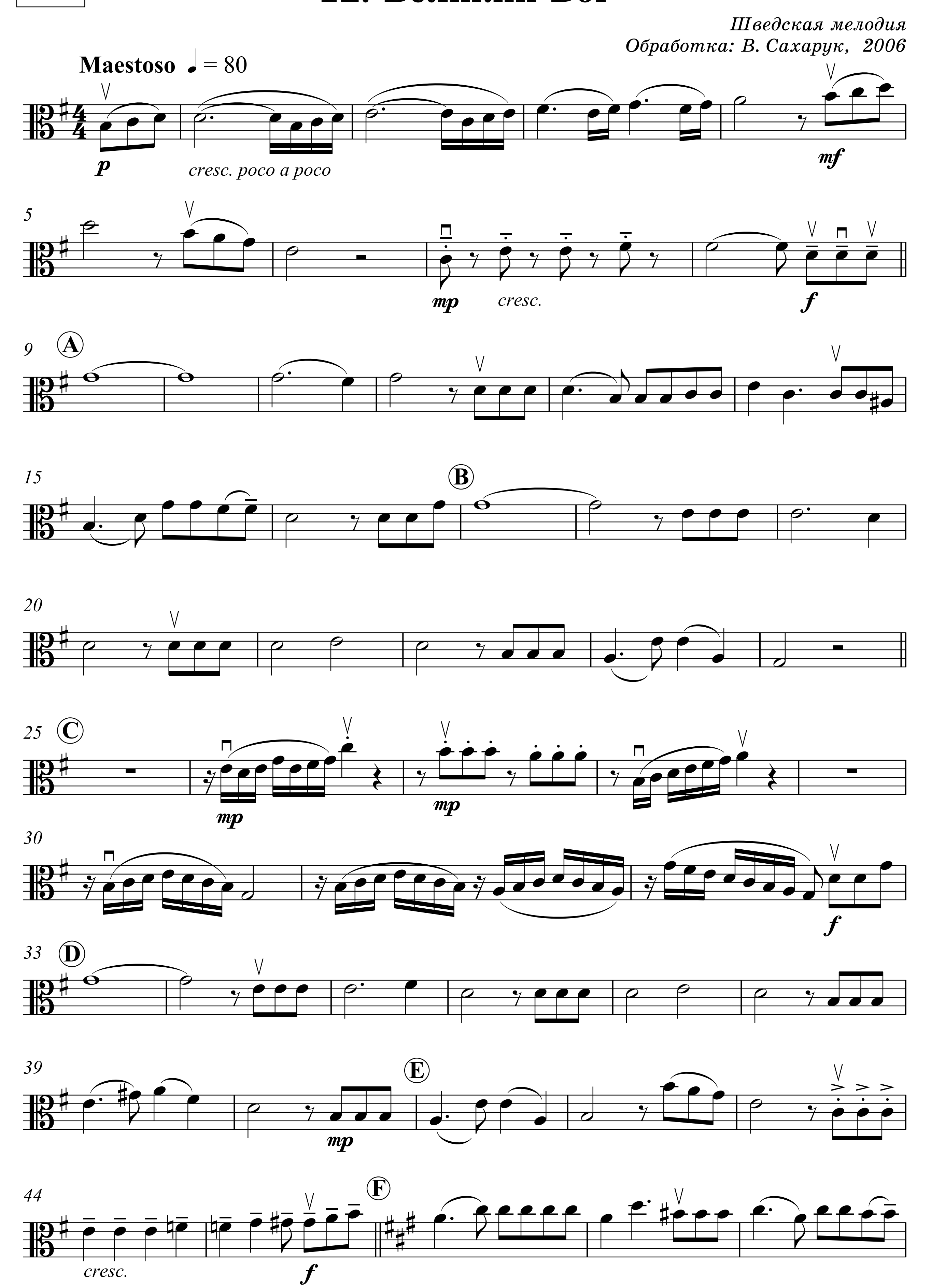
Мелодия: L. Mason
Обработка: Б. Сахарук, 2006

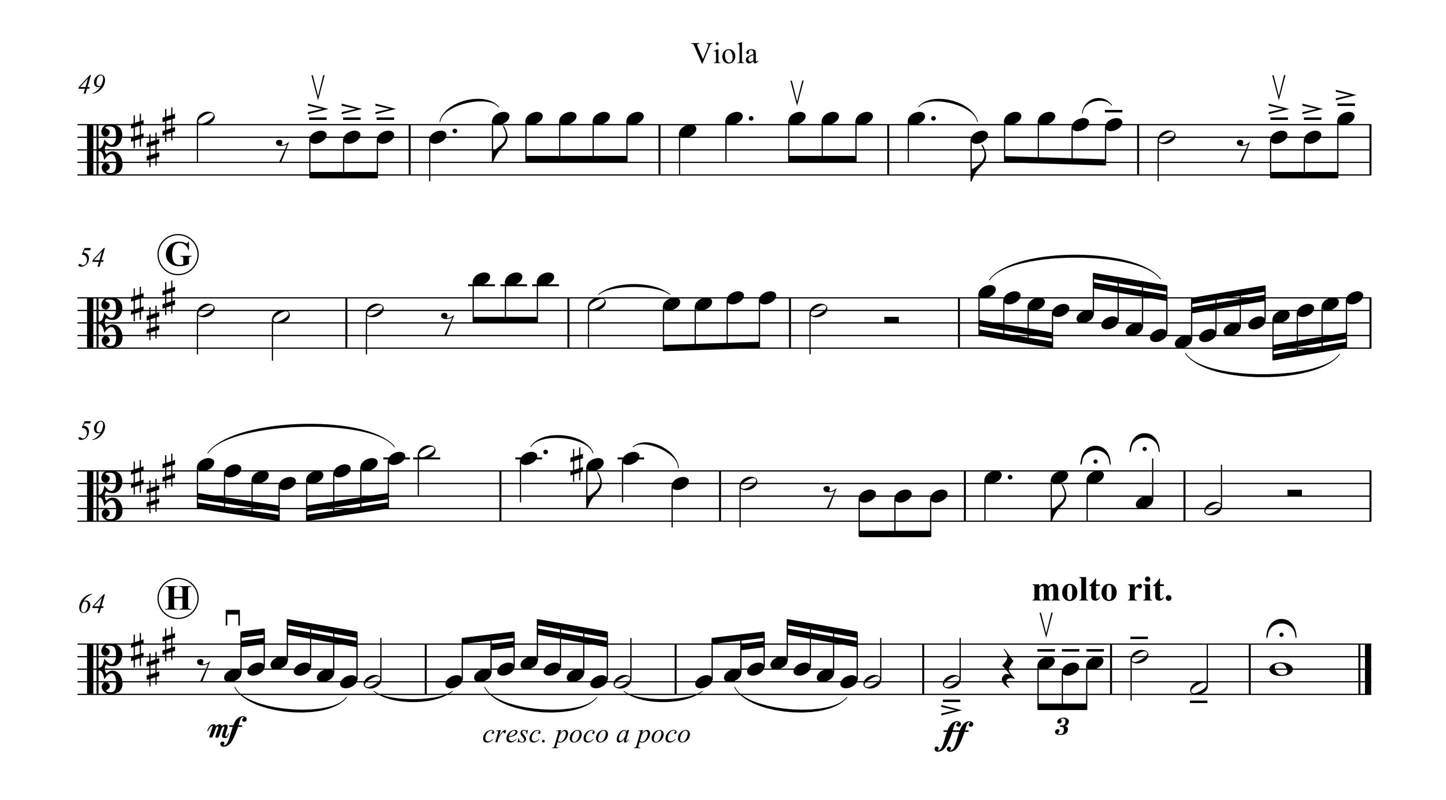


Viola

12. Великий Бог

Шведская мелодия
Обработка: В. Сахарук, 2006

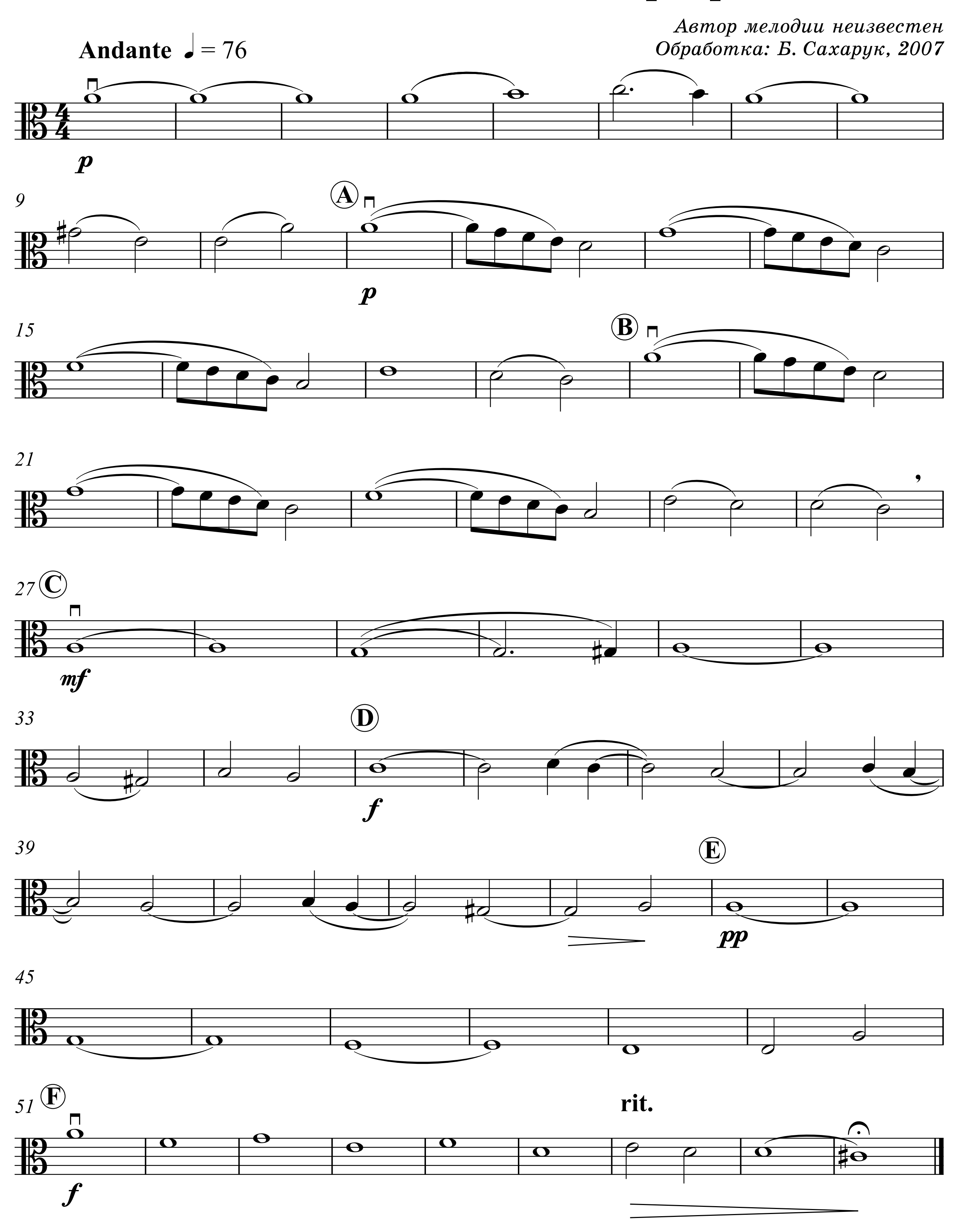



49
54
G
59
64
H
mf
cresc. poco a poco
ff
3
molto rit.

Viola

13. В нашей жизни самое прекрасное

Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007



Viola

14. Течет ли жизнь мирно

Мелодия: P. P. Bliss
Обработка: Б. Сахарук, 2008

Широко, с движением ♩ = 110

mp

4

8 A

14 B

p

24 C *сдерживая*

mf

28 D

32

39 E **rit.**
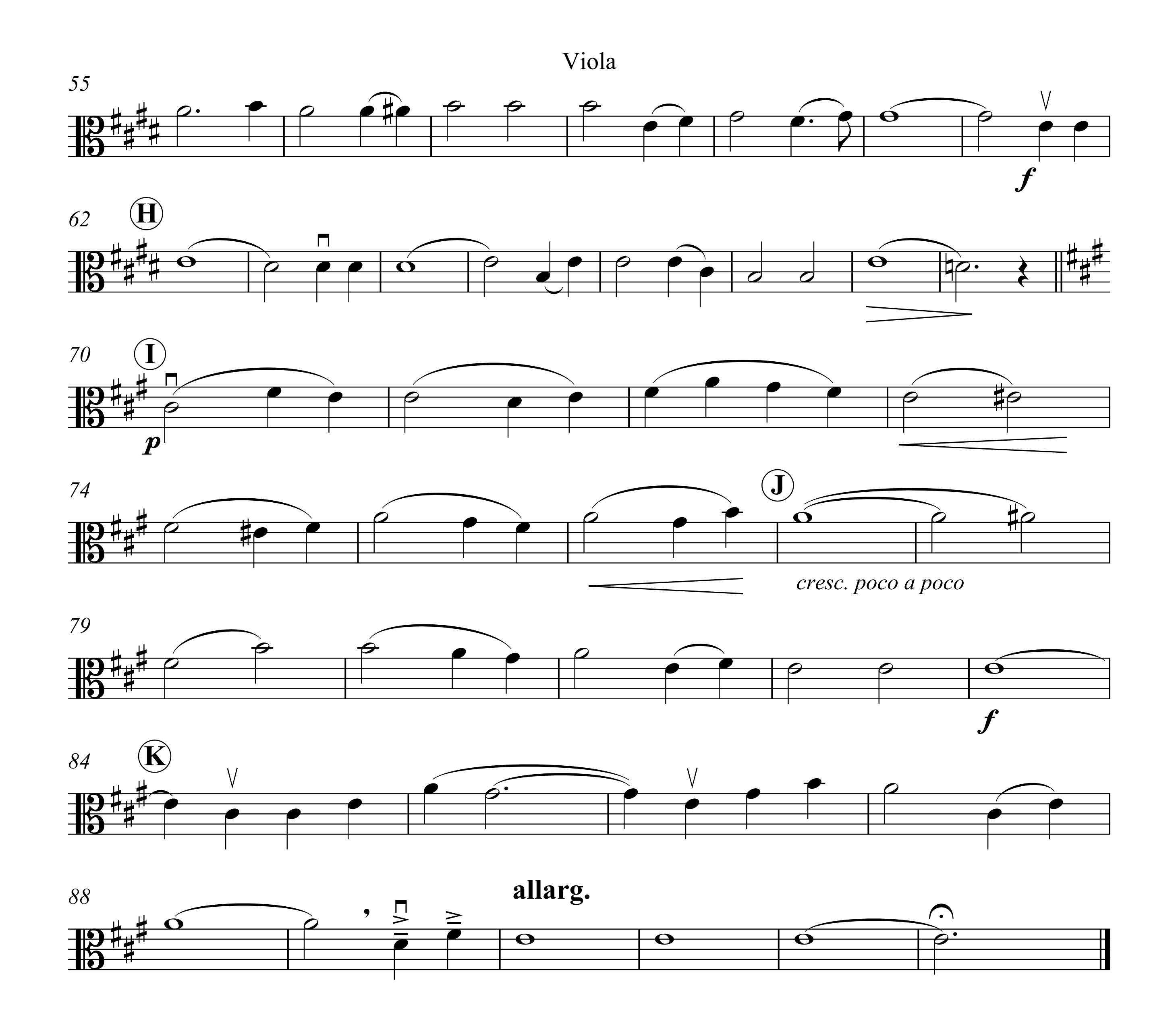
p *mf* *cresc.*

47 F **a tempo**

f

51 G
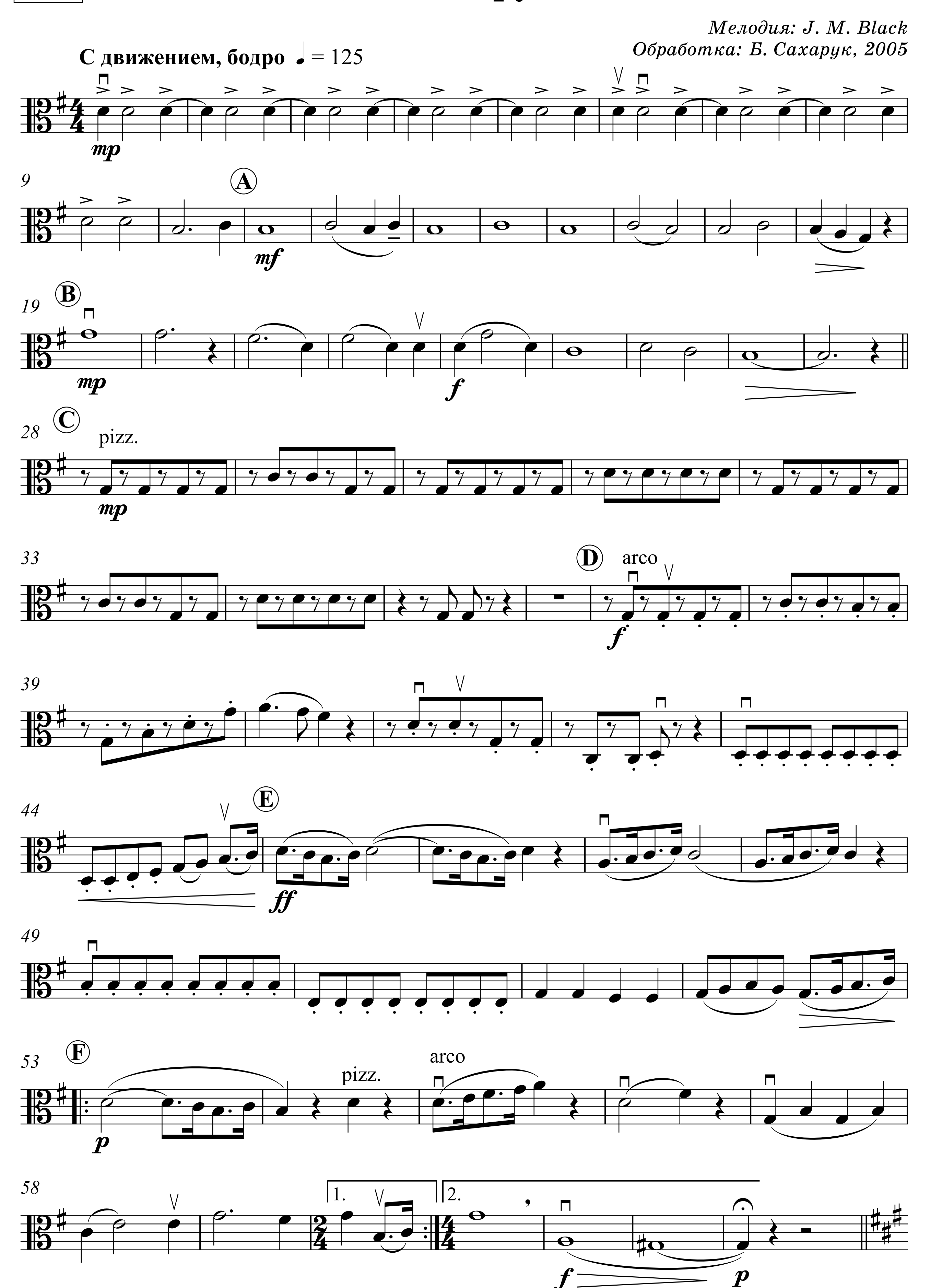
f
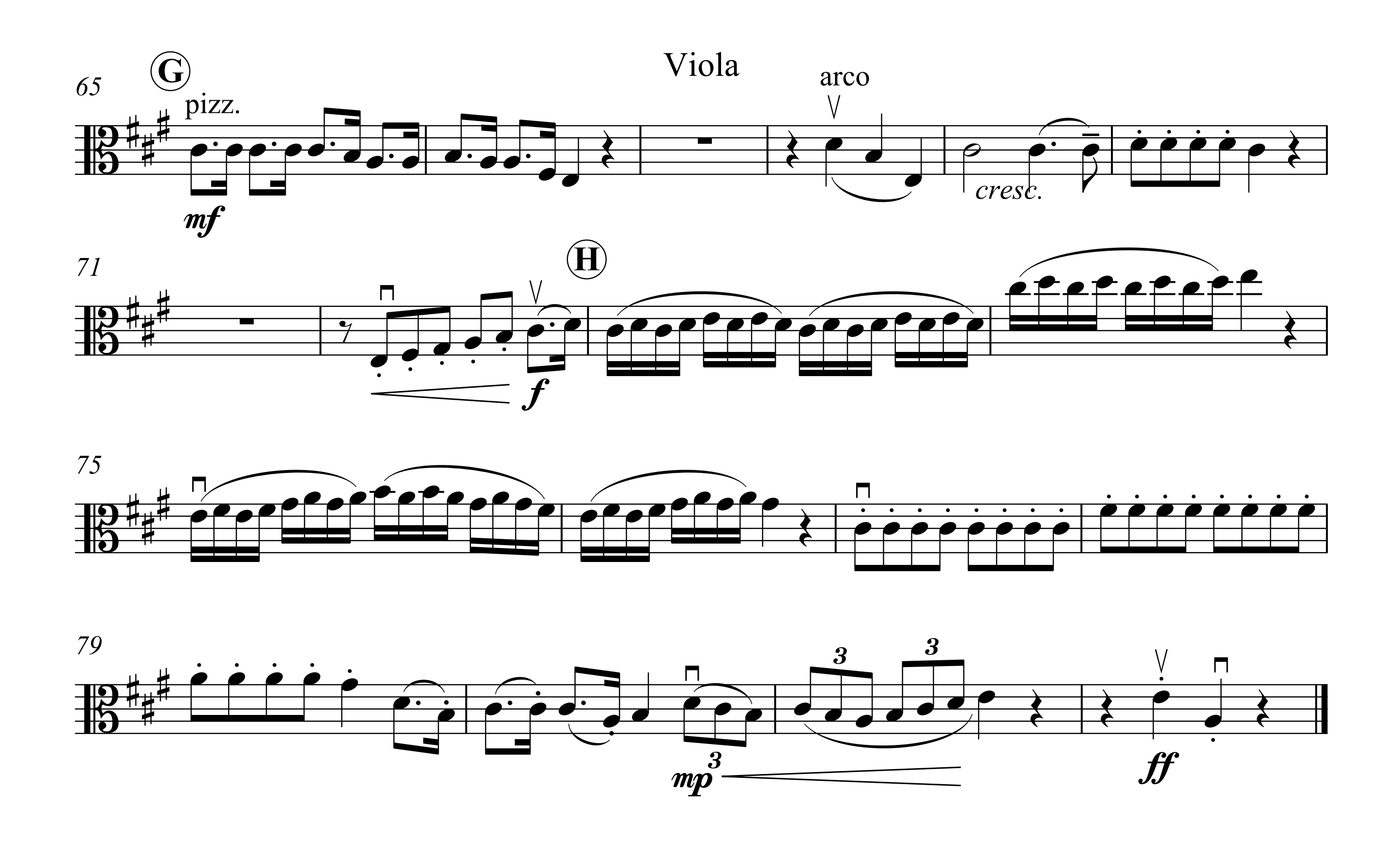

55
62
H
70
I
p
74
J
cresc. poco a poco
79
f
84
K
88
allarg.

Viola

15. В час, когда труба Господня

Мелодия: J. M. Black
Обработка: Б. Сахарук, 2005
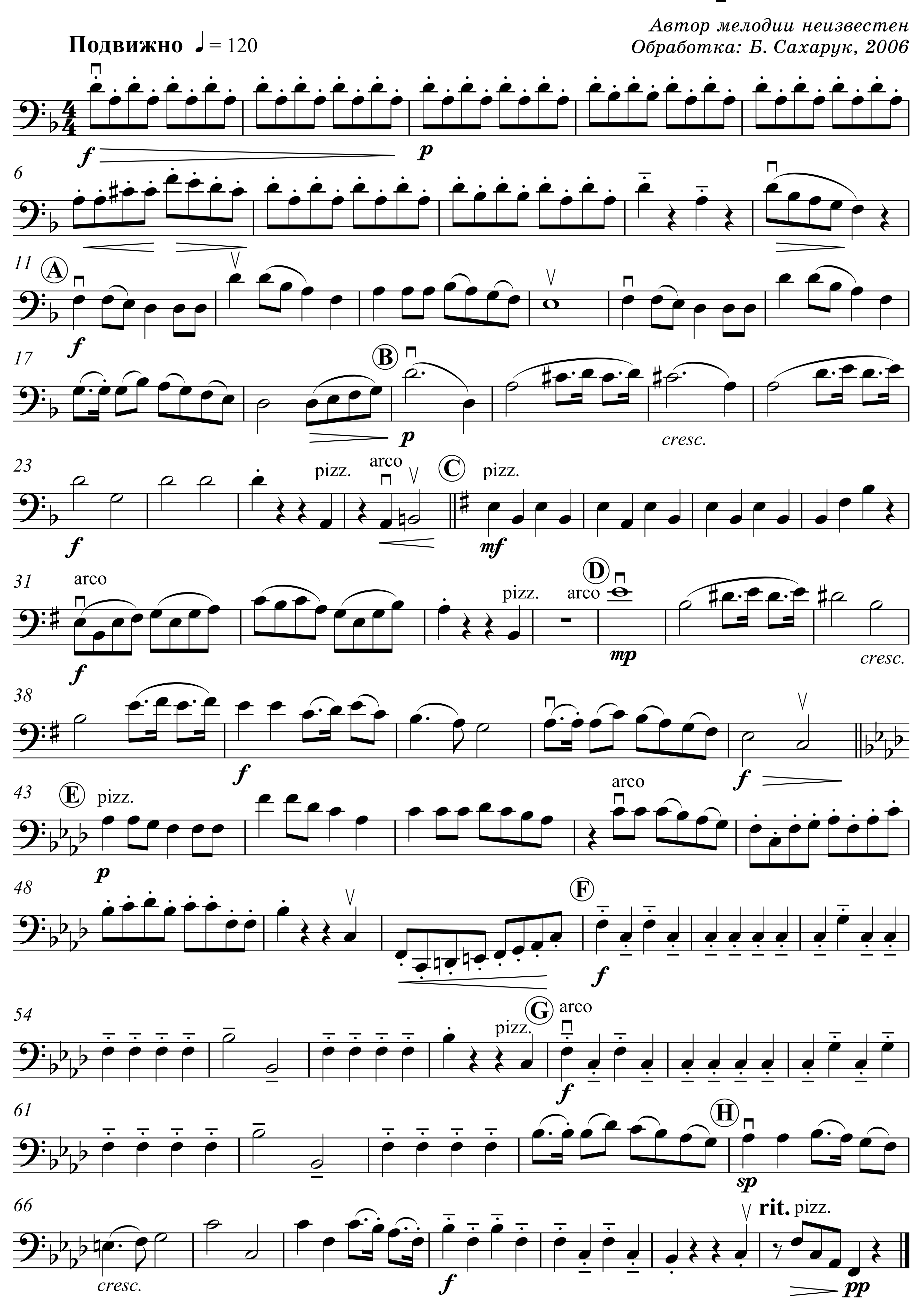



Viola
G
pizz.
mf
arco
cresc.
H
f
mp
ff
65
71
75
79

1. В вечных обителях Божьего рая

Violoncello
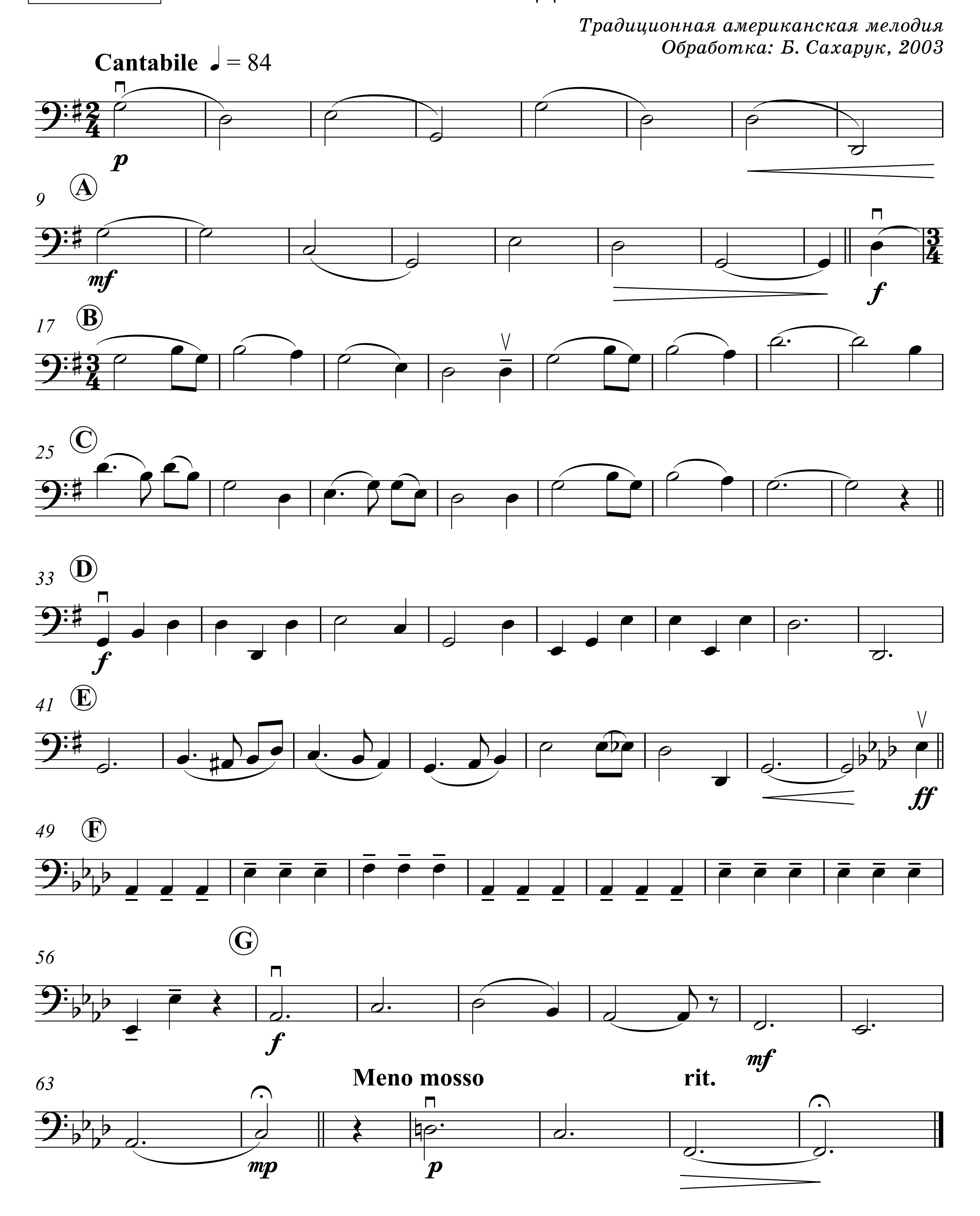
Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2006



Violoncello

2. О благодать!
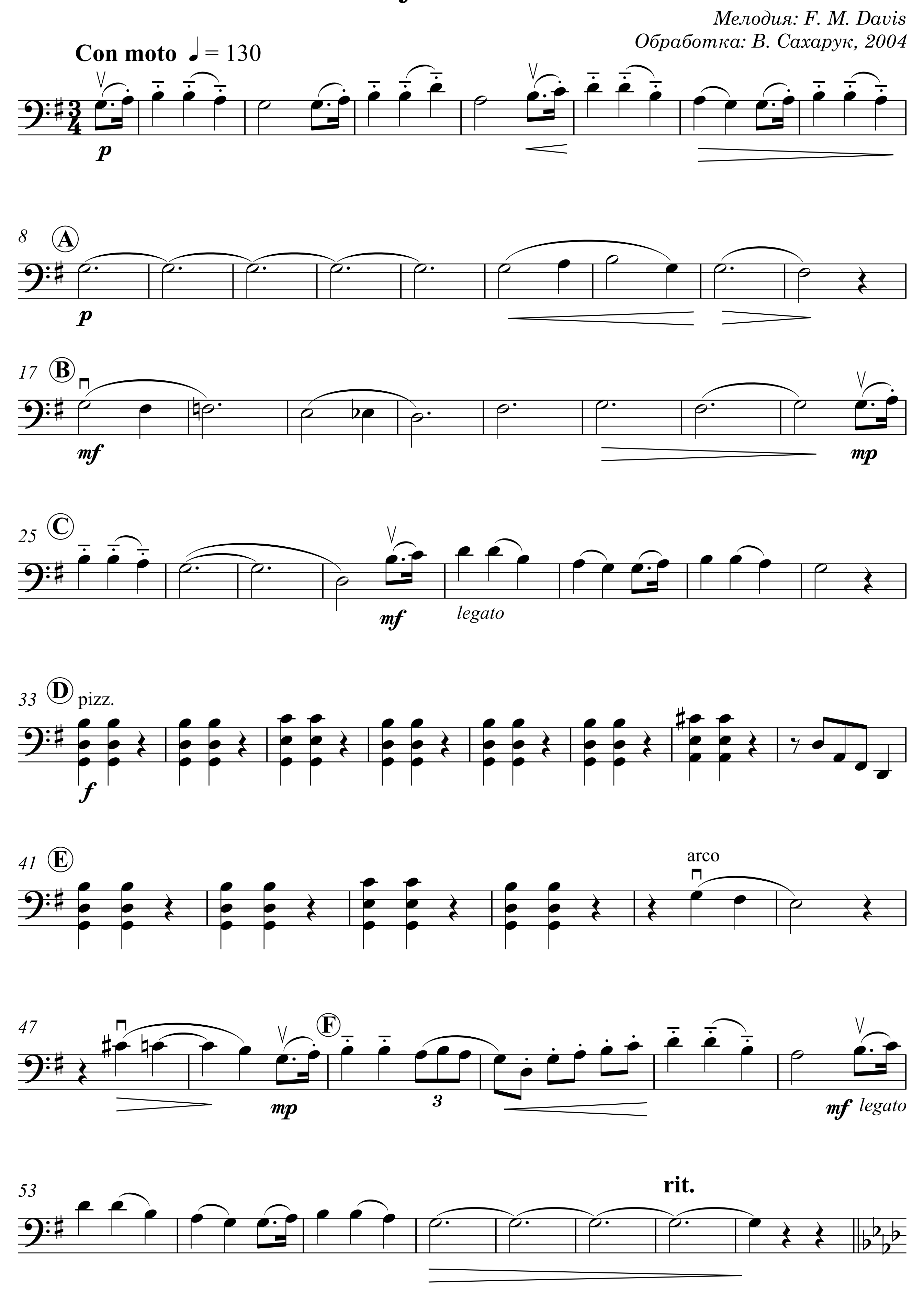
Традиционная американская мелодия
Обработка: Б. Сахарук, 2003
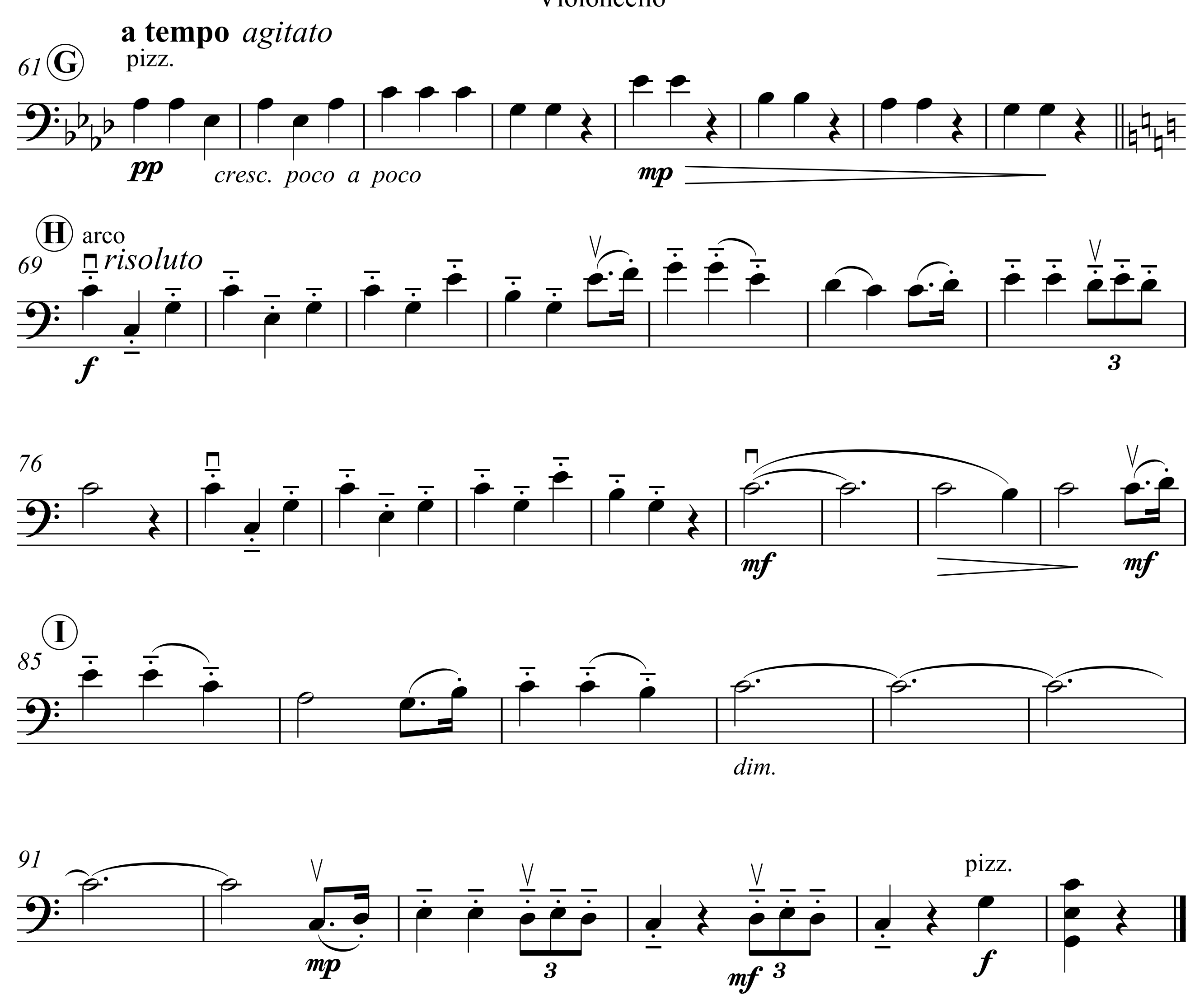


Violoncello

3. Я хочу не богатства

Мелодия: F. M. Davis
Обработка: В. Сахарук, 2004
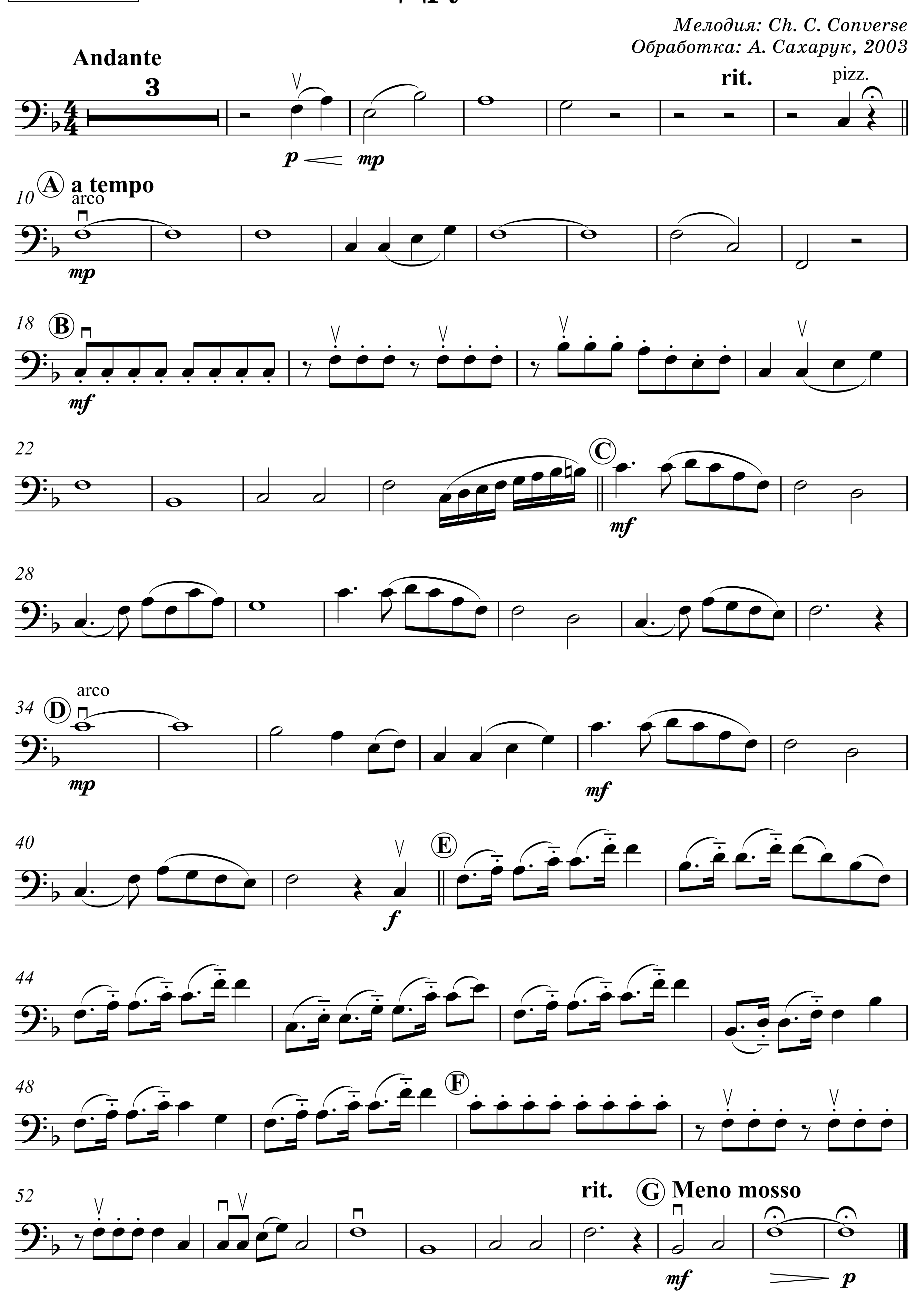



a tempo agitato
61
G
pizz.
pp
cresc. poco a poco
mp
H
arco
risoluto
69
f
3
76
mf
mf
I
85
dim.
91
mp
3
mf
3
pizz.
f

Violoncello
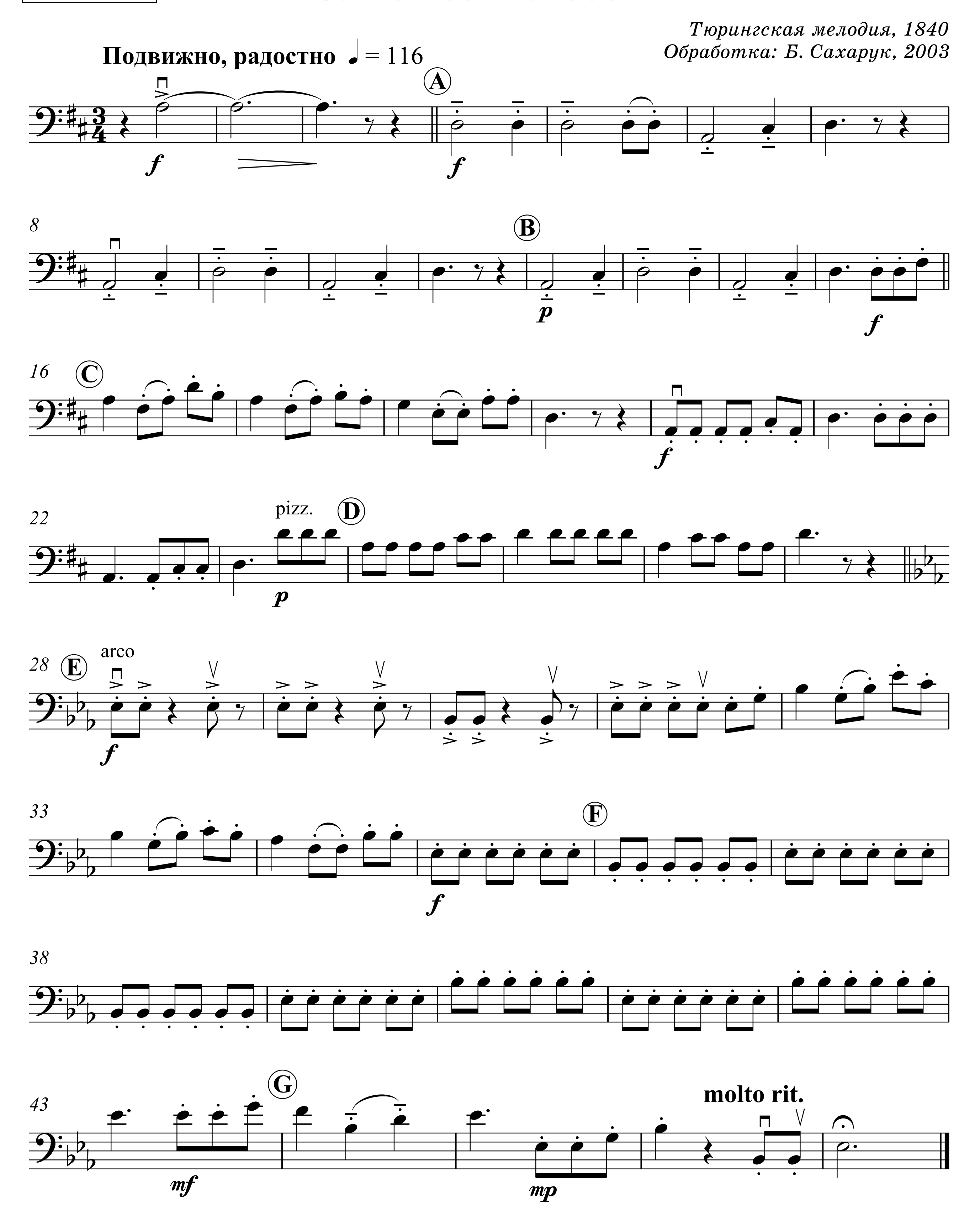
4. Что за Друга мы имеем

Мелодия: Ch. C. Converse
Обработка: А. Сахарук, 2003
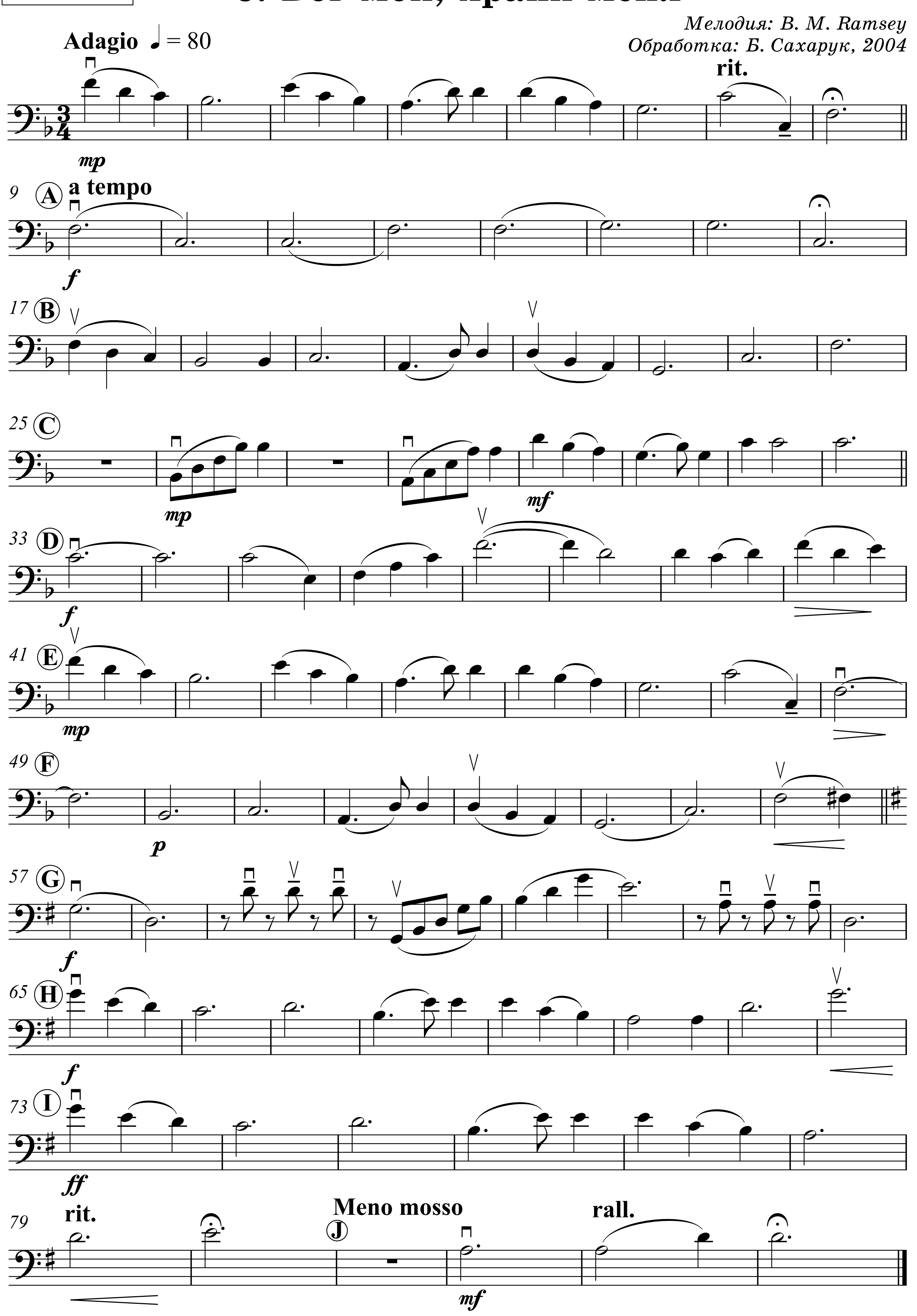


Violoncello

5. Бог есть любовь
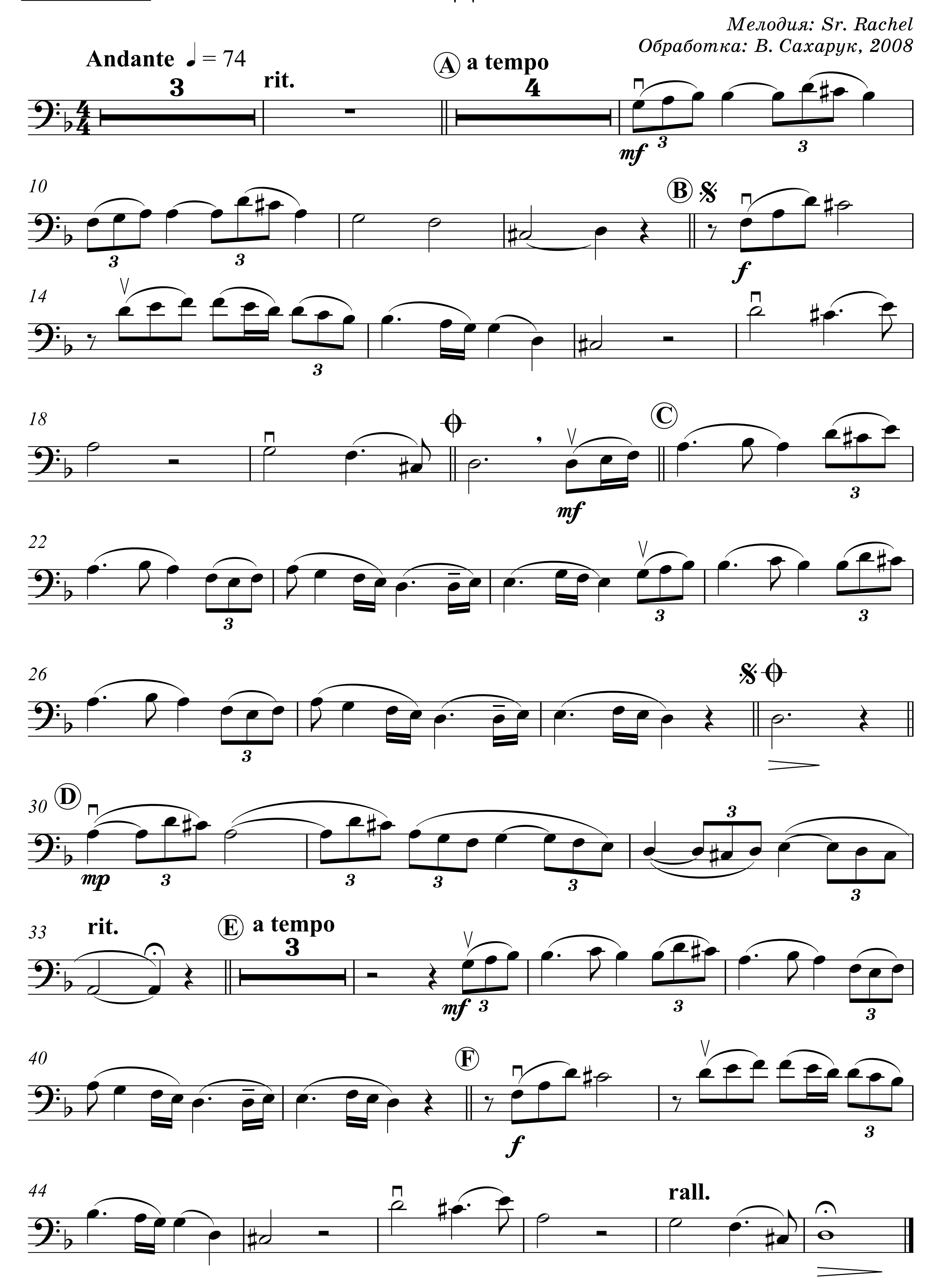


Violoncello

6. Бог мой, храни меня
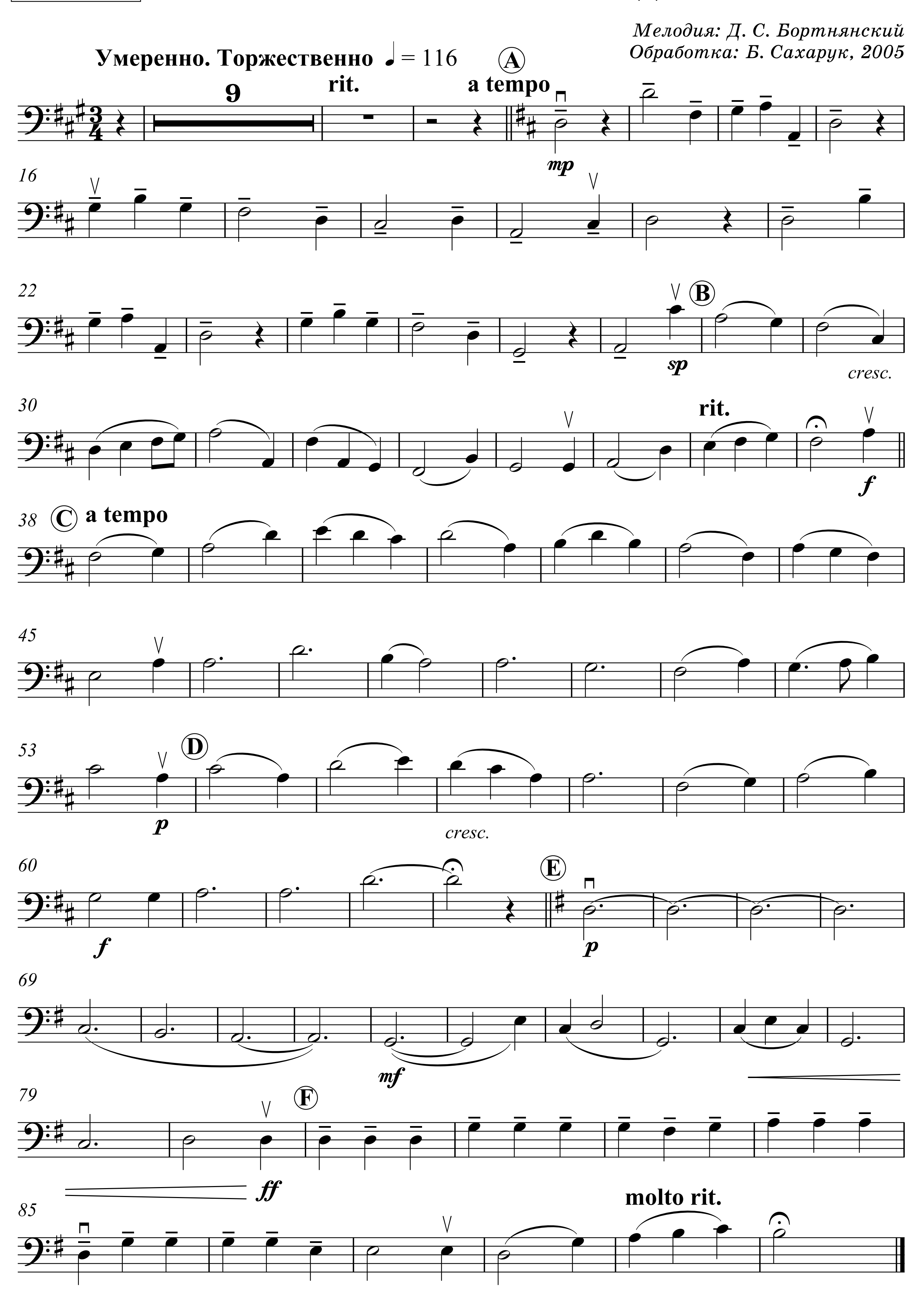


Violoncello

7. Адонай



Violoncello
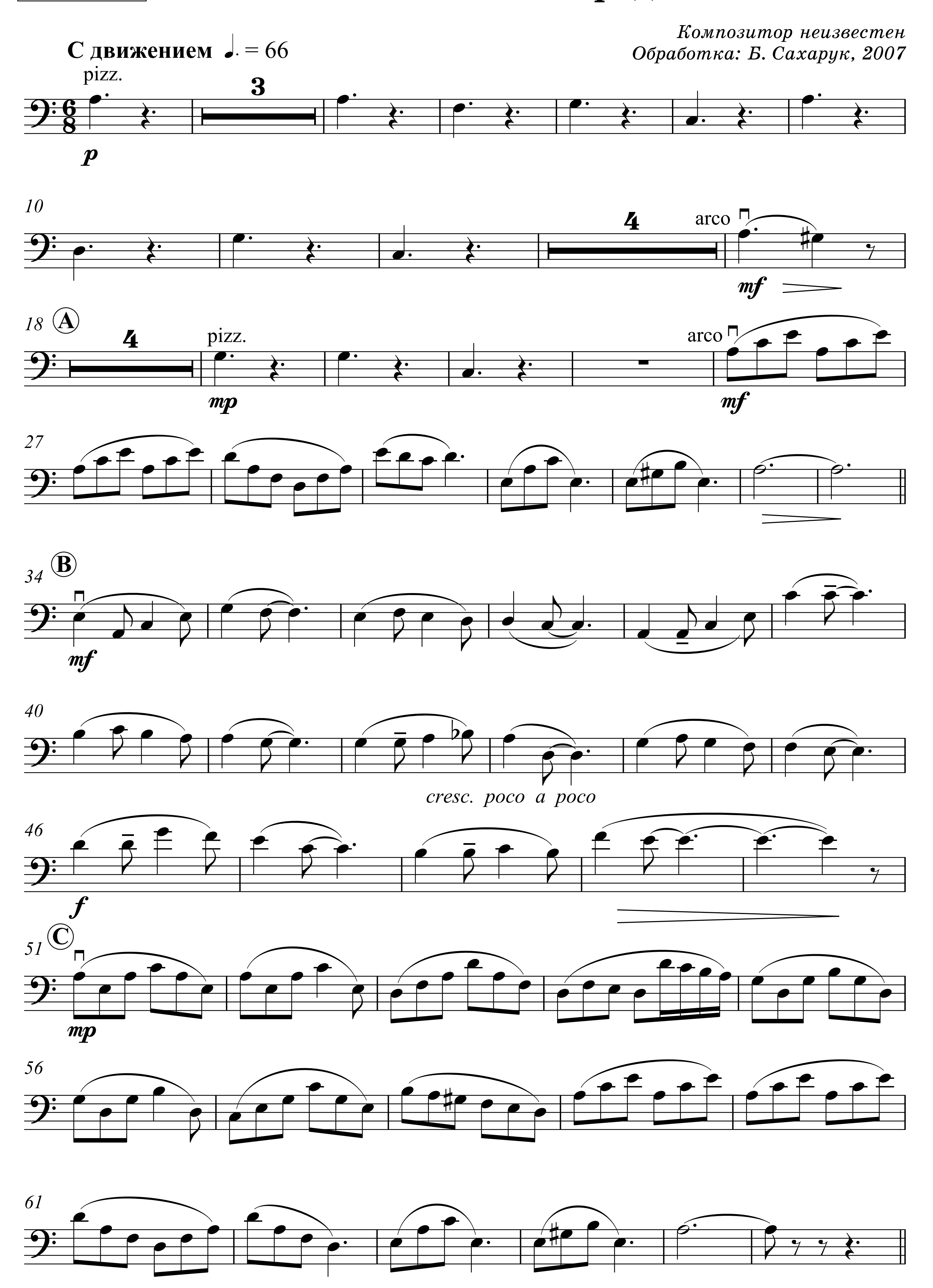
8. Коль славен наш Господь в Сионе
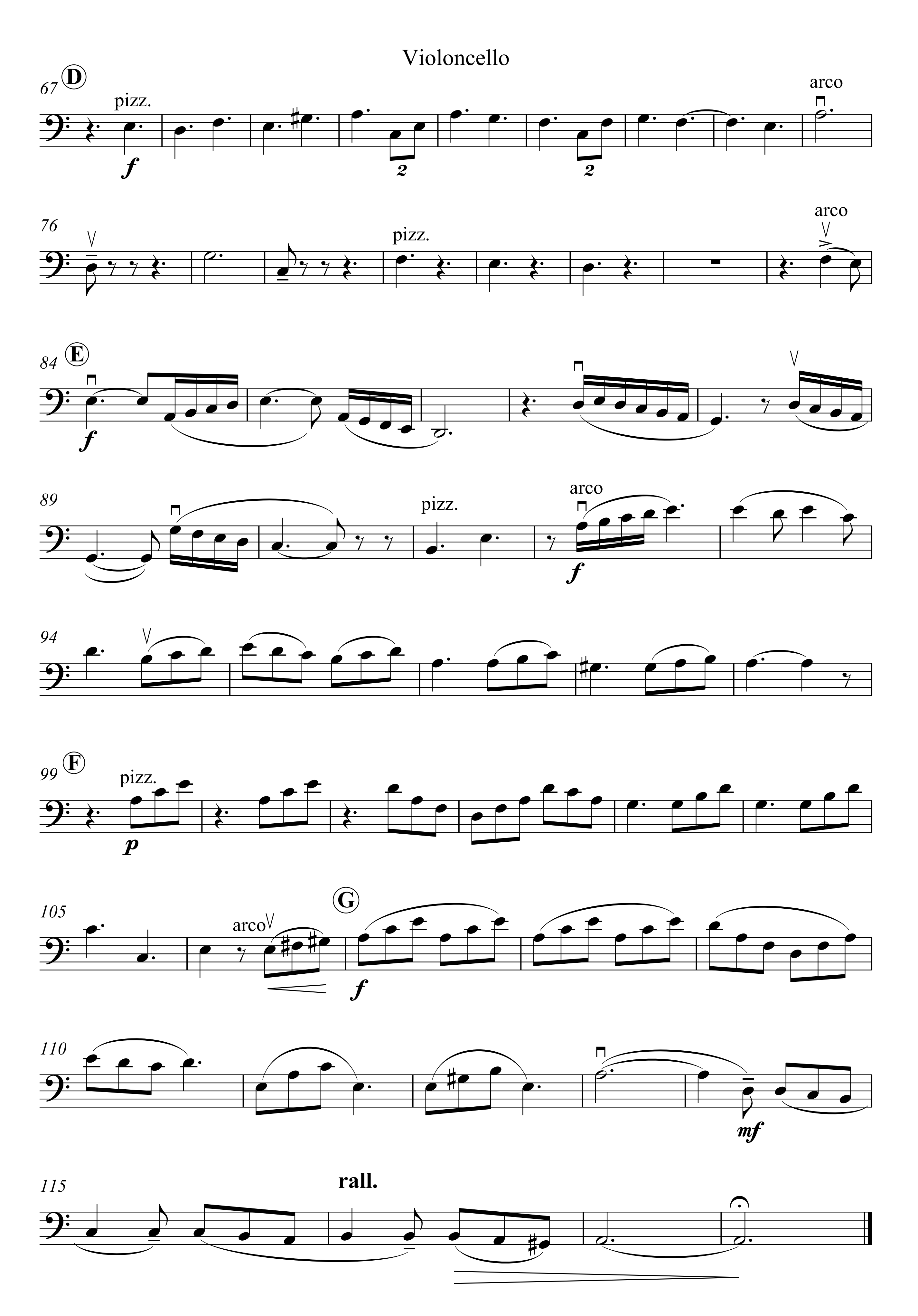


Violoncello

9. Есть на небе город
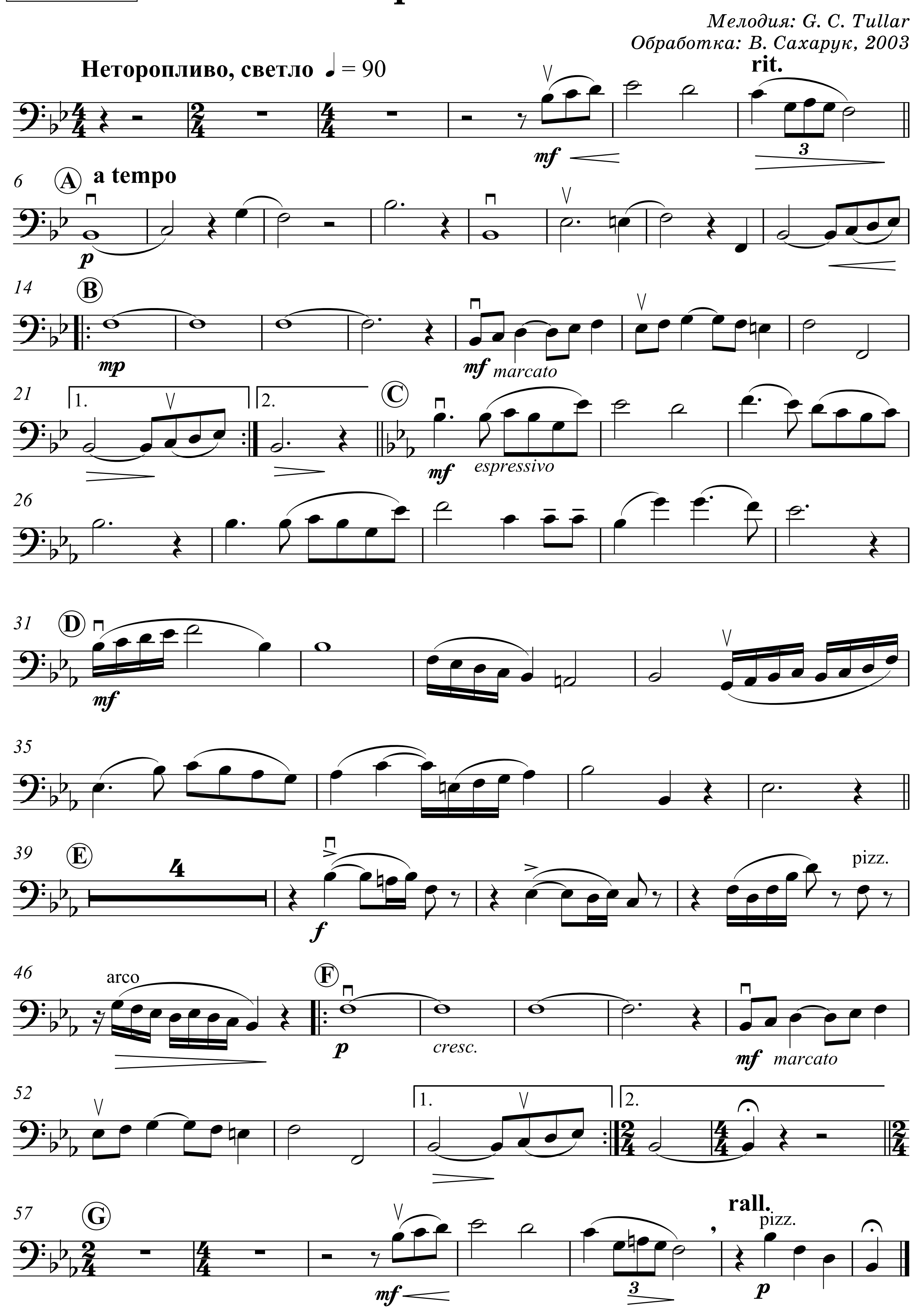
Композитор неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007




Violoncello
67 D
pizz.
arco
76
pizz.
arco
84 E
89
pizz.
arco
94
99 F
pizz.
105
arco
G
110
115
rall.
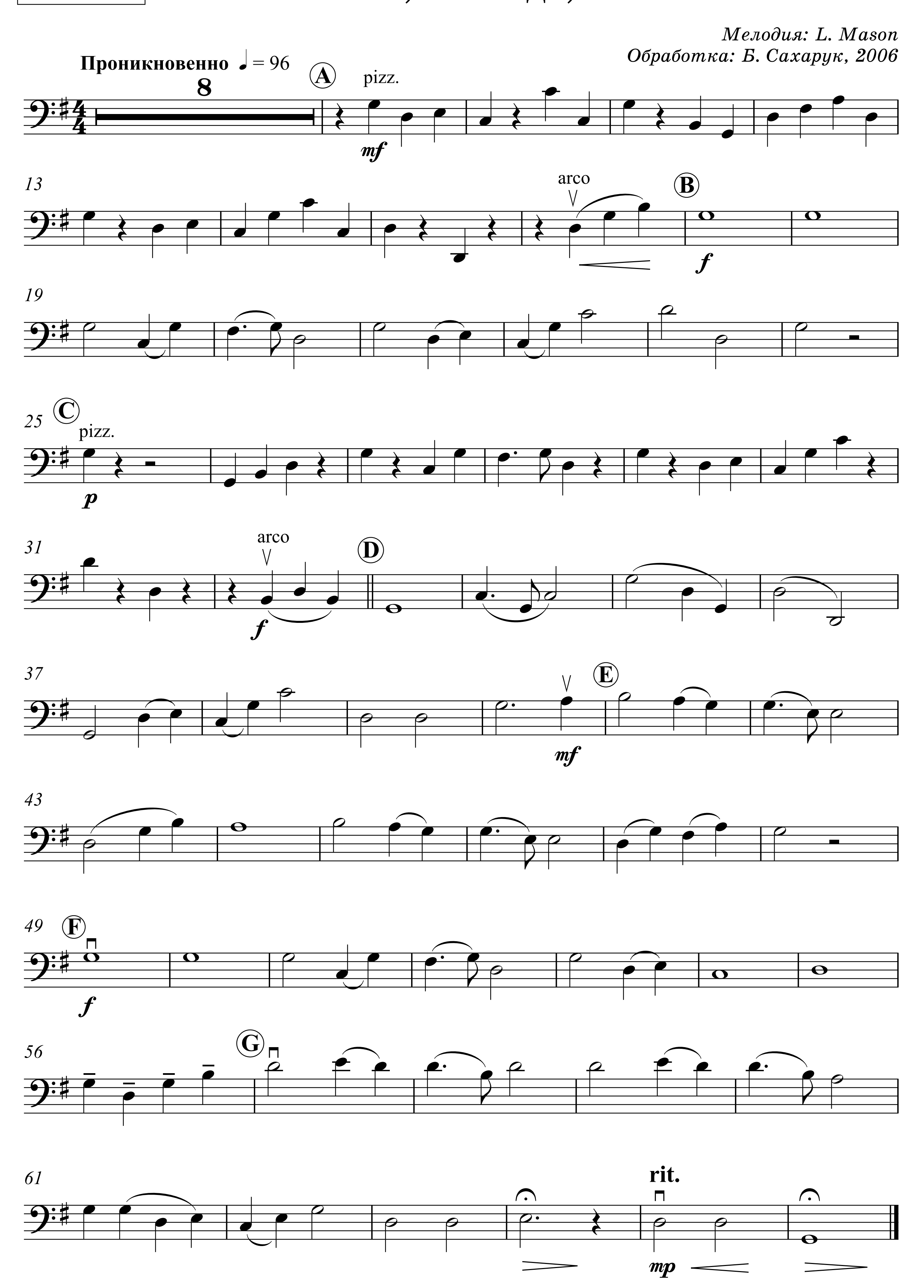
Violoncello

10. Посмотри: вблизи потока



Violoncello
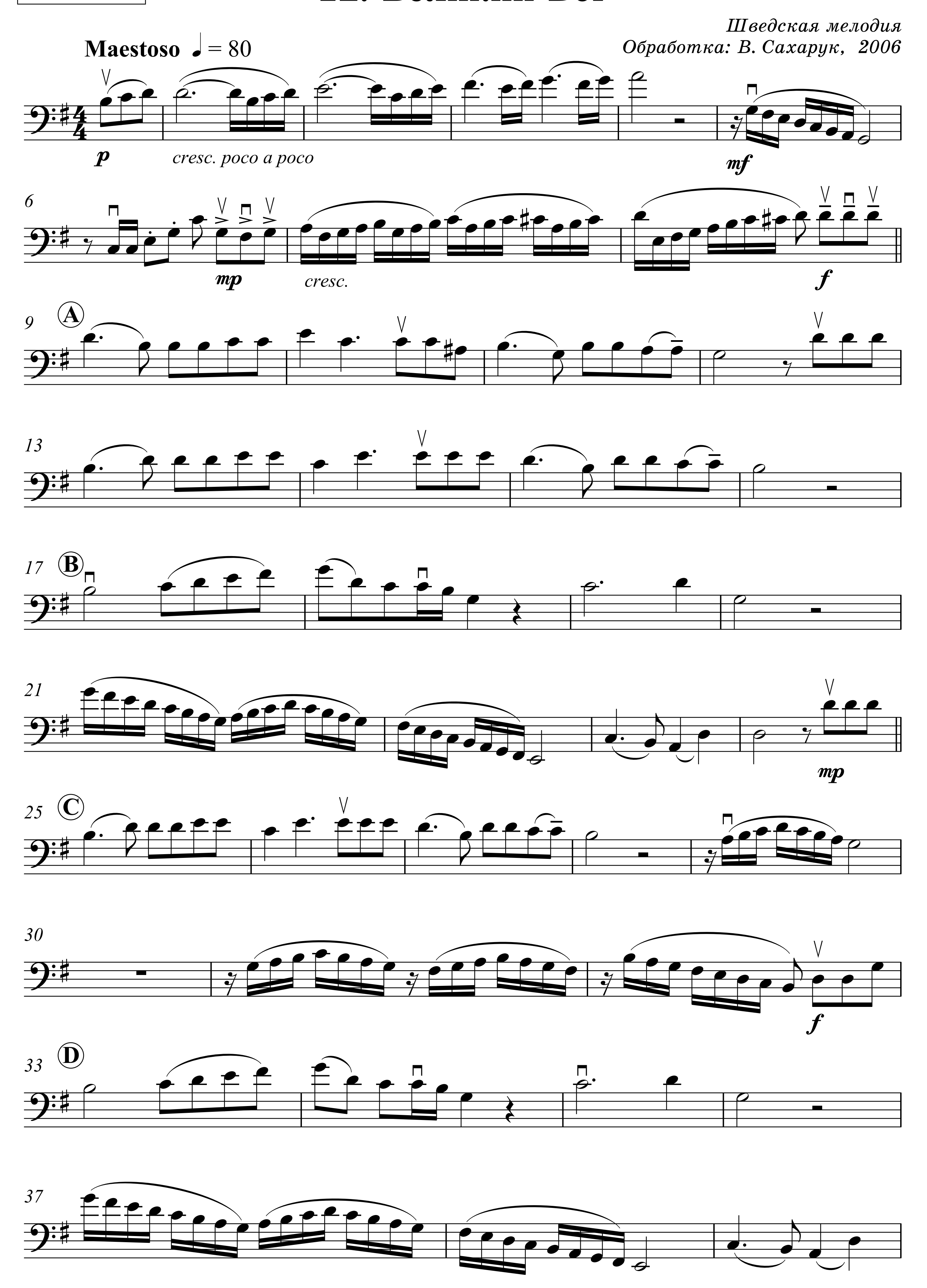
11. Ближе, Господь, к Тебе
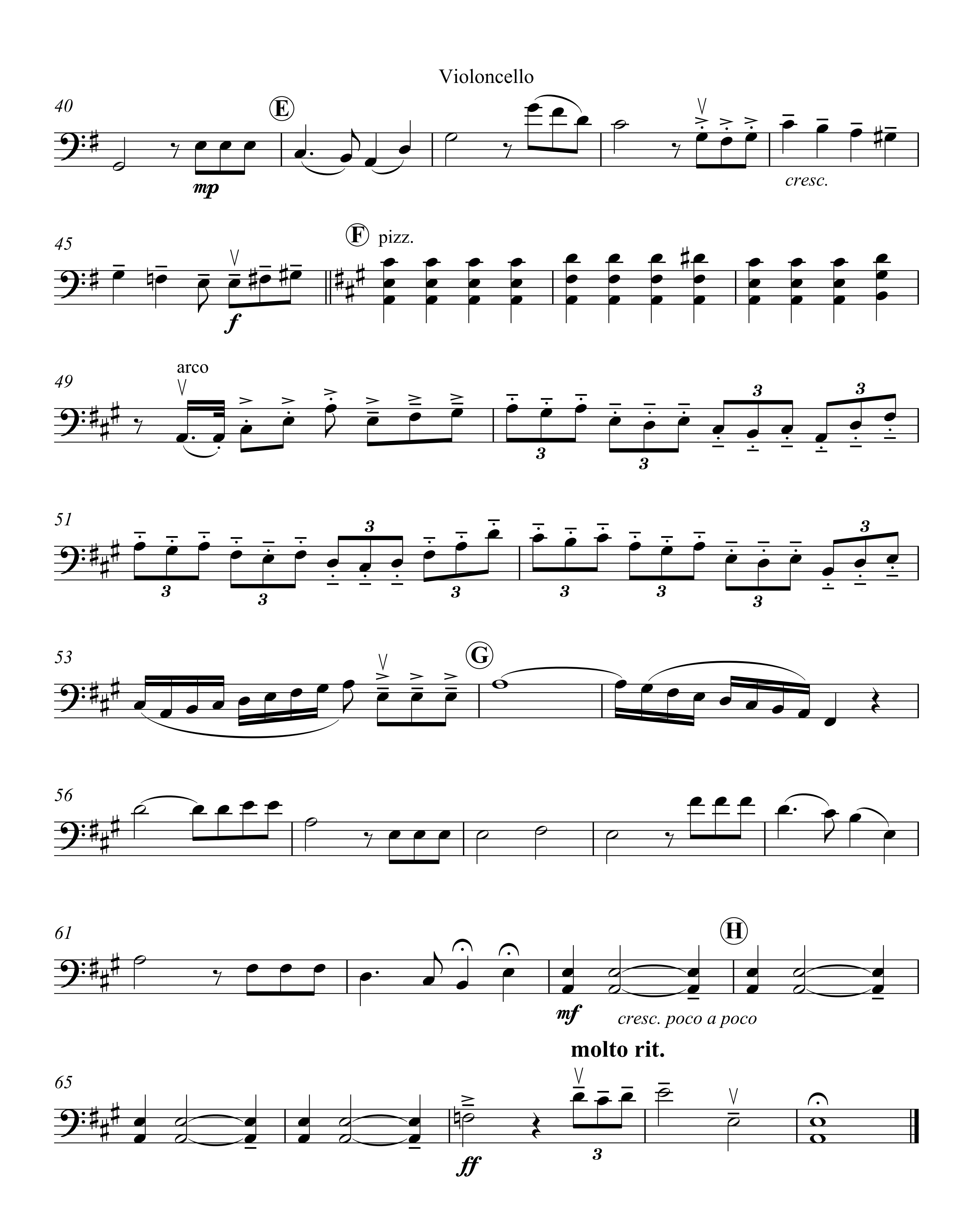


Violoncello

12. Великий Бог

Шведская мелодия
Обработка: В. Сахарук, 2006
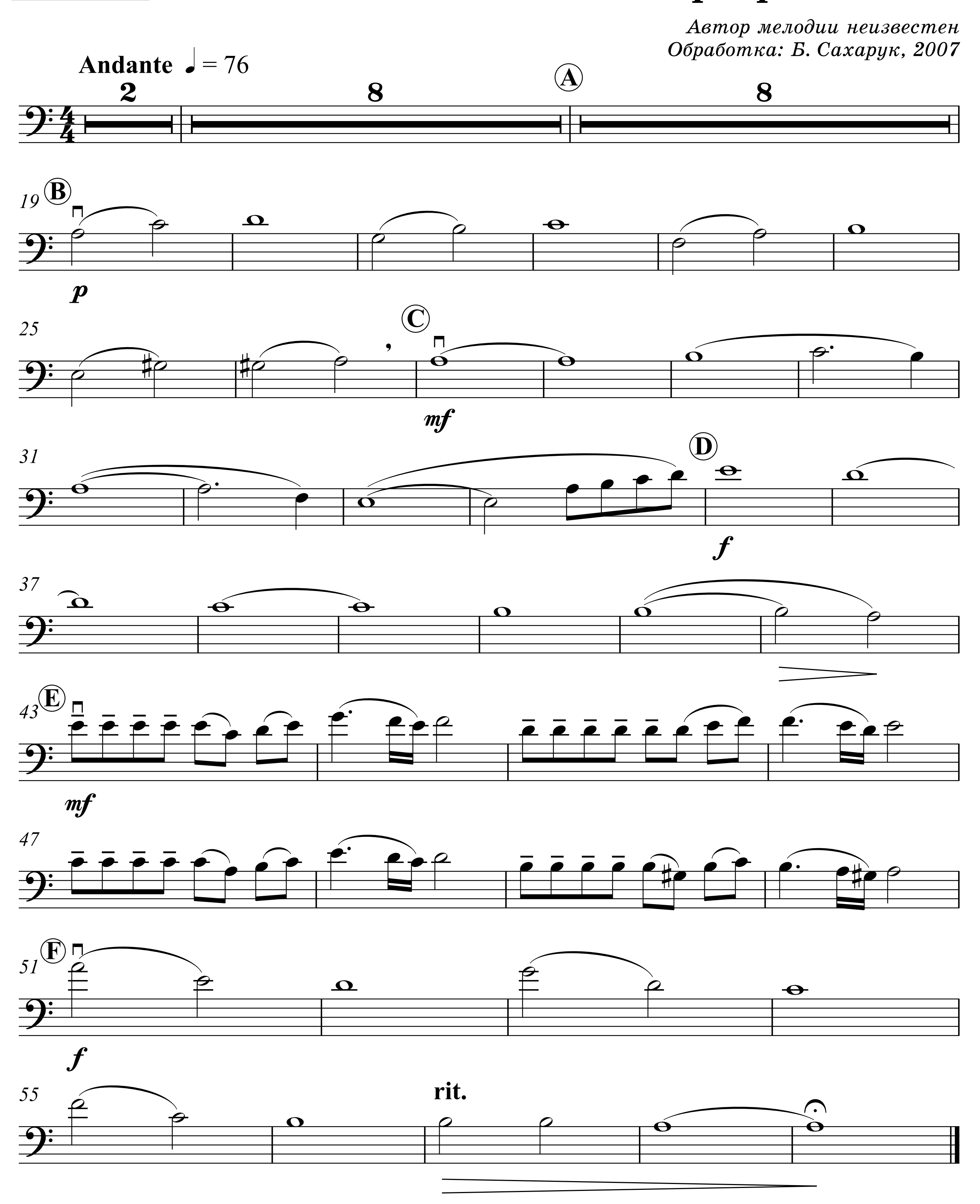



40
E
mp
cresc.
45
F
pizz.
f
49
arco
51
53
G
56
61
H
mf
cresc. poco a poco
molto rit.
65
ff

Violoncello

13. В нашей жизни самое прекрасное
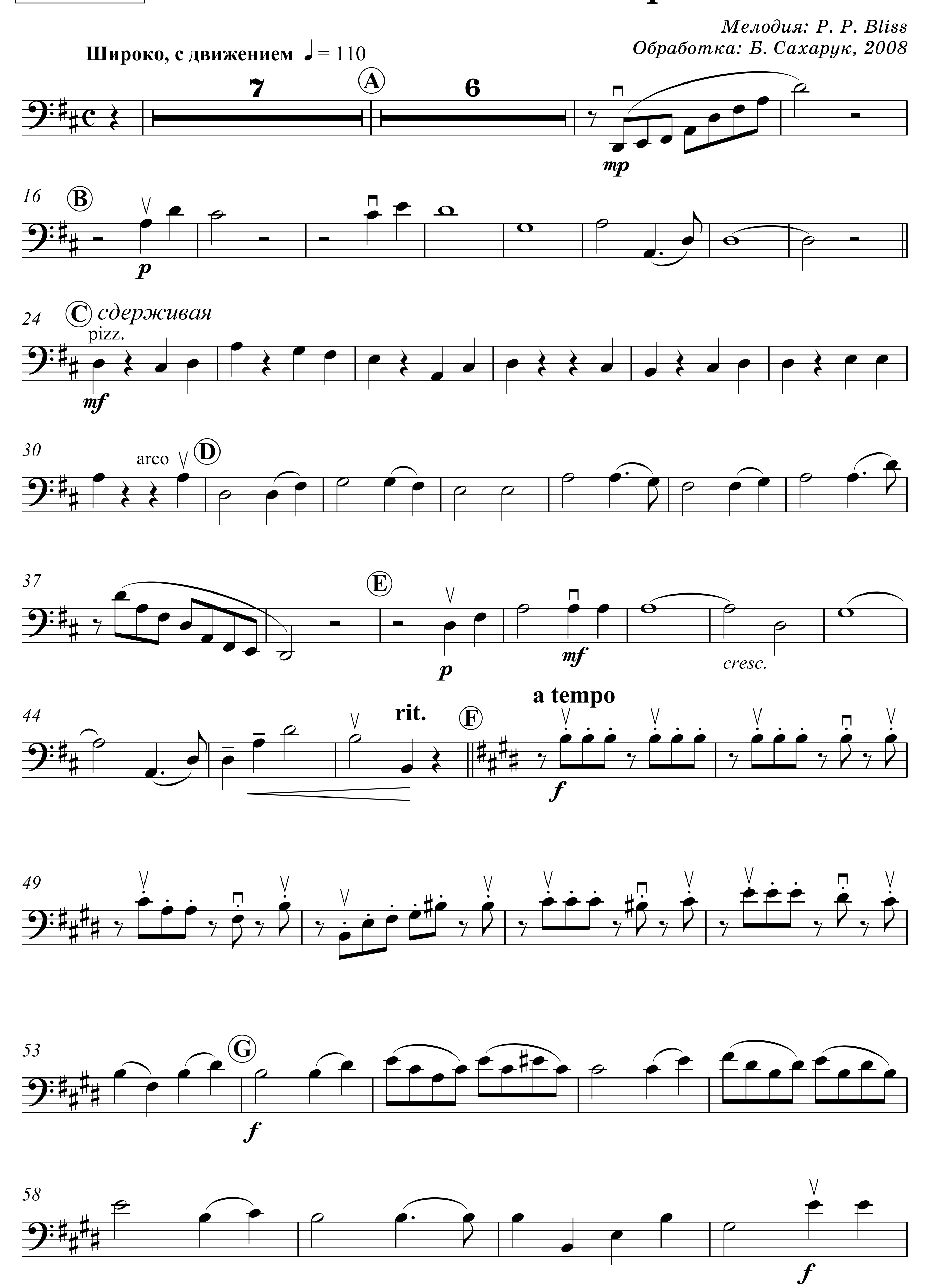
Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007

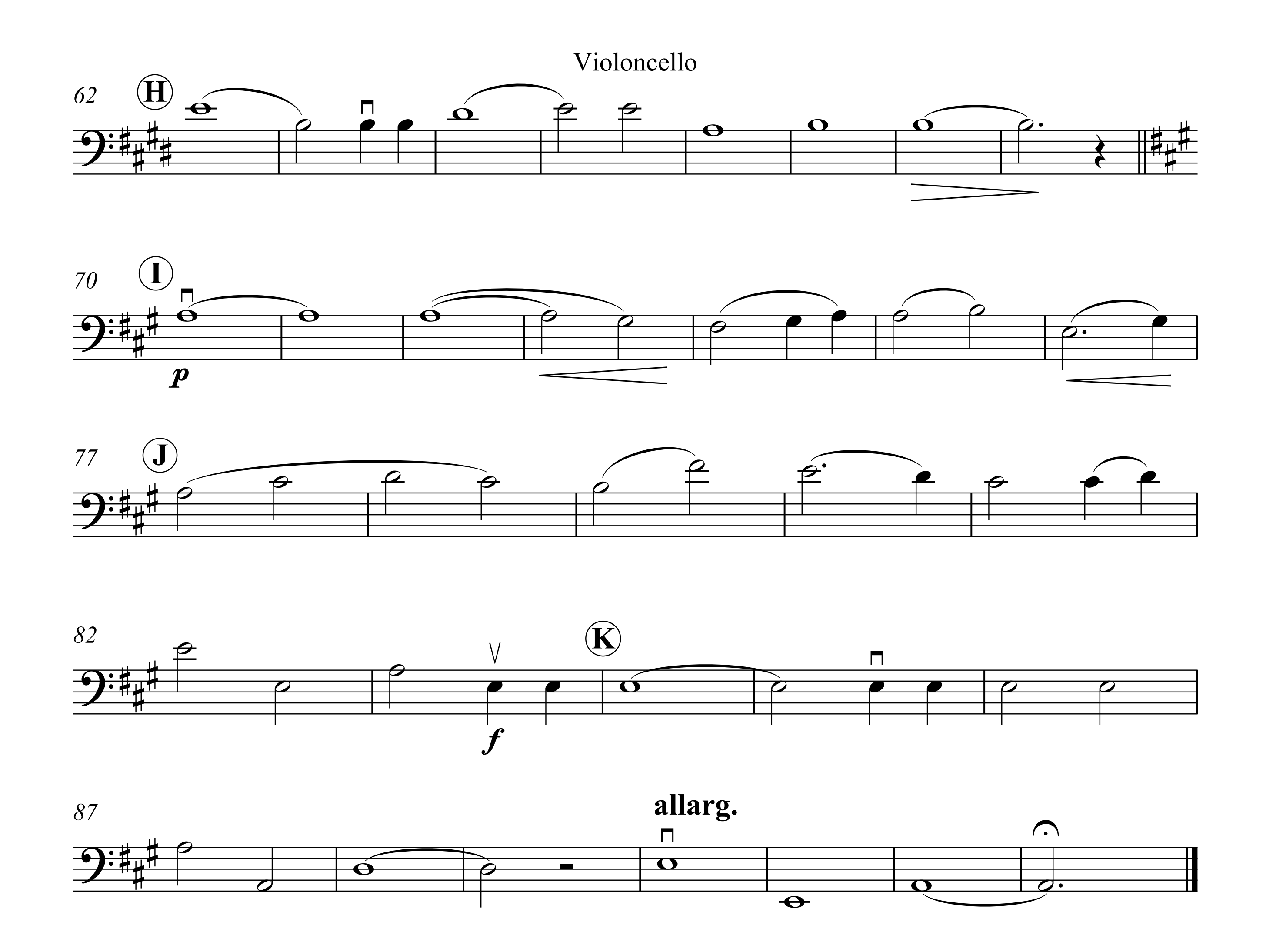


Violoncello

14. Течет ли жизнь мирно
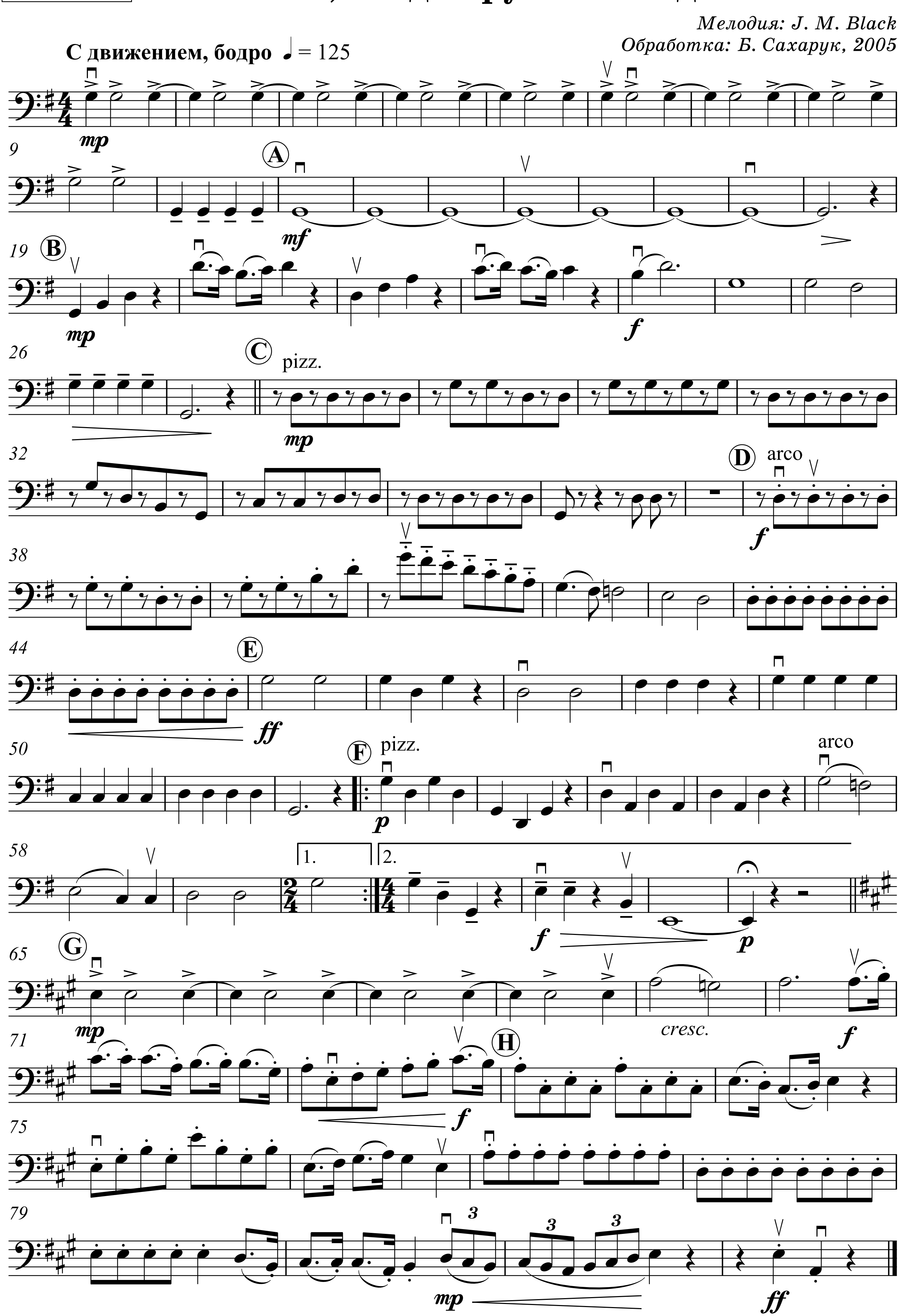
Мелодия: P. P. Bliss
Обработка: Б. Сахарук, 2008




62
H
70
I
p
77
J
82
f
K
87
allarg.
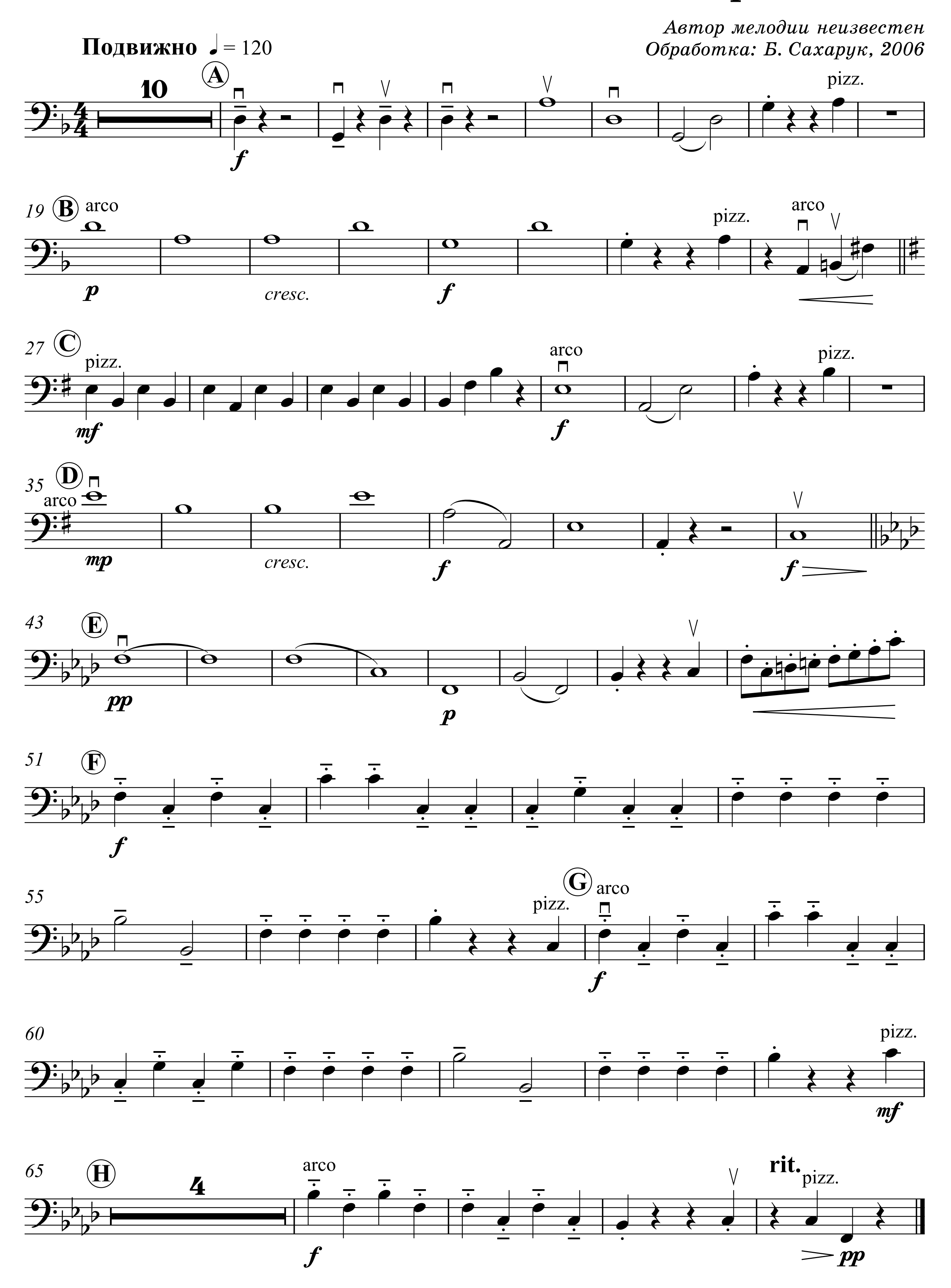
Violoncello

15. В час, когда труба Господня



Contrabasso

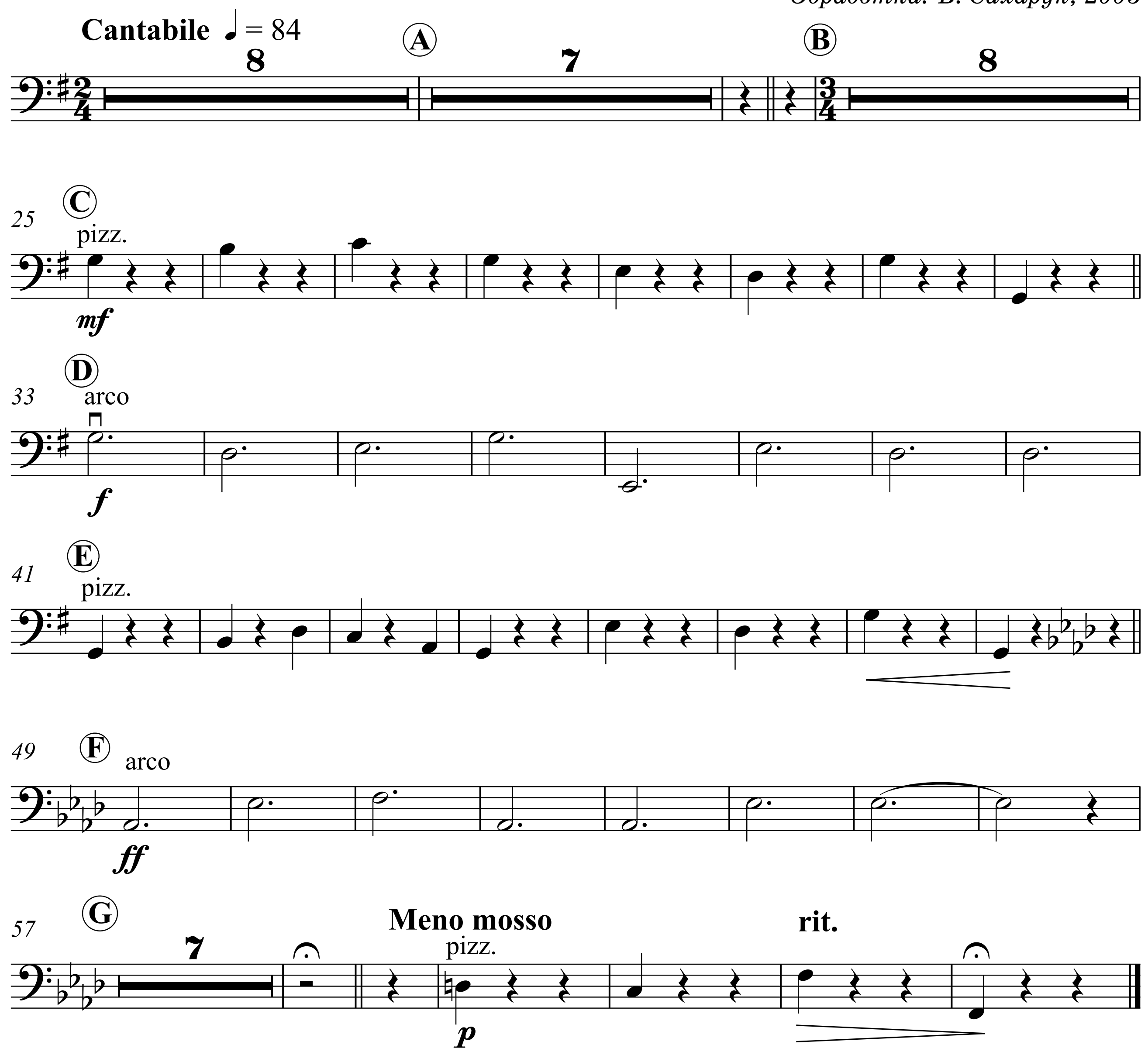
1. В вечных обителях Божьего рая



Contrabasso
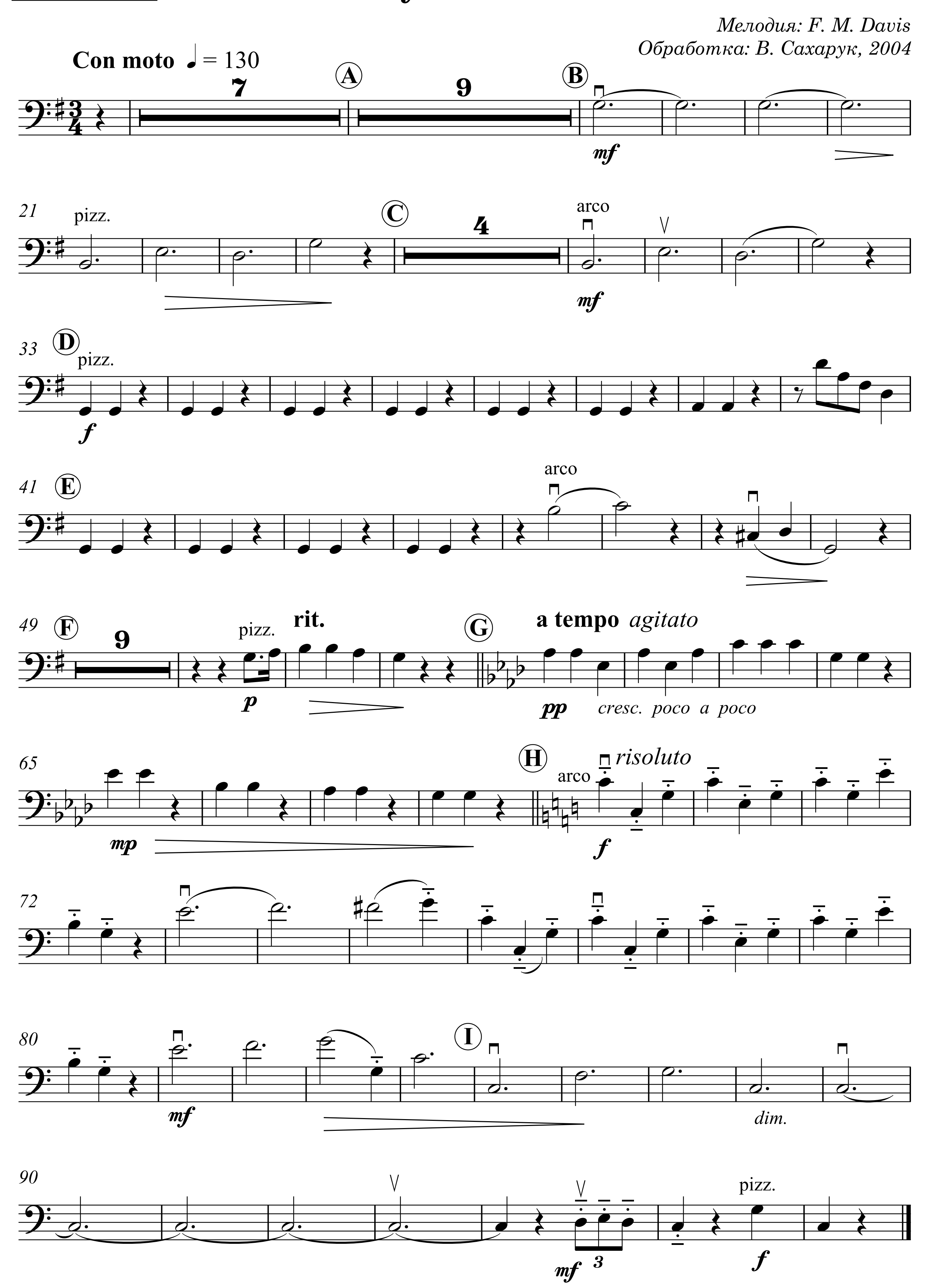
2. О благодать!

Традиционная американская мелодия
Обработка: Б. Сахарук, 2003
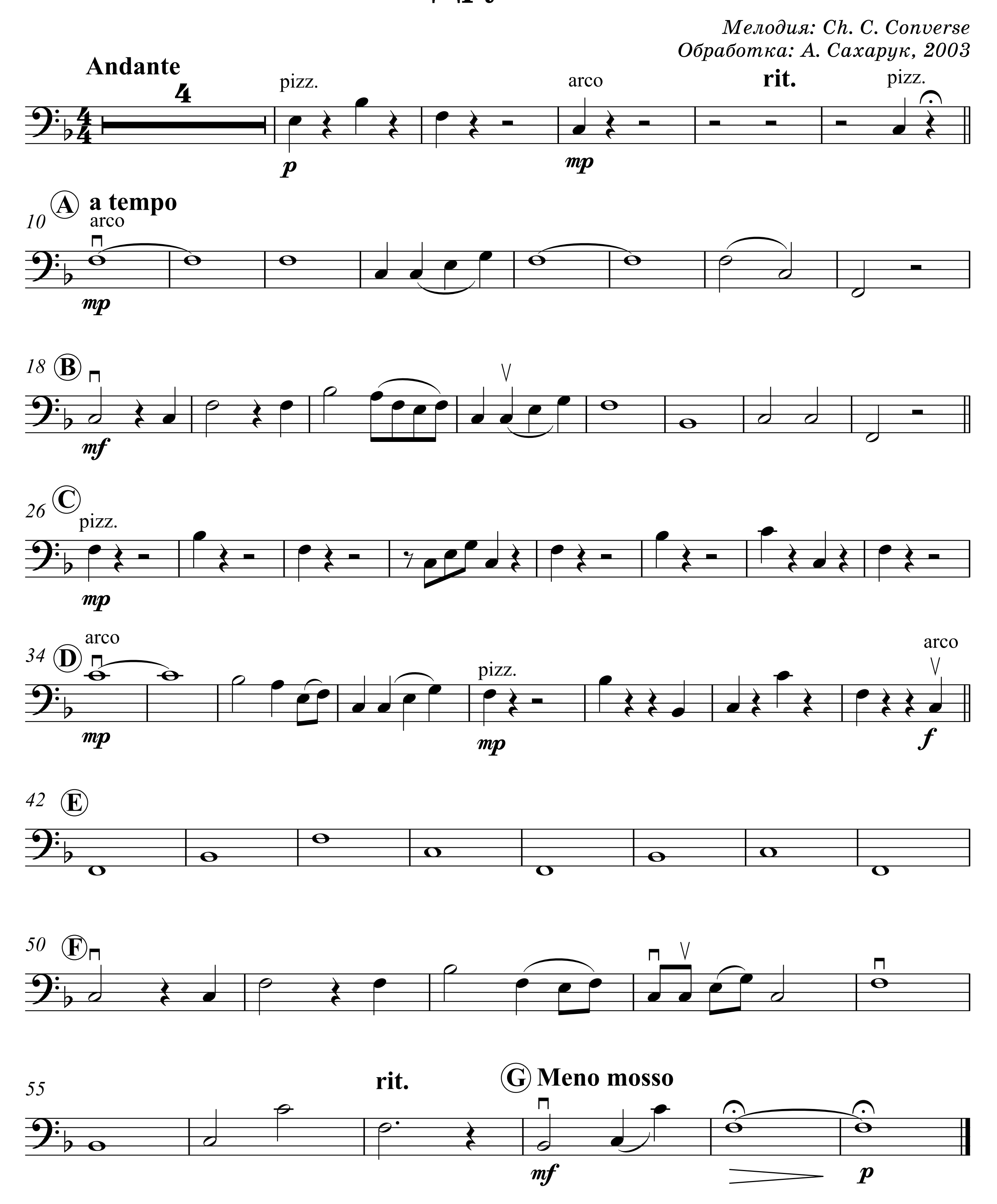


Contrabasso

3. Я хочу не богатства
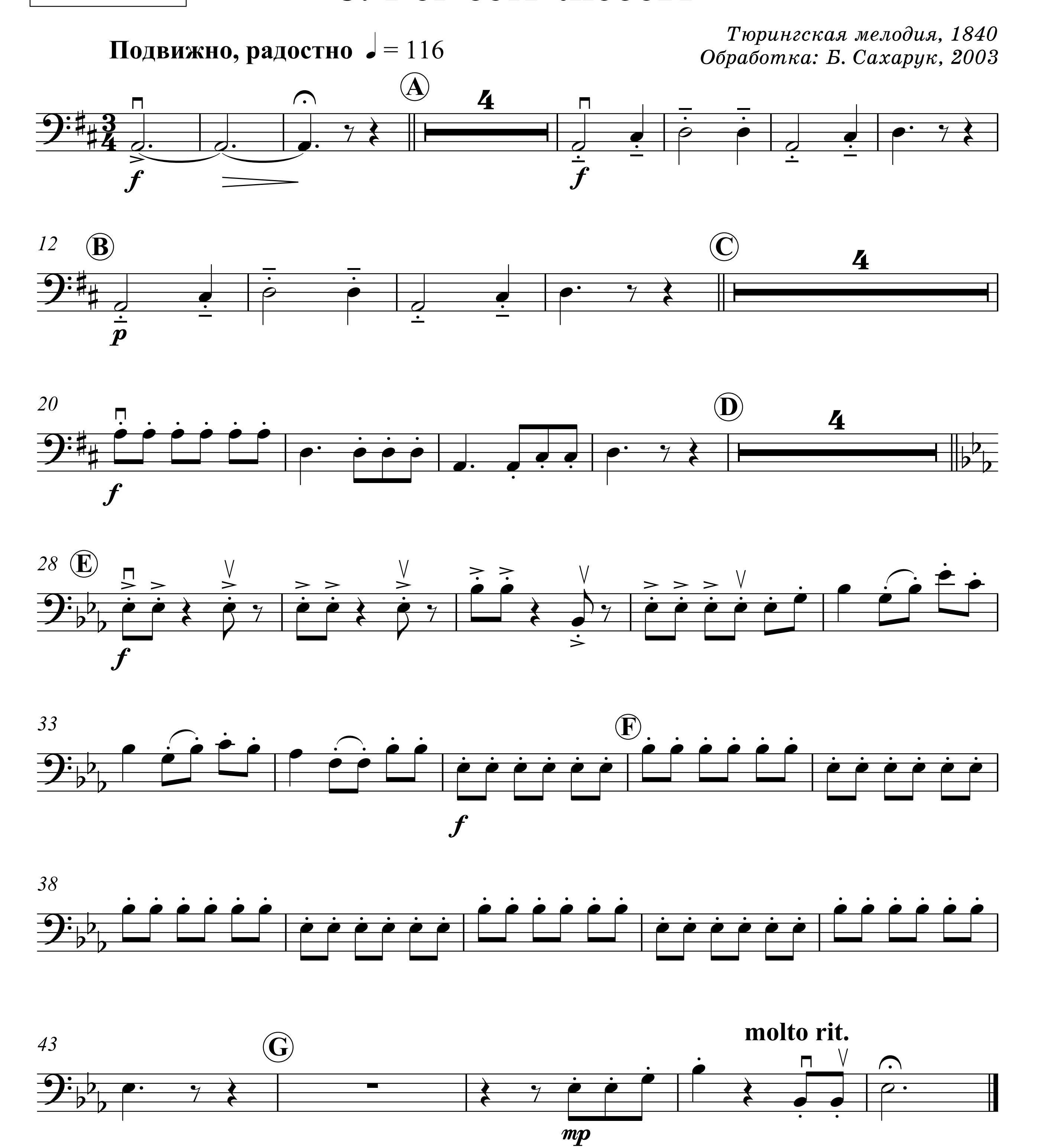


Contrabasso

4. Что за Друга мы имеем



Contrabasso
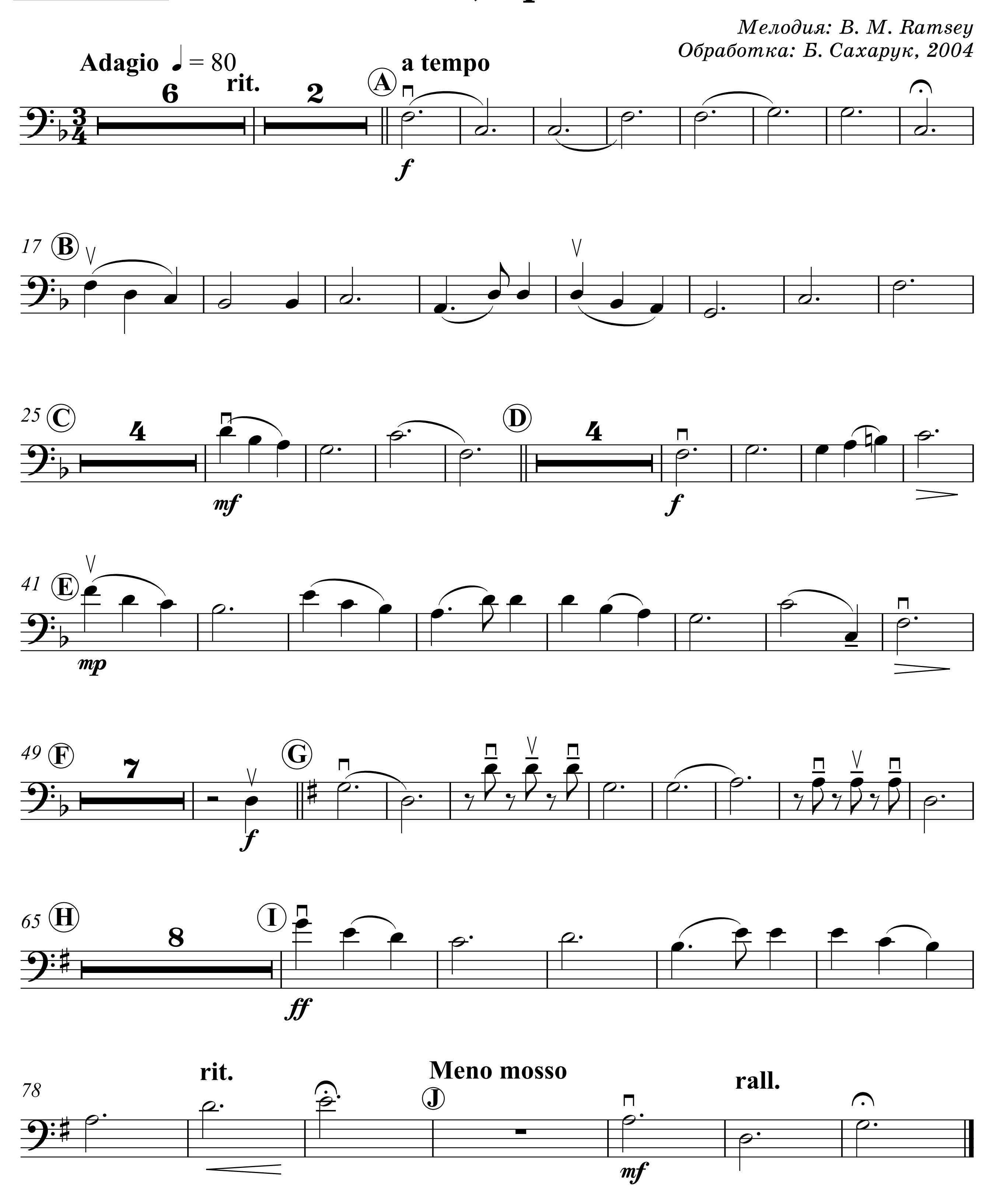
5. Бог есть любовь



Contrabasso

6. Бог мой, храни меня
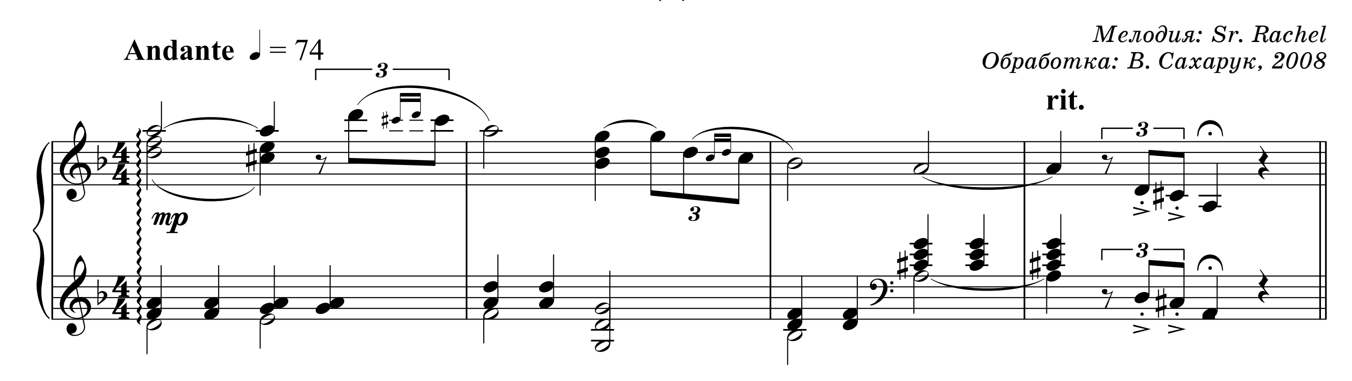
Мелодия: B. M. Ramsey
Обработка: Б. Сахарук, 2004
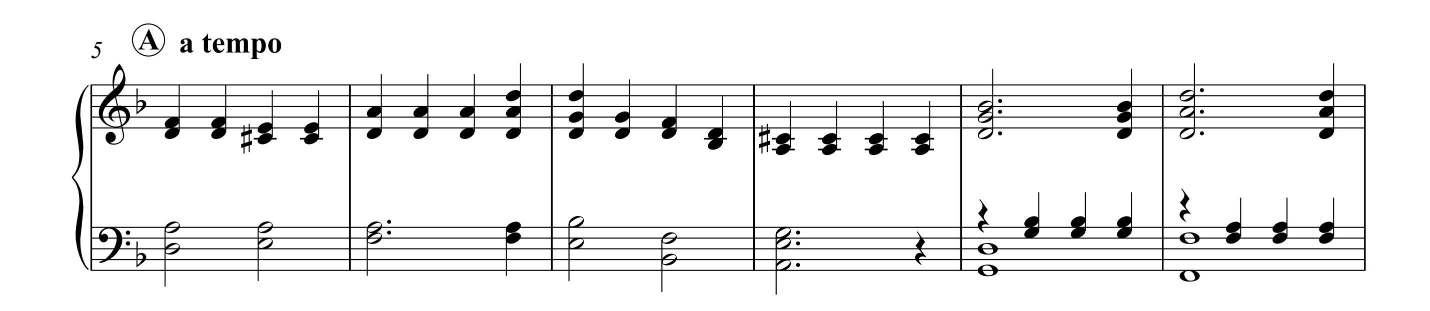


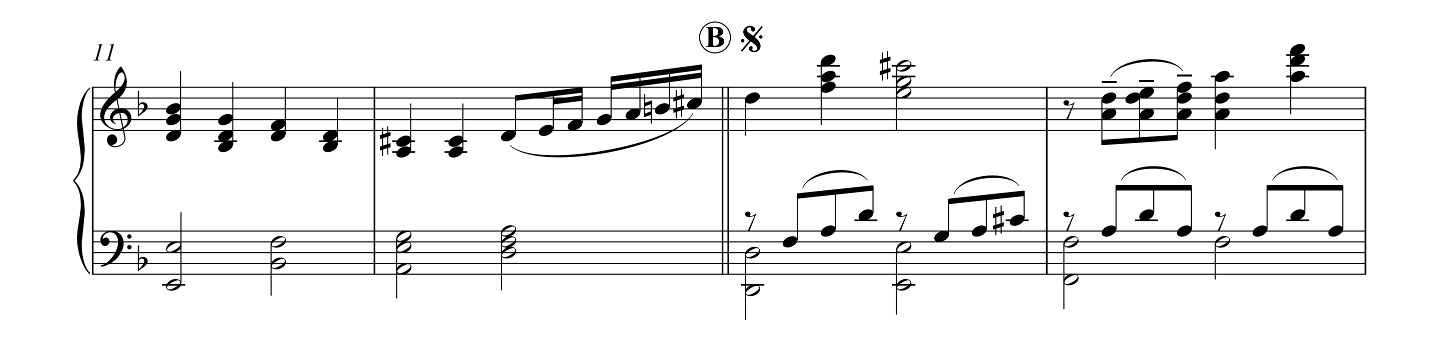
Piano

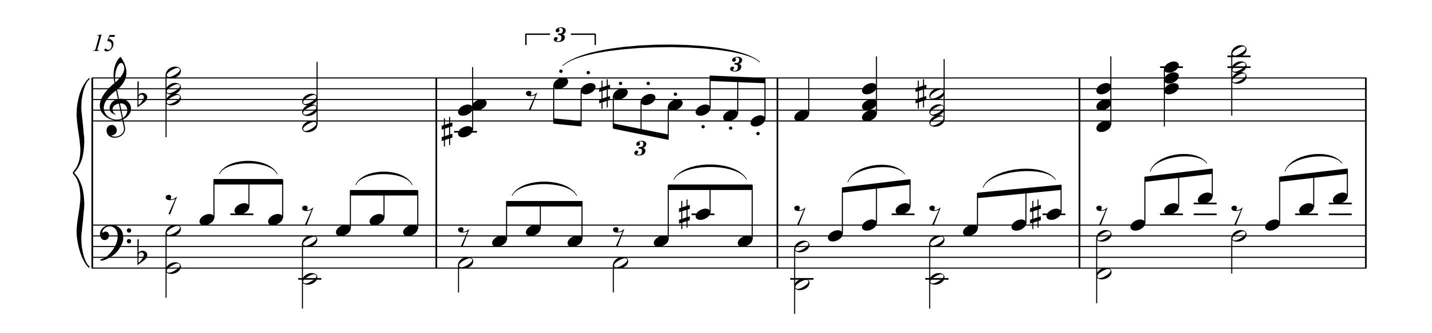
7. Адонай

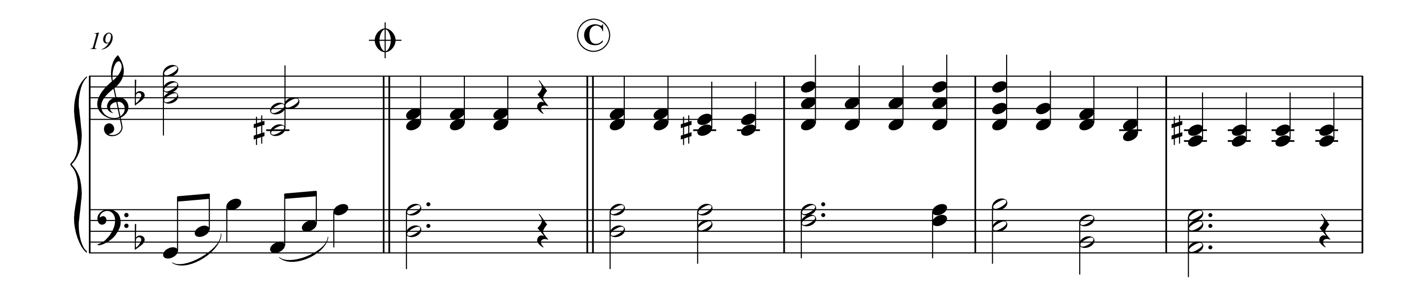
Мелодия: Sr. Rachel
Обработка: В. Сахарук, 2008
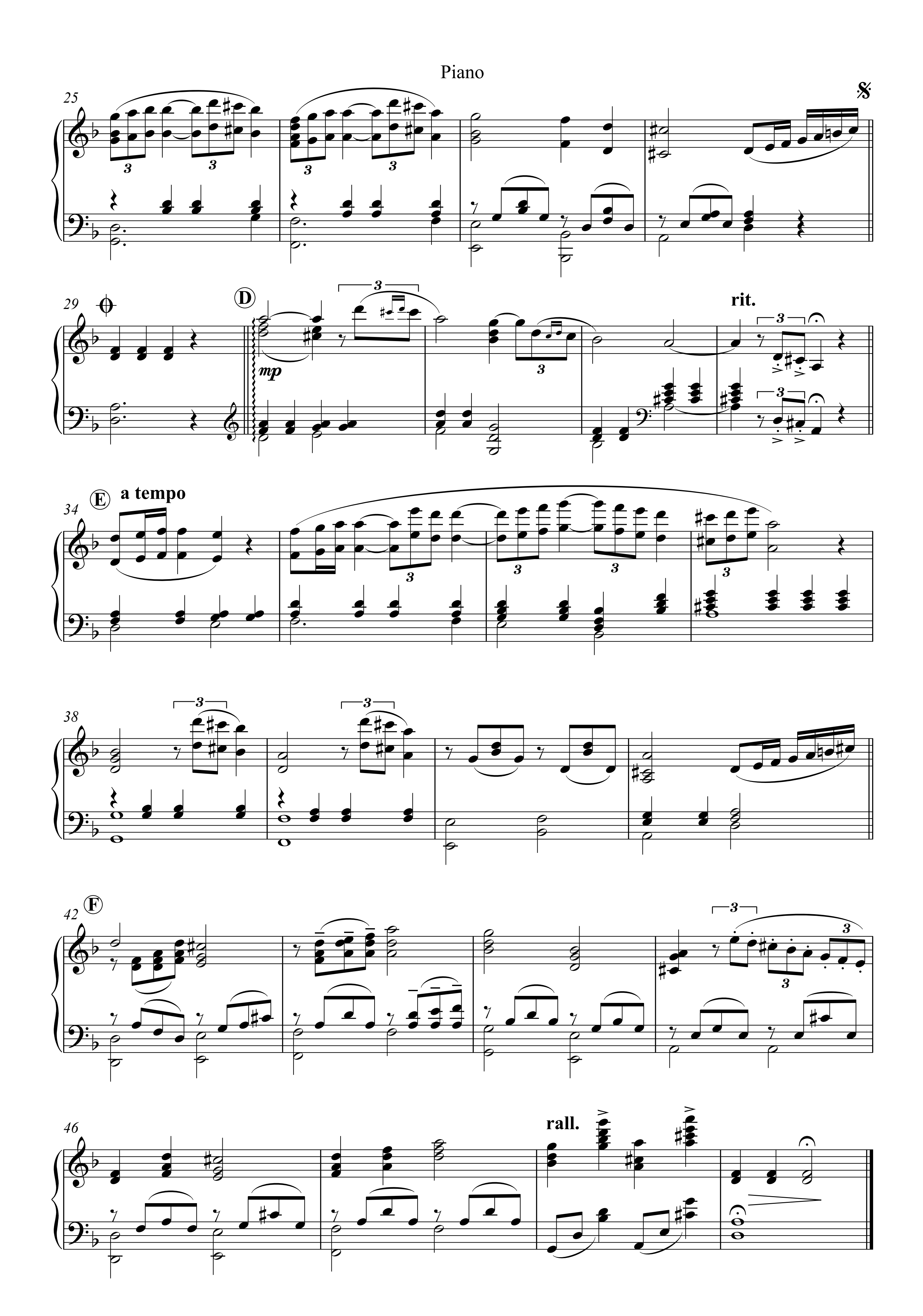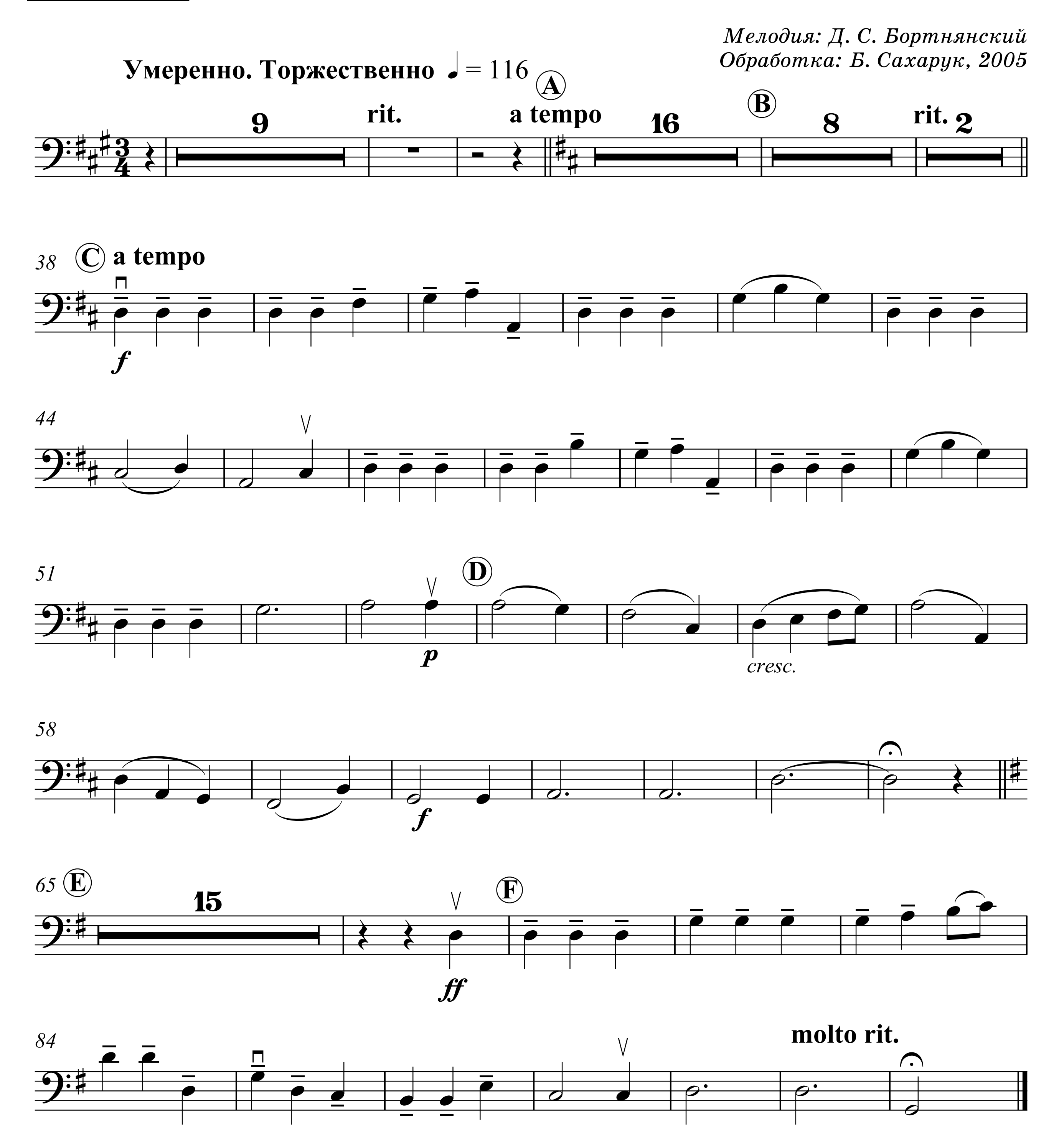











Piano
25
29
D
mp
rit.
34
E
a tempo
38
42
F
46
rall.
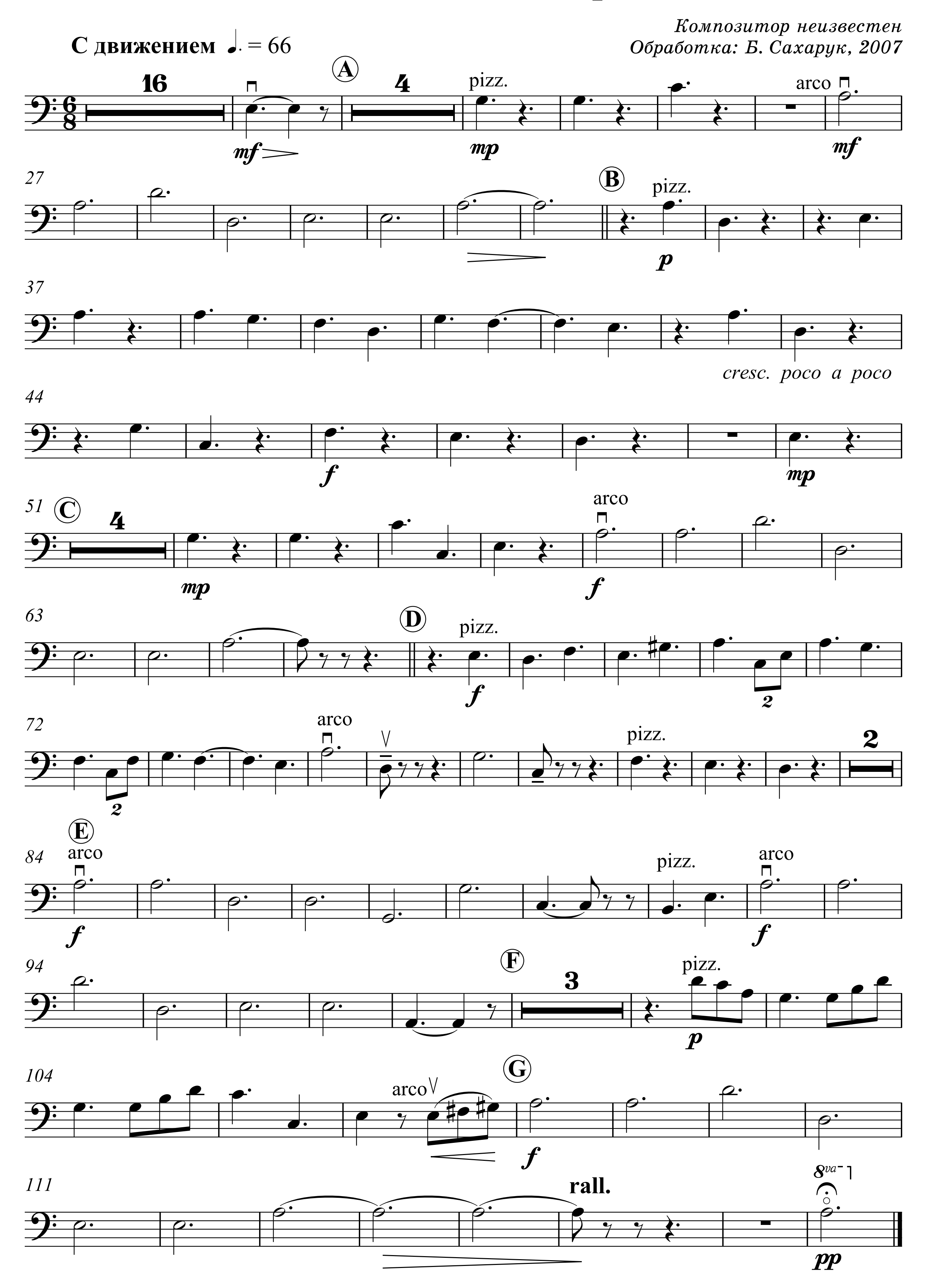
Contrabasso

8. Коль славен наш Господь в Сионе



Contrabasso

9. Есть на небе город



Contrabasso

10. Посмотри: вблизи потока

Мелодия: G. C. Tullar
Обработка: В. Сахарук, 2003

Неторопливо, светло ♩ = 90 — **rit.** — (A) **a tempo**
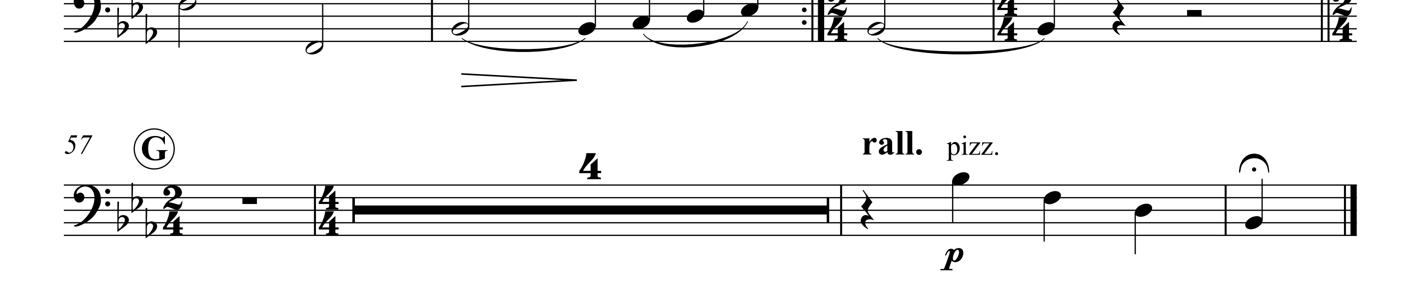
14 (B) *mp* … *mf marcato*

21 1. … 2. … (C)

31 (D) arco *mf*

39 (E) *f* … pizz.
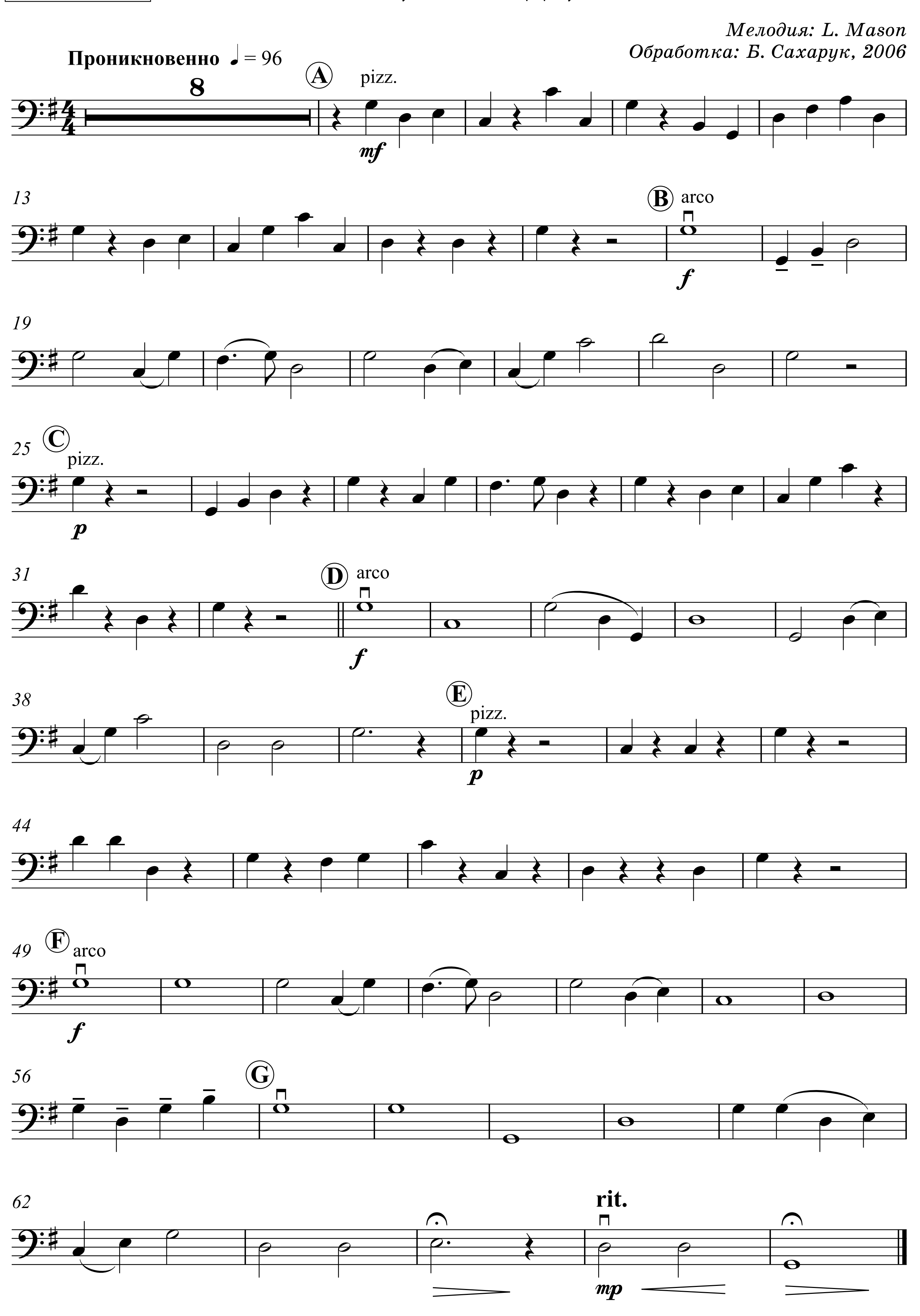
47 (F) arco *p* *cresc.* … *mf marcato*



Contrabasso

11. Ближе, Господь, к Тебе
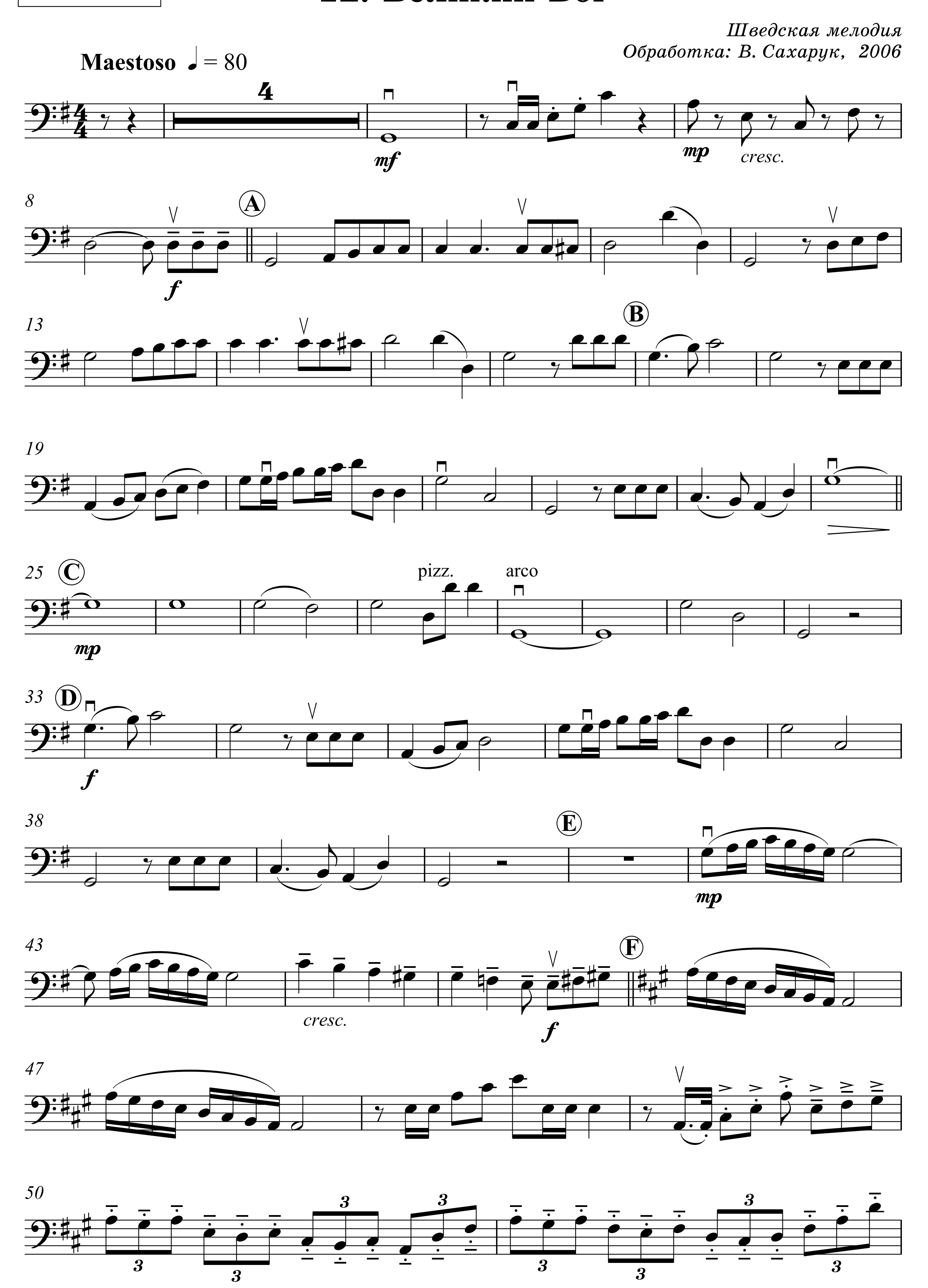
Мелодия: L. Mason
Обработка: Б. Сахарук, 2006
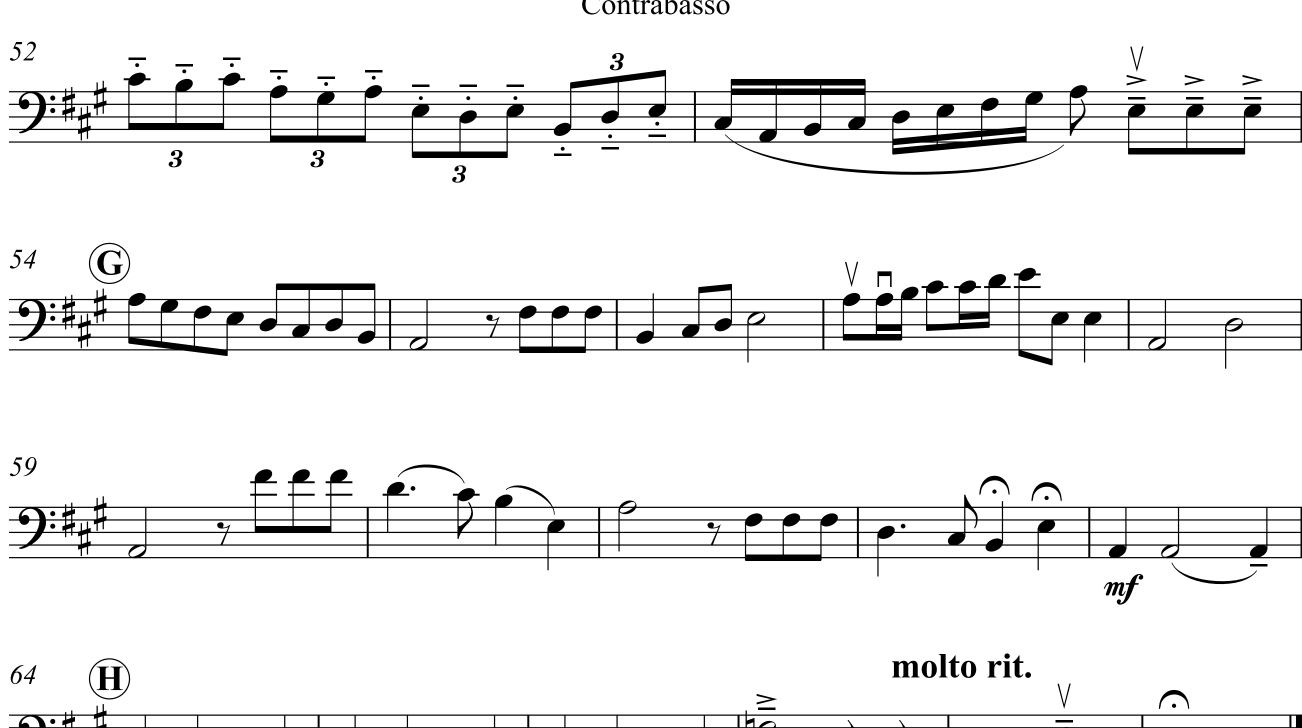


Contrabasso

12. Великий Бог

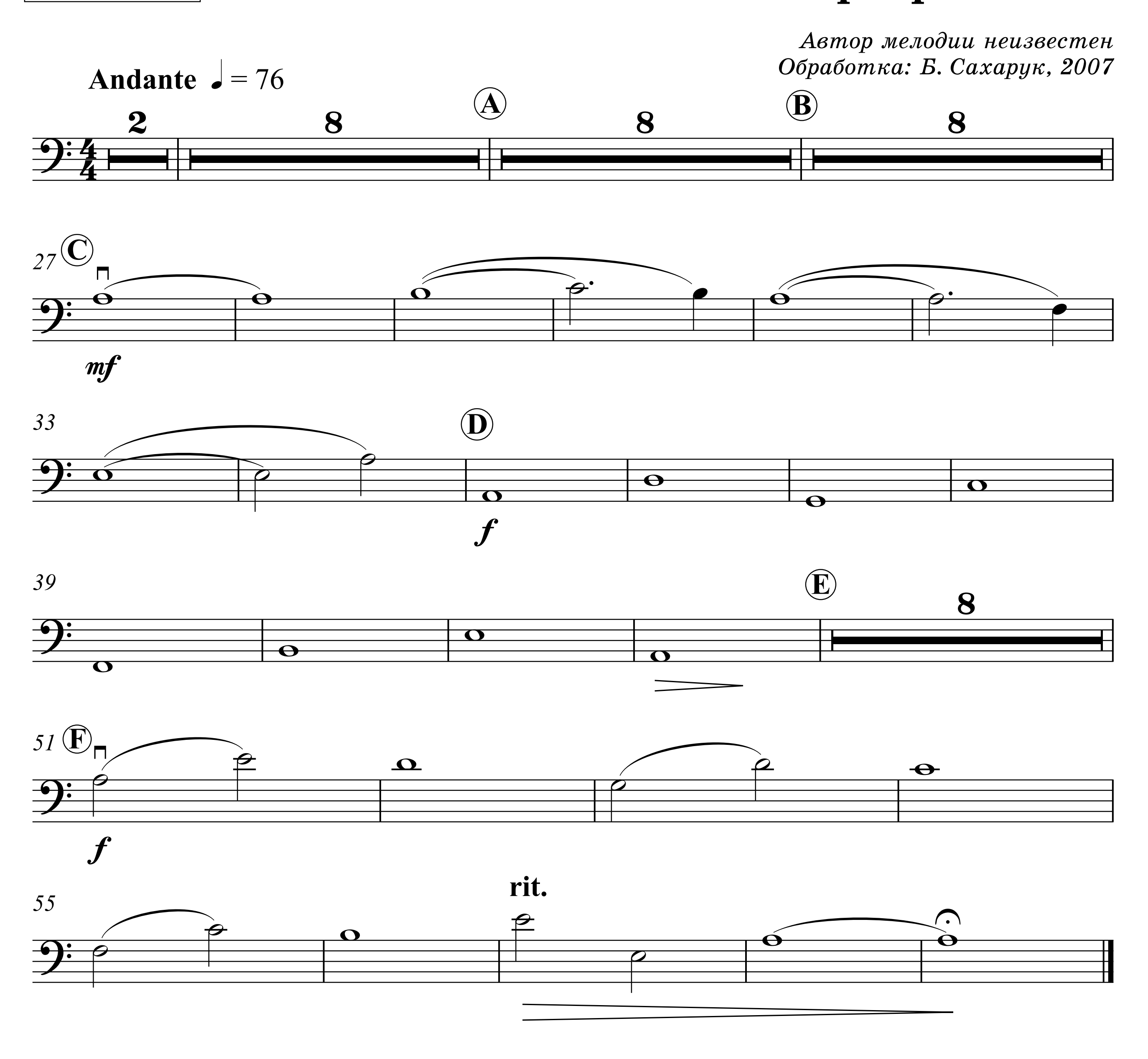
Шведская мелодия
Обработка: В. Сахарук, 2006




52
54
G
59
mf
64
H
molto rit.
cresc. poco a poco
ff
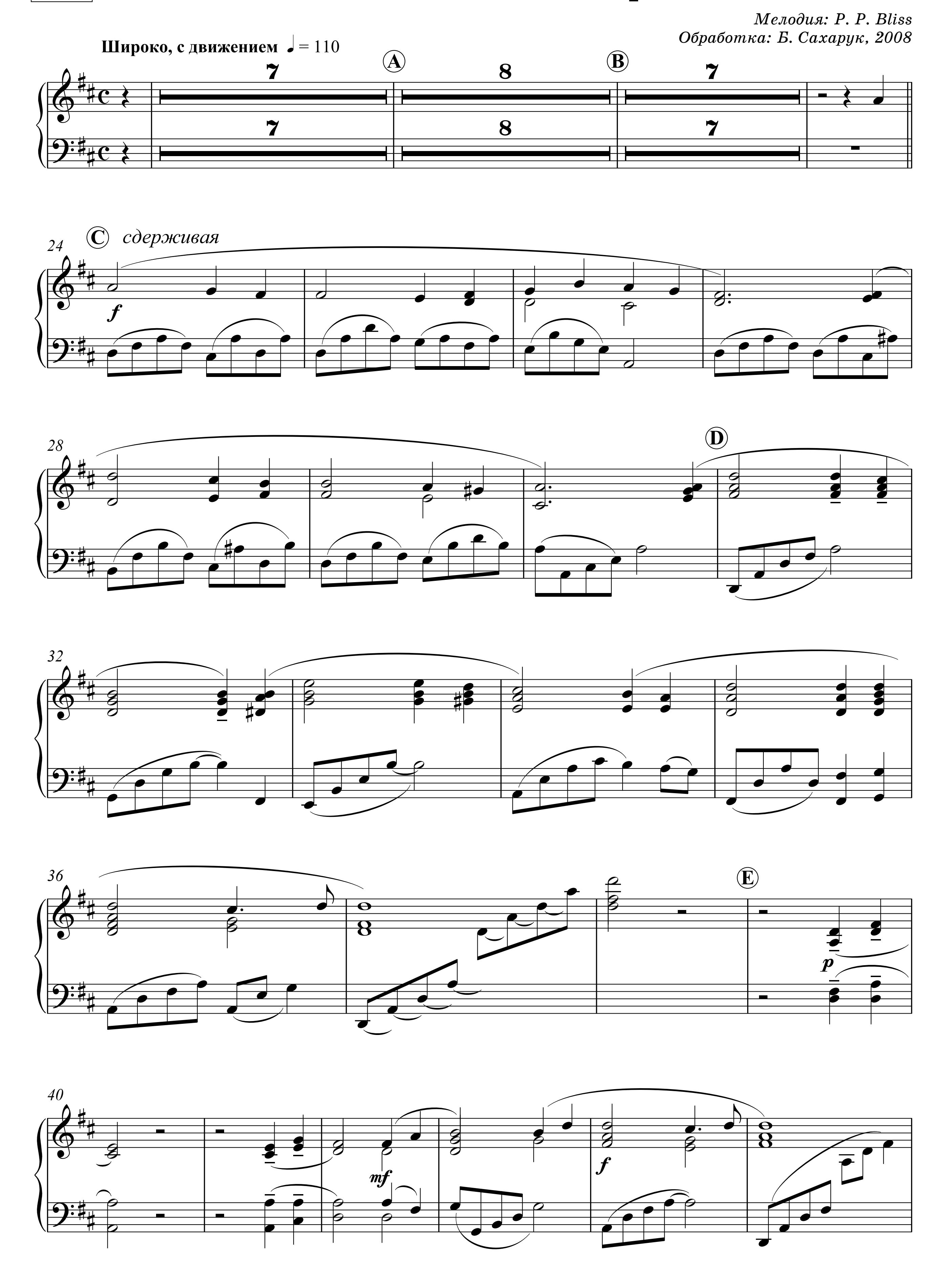
Contrabasso 13. В нашей жизни самое прекрасное
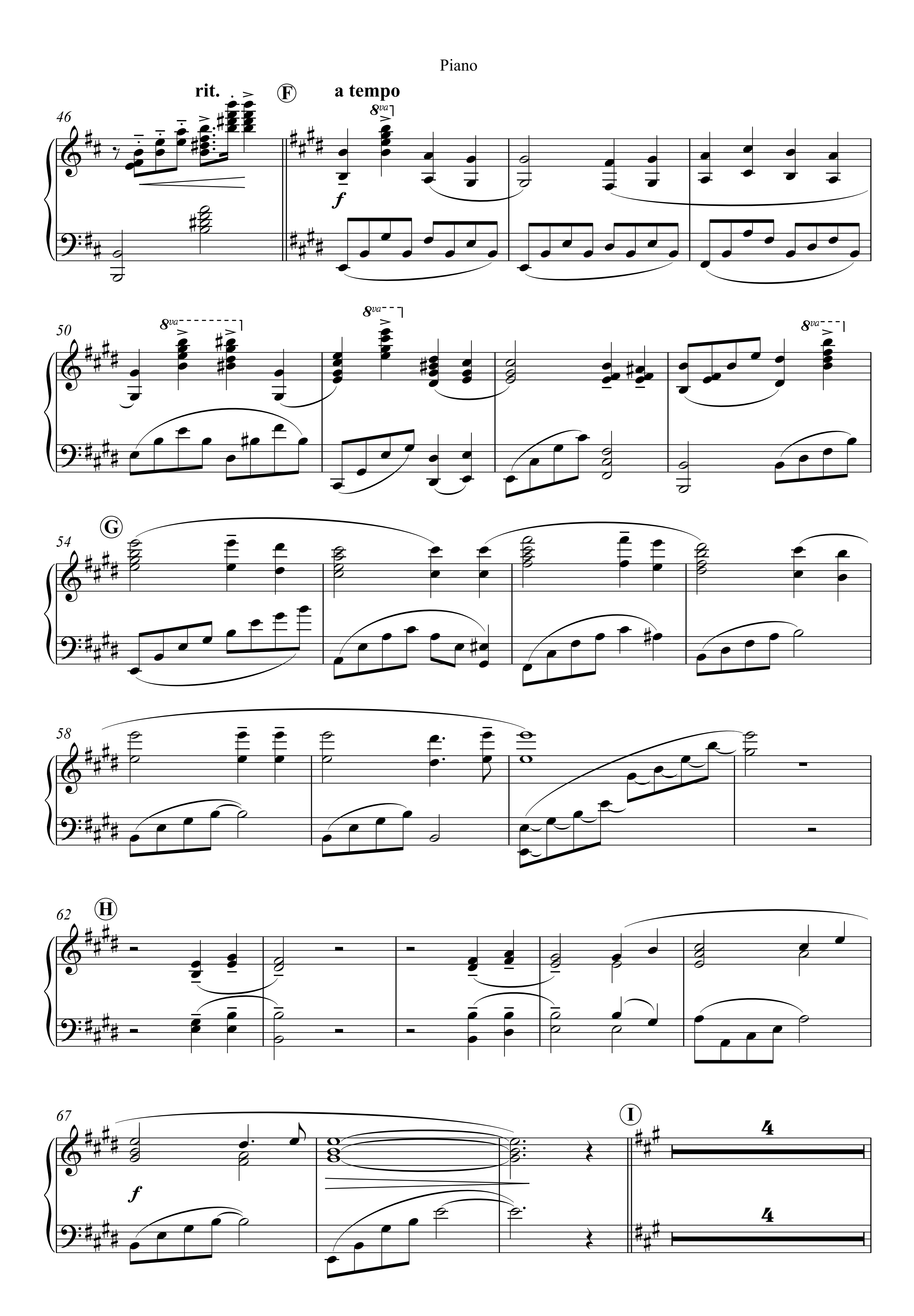
Автор мелодии неизвестен
Обработка: Б. Сахарук, 2007

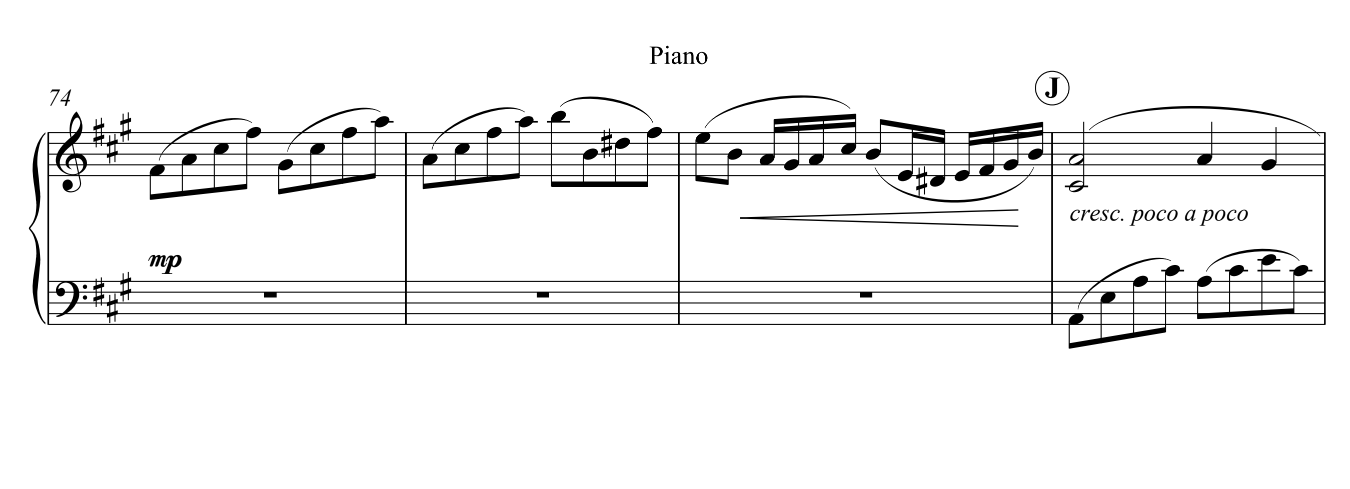


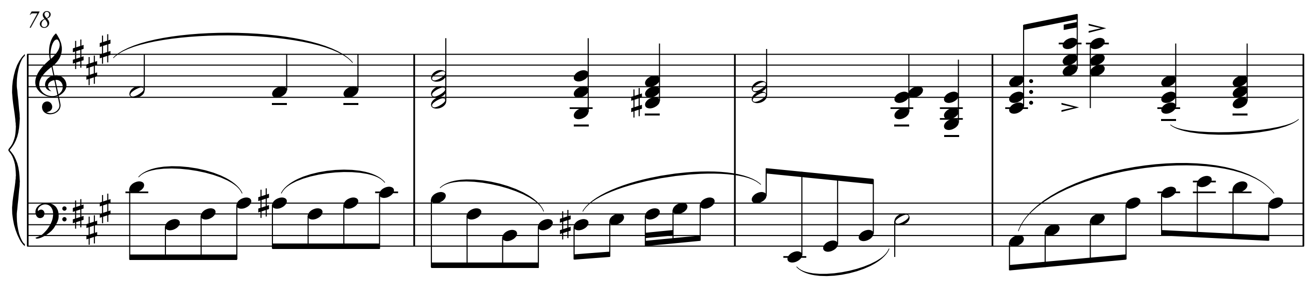
Piano

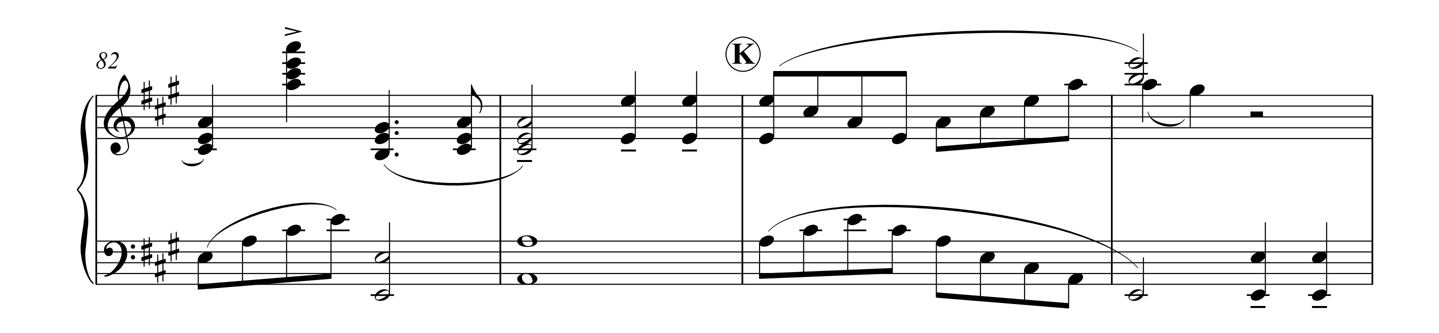
14. Течет ли жизнь мирно
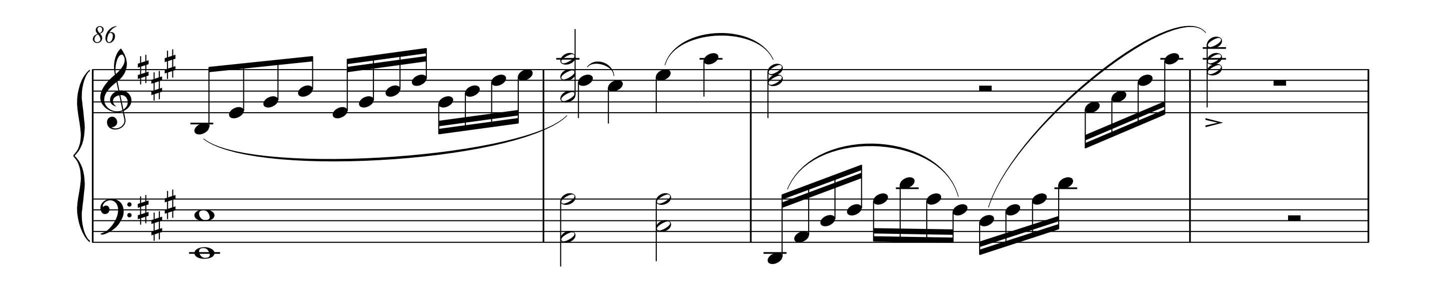


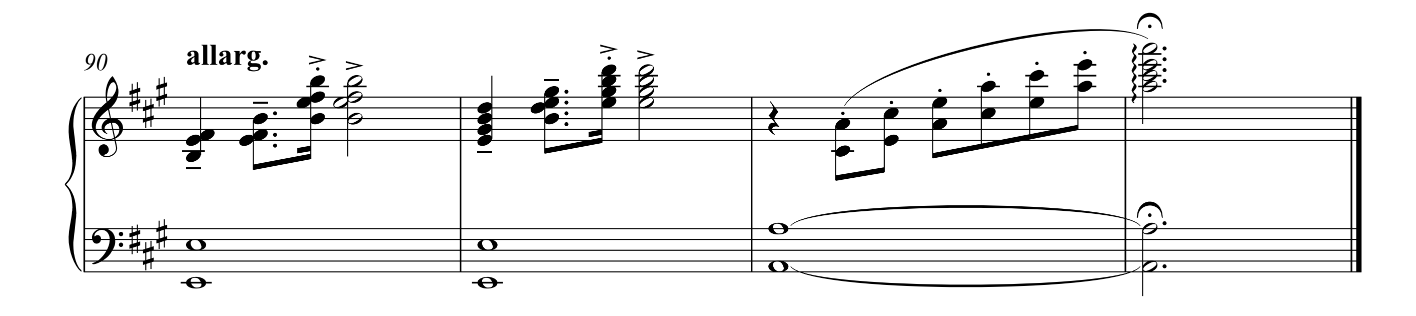

rit.
F
a tempo
8va
46
f
50
54
G
58
62
H
67
I
4
4


74
J
mp
cresc. poco a poco


78
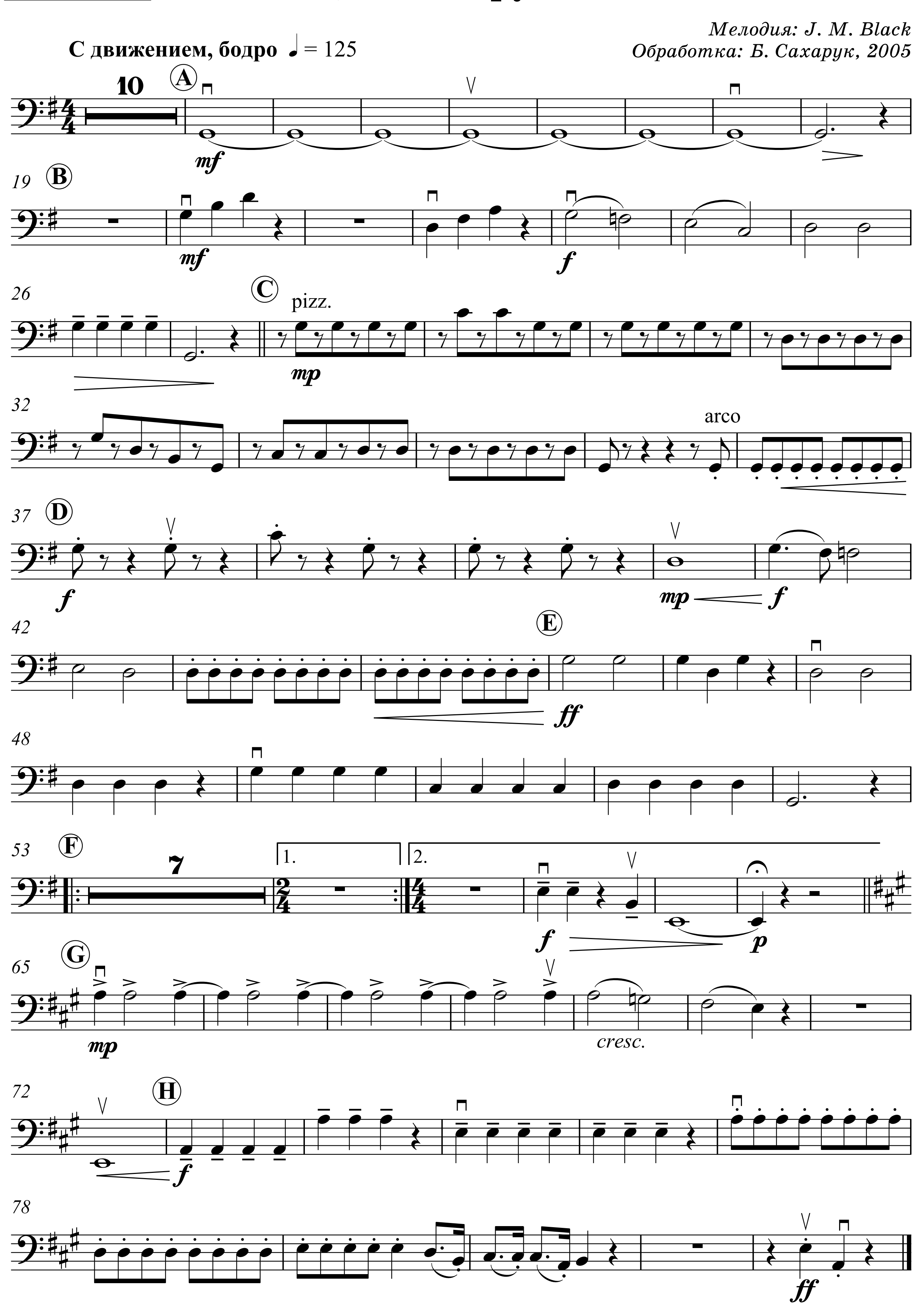

82
K


86


90
allarg.

Contrabasso

15. В час, когда труба Господня



Алфавитный указатель

	Партитура стр.	V-no I стр.	V-no II стр.	V-la стр.	V-c. стр.	C-b./piano стр.
Адонай	22	68	88	107	127	145
Ближе, Господь, к Тебе	37	73	93	112	132	150
Бог есть любовь	17	66	86	105	125	143
Бог мой, храни меня	19	67	87	106	126	144
В вечных обителях Божьего рая	3	61	81	100	120	139
Великий Бог	40	74	94	113	133	151
В нашей жизни самое прекрасное	45	76	96	115	135	153
В час, когда труба Господня	54	79	99	118	138	157
Есть на небе город	28	70	90	109	129	148
Коль славен наш Господь	25	69	89	108	128	147
О благодать!	7	62	82	101	121	140
Посмотри: вблизи потока	33	72	92	111	131	149
Течёт ли жизнь мирно	49	77	97	116	136	154
Что за Друга мы имеем	14	65	85	104	124	142
Я хочу не богатства	10	63	83	102	122	141

Указатель по составу

Струнный квинтет
(2 скрипки, альт, виолончель, контрабас) .... №№ 1–6, 8–13, 15

Фортепианный квинтет
(2 скрипки, альт, виолончель, фортепиано) .... № 7, 14

Содержание

стр.

1. В вечных обителях Божьего рая. *Народная мелодия* 3
2. О благодать! *Традиционная американская мелодия* 7
3. Я хочу не богатства. *F.M. Davis* 10
4. Что за Друга мы имеем. *Ch. Converse* 14
5. Бог есть любовь. *Тюрингская мелодия* 17
6. Бог мой, храни меня. *B.M. Ramsey* 19
7. Адонай. *Sr. Rachel* 22
8. Коль славен наш Господь в Сионе. *Д. Бортнянский* 25
9. Есть на небе город. *Автор неизвестен* 28
10. Посмотри: вблизи потока. *G.C. Tullar* 33
11. Ближе, Господь, к Тебе. *Автор неизвестен* 37
12. Великий Бог. *Шведская мелодия* 40
13. В нашей жизни самое прекрасное. *Автор неизвестен* 45
14. Течёт ли жизнь мирно. *P.P. Bliss* 49
15. В час, когда труба Господня. *J.M. Black* 54

Партии инструментов 59

Алфавитный указатель 158

Указатель по составу 158

Комментарий к электронным версиям нотных сборников издательства «Церковь Пробуждение» (г. Минск).

Мы рады предоставить Вашему вниманию нотные сборники, которые являются результатом коллективного труда братьев и сестёр минской церкви ЕХБ «Пробуждение». На сегодняшний день с Божьей помощью мы подготовили и выпустили в свет 4 нотных сборника: «Гимны Пробуждения» (2001), «Бог мой, храни меня» (2009), «Росиночка» (2012) и «Любите Господа» (2013).

Наша цель – распространение здоровой музыки, ради чего мы решили безвозмездно предоставить материал тем, кто в нём нуждается. При этом следует понимать, что приобретая печатный вариант сборника, Вы поддерживаете данный труд и способствуете Божьему делу.

Сборник **«Гимны Пробуждения»** был выпущен для поддержки музыкального служения в новых церквах и содержит, в большинстве своём, уже известный материал на разную тематику. Включены также несколько авторских произведений (под авторскими произведениями мы понимаем мелодии и стихи, авторами которых являются члены церкви «Пробуждение» либо других церквей, входящих в состав объединения консервативных церквей ЕХБ, Республика Беларусь).

Сборник **«Бог мой, храни меня»** включает в себя инструментальные обработки известных христианских произведений для струнного квинтета (две скрипки, альт, виолончель и контрабас). Также выпущен диск с одноименным названием и содержанием.

«Росиночка» представляет собой сборник песен для детей от младшего до юношеского возраста на разную тематику. Подавляющее большинство произведений в этом сборнике – авторские, но сюда включены также уже известные песни известных авторов. Произведения рассчитаны на пение в группах, сольное пение и исполнение разнородными составами, поэтому все мелодии адаптированы к простому исполнительскому уровню и подразумевают импровизированный аккомпанемент, хотя многие из них изначально были задуманы как хоровые и имеют выписанный аккомпанемент. Цель выпуска сборника «Росиночка» – восполнить потребности воскресных школ, а также развивать участие детей в богослужениях.

«Любите Господа» – это нотный сборник авторских произведений для разных исполнительских составов (соло, дуэты, трио, хоровые произведения, детские и инструментальные). Издание представляет собой сборник накопившихся за многие годы произведений для разного состава и на разную тематику, самые ранние из которых датированы 1995–1997 годами. Сюда включены также некоторые авторские обработки известных мелодий. В отличие от «Росиночки», сборник «Любите Господа» рассчитан на конкретные составы, а некоторые произведения, помещенные в «Росиночке» в максимально упрощенном варианте, здесь даны в обработке для определенного состава и с выписанным аккомпанементом.

Важной особенностью нашего подхода к распространению нот является публикация электронных версий сборников, а также их поддержка. Поддержка включает в себя как обновление основного материала (при необходимости), так и выкладывание дополнительных материалов. К дополнительным материалам относится следующее:

- **отдельные партии инструментов** (будут выкладываться постепенно, поскольку создание партий также требует временных затрат);
- **обновления произведений** (например, с исправлениями ошибок в нотах либо в тексте, с корректировками в аккомпанементе и т.п.)
- **варианты произведений** (та же мелодия, но в другой тональности, для другого состава, в другой обработке, с другим текстом и т.п.).

Электронные версии нотных сборников являются динамическими pdf-документами, содержащими гиперссылки, закладки, комментарии и другие опции, созданные для удобства пользования. Для корректной работы всех упомянутых функций рекомендуется использовать программу Acrobat Reader последней версии.

Отзывы, пожелания, а также сведения о замеченных ошибках просьба отправлять на электронный почтовый ящик: info@conservative.by

Божьих Вам благословений. 20,03,2014

Виктор Сахарук.

Адреса приобретения литературы

в Германии	**Издательство Samenkorn.** *Книги можно заказать, оплатив их стоимость и стоимость пересылки из Германии.* Адрес: Samenkorn e.v. Christlicher Schriften - und Liederverlag Liebigstr. 8 33803 Steinhagen, Germany Telefon: +49-5204-9249430; +49-5204-888003 Fax: +49-5204-888005 Mobile: +49-1728856096 E-mail: info@cvsamenkorn.de
в США	**Церковь ЕХБ в США** 6588 Folsom Path Farmington Mn 55024, USA Тел. +1-952-250-0371 E-mail: qtc@southmn.com **Магазин Agape GM** 4058 Aubum Way N site 1 Aubum WA 98002-1392^ штат Вашингтон **интернет-магазин:** www.knigizhizni.com
в Украине	**Книжный магазин:** г. Черкассы, ул. Энгельса, 255/1 Моб. +380-973-51-5555 E-mail: pavelshepel@mail.ru
в Казахстане	101201, Казахстан, Карагандинская обл., г. Сарань, ул. Комсомольская,23. Моб. +7-701-78-819-51 E-mail: baptun@mail.ru
в Беларуси 	*(только в пределах РБ)* 220137, Беларусь г. Минск, ул. Таежная, 72А. Тел. +375-17-246-55-78 Моб. +375-29-577-94-73 E-mail: nemvic@mail.ru
в России	243146, Россия, Брянская обл, г. Клинцы, ул Мира, д. 110 Тел. 483-36-50-115; E-mail: Eugenykbc@gmail.com
в России	Московская церковь ЕХБ «Общение» г. Москва, ул. Академика Скрябина 12/1 тел. +791 51985710